

## Liberación de rehenes es cuestión de horas

USA aceptó devolver a Irán fondos congelados

TEHERAN, Enero 14 (LATIN REUTER).— Los Estados Unidos aceptaron depositar en Argelia el 70 por ciento de los fondos iraníes congelados y se comprometieron a devolver la fortuna del ex Sha a Irán y suspender las demandas legales contra este país, dijo hoy la radio estatal.

La radio no especificó en su comentario a qué cifra de fondos iraníes se refería. El texto difundido sugirió que los Estados Unidos ya habían entregado el 70 por ciento de los fondos congelados, aunque ello no quedó muy claro.

El comentario subrayó que Irán había aceptado la última oferta de los Estados Unidos dirigida a obtener la liberación de los 52 rehenes retenidos desde hace más de 14 meses.

Pareció decir, además, a la nación que Irán no había transigido con los Estados Unidos.

Tras el castigo propinado a los Estados Unidos, que se prolongó durante más de 14 meses, y bajo las circunstancias de la muerte del Sha, causada por los Estados Unidos por temor a devolverlo, el imán (el líder religioso Ayatollah Ruhollah Khomeini) ordenó al Majlis el análisis de la cuestión, y el gobierno es sólo el ejecutor de las decisiones del Majlis (Parlamento), dijo el comentario radial.

Irán no ha retrocedido en su posición. (Jimmy) Carter, quien pasa sus últimos días en la Casa Blanca, fue obligado a depositar el 70 por ciento de los fondos iraníes en el Banco Central de Argelia.

También aceptó comprometerse a devolver la fortuna del Sha y a suspender las demandas legales contra Irán.

A pesar de la propaganda de las agencias noticiosas y de los círculos imperiales y sus agentes internos, la captura de los rehenes no condujo al derrocamiento y la derrota de la República Islámica de Irán ni terminó en un compromiso con los Estados Unidos, dijo el comentario.

(Pasa a la Pág. 16-A)



Estos son algunos de los rehenes, cuya liberación es inminente. La radiofoto AP los muestra en la TV iraní.

## Preservada autonomía de "Ues"

Hernán Larraín, vicerrector de Asuntos Académicos de la Universidad Católica, expresó que la nueva ley "está basada en el progreso económico del país y elimina un fuero territorial que es resabio medieval".

(Inf. Pág. 16 A)

## Rojas y Santander al Colo

Los jugadores Oscar Rojas y Rodrigo Santander, de Deportes Concepción, viajaron anoche a Santiago para firmar contrato con Colo Colo. La transferencia se concretó a través de Héctor Pédola, presidente del club suroño, en reunión con integrantes de la comisión interventora del club popular.

La información fue proporcionada por Pédola. Señaló el dirigente que su club percibirá ciento cincuenta mil dólares, además del producto de un partido a jugarse en Concepción y el pase del defensa Gabriel Rodríguez. El monto total se estimó en doscientos mil dólares.

(Inf. Pág. 3-C)

## Denuncian probable invasión

El presidente de la Junta Cívico-Militar de El Salvador denunció "la inminente invasión de fuerzas izquierdistas" a su país, provenientes de Nicaragua. Mientras, la URSS insiste en que tropas de EE.UU. preparan una intervención al convulsionaldo lugar centroamericano.

(Inf. Pág. 10-A)

## Entrevista histórica

Un histórico encuentro sostendrán hoy, en Ciudad del Vaticano, el Papa Juan Pablo II y el líder sindical polaco Lech Waleza, en una cita que ha sido definida como "de corazón a corazón", en donde ambos polacos, se dice extraoficialmente, analizarán la agitación en Polonia.

(Inf. Pág. 10-A)

## Represión soviética

Un despliegue de tanques y fuerzas de unidades soviéticas en Kabul reprimieron posibles disturbios, tras el anuncio de que se había prolongado el servicio militar en Afghanistan.

(Inf. Pág. 8-A)

## Caso Letelier

## Concedido derecho de apelación

El Fiscal Militar Luis Berger concedió el derecho a apelación del fallo del juez general, Osvaldo Hernández Pedreros, que sobreseyó definitivamente a tres oficiales del Ejército como responsables del uso de pasaportes falsificados en el caso Letelier.

(Inf. Pág. 6 A).

## Gobierno será inflexible frente a provocaciones



El Director de "La Nación", Jaime Valdés, durante el cambio de folio en el día aniversario. Junto a él la Gerente General, María Follá, y ejecutivos de esta empresa.

## US\$ 11 mil millones para la construcción

Más de 11 mil millones de dólares representan los programas y proyectos de inversión que implican contratos de construcción para el período 1981-85, correspondiendo la mitad de esta cantidad a los proyectos de inversión en obras civiles, según informó en la mañana de ayer el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

La cifra, dada a conocer en rueda de prensa, corresponde a un estudio realizado por la firma INECON a petición de esa entidad empresarial.

Señaló Máximo Honorato que a través de entrevistas realizadas a los directivos de las instituciones que presentan proyectos de inversión para el período mencionado, se concluye que el monto total de ellas alcanza a los 11 mil 803,3 millones de dólares.

La elevada cifra se desglosa en: Misiones 5 mil 578,5 millones; Obras Públicas 1 mil 007,6 millones; Energía 4 mil 455,2 millones; Industria 433,1 millones; y Telecomunicaciones 28,9 millones de dólares.

La inversión en obras civiles contemplada para el período 81-85 alcanza a la cantidad de 5 mil 478,4 millones de dólares, representando un 46 por ciento de la inversión total.

### SECTORES

Señaló el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción que en el sector minero se proyecta una inversión total superior a los 5.800 millones de dólares de los cuales CODELCO, el sector privado representan un 99%, con un 35% y un 64% respectivamente. En el sector privado —señaló Honorato— se destacan por su importancia los proyectos de "Los Pelambres", con una inversión de 1.500 millones de dólares; "Los Bronces", con 1.200 millones de dólares; "Quebrada Blanca" con 500 millones, y el mineral de "Andacollo" con 400 millones de dólares. Agregó el personal que del total de la inversión del sector minero, cerca de un 80% se encuentra en la etapa de factibilidad, estimándose la fecha de comienzo de la construcción hacia los años 1981 y 1982.

### OBRAS PUBLICAS

En el sector obras públicas —agrega Honorato— se contemplan proyectos con una inversión superior a los mil

(Pasa a la Pág. 4 A).

"El Gobierno no se dejará presionar por grupos de activistas políticos, para continuar su programa social que beneficia a los sectores de escasos recursos de la población", señaló el Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, Jovino Novoa Vásquez.

En conversación con los periodistas que cubren las informaciones del edificio Diego Portales, el Secretario de Estado manifestó que el Gobierno no ha recibido solicitud de los afectados para el desalojo de los ocupantes de la sede diplomática de Suecia y de la Iglesia San Luis de Beltrán, de la comuna de Pudahuel.

"Es importante señalar y reiterar —dijo Jovino Novoa— que el Gobierno en ninguna forma permitirá que se vuelva a prácticas que en el pasado causaron grave daño a nuestra convivencia social".

"Es de conocimiento de la opinión pública —agregó— que se está haciendo un gran esfuerzo para alcanzar con los beneficios del desarrollo y del progreso a todos los habitantes del país".

Continuará programa social que beneficia a los humildes, sin aceptar presiones de activistas políticos

"Este Gobierno como nunca ha destinado fondos para desarrollo social, y los beneficios se otorgan conforme a normas objetivas sin ninguna preferencia para sector alguno, sin ningún privilegio", reiteró.

"El acceder a presiones de este tipo —explicó refiriéndose a las acciones organizadas por supuestos pobladores sin casa— significaría postergar a personas que están cumpliendo con los requisitos y con las normas que le dan derecho a tener una solución a su problema habitacional".

Respondiendo a consultas de los periodistas, Jovino Novoa manifestó que los detenidos con ocasión de la ocupación de terrenos en Pudahuel serán puestos a disposición de la Justicia,

pero que el Ministerio del Interior no se ha pronunciado aún acerca de otras medidas que pudiera adoptar.

El Ministro Novoa dijo que por informaciones de testigos se vio que en los casos de la Iglesia y de la Cancillería sueca "existía una acción muy preparada, muy detallada de la maniobra. Es por ello que el Gobierno piensa que es una acción que estaba concertada y destinada fundamentalmente a crear un conflicto artificial".

"Resulta muy curioso —agregó— que en un mismo día y con diferencia de pocas horas, grupos que se trasladan en vehículos especialmente usados para el efecto. Lleguen a dos puntos distintos de la ciudad, perfectamente organizados".

(Pasa a la Pág. 16-A)

## Brigadas Rojas anunciaron la entrega del juez D'Urso

ROMA, Ene. 14 (LATIN-REUTER).— Los guerrilleros urbanos de las Brigadas Rojas dijeron hoy que liberarán a la brevedad al secuestrado juez Giovanni D'Urso "como un acto de magnanimidad".

Una agencia noticiosa italiana informó poco después del anuncio, que el magistrado había sido liberado y conducido a un hospital, tras haber sido encontrado en un edificio en construcción del sector occidental de Roma.

Miembros de la familia de D'Urso, policías y autoridades convergieron inmediatamente en la policlínica Gemelli, pero voceros policiales y del establecimiento, insistieron en que el juez no había ingresado allí.

El mensaje de las Brigadas Rojas anunciando la inminente liberación de D'Urso fue enviado al diario romano Il Messaggero y pasado inmediatamente a la policía.

Il Messaggero fue uno de los dos diarios nacionales que hoy publicaron mensajes propagandísticos de los dirigentes de las Brigadas Rojas que se encuentran encarcelados.

Esa fue la principal exigencia de los secuestradores a cambio de la vida de D'Urso.

El mensaje de hoy, décimo comunicado emitido por las Brigadas Rojas que secuestraron a D'Urso, consistió de cuatro páginas escritas a máquina,

principalmente de contenido propagandístico.

Según un vocero, de la policía, el comunicado dijo que el funcionario

del Ministerio de Justicia sería puesto en libertad en breve.

En el anterior comunicado, respaldado

(Pasa a la Pág. 16-A)



Versiones contradictorias hicieron pensar que el juez italiano Giovanni D'Urso había sido liberado por sus captores de las Brigadas Rojas. La información fue desmentida. (Radiofoto AP).



# Saludos por nuestro aniversario

Las más altas autoridades de Gobierno encabezadas por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, enviaron cartas de saludo y felicitaciones con motivo del sexagésimo cuarto aniversario de "La Nación". El Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, señaló en su nota dirigida a Jaime Valdés, Director de nuestro medio informativo, que "se complace en manifestarle sus congratulaciones con motivo de celebrarse el 64° aniversario de la fundación de esa casa periodística. Sea propicia esta oportunidad para manifestar, por su digno intermedio, iguales sentimientos a todos sus colaboradores, reiterándoles las expresiones de la más alta y distinguida consideración".

También el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, envió afectuosas felicitaciones señalando: "Aprovecho la oportunidad para reiterar mis agradecimientos por la permanente colaboración de "La Nación" a la labor informativa de la Cancillería".

Por su parte Jovino Novoa Vásquez, Ministro Secretario General de Gobierno subrogante, junto con hacer llegar sus más cordiales saludos de felicitación manifestó su "reconocimiento al valioso aporte que ha hecho este medio de comunicación social al periodismo de nuestro país, manteniendo permanentemente informada a la ciudadanía sobre el acontecer nacional y mundial".

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, aprovechó la oportunidad para expresar "sus agradecimientos por su ("La Nación") colaboración en los espacios concedidos con frecuencia a esta secretaría de Estado, para informar a la opinión pública de determinadas materias que le son de su competencia".

Así mismo se hicieron presentes también Mario Serani Martelli, di-

rector nacional de SENDOS; Fernando González Martínez, general de brigada y vicepresidente ejecutivo de la Sociedad Química y Minera de Chile; Víctor Aquiles López Barreñechea, general (R) Director de la Oficina Nacional de Emergencia; Oscar Vargas Guzmán, teniente coronel, director de Organizaciones Civiles; Ignacio Astete, subdirector de Planificación de la División de Comunicación Social; Néstor Barba, general inspector y jefe de Gabinete de Carabineros de la Junta de Gobierno, entre otros.

También hicieron llegar sus saludos especiales Hernán Bértora, general (R), gerente general de la Compañía Chilena de Electricidad; Orlando Jerez Bórquez, director de Asuntos Públicos de CODELCO-Chile; Jaime Fuentealba y Blas Cuevas Cumming, directivos de INFORSA; Julio Rada Jiménez, subdirector de Investigaciones, Área Policial y director general subrogante, también hizo llegar sus "más sinceras felicitaciones con ocasión de cumplir hoy (ayer), el 64° aniversario de la fundación de ese destacado matutino, reconocido entre los mejores medios informativos nacionales", sentimientos que expresó a nombre propio como de todo el personal de la institución.

También se hicieron presente organizaciones nacionales como la Secretaría Nacional de la Mujer, la Secretaría Nacional de la Juventud, las oficinas de comunicaciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros; Ferrocarriles del Estado; Raúl César Méndez, director del Instituto Diego Portales; la Sociedad Pro Ayuda al Niño Limitado; directivos del Canal Nacional Deportivo Laboral; agencias informativas; canales de televisión y otros medios informativos y dirigentes de los Sindicatos de Suplementos de la capital.

## AUTORIDADES REGIONALES

Entre las autoridades regionales, enviaron saludos especiales el Inten-



Entique Munita y otros miembros de la directiva del Círculo de Periodistas entregaron sus saludos al Director de "La Nación", Jaime Valdés. De izq. a derecha: Sebastiano Bertolone, Subdirector del diario, María Folli, Gerente General, Enrique Munita, Presidente del Círculo, y Jaime Valdés, nuestro Director.

dente de la V Región, el Secretario Regional Ministerial de Gobierno de la VIII Región y el Gobernador Provincial de Concepción.

El Vicealmirante Raúl López Silva, comandante en jefe de la 1ª Zona Naval e Intendente de la V Región, envió la siguiente nota de congratulaciones: "Saludo con especial atención al Sr. Jaime Valdés, director del diario "La Nación", y tengo el agrado de hacerle

llegar mis más cordiales felicitaciones con motivo de cumplirse el 64° aniversario de publicación del medio informativo que usted tan dignamente dirige, y que forma parte de la tradición periodística nacional".

Por su parte, Patricio Lynch Gaete, Secretario Regional Ministerial de Gobierno en la VIII Región, hizo llegar sus "felicitaciones más cordiales a este prestigioso medio de comunicación social" y el capitán de fragata Fer-

nando Jiménez Larraín, Gobernador Provincial subrogante de Concepción, hizo extensivos al equipo de profesionales que trabaja en la correspondencia de la VIII Región.

"La Nación" agradece la gran cantidad de saludos recibidos en esta fecha tan especial para la historia del diario y pide disculpas por las involuntarias omisiones en que hubiéramos podido caer.

## CARTAS

### MEDICOS

Señor Director:

Los diarios hablaron mucho durante un tiempo sobre los escándalos que afectaban a los médicos del sector público. Esos que hacían negocios en el servicio donde trabajaban, aprovechando las instalaciones fiscales, que son de todos nosotros y otras maromas. Los jefes habían ordenado sumarios y denunciado todas esas anomalías. Demasiado tarde, sin embargo, se terminó. Nadie supo en qué quedó, si fueron sancionados, si se adoptaron las providencias para terminar con esa corrupción. Todo quedó en el misterio.

Todo esto me extraña mucho. Creo que deberían darse a conocer los resultados de esas investigaciones. Si fueron detenidas esas investigaciones dar la razón del porqué, ¿quién lo hizo. Ya el Colegio Médico había salido en defensa de esos señores, pero creo que el interés público es más poderoso que tales cabaleros.

Lo más posible es que esta carta corra la misma suerte que la investigación ésa; que no se sepa nunca más de ella.

Saludo a Ud. atentamente.

Rigoberto Klausener

### MUSEO DEL HUASO

Señor Director:

Visité el otro día el Museo del Huaso, ese que está en 21 de Mayo, un costado del Palacio Consistorial. Es realmente bonito y hay tantas cosas que recuerdan nuestra vida de campo. Esta carta es para lanzar una idea que, creo, el Alcalde aceptará. Sé y lo he visto que existen muchas casas de Santiago y el campo verdaderas obras de arte de talbartería que se usaban en la Colonia. Espuelas, riendas, sillas de montar, estribos y muchos otros que se usaron en determinadas épocas. Un amigo mío tiene cerca de Talca unos estribos que se usaban en el siglo XVI, de madera dura y que terminaban en punta. Son una obra de arte en artesanía. Le voy a conversar del asunto y puede que quiera donarlos. En fin, tanta cosa que está por ahí medio abandonada y que en ese Museo reconstruirían lo que fue la vida de nuestros abuelos.

Eso nada más, señor director y gracias a usted.

Pedro Munita R.

### VEREDAS

Señor Director:

Muy atinada fue la carta esa otro día de un señor santiaguino que pidió que el Banco Sudamericano y el del Estado hagan una bonificación ahí en la cuadrada que ocupan Morandé, entre Agustinas y Huerta. Toda la vereda la rompieron para mejorar algún servicio seguramente. Es de esperar que no la parcharán o la harán de pastillo de cemento. Primero, esos pastillos no son para vereda, y, muy importante, son un tormento para los jefes. Además, somos la mitad de la población de Chile, un poco más dicen unos. Así pues, hay que hacer una bonita vereda. No solamente por nuestros tacos aguja, sino por que el conjunto en general debe ser armonioso y bello.

No soy santiaguino, pero ésta es mi capital. Me preocupo, por tanto, del progreso de la ciudad. Me da cuenta del esfuerzo grandioso que hacen las autoridades edilicias. Los particulares también deben ayudar. Por si acaso, en el frente de mi casa tenemos una linda vereda. Con sacrificio con mi marido vamos a financiarla. Todos los vecinos de la cuadrada hicieron lo mismo. En la mañana, antes de las 8, están bien por nosotros. No creo, entonces, que dos Bancos tan importantes no puedan costear una bonita vereda.

Lo saludo atentamente.

Olga B. de Díaz

### SANTO DE HOY: Raquel

### SANTO DE MAÑANA: Marcelo

## La Nación Servicios

### VUELOS NACIONALES

#### HOY

#### SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 085 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 14.00 hrs. a Isla de Pascua. LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.00 hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 064 a las 08.30 hrs. a Iquique y Arica. AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos): Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas, Puerto Montt. LADECO: Vuelo 023 a las 21.25 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.55 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14.40 hrs. de Arica e

## Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

Iquique: Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

### VUELOS INTERNACIONALES

#### HOY

#### SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 14.00 hrs. a Isla de Pascua, Papeete. Vuelo 153 a las 14.05 hrs. a B. Aires. Vuelo 144 a las 22.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York. BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 22.15 hrs. a Lima, Los Angeles, San Francisco. Vuelo 926 a las 00.30 hrs. a Los Angeles y San Francisco. Vuelo 925 a las 14.05 hrs. a Buenos Aires. AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 10.55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, Madrid, Londres, San Andrés, Miami, Barranquilla, Aruba, Curazao. VARIIG (716026): Vuelo 923 a las 16.00

hrs. a Sao Paulo, Rio, Madrid, Frankfurt, París, Zurich, Lisboa, Londres, Caracas, Miami, Nueva York. AEROLINEAS ARGENTINAS (880602): Vuelo 291 a las 15.05 hrs. a Mendoza. B. Aires. IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 12.45 hrs. a B. Aires y Madrid. LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 14.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Manao, Caracas, Miami.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 12.50 hrs. de Miami, Lima, Vuelo 171 a las 12.40 hrs. de Frankfurt, París, Rio, B. Aires. Vuelo 144 a las 21.00 hrs. de B. Aires. AVIANCA: Vuelo 080 a las 10.05 hrs. de Montevideo. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo

290 a las 14.35 hrs. de B. Aires, y Mendoza. VIASA: Vuelo 980 a las 08.15 hrs. de Caracas. LLOYD: Vuelo 961 a las 13.50 hrs. de La Paz, Santa Cruz. VARIIG: Vuelo 922 a las 14.40 hrs. de Nueva York, Madrid, Zurich, París, Londres, Lisboa, Rio, Sao Paulo. S.A.S.: Vuelo 957 a las 21.00 hrs. a Coppenhague, Lisboa, Rio, Montevideo. BRANIFF: Vuelo 925 a las 13.05 hrs. de San Francisco, Los Angeles, Lima. IBERIA: Vuelo 995 a las 10.45 hrs. de Madrid, B. Aires.

### VUELOS NACIONALES

#### MAÑANA

#### SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez): Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a

## SERVICIOS DE URGENCIA

### AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Servicio Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Torax	José Arrieta 5969	271251
Hospital "Pedro A. Cerda"	Villaseca 25 (Rufoa)	499004
SER, Urgencia Posta N° 4		

### AREA CENTRAL

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Cataplas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

### AREA SUR

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Barros Luco - Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González C.	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

### AREA NORTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	770676
Hospital Roberto del Río	Alberto Zahartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422

## Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: Av. L. B. O'Higgins 803 (Galería Espectáculos) Fono 20181, 20246  
INFORMACIONES SERV. AUTOTRENES Fono 31814  
INFORMACIONES DE CARGA: Av. L. B. O'Higgins 924 Of. 50 Fono 30202

### ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Valpo - Quilicura	Tren Exp.	Diario
8.30	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
12.30	Valpo - Quilicura	A. Expres	Com. a Vies
14.30	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
19.15	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
19.45	Quilicura	A. Expres	Com. a Vies
10.30	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
17.40	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
21.40	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
22.45	Valpo - Quilicura	Tren Exp.	Diario

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Exp.	Diario
7.40	Curicó	A. Expres	Diario
8.15	Concepción	A. Expres	Diario
9.00	Concepción	A. Expres	Diario
11.15	Talca	A. Expres	Diario
14.30	Concepción	A. Expres	Diario
15.00	Talca	Tren Exp.	Diario
15.15	Pichilemu	A. Expres	Diario
16.00	Chillán	T. Expres	Diario
18.30	Puerto Montt	T. Expres	Diario
18.45	Corral	A. Expres	Diario
19.30	Talca	A. Expres	Diario
20.15	Temuco	A. Expres	Diario
20.45	Rancagua	A. Expres	Diario
21.00	Valdivia	T. Expres	Diario
22.00	Concepción	T. Expres	Diario
23.00	Concepción	A. Salto	Diario

### LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salto	Diario
7.40	Rancagua	A. Expres	Diario
8.15	Concepción	T. Expres	Diario
9.30	Temuco	T. Expres	Diario
9.50	Valpo - Quilicura	A. Expres	Diario
10.30	Puerto Montt	T. Expres	Diario
10.35	Corral	A. Expres	Diario
10.38	Talca	A. Expres	Diario
12.40	Pichilemu	Tren Exp.	Diario
14.45	Chillán	A. Expres	Diario
16.00	Concepción	A. Salto	Diario
18.05	Talca	A. Expres	Diario
18.15	Concepción	A. Expres	Diario
20.20	Talca	A. Expres	Diario
21.00	Chillán	A. Expres	Diario
21.25	Curicó	Tren Exp.	Diario
21.40	Concepción	A. Salto	Diario
22.20	Talca	A. Expres	Diario

NOTA: Los trenes rápidos tienen dos servicios: comestibles, salidas y primera. Los trenes expresos incluyen los servicios comestibles, comestibles, primera y segunda.

SERVICIOS ESPECIALES:  
—Trenes especiales para estudiantes y otras agrupaciones.  
—Servicio telefónico y trenes auxiliares para fiestas de San Sebastián.

Las farmacias que ejecuten turnos comprendidos en el grupo "A" deberán iniciarlo a las 8.00 horas del día sábado y finalizarlo a las 8.00 horas del sábado siguiente y las incluidas en el grupo "B" lo harán entre las 8.00 y 2400 horas.



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

# La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67936-67863  
Fundado el 14 de enero de 1917Jaime Valdés  
Sebastián Bertolone  
María Folli  
Manuel José GamonalDirector y representante legal  
Subdirector  
Gerente  
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

## Problema carcelario

Un delegado de Gobierno, que actuará en calidad de interventor, tendrá la responsabilidad de revisar y terminar el sumario que por irregularidades detectadas se instruye en la Cárcel Pública de esta capital. Por la misma causa se ordenó el traslado inmediato a otros centros penales de algunos funcionarios de Gendarmería.

De esa forma se dio cumplimiento a expresas instrucciones impartidas por el Presidente Augusto Pinochet a la Ministro de Justicia, Mónica Madariaga. Esta última hizo públicas las medidas, que ya se habían adoptado, durante una reunión sostenida con periodistas.

Para el Gobierno ha sido materia de preocupación constante la modernización de la justicia. Se busca, fundamentalmente a través de diversas reformas de las instituciones jurídicas, dotar al país de instrumentos legales adecuados a las exigencias actuales.

Dentro de ese contexto el problema carcelario constituye un punto importante que ya había sido considerado. Sobre todo por la incidencia que tiene en la sociedad y por las nuevas concepciones existentes sobre el particular, las mismas que definen a estos centros no como lugares de castigo para aquellas personas que deben pagar alguna deuda con la justicia, sino como recintos de rehabilitación.

Como en muchos otros ámbitos de la actividad nacional, el Gobierno actual heredó un sistema carcelario anticuado en sus concepciones, carente de infraestructura material, con personal no calificado para las funciones que desarrollaba, escaso y mal remunerado. Ello transformó en ineficiente un sistema que ya había hecho crisis hace varios años.

Durante décadas los gobiernos prácticamente nada hicieron frente al problema de las cárceles. Fue la postergación sufrida por muchas áreas cuya rentabilidad política o era muy baja o simplemente no existía. Ese criterio o de descrédito transformó a los recintos penales de todo el país en verdaderas universidades del delito.

Las actuales autoridades en forma progresiva han ido implementando un programa integral para modernizar nuestro sistema carcelario. Es así como se destinaron veinte millones de dólares para construir un moderno recinto de rehabilitación. Estará ubicado en Colina y se espera para fines del presente año su puesta en funciones. Simultáneamente se han canalizado recursos destinados a remodelar el Centro de Readaptación Social, ex Penitenciaría de Santiago, con el fin de transformarlo en Cárcel Pública.

Las denuncias sobre irregularidades en la Cárcel de Santiago que la opinión pública ha conocido a través de la prensa en estas últimas semanas, indudablemente constituyen un aporte valioso en el conocimiento del dramático problema carcelario del país.

## De "La Nación"

del 15 de enero de 1931

Un redactor se afanaba en despachar al taller parte de las felicitaciones llegadas por el aniversario del diario. Otro todavía andaba celebrando.

Cath & Chaves ofrecía una liquidación de ropa. Ropa ropa, legítima francesa o inglesa, nada de blue jeans ni ternos careados, mucho menos percalas chinas. Los cigarrillos se encajaban con una cerilla y los periódicos elegantes llegaban al diario de bastón y batelera. Las celebraciones eran con champagne. Nada de sidras. Auténtico champagne.

Marlene Dietrich empezaba a mostrar sus piernas en Berlín y la Legión Extranjera, al son de "Lily Marlene", perseguía a los temibles berberes en Argelia. El Negus era el Rey de Etiopía y Alejandro I de Yugoslavia. Bernard Shaw se reía a mandíbula batiente en Londres de la sutileza y había ingleses y muchos chilenos que no lo querían. Alfonso XIII de España vivía sus últimos días en el trono y los republicanos conspiraban. Pekín se llamaba Peiping y Zambia era Rhodesia del Norte. No existía Israel y tampoco Brasil.

La gente en Santiago y provincias tomaba mate, "porongo" en Uruguay y "cimarrón" en Buenos Aires. Brasil exportaba 7 millones de toneladas de yerba mate a Chile, 18 a Uruguay y 100 a Argentina. Allí, si, se tomaba mate. Aquí se tomaba un menaje de yerba, cedrón, azúcar, pan con queso, menta, a veces y hasta con leche!

Las enfermedades que diezaban la población era la bronconeumonía, la diarrea y la enteritis en los infantes; la tuberculosis, las del corazón, la meningitis simple y la debilidad congénita, en los adultos. Había pocos hospitales y la medicina en general era particular. ¡Carismal!, aún cuando los estudios de medicina eran siempre gratis.

había otros también que se hacían ricos con facilidad. Como los traficantes de alcohol. Había zona seca en varios puntos, salitreras, minas de carbón, Sewell, Coya, Caletones, y otros puntos donde la gente era afi-

cionada a libar sin moderación. Los comerciantes clandestinos introducían sus damajuanas de 18 litros, barriles y "cuntras" de vino y aguardiente. Por lo general contaban con algunas facilidades. Gente acostumbrada a recibir comisiones.

Las pestes también eran el enemigo público de los chilenos de la época, lo que obligaba a fumigar el FC y las góndolas. Debían continuar haciéndolo. ¡Y la Pégola! la pégola estaba ahí, donde debía estar siempre, frente a la Iglesia. Todo el mundo iba a buscar flores allí. Ya para la Virgen, ya para la novieita, ya para la mamá. Esa era pégola pégola.

La gente se apartaba en el sur para llegar a Yumbel. El día 20 de enero en Yumbel era una romería de muchísimo cristiano. Iban de Chillán, de Hualqui, de Temuco, de Tomé, de una infinidad de partes. Sureños radiados en Santiago también iban. El santo se llenaba de velas y plata. Pesos fuertes, de esos convertibles en peniques, cuando el penique era penique.

Los carabineros les pasaban parte a los "chaffeurs" como se llamaba a un simple y vulgar taxista, ¡salteaban con la tarifa! ¡El mundo no cambia nada! Una registradora Krupp, grande, alta, llena de botones, podía comprarse en Catedral 1040; también un ostentoso auto "Lincoln" en Alameda con Brasil. El "mote con huesillos" era la Coca-Cola de la época y los caballeros se divertían entre Alonso Ovalle y la Plaza Almagro, Serrano y Lord Cochrane.

Pequeños, enguindado y mistelas se podían comer y beber en calle Eleuterio Ramírez y San Diego. Esas calles, así como la Plaza Almagro, Alonso Ovalle y otras del sector eran bastante alegres. En Alameda con San Diego, ahí donde está el tarro ese ahora, un edificio de 5 pisos que era el "Hotel Cecil". Sector siempre con muchos provincianos.

Tiempos en que fumaban Baracoas, Polos, La Ideal, Particulares. Cabañas y otros "fuñingues" sin envolturas elegantes pero bastante buenos; cigarrillos de hombres.

## "CORVALUCHIN COLORADO" Y SU HUESTE



## Locutores famosos

Por Mario Cortez Flores

Los grandes personajes y actores de la segunda guerra mundial comienzan a extinguirse definitivamente. Es a propósito de la muerte del almirante Karl Doenitz, que se le ha recordado por muchas circunstancias. Gran guerrero, tuvo la responsabilidad en el mando de la guerra submarina. Discutido, pero siempre admirado, fue llevado al tribunal de Nuremberg, no precisamente como criminal de guerra, sino, curiosamente, por su aceptación de suceder a Hitler cuando Alemania ya se hallaba vencida en 1945.

De los tres grandes, no queda ninguno. Murieron Roosevelt, Churchill y Stalin. El cuarto grande, que bien pudo ser Chiang Kai-shek o De Gaulle, siempre fue rechazado, o aceptado con reticencias. Churchill, en plena guerra, declaró que de todas las cruces que cargaba el pueblo británico, la más pesada era la de Lorena, aludiendo a De Gaulle. Frase que recogió éste para cobrar desquite en la post-guerra. Del otro bando, Mussolini y Hitler murieron durante la conflagración. Y los grandes soldados que cayeron o no en los campos de batalla, también han desaparecido: Rommel, Von Paulus, Timochenko, Eisenhower, Montgomery, Yamamoto. Sólo sobrevive como personaje de primer plano el emperador Hirohito, de 80 años de edad.

Hay otros actores que serían de reparto, que también están desapareciendo. Es el caso de Alvar Lidell. El

cable, escueta, ha traído la noticia de su deceso, a los 72 años de edad.

A los 23, bastante joven, cuando corría el año 1932, su voz apareció por vez primera como locutor de la BBC de Londres. Durante 37 años anunció a los oyentes los sucesos más importantes del imperio y del mundo. Es de imaginarse cuántos ocurrieron entre ese año de 1932 y 1969, en que abandonó la radiotelefonía.

Su voz varonil, de timbre metálico, digamos mejor microfónica, se hizo inconfundible para los ingleses y para el mundo durante la guerra. Y su frase de presentación ganó fama: "Estas son las noticias y éste es Alvar Lidell leyéndolas".

Alvar Lidell siempre estuvo consciente de la importancia capital de su medio de difusión, que primeramente aprovechó como instrumento político: Mussolini y luego Hitler. Y después los líderes de todos los bandos y pelajes.

La segunda guerra mundial se dio un paralelo en la guerra de propaganda. Se tuvo conciencia de la importancia de los medios de comunicación como elemento de penetración psicológica y se buscó a personajes que se identificaran con los oyentes. Así ocurrió con la Rosa de Tokio, que bien merece un capítulo aparte, y con Lord Haw-Haw, coetáneo de Alvar Lidell y con quien se disputó la máxima popularidad en las ondas hertzianas con sus transmisiones en inglés

desde Alemania. Con la diferencia que Lord Haw-Haw tuvo muy distinta suerte final que Alvar Lidell. Pues mientras éste murió en su lecho, Lord Haw-Haw murió en la horca.

Así como se discutió la autoridad o procedencia de los juicios de Nuremberg, también se discutió la condena de Lord Haw-Haw. Era un actor irlandés que poca o ninguna simpatía guardaba a los británicos imperialistas que sojuzgaban a su país desde tiempo inmemorial. Abandonó Irlanda, viajó a Alemania, donde se nacionalizó, haciendo pública su simpatía por el Tercer Reich y el nacional socialismo.

Dentro del sistema de propaganda ideado por Goebbels, Lord Haw-Haw engranó como una pieza de gran valor. Lamentablemente, en una decisión que hoy parece injusta y que fue muy discutida, al producirse el colapso germano fue llevado a Inglaterra, acusado de traición, declarado culpable y ahorcado.

Dada su condición de irlandés y de haberse declarado públicamente enemigo de los británicos, su condena pareciera no haber procedido, máxime si se había nacionalizado alemán. Tal vez fue una de las tantas demasías de los vencedores, que alcanzaron su climax en el proceso de Nuremberg, donde se confundió finalmente a los criminales de guerra con los soldados auténticos, como el gran almirante que acaba de morir.

## Tres aniversarios

Por Darío Rojas R.

de victoria nunca llega a momentos desesperados", pero en el instante en que más suspenso vivía su patria tales virtudes se eclipsaron. Fueron días amargos para Piérola y para los coroneles Andrés Avelino Cáceres y Miguel Iglesias, entre los varios principales.

Para el General Manuel Baquedano fueron días de gloria que él cedió a la nación entera. Pero para llegar a esa gloria de la victoria fue necesario superar desinteligencias y divergencias de conceptos. Llegar a Chorrillos, Miraflores y Lima fue un proceso comenzado en Arica en junio de 1880 y desarrollado cuidadosamente por los generales José Antonio Villagrán, Emilio Sotomayor, Marcos Maturana, Cornelio Saavedra, los coroneles Pedro Lagos, José Velásquez y Adolfo Holley y el almirante Galvarino Riveros y el capitán de navío Patricio Lynch. Fue un proceso difícil, porque todos eran indispensables en sus respectivas especialidades y cada cual tenía una visión propia de las acciones necesarias para el futuro y vigor personal como para hacer-se entender.

Tres centenarios que nos enorgullecen por lo que hubo que hacer para elevarnos sobre nuestras precarias realidades de entonces. Tres centenarios que nos renuevan los mismos compromisos que Chile y su pueblo tomaron ante la historia desde los años del Libertador Bernardo O'Higgins: la comunidad nacional está por encima de los intereses particulares; el bien de todos es más urgente que la comodidad de los menos; el brillo del triunfo y de la victoria es para adornar a la patria.

## La inflación de la inflación

Por Hobart Rowen

El que crea que los precios están demasiado altos, ¡que se prepare para este año!

Desde el día de las elecciones, hemos estado un poco hipnotizados por promesas de una reducción de impuestos y un presupuesto balanceado, como si ello encerrara la solución mágica que le pondrá fin a la inflación. Y no cabe duda que el clásico análisis conservador asume que los gastos excesivos son la causa principal de la inflación. Más aún, la elección de Ronald Reagan puede que sea indicio de que la mayoría de los votantes toman este análisis como premisa.

Sin embargo, la realidad amarga es otra: independientemente de lo que Reagan y el Congreso hagan acerca del

presupuesto, es muy probable que la inflación suba durante todo el año 1981. Los prospectos para los próximos cinco o seis meses son especialmente malos, y esto se debe a varios factores que nada tienen que ver con el presupuesto.

Las tasas hipotecarias han subido increíblemente, los precios petroleros domésticos están fuera de todo control, los precios de la OPEP (propulsados por la guerra entre Irán e Irak) van a aumentar de nuevo, y el aumento de sueldos responde a un patrón de un 9 por ciento. El nivel de productividad es mínimo, lo cual provoca un aumento en el costo de producción. Y encima de todo esto, los

precios alimenticios van a subir de nuevo.

Inclusive si Reagan lograra que el Congreso redujera los impuestos, esto no sería suficiente para compensar el aumento de impuestos de seguridad social y el peso inflacionario de la comida y de otras necesidades.

El Departamento de Agricultura ya ha estimado que los precios alimenticios subirán por encima de un 12 por ciento este año, especialmente el de la carne y los huevos (18 y 17 por ciento respectivamente) y el del azúcar (22 por ciento).

Y aquellos que comen mucho en restaurantes, han de esperar que las comidas fuera de casa aumenten de un 10 por ciento este año a un 13 por ciento en 1981.

## ¡GPK & Reagan!

Me voy a lo de USA y me llevo mi staff. Arreglaremos la imagen del Tío Sam, que está demasiado aliada. Reagan no puede ser un guatón Loyola cualquiera, como le pasó a Carter. Está bueno ya que los yanquis también peguen su puñete. No todo ha de ser que se lo pasen pegando los Ayatollah, los soviéticos y los nicaragüenses. El Tío no se lo puede pasar todo el tiempo machucado.

¡Si estás yanquis son unos ingenuos! ¡Hasta los camellos se los están pasando por la cola del pavo!

Con Reagan formaremos el eje Santiago-Washington. Voy a ser la eminencia gris de la Casa Blanca. Esta la voy a pintar de azul. En el frontis pondré el cuño de "La Nación". Dos rayitas arriba, dos rayitas abajo. En el ángulo superior izquierdo la huincha roja, atravesada en diagonal. Ahí impreso en grande lo de "GPK & Reagan". Será la más pirata de las transnacionales.

Empezaremos a parar a cuanto insolente se nos atraviese, incluido al de las barbas. Luego meteremos en vereda a los soviéticos. A sus tres mil bombas nucleares, sus tres mil y más tres mil. Y si quieren, también otras tres mil. Ahora si prefieren dimitir al dominó, ningún problema. Para eso llevo unos pocos empleados públicos.

En la parte del reforzamiento del arsenal, vamos a fabricar dos millones de bombas para quemar a medio mundo. ¡Es la única manera! ¡A ver si así se nos tiene un poco de respeto!

A China la vamos a dejar tranquila. Con tanta china y chino nuestras exportaciones pueden aumentar a cantidades siderales. Con todo, a manera de precaución, les entregaremos medio millón de nucleares a los japoneses, por si los chinos nos quieren hacer una descomoda. Los japoneses, si, nos tendrán que retrocar en electrónicos. Nosotros somos una transnacional. No un plan Marshall ni una Alianza para el Progreso.

A los europeos no les vamos a dar ningún hilo. Intrigados e indefensos, tendrán que construirse sus propias nucleares. Ahí con Reagan haremos otro negocio, para cubrir gastos de futuras campañas electorales. Esta se la aprendí a los demócratas. Les venderemos uranio, a precio de transnacional, por supuesto. Pondremos a unos cuantos de palos blancos, para que la hagan de intermediarios. El tesoro del partido se entenderá con ellos. En los ratos libres, los cuoscos tendrán que servir el café y pasar el paño. El cuosco no les da para más a los cuoscos.

En el intertanto, el disloque de la economía europea será catastrófico. Tendrán que pasar a un nuevo desarrollo industrial. En esa parte el cobre se va a las nubes. Nosotros nada de estar vendiéndolo barato. ¡A 100 dólares la libra y si quieren. La cara de contento de los de Codelco va a ser más expresiva que la de una guagua frente a sus dos bodegas de leche. La demanda de no tradicionales aumentará también. Ahí la mueca se trasladará a Pro-Chile. Exportaremos, entre pañeros de lagartijas y hojas de palqui, una buena cantidad de políticos. Así bajamos los índices de cesantía y les facilitamos las cosas a los de Gallup. Los Chicago boys no son los únicos que saben.

Luego a montar una construtora. Como habrá que reconstruir el medio mundo que hemos nuclearizado, tenemos que estar listos para las propuestas. Nos vamos a quedar con todas. Esta se la aprendí a los radicales.

Y los europeos ahí, tranquilos. Tranquilos mientras nos estén comprando. El Guiscard, la Thatcher y el Schmidt van a llegar solitos a la Casa Azul. Venarán a pedirnos plata prestada, pues a esa altura estarán más quebrados que nuestros metalúrgicos. ¡Nada, señor! Les damos a lo más un ejemplar de "La Nación", siempre y cuando se suscriban por el año.

A tales alturas, con Reagan habremos claro. Nos vamos a repartir el mundo en dos áreas, igual como lo hicieron en Yalta. La mitad para Reagan, la mitad para mí. Exigiré que Suecia quede en el área que me corresponda. Las suecas me gustan muchísimo. Será fácil. Reagan no debe tener ningún interés. Firmare, por un tratado de 3 millones de años, para que la paz sea precedencia. Pasados esos años, ya sabrán esos sapiens como se las arreglan. Yo, además, ¿qué voy a hacer con una lola sueca a esa edad?





El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, señaló que del total de inversiones proyectadas para la construcción en los próximos cuatro años, más de la mitad corresponden a obras civiles.

## US\$11 mil millones...

(Viene de la Pág 1 A).

millones de dólares, y el ciento por ciento de ellos corresponde a obras civiles.

Señaló que dentro de esta cifra están contenidas las inversiones aprobadas por el Presidente de la República para repavimentación y construcción de caminos.

Máximo Honorato hizo presente que el presupuesto del Ministerio de Obras Públicas para el presente año es similar al de 1980. "Estamos preocupados por esta situación", indicó el personero.

### EN ENERGÍA

En el sector energía se proyecta una inversión aproximada a los 4.500 millones de dólares, los cuales corresponden a ENDESA con un 56%; ENAP un 30%; Sector Privado 8%;

CHILECTRA 4% y el Proyecto Caribón Magallanes 2%.

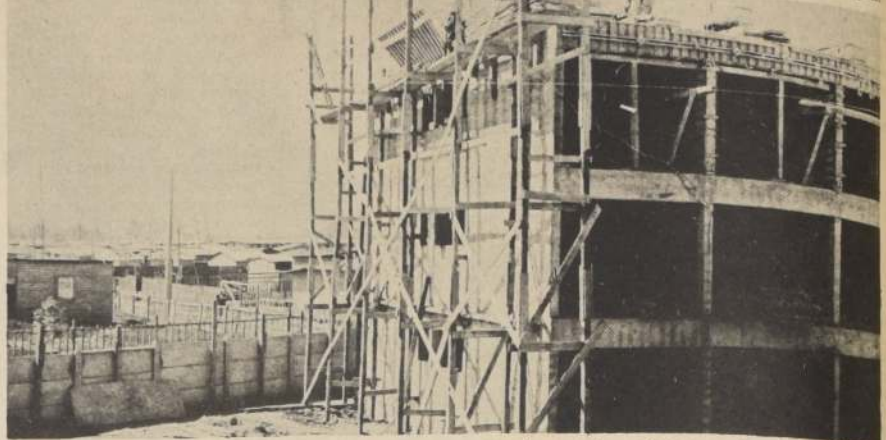
Destacó que la inversión en el campo industrial alcanza a los 430 millones de dólares, de los cuales un 65% corresponde a la Compañía de Acero del Pacífico, CAP, y el 35% restante a

inversiones en construcción de obras civiles del sector papel y celulosa.

### EMPRESAS CONSTRUCTORAS

Señaló Máximo Honorato que, de acuerdo a la encuesta efectuada a las principales empresas constructoras del país, éstas se encuentran en un

buen nivel para enfrentar en adecuada forma el desafío que significa llevar a la práctica estos proyectos de inversión. Indicó que las empresas encuestadas representan aproximadamente el 40% de la capacidad instalada en equipo de construcción del país.



Once millones de dólares se invertirán en construcción, en los próximos cuatro años, en nuestro país.

## Ingreso a las Ues: hasta el 22 se podrá postular en Santiago

Sólo 2.000 jóvenes, del total de 30.000 postulantes, no se presentaron a retirar las cartolas de inscripción para las universidades en los tres días estipulados por el sistema. Para los rezagados que aún deseen incorporarse se ha montado una oficina especial en el local del Liceo de Aplicación.

Ayer a las 8.30 horas se inició el proceso de inscripciones propiamente tal, en que los jóvenes postulantes deben devolver la cartola retirada en los días anteriores con las opciones escogidas claramente marcadas. Aunque el proceso de inscripción finaliza a nivel nacional el próximo 20 de enero, los postulantes de Santiago podrán continuar inscribiéndose hasta el día 22. "Nos hemos tomado dos días más de plazo debido a que las provincias en esos días deberán enviar las inscripciones al nivel central", declaró Ricardo Valdivieso, encargado del local de inscripciones para Santiago. Respecto a los 2.000 jóvenes que no se presentaron a retirar cartolas para la inscripción, señaló que algunos de ellos probablemente habían desistido

por lo bajo de sus puntajes en la P.A.A. y otros seguramente lo habían hecho en alguna sede de provincias.

"Nosotros acá también entregamos cartolas a postulantes que habían rendido la prueba fuera de la capital y esto es totalmente posible porque el proceso está coordinado a nivel nacional. Incluso es posible que jóvenes que hayan retirado sus cartolas en esta sede, ahora se estén inscribiendo en cualquier otro punto de nuestro territorio".

En el Liceo de Aplicación funcionan 10 salas para recibir las postulaciones atendidas por 28 funcionarios.

### OPINAN LOS POSTULANTES

La mayoría de los jóvenes que concurren ayer al local de inscripciones —los que formaban largas filas— señalaron que el proceso de postulación era fácil aunque algo demorado. "Descontando los nervios de no escoger bien la carrera de acuerdo al puntaje, todo ha sido fácil", nos

contó Gloria Alarcón de la Fuente, quien postulaba a Pedagogía en Enseñanza Básica. Jaime Rubén Álvarez Astete —que postulaba por segunda vez— afirmó que el proceso estaba tan desorganizado como siempre porque, a su juicio, deberían haberse habilitado más salas, pero que en general todo había salido bien. José Cerda, en cambio, afirmó que este año no había tenido que soportar las aglomeraciones del año pasado y que todos los trámites habían sido mucho más expeditos.

Los jóvenes consultados señalaron que la elección de las carreras a que habían postulado respondía, por una parte, a las oportunidades que les otorgaba el puntaje obtenido y en segundo lugar a sus preferencias particulares. Ninguno reconoció haberse influido por la nueva ley General de Universidades, aunque sí, afirmando, que les preocupaba que las doce carreras exclusivamente universitarias se vieran rápidamente copadas por un aumento en las postulaciones.



Largas filas en las calles de acceso al Liceo de Aplicación marcaron el inicio del proceso de postulaciones a las Universidades chilenas.

## EMOS no es responsable de la intoxicación de 5 niños

La Empresa de Obras Sanitarias, EMOS, señaló ayer a "La Nación" que personal de esa Empresa se encuentra analizando el agua del Campamento Pepe Vila, de La Reina, con la cual el 6 de enero recién pasado, cinco menores sufrieron intoxicación. Sobre este hecho nuestro diario informó ampliamente, ante lo cual EMOS señaló:

El problema se originó en la fumigación de un predio vecino al campamento citado. "En dicho trabajo dice EMOS: se utilizó una cañería o man-

guera de plástico para efectuar la mezcla de elementos pesticidas".

Más adelante plantea la carta: "En el mencionado campamento, EMOS ha instalado dos arranques de agua potable con dos pilones. Desde allí los propios vecinos conectaron una red de cañerías de plástico, las que a su vez terminan en pilones y llaves más cercanas a sus casas. Fueron precisamente esas llaves las que utilizaron las personas para fumar".

La Empresa indicó además que dichas conexiones de plástico son de

exclusiva responsabilidad de los habitantes del sector, las que además atraviesan un área en la cual están instalados los servicios higiénicos.

"La contaminación no alcanzó a la red de agua potable EMOS dice el organismo— y sólo se produjo en el sistema ya citado como asimismo, nada afectó los estanques del sector". Finalmente indica el comunicado que personal de la Empresa se halla presente en el lugar señalado y "ha procedido a sacar nuevas muestras de agua para su análisis".

## Unión a través del dial en La Cisterna

Con el objetivo de mantener un contacto permanente entre la juventud y los habitantes de la comuna, la Secretaría Nacional de la Juventud de La Cisterna creó recientemente el espacio radial "Nosotros los jóvenes", que miércoles y sábados se transmite a través de las ondas de Radio Sudamérica, CB-154, entre las 19.00 y 20.00 horas.

En el espacio, los jóvenes difunden las actividades de los centros juveniles y del voluntariado de la comuna. El productor general del programa es el Secretario Comunal de la Juventud de La Cisterna, Sebastián Sánchez Poblete. La conducción está a cargo del Coordinador Comunal, Manuel Castillo.

Durante una hora, los habitantes del sector como del resto del Área Metropolitana, pueden encontrar entrevistas a dirigentes juveniles, comentarios de temas de actualidad comunal, regional y nacional, concursos e informaciones sobre temas de interés general.

## Control para los cilindros de gas

Controles permanentes y periódicos para los cilindros de gas licuado estableció el Ministerio del Interior, a través de una resolución publicada ayer en el Diario Oficial.

El Decreto Supremo respectivo señala que "corresponde a la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas controlar y fiscalizar que existan condiciones mínimas de seguridad para los usuarios y públicos en general, en lo que respecta a los gases combustibles para servicio público. Añade que las empresas envasadoras han presentado estudios técnicos y experiencias sobre el comportamiento de los cilindros, efectuados por firmas consultoras especializadas."

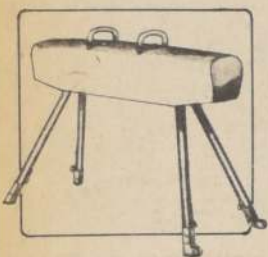
Por otra parte, se señala que "se ha considerado la necesidad de refundir en un sólo texto las disposiciones vigentes relativas a los cilindros utilizados en la distribución de gas licuado para servicio público".

### INSPECCIONES

Los controles contemplados en el cuerpo legal publicado ayer señalan una inspección visual que se efectuará en forma permanente en las plantas de llenado —con personal calificado— antes de que el cilindro sea despachado al usuario, y una inspección periódica que se efectuará cada diez años a contar de su fecha de fabricación.

El Decreto Supremo establece además que los cilindros tendrán un plazo indefinido de permanencia en servicio, quedando su uso solamente limitado por los defectos críticos irreparables que se detecten en las inspecciones visuales efectuadas en las plantas de llenado o en las reinspecciones periódicas correspondientes. Establece, por último, que quedan sin efecto todas las resoluciones o instrucciones contrarias a esta medida legal.

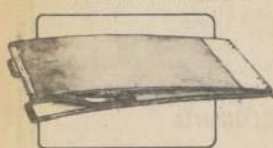
## THELLA'S deportes



Todo para el deporte Especialidad en aparatos olímpicos. Fútbol — Boxeo — Básquetbol — Tenis Toda clase de ropa deportiva Colchonetas de todo tipo Mesa de pimplón estructura metálica.

### OFERTA:

MEDIA STRECH  
PIE DE LANA



LORETO 376  
FONO: 772134  
SANTIAGO

## fibrás

OFRECE CINTURONES PARA INDUSTRIAS Y TALLERES DE CONFECCIONES:

BLUE JEANS, BAGGY, PANTALONES, FALDAS, UNIFORMES, PARA OFICINA VESTIDOS, BLAZER, ABRIGOS, IMPERMEABLES, ETC. ETC.

TODO CONFECCIONADO EN CUERO Y PLASTICOS, CUERINAS, GENEROS CHAROLES, RAFFIA, CAÑAMO, SISAL.

SE HACEN HECHURAS CON MATERIALES PROPORCIONADOS POR LOS FABRICANTES.

PARA BOUTIQUES OFRECEMOS:

SOBRES, CARTERAS, BOLSAS DE PLAYA, DE RAFFIA, SISAL PETATE, LINO, CUERO.

\* Eyzaguirre 1069 \*  
Marne 3233  
(Las Condes)  
paralela con Presidente Errázuriz altura 3200

## COLACIONES ALMUERZOS

SERVICIO A DOMICILIO

INDUSTRIAS CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan \$ 68,30  
2 Platos Abundantes Postre, Pan \$ 95,63  
INCL. IVA Facturación Semanal  
Quincenal Almuerzo ejecutivo y extras  
Precios a convenir

Solicite un Representante.

COTSEPTUR LTDA.  
JOTABECHE 240 254  
FONOS: 93827, 94364

## RESTAURANTE LA PALMERA

Cubierto de Lista:  
2 platos, postre, café \$ 100

E. SANCHEZ 15

(Vic. Mackenna frente a Marcoleta) FONO 229413

## CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO

CALLE PARIS 836  
FONO 398529.

Cubierto de Lista:  
2 Platos, Postres, Café \$ 100

## COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.

Cubierto de Lista en Coche Comedor  
Desayuno Once \$ 140  
en Coche Comedor \$ 80  
Desayuno Once en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60  
Plato del Día en Coche 1a. y 2a. Clase \$ 60  
Reservado Sta. Rita 3/4 Coche 1a. y 2a. Clase \$ 70



industria de bicicletas y muebles metálicos

## "petaca"



Bicicletas en diferentes modelos.

Mini aro 20 y super sport, única bicicleta en Chile con amortiguación

Muebles metálicos cromados para la oficina y el hogar.

Atención en fábrica: sábado y domingo

Créditos especiales a instituciones

Local de exposición y ventas IRARRAZAVAL 1822

Fábrica QUINTA AVENIDA 1460

## Salud previene sobre diarreas infantiles

La diarrea constituye una enfermedad grave para los niños menores de un año señalaron expertos en salud infantil del Ministerio de Salud. Debido a que en época de verano aumentan los casos, las autoridades del área dieron a conocer una serie de medidas de tipo práctico para evitarlas.

La diarrea es producida por una infección causada por bacterias y parásitos. Dentro de los síntomas que la acompañan está la disminu-

ción del apetito, los vómitos, la fiebre y la deshidratación. Al presentarse la enfermedad la primera medida que se recomienda es la supresión de la alimentación, darle al niño enfermo agua cocida en abundancia, no abrigarlo y trasladarlo lo antes posible al consultorio.

### COMO EVITARLAS

Fundamentalmente se evita con una cuidadosa preparación de los

alimentos, con la limpieza de la persona que los prepara y con la mantención de una adecuada higiene en el hogar. El aseo del hogar —señalan los expertos ministeriales— es un factor vital en la prevención de las diarreas infantiles.

La mantención de la basura bien tapada y lejos de la casa evitará la concentración de moscas dentro de la cocina y otras piezas de la casa, insectos que son el principal

vehículo de los agentes de la diarrea.

Para los niños menores de 6 meses la mejor manera de protegerlos de la diarrea y otras enfermedades infantiles, es alimentarlos con leche materna. El niño que toma pecho es inmune a la mayoría de las enfermedades que afectan a los menores de un año de edad, porque la leche materna, además de contener todos los elementos nutritivos que necesita el niño, está totalmente libre de cualquier tipo de contaminación.



# Planes de pavimentación aseguran un Santiago con calles de lujo

Santiago es la única comuna del país que cuenta con una Dirección de Pavimentación propia a contar del pasado martes. Desde ese día dejó de existir legalmente la Dirección de Pavimentación y se integró como un departamento más de la corporación edilicia santiaguina.

Dirigida por el ingeniero civil Filas Mojer Schoster cuenta con un perso-

nal compuesto por 227 trabajadores, entre técnicos, profesionales, empleados y obreros, que son los encargados de planificar, dirigir y reconstruir el pavimento de las calzadas y aceras de la metrópolis.

En el segundo piso del edificio de Valentín Letelier 13, se ubica la media docena de secciones de Pavimentación, donde destaca la de Construc-

ción, dedicada a los trabajos en las calles santiaguinas. En otras palabras, está destinada a tapar nuevamente los agujeros abiertos en calles y veredas por las refacciones de cañerías de agua o gas, o el tendido subterráneo de los cables de electricidad. Esta es una parte de su trabajo que afecta directamente a los transeúntes y muy de moda con las diferentes obras peatonales que se han concluido en la comuna.

La otra cara es la repavimentación y reparación de las calzadas por donde circulan los dos centenares de miles de vehículos motorizados santiaguinos. Aquí se producen bastantes problemas pues, sencillamente, el pavimento de la ciudad sobrepasó largamente su período de vida útil. La única solución es el pavimentar de nuevo con capas asfálticas o de concreto.

Tal como se hizo en la calle Nata-niel, entre Alameda y Avenida Mat-ta", según cuenta Víctor Hugo Castro Ramírez, Secretario General de Pavimentación, con más de 24 años de servicio en ella.

Una de las limitaciones más serias es la falta de presupuesto, problema que será resuelto en el curso de los meses venideros, pues se encuentra en estudio un amplio proyecto para pavimentar las principales arterias de la

comuna, empezando por la Alameda Bernardo O'Higgins en toda su extensión, vía que requiere una urgente renovación de su piso.

Uno de los sistemas usados preferentemente es el tendido de capas asfálticas mediante máquinas automáticas que permiten un trabajo rápido y expedito, lo que se agrega a la calidad del material de larga vida útil.

El traspaso a manos municipales de la pavimentación de aceras y calzadas de la comuna de Santiago, permitirá la agilización en la reposición de baldosas y arreglos de baches de las calles con mayor rapidez y eficiencia.

Algunos de los datos oficiales de la Dirección de Pavimentación señalan que se repararon un total de mil 700 metros cuadrados en la conservación del concreto; nueve mil 668 metros cuadrados en reposición, y alrededor de 3 mil quinientos metros cuadrados en trabajos de concreto solicitados por particulares en 1980.

Sin embargo, el material más utilizado fue el asfalto, con el que se mantuvieron 20 mil 820 metros cuadrados, y se renovó 21 mil 786 metros cuadrados. Con el mismo producto, se rellenaron cerca de 190 mil metros lineales de juntas, que son las separaciones que se producen entre los paños de concreto de las calles.



Víctor Hugo Castro Ramírez, Secretario General de la Dirección de Pavimentación, explica que las calles santiaguinas requieren una urgente renovación. Su período de vida útil ha sido sobrepasado largamente.

## Viajó nueva dotación antártica de la FACH

Rumbo a Punta Arenas viajó en las primeras horas de ayer la dotación antártica perteneciente a la Fuerza Aérea de Chile, que efectuará el relevo correspondiente al período 1981-1982.

La dotación está compuesta por 25 personas, más un médico, un delegado de abastecimiento y tres ingenieros ingleses. En el mismo avión DC-6 viajaron 23 científicos del Instituto Antártico chileno, quienes se embarcarán luego en la nave Yelcho con el fin de realizar investigaciones antárticas.

El capitán César Tejos Echeverría va al mando de la dotación, y actuará

como jefe máximo de relevo el coronel Roberto Vergara Pesenti.

El regreso de la dotación 80-81 está previsto para la última semana de enero o en su defecto el cuatro de febrero próximo, según lo dio a conocer el jefe del Departamento Antártico, comandante Miguel Camus.

Los tres ingenieros ingleses van con la misión específica de instruir a la dotación sobre el mantenimiento de los equipos eléctricos y de comunicaciones, que utiliza el Centro Meteorológico para enviar las informaciones climáticas correspondientes al área.

## Canciller Rojas viajará a Colombia

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, viajará al próximo 22 del presente a Cali invitado oficialmente por el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Diego Uribe. El motivo del viaje es participar en una reunión a nivel ministerial de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, que solemnizará el ingreso de Colombia a la Organización.

A la reunión asistirán los Ministros de RR.EE. de Colombia, Ecuador, y Perú, además de observadores de Costa Rica y Panamá.

La delegación chilena está integrada por el director general de Política Exterior, Embajador Javier Illanes Fernández; el director del Instituto Hidrográfico de la Armada, capitán de Navío Mariano Sepúlveda Matus; el Consejero Adolfo Carafí Melero, del Gabinete del Ministro, y el Segundo Secretario Carlos Crohare, de la Dirección de Política Especial del Ministerio de Relaciones Exteriores.

En Cali se sumarán a la delegación chilena el embajador en Colombia, Eduardo Cisternas Parodi, y el Cónsul General en esa ciudad, Jerónimo Pan-túa.



Una misa de réquiem por el Teniente de la FACH Pedro Araya Linderman se efectuó ayer en la Vicaría General Castrense. Los funerales se realizaron en el Mausoleo de la Institución.

## Sepultados restos de teniente de la FACH

Fueron sepultados ayer, en el Mausoleo de la Fuerza Aérea, los restos del Teniente de la Institución Pedro Araya Linderman, quien falleció el pasado lunes en un accidente ocurrido durante un vuelo rutinario.

A las 10.30 horas de ayer se realizó

una misa por el descanso de su alma en la Vicaría General Castrense, y posteriormente el cortejo se dirigió hasta el mausoleo de la FACH, ubicado en el Cementerio General, donde fueron sepultados sus restos.

Las causas del accidente que provo-

có la muerte del teniente Araya se desconocen, por lo que el Alto Mando institucional dispuso la instrucción de un sumario a fin de que el fiscal de Aviación de la Primera Brigada Aérea efectúe las averiguaciones del caso.

## Delegan facultades en Impuestos Internos

En los directores de sus dieciséis sedes regionales delegó la Dirección Nacional de Impuestos Internos la facultad de fijar las fechas y cuotas de pago del Impuesto al Valor Agregado (IVA) —en el caso de las importaciones con "cobertura diferida".

La resolución respectiva establece además —la exigencia de las garantías personales o reales consistentes en el cambio a la vista con la firma del aceptante extendida ante notario.

Las garantías también contemplan pólizas de seguro y cualquier otra que "estimen convenientes para el debido resguardo de los intereses fiscales en el caso de estas importaciones efectuadas por personas que, respecto de su giro, no estén debidamente con el impuesto establecido en el Decreto Ley N° 825 de 1974".

Añade el mencionado cuerpo legal que "Los Directores Regionales podrán determinar —a su juicio— el número de cuotas. No obstante, este número no podrá ser superior al de las fijadas para la cancelación del crédito externo, como tampoco los plazos de pago podrán ser mayores al establecido para solucionar finalmente el referido crédito exter-

Por último, se señala que las resoluciones que se expidan en el ejercicio de esta facultad, deben llevar antes de la firma y con letra mayúscula la frase

"POR ORDEN DEL DIRECTOR".

## Agreement a embajador de Chile en Pakistán

El Gobierno de Pakistán otorgó el agreement correspondiente al designación del general subdirector de Carabineros (R), Arturo Yovane Zúñiga, como embajador concurrente en ese país, con residencia en Turquía. La información fue comunicada a la Cancillería chilena a través de la Embajada de Pakistán en Buenos Aires.

El diplomático, que actualmente desempeña las funciones de embajador de Chile en Turquía, ocupó anteriormente los cargos de Ministro de Minería, embajador de Chile en Irán entre 1974 y 1977 y en Honduras entre 1977 y 1978.

El general Yovane nació en Concepción e ingresó a la Escuela de Carabineros en 1941, egresando como brigadier en 1942. Entre su vida funcionaria destacan las designaciones como Prefecto de Tocopilla, Prefecto de Antofagasta, Jefe de la Segunda Zona de Valparaíso y General Subdirector de Carabineros.

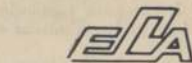
Asimismo, ha recibido diversas condecoraciones. Entre ellas destacan la Medalla de Plata por 25 y 30 años de servicios, Medalla de Oro "Presidencia de la República de Chile", y la Condecoración a la Orden "Homayum" otorgada por el Gobierno Imperial de Irán.

## Nuevo Jefe del Estado Mayor de la Armada

El vicealmirante Mauricio Poisson Eastman asumió como Jefe del Estado Mayor General de la Armada, en reemplazo del vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría. La ceremonia, de carácter interno, se llevó a efecto al mediodía de ayer en el séptimo piso del Ministerio de Defensa Nacional.

El vicealmirante Poisson se desempeñaba como Director General de los Servicios de la Armada. Por su parte, el vicealmirante Luis de los Ríos tomará el mando de la Comandancia en Jefe de la Escuadra, en un acto que se efectuará mañana viernes a bordo del Buque Insignia Crucero O'Higgins.

En la ceremonia actuó como interventor el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, contralmirante Francisco Ghisolfi Araya. Estuvieron presentes además altos oficiales y personal de dotación de la Comandancia en Jefe de la Armada y del Estado Mayor General de la Institución.



## LICITACION SILOS

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRÍCOLA recibirá propuestas de compra por los Establecimientos Silos que se indican:

- Establecimiento Silos San Pedro.
- Establecimiento Silos Santiago.
- Establecimiento Silos San Fernando.
- Establecimiento Silos Talca.
- Establecimiento Silos Chillán.
- Establecimiento Silos Los Angeles.
- Establecimiento Silos Mulchén.
- Establecimiento Silos Lautaro.
- Establecimiento Silos Victoria.
- Establecimiento Silos Temuco.
- Establecimiento Silos Los Lagos.
- Establecimiento Silos Puerto Montt.

Las Propuestas se abrirán el día 23 de enero de 1981, a las 12 hrs. en las Oficinas de la Vicepresidencia Ejecutiva de ECA, calle Bandera N° 236 Piso 2°.

Las Bases y antecedentes estarán disponibles en la Oficina de Partes de ECA.

Valor de las Bases: \$ 500.

DELEGADOS DE GOBIERNO



DIRECCION DE PREVISION  
DE CARABINEROS DE CHILE  
HOSPITAL DEL IMPONENTE

## LLAMADO A INSCRIPCION REGISTRO DE PROVEEDORES NACIONALES Y DEL EXTRANJERO

PARA EL SUMINISTRO DE EQUIPAMIENTO  
DEL HOSPITAL DEL IMPONENTE

Las bases para la inscripción y los formularios para la presentación de antecedentes pueden retirarse en Santo Domingo 940, 5° Piso, Of. 501, de 9 a 13.00 y de 14.30 a 17.30, entre los días 19 de enero y 7 de febrero de 1981.

sii servicio de impuestos internos

TABLAS DE IMPUESTO UNICO DE SEGUNDA CATEGORIA DEL MES DE FEBRERO DE 1981 (U.T.M. \$ 1.989.-)

PE	MONTO DE LA RENTA IMPONIBLE		CANTIDAD A REBAJAR
RIO DO	Desde	Hasta	FACTOR (incluye 10% UTM)
M		11.934	Exento
N	11.934,01	31.824	0,06
E	31.824,01	59.670	0,13
S	59.670,01	89.505	0,18
U	89.505,01	119.340	0,28
A	119.340,01	139.230	0,38
L	139.230,01	159.120	0,58
	159.120,01	y más	0,58

S	2.784,61	2.784,60	Exento
E	7.425,61	7.425,60	0,08
M	13.923,01	13.923,00	0,13
A	20.884,51	20.884,50	0,18
N	27.846,01	27.846,00	0,28
U	32.487,01	32.487,00	0,38
L	37.128,01	37.128,00	0,48
		y más	0,58

	Mensual	Quincenal	Semanal	Diario
Límite exento	11.934	5.967	2.784,60	397,80
Crédito por cada asignación familiar o prenatal	198,90	99,45	46,41	6,63

## DEROGACION DEL IMPUESTO MINIMO

De conformidad con la modificación sufrida por el Art. 45° de la Ley de la Renta, a contar de octubre de 1980 no procede la aplicación del impuesto mínimo de 3,5%, cualquiera sea el monto de la remuneración.

## IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO

Los contribuyentes están autorizados para efectuar en Tesorería pagos provisionales voluntarios para cubrir este impuesto. En atención a que los citados pagos sólo es posible realizarlos durante el año por un monto aproximado, se recomienda utilizar la tabla del impuesto único a los trabajadores para dichos efectos.



Fiscalía Militar:

## Derecho de apelación en el caso Letelier

Un Fiscal Militar concedió el derecho a apelación del fallo del Juez Militar que sobreseyó definitivamente a tres oficiales del Ejército, como responsables del uso de pasaportes falsificados.

La apelación a la sentencia dictada recientemente por el Juez Militar, general Osvaldo Hernández Pedreros, fue presentada por la hermana del extinto abogado Fabiola Letelier del Solar, en representación de la familia. La información señala que el Fiscal Militar Luis Berger le había informado de la concesión de ese derecho, pero que aún no sería notificada de esa resolución, por faltar la firma del Juez Hernández.

Fabiola Letelier dijo, además que

había presentado una solicitud ante el Fiscal Militar-Tribunal donde se encuentra actualmente el proceso por los pasaportes para que se le entregue copia autorizada del sumario, "fundamental para presentar la apelación —dijo— porque en estos momentos ignoro qué diligencias se han cumplido, ordenadas por el Juez instructor".

El haberle otorgado el derecho a apelar del fallo que sobreseyó de toda responsabilidad en los hechos investigados, al general (R) Manuel Contreras; coronel Pedro Espinoza y capitán Armando Fernández, significa que Fabiola Letelier tendrá derecho a presentar sus argumentos de hecho y de derecho, ante la Corte Marcial, en alegatos personales, lo que podría ocurrir la próxima semana.



Pedro Sergio Rolando Pérez Hernández, de 35 años, (único nombre real ya que usaba 22) huyó desde el Juzgado de Temuco cuando era procesado por 79 estafas; fue detenido por detectives de San Felipe junto con "el socio" que se encargaba de reducir las especies obtenidas con sus singulares operaciones delictivas.

## Detenido el estafador más buscado del país

SAN FELIPE. — Uno de los estafadores más buscados por la policía de la zona sur y centro del país, fue detenido por efectivos de Investigaciones de esta ciudad, poniendo punto final a su carrera delictual.

El sujeto, que además es prófugo de la justicia al haberse fugado desde las puertas del Juzgado de Temuco en octubre de 1979, había sentado sus reales en la zona central últimamente, operando en San Felipe y Los Andes.

El estafador fue identificado como Pedro Sergio Rolando Pérez Hernández, de 35 años, al momento de su fuga estaba siendo procesado por 79 estafas. Desde entonces ha estado operando en distintos puntos del país. Una de sus características es que se había especializado en adquirir televisores a color, con cheques robados y adulterados, sin que hasta la fecha se haya podido configurar el monto total de lo estafado, ya que ni siquiera el mismo delincuente se acuerda de todas sus fechorías. Sólo se cuenta con las "colillas" de los cheques girados a destajo para sus "compras".

USABA 22 NOMBRES

Para operar, el detenido Pérez Hernández, alias "El Rolando", usaba nada menos que 22 nombres distintos, que corresponden a las personas a las que hurtó sus documentos y cheques. Esas personas han debido sufrir toda suerte de inconvenientes ya que han aparecido realizando operaciones fraudulentas en todo el país.

La pesquisa de la policía civil sanfelipeña, fue dirigida por el Subcomisario Jefe, Luis Osorio Toro, secundada por todo el personal de la unidad. La gestión policial significó sacar de la circulación a un verdadero peligro público.

Ultimamente en San Felipe y Los Andes había perpetrado ocho estafas a diferentes locales comerciales.

Investigaciones lo detuvo en el sector céntrico de la ciudad, cuando se aprestaba a dar un nuevo golpe en un destacado establecimiento comercial.

MODUS OPERANDI

El modus operandi de Pérez Hernández consistía en "aparearse" de los documentos necesarios para sus estafas por lo que, en sus frecuentes viajes al sur del país, a bordo de los buses ubicaba en la parrilla interior los vestones o abrigos de los pasajeros. Luego, simulando colocar sus propias prendas, aprovechaba de sacar los documentos y cheques bajándose del vehículo en la primera ciudad, donde efectuaba diversas compras.

Al momento de cancelar, "el caballero" llenaba el cheque por una suma algo superior, quedando de pagar a buscar el vuelto más tarde. Se le confeccionaba la factura correspondiente y el TV era entregado al sujeto.

La audacia del estafador llegó a tanto que en un establecimiento de Puerto Montt, con un abono de 30 mil pesos y un cheque a 15 días, sacó 3 televisores a color y una Betamax. Como en cada ciudad visitada, realizaba 3 a 4 operaciones de este tipo, es fácil deducir la proporción de las ganancias que lograba.

**RESTAURANT**

**LUISA VICTORIA**

**PARRILLADAS**  
ESPECIALIDAD EN CARNES

DISFRUTE DE UN AMBIENTE CORDIAL Y ACOGEDOR Y REFUGIESE DE LOS INTENSOS CALORES VERANIEGOS, BAJO EL PARRON DEL RESTAURANT "LUISA VICTORIA", SANTA FILOMENA 162, QUE LE OFRECE LA MEJOR COMIDA A PRECIOS MODICOS Y RICO BORGONA QUE HARA LAS DELICIAS DE SU PALADAR.

ATENDIDO POR SUS DUEÑOS  
**SANTA FILOMENA 156**

**INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.**

**GARRA DE TIGRE**  
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

**RECAMBIO INMEDIATO**

**AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS**  
DISEÑO ORIGINALES  
MICHELIN - PIRELLI  
GOOD YEAR - FIRESTONE  
VENTAS Y SERVICIO

Santiago  
AV. REPUBLICA 146  
FONO 93234

PLANTA  
AV. M. RODRIGUEZ 373  
FONO 46  
ISLA DE MAIPO

## Publicadas "Anécdotas de un Amigo en su Camino"

Rendir un homenaje a Carabineros de Chile y destacar la parte interna de los hombres que integran las filas de esta Institución, fueron las principales motivaciones que el mayor de Carabineros Gustavo San Martín, actual Gobernador de Melipilla, tuvo para escribir el libro "Anécdotas de un Amigo en su Camino".

Así lo dio a conocer durante la ceremonia realizada en el Salón Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, con motivo de presentar a la opinión pública esta pieza literaria, que forma parte de un prolífico trabajo creativo iniciado hace muchos años.

Según el autor, a través de las líneas de este escrito, muestra que debajo de ese uniforme hay una persona como cualquier otra y que por su deber se transforma a veces en un ser superior cuya única responsabilidad es velar por el orden y la vida de los demás.

Por su parte, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, quien presidió el acto, resaltó que desde la época de Cervantes se han unido la espada y la pluma, agregando que la primera es el símbolo de la gallardía y el coraje, mientras que la segunda representa la belleza e inteligencia.

Con respecto al libro recién presentado, informó que el Instituto Interamericano de Material Didáctico publicó cinco mil ejemplares, que se venderán a contar del 30 de este mes, en las Municipalidades de la Región Metropolitana, en Ferias del Libro y en Instituciones de las Fuerzas Armadas.

## Un muerto y dieciocho heridos en choque entre bus y liebre

Un muerto y 18 heridos dejó el choque entre un taxibús del recorrido Einstein y un bus de la Fuerza Aérea de Chile ocurrido a las 08.05 horas de ayer en Avenida Las Industrias con Callejón Lo Ovalle, en la Comuna de La Cisterna.

Según los antecedentes policiales, el conductor de la liebre patente JKH-

43 de La Cisterna, Luis Santos Aranda, de 54 años, no respetó el derecho a vía del bus de la FACH, guiado por el cabo segundo Enrique Alejandro Santana Gómez de 34.

A raíz de la violenta colisión el taxibús volcó, falleciendo uno de sus pasajeros, el que aún no ha sido identificado.



Veinte años de palpitante y azarosa vida policial muestran la obra recientemente publicada "Anécdotas de un amigo en su camino".



Cubierta con un plástico yace sobre el pavimento la única víctima del accidente ocurrido ayer en la intersección de Avenida Las Industrias y Callejón Lo Ovalle entre un taxibús y un bus FACH. Otras 18 personas resultaron heridas.

## BANCO CENTRAL DE CHILE SANTIAGO

### METODOLOGIA DE CALCULO DE LA BALANZA DE PAGOS

A fin de adaptar la información de Balanza de Pagos a las normas que recomienda el Fondo Monetario Internacional y que han sido adoptadas por la mayoría de los países, el Banco Central ha introducido algunas modificaciones a la forma tradicional de presentación de algunas partidas de la Balanza de Pagos de Chile.

1. En el cálculo de la balanza comercial se utilizará en lo sucesivo el valor FOB de las importaciones, computándose así sólo el valor de las mercancías importadas. El valor CIF, que antes se utilizaba, incluye servicios tales como fletes y seguros pagados por las importaciones, que deben registrarse separadamente, como servicios no financieros.

Esto permite comparar en los mismos términos las exportaciones e importaciones.

2. El cambio de CIF a FOB en el registro de las importaciones implica también efectuar un cambio en la metodología de los servicios no financieros. Anteriormente, al registrar las importaciones a valor CIF, se omitía en los servicios el registro correspondiente a los fletes y seguros de importaciones efectuados por empresas extranjeras que ya estaban incluidos en dicho valor CIF y, por otra parte, era necesario efectuar un asiento de contrapartida por el valor de los fletes y seguros efectuados por empresas nacionales, transacciones entre residentes que no deben registrarse en la Balanza de Pagos.

En todo caso, debe tenerse presente que estos cambios no alteran el resultado de la Balanza en Cuenta Corriente, que es igual con ambos métodos.

3. Asimismo, y de acuerdo también a lo recomendado por el Fondo Monetario Internacional, para calcular la variación de "Reservas Internacionales Netas" se utilizarán, en lo sucesivo, aquéllas en poder del Banco Central. Anteriormente se incluían los activos netos sobre el exterior del sistema bancario.

BANCO CENTRAL DE CHILE



**TALLER CONTINENTAL**

Máquinas de oficina  
Distribuidor Oficial Olimpia

**REPARACIONES DE MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR ELECTRONICAS ACCESORIOS**

JORGE RIQUELME ANDRADA  
**AMUNATEGUI 411 FONO 85479**

**MATAMOSCAS ELECTRONICOS:**  
Moscas, zancudos, mosquitos polillas, etc.

**FILTROS, ESTERILIZADORES y ABLANDADORES DE AGUA,**  
para uso hogareño y comercial

**TELEFONOS PROGRAMABLES,**  
con memorias y calculadora

**PHONE-MATE**  
Máquina contestadora de teléfono, con control remoto

**MIMICA Y GONZALEZ LTDA.**  
IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES  
**Carmen 65**  
fono 381663, Cas. 9959, Stgo.

**MUNICH**  
FUENTE DE SODA Y CERVECERIA  
el café de los deportistas

ATENDIDO TODOS LOS DIAS DEL AÑO POR SU DUEÑA:  
MARIA CARREÑO VDA. DE ODANO  
OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LAS ESPECIALIDADES EN:

- \* lomitos
- \* gordas
- \* vienesas
- \* fricandelas
- \* y el rico schop helado

PAN FABRICADO EN CASA



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

## Concesión de caminos estudia Ministerio de Obras Públicas

La modificación del Decreto Ley 15.840, que permitirá al sector privado tener la concesión de los caminos y vías del país se encuentra estudiando el Ministerio de Obras Públicas, según informó en la mañana de ayer el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

El personero informó de la existencia de un estudio realizado por la firma consultora INECON, el que muestra muy claramente que unen a Santiago con la región costera puede lograrse con el financiamiento prove-

El solo pago de los peajes permitirá el mejoramiento de las rutas

niente del pago de los peajes, que entre enero y noviembre de 1980 fue del orden de los 12,5 millones de dólares.

Añadió que la investigación realizada detectó graves problemas y deficiencias en los caminos. Estos fenó-

menos se están produciendo -añadió- a pesar de las medidas de emergencia que la autoridad adopta para evitarlos.

Entre estos problemas, Honorato señaló los que dicen relación con el colapso producido en el tráfico entre Santiago, Valparaíso y San Antonio con motivo de las fiestas patrias y los meses de verano. Como ejemplo de ello, indicó que en estos días se ha observado una cola entre la ciudad de Casablanca y el peaje de Zapata de más de 5 kilómetros.

Manifestó que prácticamente todos los caminos que unen a la capital con la costa adolecen de serios problemas.

Indicó Máximo Honorato que, entre las soluciones planteadas por el estudio, se menciona la ampliación de 4 pistas de los actuales sectores de dos pistas del camino Santiago a Valparaíso, que son aproximadamente 40 kilómetros en un total de 118. La ampliación de estos sectores tiene un costo aproximado a los 20 millones de dólares, con una rentabilidad de 29 y 36 por ciento.

También señaló como una solución la continuación de la autopista a San Antonio entre El Paico y San Antonio. Este proyecto tiene un costo total de alrededor de 47 millones de dólares.

Además, el estudio proyecta el mejoramiento del camino Algarrobo Casablanca, consistente en un tratamiento superficial en base a suelo cemento a un costo aproximado de 2 millones de dólares.

sabe, contempla en su programación la edición de El Derby viñamarino.

### GANADO HEREFORD

Por otra parte, pasado el mediodía de ayer aterrizó en el aeropuerto El Tepual de Puerto Montt un avión carguero DC-8, con una partida de 122 animales de raza Hereford, traídos desde Estados Unidos y consignados a la Asociación de Criadores de Ganado Hereford del sur de Chile.

La Asociación, con sede en Osorno, compró 700 cabezas de ganado para mejorar los planteles de los ganaderos de la zona sur, tanto en producción de carne como de leche.

En la primera partida recibida ayer, llegaron vaquillas y reproductores, los que fueron trasladados de inmediato a un predio en Río Bueno, donde permanecerán en cuarentena por el período estipulado en la reglamentación sanitaria.

## Por anemia infecciosa sacrifican 2 fina sangre

VIÑA DEL MAR. — Los caballeros "Julio" y "Precher", fueron sacrificados e incinerados por orden del Servicio Agrícola y Ganadero, como medida preventiva para evitar la propagación de la epidemia de anemia infecciosa, la cual afectaba a estos ejemplares. Por otra parte, la yegua Cuadalupe, que sufre del mismo mal, fue autorizada por el SAG para ser trasladada a un recinto aislado en el campo por su propietario, con la expresa orden de evitarle contacto con otros ejemplares.

La presencia de los animales enfermos causó inquietud y alarma en los medios hípicos y ecuestres de la zona por la peligrosidad de la enfermedad y por encontrarse los corrales del Valparaíso Paperchase Club en los mismos terrenos del Sporting, cuya dotación de finas sangres supera los 700 ejemplares que participan en la temporada hípica de verano que, como se

## Designado enlace entre dirigentes laborales y Ministerio del Trabajo

El secretario Ministerial del Trabajo del Área Metropolitana, Eduardo Ramírez, fue designado como enlace directo y permanente entre los dirigentes sindicales y el Ministerio del Trabajo, según lo informó ayer el titular de la Cartera, Miguel Kast.

El Secretario de Estado dio a conocer dicha resolución al dirigente sindical de los trabajadores del Cobre y miembro del Consejo de Estado, Guillermo Medina, con quien se entrevistó con él en la tarde de ayer.

La audiencia tuvo carácter proto-

coliar y en ella el Ministro Kast agradeció a Medina su colaboración en el gobierno y en el Ministerio del Trabajo, en su calidad de dirigente y miembro del Consejo de Estado.

Puntualizó también que se seguirán usando los canales ya establecidos por el gobierno para el análisis y solución de los problemas que se susciten en el cobre, reiterando que dichas vías son las gerencias de cada yacimiento, la vicepresidencia de CO-DELCO y el Consejo de esa institución.

Puso de relieve el Ministro que no procede que el Ministerio del Trabajo intervenga en materias propias de la administración de empresas del Estado, ya que esto lo transformaría en juez y parte, a la vez.

El titular de la Cartera manifestó además al dirigente del cobre su voluntad de que las reparticiones bajo su cargo colaboren en materias tales como interpretaciones y fiscalización de leyes que regulan el campo laboral, como también problemas operacionales que detecten en materias previsionales.

verendo Warren Mc Pherson, quien permanecerá en Chile sosteniendo diversas reuniones con los líderes nacionales, para tratar aspectos de las

Para el mediodía de hoy está previsto el arribo a Santiago del Coordinador mundial de Relaciones Públicas de la organización Rex Humbard, Re-



Warren Mc Pherson, coordinador mundial de Relaciones Públicas de la organización del predicador Rex Humbard, que arribará hoy a Santiago.

## Incendios en mueblerías

VALPARAÍSO. — Doce familias escaparon milagrosamente de un incendio ocurrido en este puerto, cuando las llamas consumieron totalmente el taller de mueblería.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por Carabineros, desatado en un cortocircuito se produjo un incendio en una de las dependencias del primer piso del inmueble ubicado en calle Almirante Rivero N° 405, de esta ciudad. El fuego consumió totalmente los muebles y materiales que se encontraban en la mueblería de propiedad de Ismael Maldonado Villarreal.

A consecuencias del humo y las llamas debieron abandonar sus habitaciones del segundo piso doce familias que habitaban el inmueble, las que sacaron sus pertenencias a la vía pública.

El incendio fue sofocado por voluntarios del Cuerpo de Bomberos del puerto, y los daños causados por las llamas no fueron avaluados por el mueblista afectado.

### EN SANTIAGO

Con daños de poca consideración resultó una industria de muebles ubicada en Avenida México esquina de La

Conquista de la comuna de Conchalí, a raíz de un incendio originado en una quema de aserrín.

El siniestro se inició a las 17.15 horas de ayer y fue controlado oportunamente por los voluntarios de la Segunda, Cuarta y Octava Compañías de Bomberos, ante de que alcanzara a las instalaciones industriales.

Las llamas fueron extinguidas totalmente a las 17.40 horas y de acuerdo a lo señalado por autoridades bomberiles, no se registraron lesionados, ni damnificados.

Los daños no fueron avaluados y no existen seguros contratados.



NORMAL ATENCION. — Una atención completamente normal se realizó en el día de ayer en la oficina del Banco de Concepción ubicada en calle Huérfanos. A pesar de los cuantiosos daños producidos por el voraz incendio del pasado lunes, el banco prestó un esmerado servicio al público que acudió a realizar sus operaciones. Ejecutivos de la entidad bancaria señalaron que esto se pudo efectuar gracias al esfuerzo de todo el personal.

## Rector Swett rectifica versiones de algunos medios de comunicación

El rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, dejó constancia ayer, de su especial conformidad con los cuerpos legales sobre las universidades. Ellos, señaló, han venido a solucionar diferentes deficiencias e inconvenientes que enfrentaban las universidades.

El rector Jorge Swett entregó al respecto, la siguiente declaración:

"En relación a informaciones aparecidas en la prensa en el día de hoy, con respecto a algunas declaraciones que el suscrito formulara a los medios de comunicación sobre los decretos con fuerza ley que se refieren a las universidades me hago un deber en aclarar lo que sigue:

Es efectivo que el Consejo de Rectores se reunirá en los primeros días del próximo mes, pero no para proponer modificaciones a los decretos con fuerza de ley sobre universidades sino que para intercambiar ideas acerca de la reestructuración universitaria que se propondrá al Ejecutivo, precisamente en cumplimiento de la ley. En segundo término, deseo dejar clara constancia de mi especial conformidad con los referidos cuerpos legales que han venido a solucionar diferentes deficiencias e inconvenientes que enfrentaban las universidades y que permitirán además su conveniente desarrollo y perfeccionamiento".

## Charla sobre la Reforma Previsional

Patrocinada por la Secretaría de los Gremios que continúa con su programa de difusión de la Reforma Previsional se efectuará hoy, a las 18.30 horas, una charla sobre la materia dirigida a todos los ejecutivos y trabajadores interesados.

Se informó que en esta oportunidad, el fiscal de la Caja de Obreros Municipales, Arturo Benavides, expondrá sobre los detalles de los tres decretos leyes emanados de la Reforma y de aquellos aspectos de interés general.

La Secretaría de los Gremios ha capacitado, a la fecha, a más de mil di-

rigentes sindicales sobre la Reforma Previsional. "Esperamos, en conjunto con el Ministerio del Trabajo, multiplicar estas acciones en el curso de este año", puntualizaron sus personeros.

Para implementar estas charlas y seminarios, se ha elaborado una serie de cartillas con los textos de los decretos, las intervenciones del Ministro del Trabajo explicando el nuevo sistema y las respuestas a cien preguntas e inquietudes emanadas de los gremios en el curso de estos seminarios.

La charla informativa se llevará a efecto en calle Subercaseaux N° 7.

## Síntesis policial

### ARREPENTIDO

PUERTO MONTT. Personal de Investigaciones detuvo en su domicilio a Germán Vargas Poblete, de 22 años, quien el día lunes, en un arranque de celos, disparó contra Jorge Rivero Osses y robó a Elizabeth Mansilla Muñoz, de 17 años de edad, con quien pololeaba desde hacía largo tiempo.

Con una pistola robada, el joven disparó contra Rivero Osses, quien estaba de visita en casa de la menor, considerándolo un presunto rival. Vargas había acudido al domicilio de Elizabeth Mansilla con el objeto de obtener —con amenazas— el consentimiento de sus padres para casarse con ella.

Luego al huir, llevándose a la mujer de sus sueños, utilizó un taxi, en el camino a Alerce amenazó al chofer del auto exigiéndole le entregara el vehículo, a lo que el taxista se opuso. Entonces —según declaró Vargas a la policía— se le escapó un tiro, que rompió el parabrisas y afortunadamente no alcanzó al conductor, a quien incluso habría pedido disculpas por ese hecho, cancelándole la carrera y dinero aparte como pago por el vidrio roto.

Los dos jóvenes deambulaban toda la noche del lunes y ayer decidieron volver a Puerto Montt, en donde el muchacho fue requerido por la policía. En un comienzo, afectado por una crisis nerviosa, se negó a entregarse, pero fue finalmente convencido por su madre y su polola y por los propios policías.

Reconoció que todo lo ocurrido es de su exclusiva responsabilidad y pidió que no haya medidas contra su amada.

### HOMICIDA

La Brigada de Homicidios de la policía civil puso a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago a Juan Ramón Herrera Poblete, de 52 años de edad, por ser el autor de la muerte del obrero Vitalicio Alburquen que Oyarce, hecho ocurrido el lunes último, en horas de la tarde.

Según confesión hecha por Herrera Poblete —quien carece de su mano izquierda— estuvo bebiendo con la víctima y la conviviente de éste, Ana López Ponce, hasta que en un momento determinado se desafiaron a pelear. Herrera Poblete, al verse en inferioridad de condiciones debido a la carencia de una de sus manos tomó una pala y con ella le dio en la cabeza a su rival hasta causarle la muerte.

Posteriormente se dio a la fuga, ocultándose en algunos ranchos del sector de la Rinconada de Maipú donde fue ubicado por los detectives.

### CRIMEN DE "EL CHAVO"

LOS ANGELES. — A disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad quedó ayer José Leonardo Yáñez Valdebenito, de 36 años de edad, obrero, autor el día 7 de este mes del crimen de un indigente identificado hasta el momento sólo como "El Chavo" por la policía.

El crimen según confesó su autor fue el producto de una acalorada discusión con la víctima a consecuencia de una deuda que éste mantenía con Yáñez Valdebenito.

De la víctima, o "El Chavo", Carabineros de la Comisión Civil continúa realizando indagaciones a fin de establecer su completa identidad.

## Pistoleros asaltaron bodega

Seis sujetos armados de revólveres y pistolas asaltaron ayer una bodega distribuidora de harina ubicada en calle Primavera 2365 de Conchalí y se dieron a la fuga en el vehículo de uno de los empleados, llevándose el exiguo botín de 23 mil pesos.

El hecho ocurrió a las 16:10 horas cuando los desconocidos, cuyas edades fluctúan entre los 25 y 35 años, llegaron hasta la bodega, encañonando a Oscar Gómez, de 57 años, y a su hijo Roberto Guerra Carrasco, de 23.

Luego de inmovilizarlos, los asaltantes reunieron 23 mil pesos en efectivo y se dieron a la fuga en el automóvil Chevy Nova patente AS-405 de Conchalí, propiedad de Oscar Guerra Gómez, que se encontraba estacionado en el interior del estacionamiento comercial.

Personal de Carabineros ubicó este automóvil alrededor de las 19:30 horas en calle San Pablo a la altura del número cinco mil. El vehículo se encontraba con todos sus accesorios y herramientas y sólo fue utilizado por los delincuentes para huir del sitio del asalto.

Oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, BIA realizaron un peritaje dactilar en el vehículo para intentar identificar a los asaltantes.

## Chilenos consumen poca papa

PUERTO MONTT. — Los chilenos sólo consumen la mitad de las papas que según el Servicio de Salud deberían consumir, dijo el presidente de la Asociación Nacional de Productores de semilla de ese tubérculo, Rodolfo Soltmann.

Soltmann intervino en la segunda reunión nacional de la papa que finalizó ayer en la vecina ciudad de Puerto Varas. Al abordar aspectos relacionados con su producción y aprovechamiento indicó que el consumo anual "per capita" de papas en nuestro país es de sólo 43 kilos, en circunstancias que según el Servicio de Salud, debería ser de 80 kilos. Sólo Chile es excepción, ya que en la vecina provincia el consumo individual en un año sobrepasa los 200 kilos.

Ello revela, según el presidente de la Asociación Nacional de Productores de Semillas de Papa, que es necesario desarrollar técnicas y mejorar los cultivos de este recurso. Dijo que el rendimiento promedio del país es de 99 quintales por hectárea cultivada. En América Latina el país que muestra mayor rendimiento es Argentina, con 157 quintales por hectárea. Sin embargo, en Estados Unidos y Europa se logran producciones de hasta 400 quintales por hectárea.

Además, dijo que es preciso llegar a una producción estable de variedades seleccionadas, para posibilitar la instalación de agroindustrias, que aprovechen la papa cruda, como pulpa de proteína y como almidón. La industrialización de la papa permite utilizar desechos como forrajes que pueden competir con cualquiera de los concentrados actualmente en uso.

Más aún, señaló a la papa, por su alto contenido de almidón, rico en alcohol, como una posible alternativa en materia de energéticos en el futuro.

## Hogar para profesores jubilados en Victoria

El segundo Hogar del Profesor Jubilado del país creó en la ciudad de Victoria el Colegio de Profesores de Chile.

Según los antecedentes entregados por Lucía González, presidente IX Región del Colegio de Profesores, en este nuevo establecimiento ya se instaló la docente del sector pasivo, Matilde Martínez, de 82 años.

El primero de estos hogares está ubicado en Rengo. Fue inaugurado el 16 de octubre de 1980, con motivo del Día del Profesor.

Además, señaló la Presidente Regional se han creado departamentos de profesores jubilados en Temuco, Angol, Collipulli, Imperial, Victoria y Pitrufquén.

Por otra parte, en este momento se está promocionando la creación de una Cooperativa de Profesores Jubilados en la IX Región, a fin de facilitar la adquisición de artículos alimenticios a precios de mayoristas.



## Breves del mundo

CHATARRA ESPACIAL

COLORADO SPRINGS, COLORADO, Enero 14 (AP).— Hay menos objetos de manufacturas humanas flotando en el espacio exterior ahora que a principios de 1980, informó aquí hoy el Comando de la Defensa Aérea de América del Norte. Pero el número sigue siendo considerable, 4.419 objetos de la llamada "chatarra espacial".

El Comando, que ha estado siguiendo la pista de todos los objetos artificiales en el espacio desde el comienzo de la era espacial en 1957, calcula que ha tenido en sus listas unos 12.000 artículos, de los cuales unos 7.700 o bien cayeron a tierra o se consumieron durante el reingreso a la atmósfera.

## EXPEDICION ANTARTICA ALEMANA

BONN, Enero 14 (DPA).— La expedición antártica alemana, con los tres barcos "Polaris", "Gotland II" y el remolcador "Titan", está detenida en la costa del Continente Antártico por una gruesa capa de hielo del mar de Weddell, informó hoy el Ministerio Alemán de Investigaciones.

El Ministerio anunció que había enviado un telegrama a la expedición para que pongan rumbo a un punto apropiado de la bahía de Atka. Si hasta mañana los barcos no arriban al lugar previsto para el desembarque de los materiales para la construcción de la futura estación investigadora "Filchner", deberán levantar en la bahía de Atka la primera Estación Polar Alemana de Invierno.

## INMIGRANTES EN ALEMANIA

MUNICH, ALEMANIA OCCIDENTAL, Enero 14 (AP).— Alemania Occidental, que luego de la Segunda Guerra Mundial tuvo gran interés en contar con trabajadores del extranjero para reconstruir su economía, se halla ahora saturada de obreros inmigrantes y adoptó medida para reducir su número.

"Ya se alcanzó... el límite", dijo según la revista "Quick" en su edición de esta semana, en una entrevista, Heinz Kuehn, un funcionario gubernamental que analizó el problema.

## ESTATUAS GIGANTESCAS

NAPOLES, ITALIA, Enero 14 (AP).— Arqueólogos que realizaban una investigación submarina de la costa italiana entre las localidades de Baia y Lucrino, cerca de la bahía de Nápoles, anunciaron hoy haber descubierto tres antiguas estatuas, cada una de ellas de unos seis metros de alto.

Según Mario Siripetino, uno de los arqueólogos que es conocido hombre rana y escritor sobre temas de su especialidad, las estatuas representan monstruos mitológicos.

Señaló que piedra y arena cubren a las estatuas, que al parecer están en bastante buen estado de conservación a profundidades de entre 10 y 15 metros.

## TRUDEAU LLEGO A BRASIL

BRASILIA, Enero 14 (UPI).— El Primer Ministro de Canadá, Pierre Trudeau, llegó a la futurista capital del Brasil, donde se entrevistará hoy con el Presidente Joao Figueiredo, quien ha prometido convertir al mayor país sudamericano en una democracia.

Trudeau deberá reunirse con Figueiredo a las 10.30 de la mañana (1330 GMT) en el Palacio Planalto, en una entrevista que durará dos horas.

El Primer Ministro llegó anoche procedente de Senegal, en la tercera escala de una gira destinada a intercambiar ideas sobre propuestos cambios del orden económico mundial.

## GRUPO ESPECIAL

SAN JUAN, PUERTO RICO, Enero 14 (UPI).— El Superintendente de la Policía, Desiderio Cartagena, anunció la creación de un grupo especial de agentes de la uniformada, los cuales han sido asignados a colaborar con el negocio de investigaciones federales (FBI) en relación al atentado terrorista en la base Muniz en la Isla Verde el lunes.

Cartagena señaló que los agentes seleccionados para formar el grupo especial ("Task Force") están adscritos a la oficina de inteligencia y el negociado de asuntos criminales de la policía.

Añadió Cartagena que estos investigadores conjuntamente con el FBI, que tiene la jurisdicción sobre el caso del atentado terrorista.

## AEROPUERTO EL DORADO

BOGOTA, Enero 14 (UPI).— El aeropuerto internacional El Dorado, el más importante del país, será cerrado desde mañana durante cinco horas diarias por un mes para reemplazar las pistas, informó un vocero de la aeronáutica civil.



Los herederos del destronado y ex emperador de Irán, Reza Pahlevi, deberán enfrentar los juicios del régimen iraní para incautarle varias propiedades que tenía en Europa, empezando por una villa en Suiza de 393 habitaciones (Radiofoto AP).

## Régimen iraní inicia juicios para recuperar casa del ex Sha en Europa

ST. MORITZ, SUIZA, Ene. 14 (UPI).— Las autoridades suizas bloquearon la venta inmediata de la suntuosa villa del difunto Sha, situada en este exclusivo centro turístico, hasta tanto los tribunales resuelvan un pleito sobre a quién pertenece legítimamente la mansión.

El gobierno de Irán había dicho que logró "confiscar" la villa Suvretta de 33 habitaciones, pero funcionarios suizos negaron la versión iraní.

"Sencillamente se ha colocado la villa bajo un interdicto hasta tanto los tribunales resuelvan quién es el legítimo propietario, dijo Román Gilli, presidente de la Administración Municipal del cercano pueblo de Zuoz.

Irán tendrá que someter ahora su reclamo de legítimo propietario a un tribunal suizo, dijo Gilli.

"Entretanto, no se puede vender la villa", añadió.

Se calcula que la villa tiene un valor de 5 millones de dólares.

Margaret Pedrini, ama de llaves de la mansión, dijo que el municipio no le había informado oficialmente de su decisión.

"Lo supe por la radio solamente", expresó.

Irán contrató a dos abogados suizos, Christian Grobet y Erich Dieffenbacher, para que sometieran a los tribunales su reclamo sobre la propiedad del difunto Sha en Suiza.

Los dos abogados dijeron que tienen instrucciones del Banco Central de Irán de no hacer comentarios a la prensa.

Un vocero del Ministerio de Justicia suizo, al preguntársele sobre el interdicto sobre la villa Suvretta, dijo no poder comentar, "porque esto es asunto de las autoridades judiciales".

## VERSION IRANI DE PARS

NICOSIA, CHIPRE, Ene. 14 (AP).— La agencia noticiosa oficial iraní PARS anunció que el Banco Central de Irán había dispuesto la confiscación de la residencia que usaba el depuesto Sha Mohammed Reza Pahlevi, sita en San Maurizio, Suiza.

El gobernador del banco, Alí Reza Nowbari, anunció la confiscación, según PARS, que agrega que los abogados del Banco en Ginebra habían librado un total de 14 órdenes de embargo contra diversas propiedades y bienes existentes en Suiza que fueran pertenencia del derrocado monarca imperial persa, o de sus familiares inmediatos.

## MILLONARIA DEMANDA

NUEVA YORK, 14 Ene. — El gobierno iraní interpuso una demanda por 65 millones de dólares contra de 65 personas, en su mayoría parientes del fallecido ex Sha.

La reclamación, que asciende a 36.000 millones de dólares, es el primer paso del gobierno iraní para recuperar la fortuna del ex Sha. La causa es defendida, en nombre de Irán, por el abogado norteamericano, Robert Teherani, quien reside en la ciudad de Nueva York, Paul O'Dwyer, señaló que la demanda fue presentada ante la Corte del Distrito de Manhattan.

## Fue secuestrado el industrial más rico de España por los terroristas

MADRID, Enero 14 (DPA).— Desconocidos secuestraron cerca de Valencia al fabricante de la industria alimenticia Luis Suer Sanchis, de 70 años, quien en 1980 encabezó la lista de las personas que más impuestos pagaron en España en relación con su capital privado.

La policía no tiene pista de los secuestradores que no han solicitado rescate alguno. No se excluye que puede haber sido secuestrado por la Organización Separatista Vasca (ETA), si bien oficialmente se des-

carta, por el momento, que sea un secuestro con trasfondo político.

Según testigos, seis enmascarados, entre ellos una mujer, penetraron en la oficina de Suer, en Aleira, cerca de Valencia, cuando el fabricante celebraba una conferencia con altos cargos de sus empresas. Los secuestradores ataron a los acompañantes de Suer y los encerraron en una habitación vecina. En la puerta fijaron una bomba falsa, para intimidarles e impedir que huyeran.

Suer partió en coche con dirección

## OPEP no puede dar solución a todos los problemas mundiales

Es la entidad de países más ricos

COLOMBO, SRI LANKA, Enero 14 (UPI).— Las naciones en desarrollo no deberían suponer que la Organización de Países Exportadores de Petróleo puede solucionar con facilidad todos sus problemas financieros, afirmó hoy el gerente general de esa organización, Ibrahim Shihata.

Durante la 16ta. conferencia de presidentes de Bancos Centrales del Sudeste Asiático, Shihata afirmó que la mayoría de las naciones en desarrollo hacen poco y nada por frenar su crecimiento demográfico y sus gastos militares o por racionalizar los hábitos de consumo en sus sociedades.

Shihata fue el invitado de honor en la reunión de jefes de bancos que se inició hoy con la asistencia de representantes de Burma, Indonesia, Malasia, Nepal, Las Filipinas, Singapur, Tailandia y Sri Lanka.

Afirmó en su discurso que las respuestas a los problemas del mundo en desarrollo no dependen del dinero de la OPEP, sino de que las naciones logren tres objetivos centrales.

— Reformas socioeconómicas que logren una fuerza laboral disciplinada, una distribución justa de los recursos y hábitos de consumo coherentes con esos recursos.

— Flujo de recursos desde los países desarrollados y entre las naciones en desarrollo.

Un sistema económico y financiero internacional más justo. Añadió el dirigente de la OPEP que "esos objetivos no se consiguen sin una política audaz y una considerable solidaridad entre los países en desarrollo".

Shihata también señaló que existen buenas oportunidades de inversión para los fondos de la OPEP en las naciones en desarrollo, en particular en las Naciones Árticas, pero el clima político y social no siempre alienta esas inversiones.

## Estudiarán búsqueda de nuevas fuentes de energía del mundo

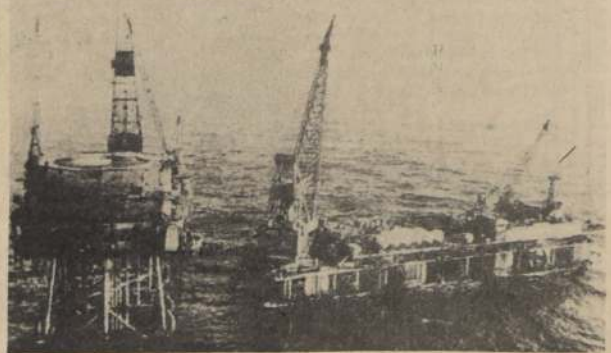
NACIONES UNIDAS, Enero 14 (UPI).— Enfrentado con los precios abrumadores de los combustibles tradicionales, que amenazan agotarse, las naciones del mundo discutirán este año el uso de nuevas fuentes de energía, que sean renovables, considerando especialmente las necesidades de los países en desarrollo, según se informó.

La reunión se realizará del 10 al 21 de agosto en Nairobi, Kenya y será presidida por el uruguayo Enrique Iglesias, que fuera presidente de la comisión económica para la América Latina.

La conferencia, según informaron los organizadores, examinará 14 fuentes de energía: la solar, la geotérmica; la eólica (del viento); hidroeléctrica; Biomasa; madera y carbón, esquistos bituminosos y arenas petrolíferas; la energía oceánica (olas, mareas y diferencias de temperatura); turba y la energía producida por animales.

Fuentes del programa de las Naciones Unidas para el desarrollo destacan que en América Latina hay muchas oportunidades, como ser la energía solar en la zona de México, El Caribe y Brasil, la energía del viento en Chile, Argentina y Perú y la experiencia de producir alcohol con caña de azúcar, desarrollada en gran escala en Brasil.

Más del 80% de las necesidades de energía comercial del mundo en desarrollo y el 75% de los países industrializados del oeste depende del petróleo y el gas. En las naciones de la Europa Comunista y el Asia los porcentajes son similares, aunque hay una mayor tendencia al uso del carbón.



## En todo el mundo arrecia la acción de los destructores dirigidos desde Moscú y Cuba, por el comunismo internacional

Valencia. Las personas retenidas lograron salir por una ventana y avisar a la policía. El fabricante está considerado totalmente apolítico. Posee siete fábricas, entre ellas una granja agrícola en la que se fabrican alimentos envasados, helados y tartas. Además, tiene una fábrica de cartones, en la que hubo recientemente conflictos laborales. En el Consorcio de Suer, "Avidesa", trabajan 2.300 personas.

Entre las personas afectadas por la medida están Maurice Bignami, considerado el jefe de la organización que hace unos tres meses escapó a la captura. La mayoría ya se encuentra en la cárcel, entre ellos Susana Ronconi y Michele Viscardi, este último el terrorista "arrepentido" cuyas revelaciones han llevado a la acción de las fuerzas del orden contra "Primera Línea".

## 7 ASESINADOS EN COLOMBIA

BOGOTA, Enero 14 (UPI).— Siete personas fueron asesinadas en un día por un "escuadrón de la muerte" que opera en la ciudad de Pereira y los cuerpos de todas las víctimas presentaban una perforación de bala en el cráneo, informó un vocero de la policía en esta capital.

Las siete víctimas fueron despojadas de sus documentos de identificación y los cuerpos fueron abandonados en distintos lugares de la ciudad, agregó el informante.

Dijo que todas las víctimas eran personas de 20 a 30 años.

## TERRORISTAS PROCLAMAN IDEARIO

SAN JUAN (PUERTO RICO), 14 (UPI).— Terroristas puertorriqueños que se responsabilizan haber destruido con explosivos nueve aviones de combate en la base militar de San Juan, dijeron que luchan por una "patria libre, independiente y neutra" y servicio militar en un ejército "joven y asesino".

Los macheteros llamados "Los M-1" dejaron un comunicado en el que se decía que la organización "Fuerzas Armadas de Liberación Nacional" (FALN) tenía su base en San Cristóbal, en la zona de San Juan.

## Protesta de patriotas

## Acción de tanques de invasores rusos impidió disturbios en Afghanistan

## Coludidos con los "titeres", comunistas atacaron a la población

NUEVA DELHI, 14 (AP).— Un despliegue de fuerza por parte de las unidades blindadas soviéticas y afganas evitó posibles disturbios en Kabul al anunciarse una extensión del período de Servicio Militar, dijo una fuente diplomática occidental.

Oficiales de ambos ejércitos, así como de la policía de Kabul, pusieron a sus hombres en estado de alerta al tiempo que unidades blindadas asumían posiciones en diversos puntos de la capital para impedir cualquier estallido de violencia cuando el régimen del Presidente Babrak Karmal anunció el sábado su nueva ley de conscripción militar, dijo la fuente que pidió no ser identificada.

La ley redujo la edad mínima para la conscripción militar de 22 a 20 años y amplió el período de Servicio Militar de dos años a dos años y medio, dijo el diplomático.

Se ordenó a los comandantes del ejército que retuviesen a aquellos reclutas que no habían cumplido aún los dos años y medio de servicio.

Entre los 90 artículos de la ley aparece una cláusula que no fue anunciada al público y que permite reclutar nuevamente a aquellos individuos de menos de 40 años que hubiesen cumplido el servicio militar y hubiesen vuelto al estado civil, dijo la fuente.

Para paliar el efecto de las extensiones, la ley elevó "considerablemente", según la fuente, la escala de pagos para los soldados. No se dispuso de cifras concretas.

Otra fuente diplomática dijo aquí hoy que los afganos que sirvan voluntariamente más tiempo obligatorio podrían recibir el equivalente de 50 dólares mensuales — casi diez veces la paga de un soldado regular.

## CHOQUE DE ARMADAS

NEW DELHI, INDIA JAN, 14 Enero (UPI).— La unidad del Ejército Afgano, que sufrió muchas bajas en un combate con rebeldes musulmanes en el noroeste del país, cerca de la ciudad de Hazarajat, se retiró a las montañas, según dijeron fuentes afganas.

Además, como resultados de otros combates, 26 oficiales del ejército afgano fueron enterrados en el cementerio militar de Kabul, agregaron los informantes.

En Kandahar, la principal ciudad del sur, se escuchó tiroteos aislados día y noche y las fuerzas gubernamentales han revisado casa por casa, en busca de armas, dijo un diplomático.

Los rebeldes musulmanes también están impidiendo el tráfico en las principales carreteras, en emboscadas periódicas.

Los diplomáticos dijeron que un tanque soviético destruido el lunes a 12 kilómetros de Kabul, en la ruta a la provincia de Logar.

## Opus Dei no está metido para nada en la política

LONDRES, Ene. 14 (ANSA).— El Opus Dei reiteró hoy en un comunicado que no "está para nada metido en asuntos políticos o de negocios, ni en ninguna otra parte".

El comunicado fue emitido como respuesta a un artículo de "The Times", dedicado a la organización religiosa y en el que se escribía que "el Opus Dei es una Iglesia dentro de la Iglesia, que trata de aprovechar el reconocimiento que le da el Vaticano aumentando su poder espiritual político y sus propios fines".

Petróleo, fuente controvertida de energía.



## Cerca de 200 mil millones de dólares es presupuesto de la defensa de los E. Unidos

WASHINGTON, Enero 14 (Latín-Reuters).— El Presidente Jimmy Carter ha puesto más énfasis en los preparativos militares en tiempos de paz, tales como provisión de combustibles y costos de entrenamiento, en detrimento del desarrollo de nuevos sistemas de armamentos, en el presupuesto de defensa de 196.4 mil millones de dólares que presentará mañana ante el Congreso.

Funcionarios del Pentágono dijeron que este cambio, reflejado en un aumento de 4.000 millones de dólares para operaciones y mantenimiento en el año financiero de 1982, es el punto más relevante de las propuestas para el presupuesto militar de la administración saliente.

El Secretario de Defensa, Harold Brown, considera que el costo de esos

ítem menores es vital en cualquier plan para mejorar la posición defensiva de los Estados Unidos.

Pero el Presidente electo Ronald Reagan y su equipo se ha comprometido a desarrollar un plan militar que incluye la construcción de un nuevo bombardero estratégico, una Marina de 600 navíos y el despliegue de otros pasos para limitar la vulnerabilidad del arsenal nuclear estadounidense.

Funcionarios del Pentágono dijeron que esperaban que la nueva administración y sus partidarios en el Congreso se opusieran al énfasis puesto por Carter en los aspectos de mantenimiento a expensas de las nuevas armas.

El gasto en defensa de casi 200 mil millones de dólares comprende cerca de la cuarta parte del gasto federal global que según se espera propondrá en el programa presupuestario que enviará mañana al Congreso.

El presupuesto cubre el año financiero que comenzará en octubre, pero debe ser presentado en enero, por lo que se descuenta que el Presidente entrante efectuará varios cambios hasta entonces.

Los funcionarios de la administración Carter se preguntan, no obstante, de dónde sacará Reagan el dinero para

financiar el crecimiento en los gastos militares del siete por ciento en términos reales que han propuesto sus consejeros.

Un funcionario estimó que en defini-

tiva Reagan no podrá más que añadir cinco mil millones de dólares al presupuesto que presentará Carter, lo que implicaría sólo un aumento del uno por ciento en los gastos de defensa.



CARTER: El Congreso estudia el presupuesto de defensa nacional.

El carguero Dureous flota en el río Saint Laurent, en Montreal, Canadá, llevando por delante incrustada una grúa, luego de chocar contra los equipos en el muelle, al ser empujado por el hielo acumulado en las aguas (Radiofoto AP).

En Chile 270.000

## De México a Argentina 12 millones de personas afectadas por Mal de Chagas

□ El "escarabajo barbero" succiona sangre e infecta el torrente sanguíneo. En Chile se llama la "vinchuca"

BUENOS AIRES, Enero 14 (Latín).— Millones de gente pobre mueren lentamente en toda América Latina de una enfermedad incurable y exclusiva del continente, cuyo contagio no detectan hasta que es demasiado tarde.

La enfermedad, conocida como el Mal de Chagas, tomó su nombre de un médico brasileño que descubrió hace 60 años la manera en que ésta se transmitía, a través de un insecto parecido a un escarabajo que se desarrolla en zonas tropicales y cálidas de América.

En Argentina, donde cuatro millones de personas sufren esa enfermedad, según datos del Ministerio de Salud Pública, el Mal de Chagas fue declarado enemigo público número uno luego de que se detectase que se propagaba en forma alarmante.

No existen datos exactos sobre el total de personas que estarían afectadas en un área que se extiende desde el norte de México hasta el sur de Argentina, pero los científicos argentinos y brasileños calculan que podían llegar a los 12 millones.

### PROBLEMA ECONOMICO

Esta plaga constituye un problema económico y social que podría ser erradicado mejorando el nivel de vida y de educación sanitaria de los sectores rurales de bajos recursos, según las autoridades latinoamericanas en la materia.

El insecto es identificado con distintos nombres en los diferentes países. Se lo llama vinchuca en Argentina y Chile; chirimacha en los países andinos como Perú y Ecuador; pito en Colombia y chipo en Venezuela.

Pero los científicos de todo el continente lo apodaron "Escarabajo Barbero" ya que frecuentemente pica a sus víctimas en la cara cuando duermen.

### SUCCIONA SANGRE

Posteriormente succiona la sangre y defeca en la herida, penetrando la infección al torrente sanguíneo. El aspecto más alarmante de la enfermedad es que, si se deja de lado una pequeña irritación local, pueden transcurrir hasta 20 años hasta que surjan los primeros síntomas con claridad, según indican los médicos.

### EL CORAZON

El mal afecta principalmente al corazón y al aparato digestivo y el paciente muere generalmente de una falla cardíaca, ya que la cura en las últimas etapas es virtualmente imposible.

Los científicos lograron desarrollar algunos medicamentos que son efectivos para controlar la enfermedad en sus estadios iniciales, pero los campesinos pobres e ignorantes, que suelen ser los más afectados, difícilmente pueden tomar conciencia de la importancia que reviste hacerse un análisis de sangre en caso de sospecha de contagio.

### SALUD PUBLICA

En ese aspecto, Argentina acaba de dar un paso en la dirección correcta; el Ministerio de Salud Pública impulsó la obligatoriedad de realizar un análisis sanguíneo a todo obrero que toma un nuevo trabajo, a los niños en edad escolar y a los reclutas que ingresan al Servicio Militar.

Pero los científicos sostienen que los gobiernos deberían proveer de fondos para la construcción de viviendas más apropiadas y de insecticidas capaces de exterminar al insecto, como el único medio para erradicar el mal.

Venezuela es uno de los pocos países latinoamericanos donde la enfermedad está retrocediendo y donde el número de casos registrados es cada vez menor, según las autoridades sanitarias locales.

Renato Puma, alto funcionario del Instituto de Enfermedades Endémicas de Venezuela, dijo a esta agencia que el gobierno lanzó un programa de prevención masiva, con la asistencia de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

"El Mal de Chagas disminuye, particularmente entre los niños menores de 10 años, gracias al programa de erradicación masiva realizado en los suburbios de Caracas y otras ciudades importantes", dijo.

### AREAS URBANAS

"Las áreas urbanas tienden por lo general a quedar menos expuestas al letal insecto, pero los trabajadores migratorios que llegan a las ciudades en busca de empleo contribuyen a propagar el mal", dijo el doctor Loayza, jefe del Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salud Pública del Perú.

Agregó el funcionario que la enfermedad fue detectada en algunas de las numerosas "Villas Miseria" que rodean a Lima, albergando unos dos millones de inmigrantes del resto del país, en condiciones higiénicas deplorables.

Pero el Mal de Chagas se presenta principalmente en las provincias del sur del Perú, lindando con Chile, de donde provino originalmente algo más de cien años atrás, cuando las tropas chilenas invadieron Perú en los comienzos de la Guerra del Pacífico.

El doctor Loayza dijo que uno de cada 100.000 peruanos sufre la enfermedad. El año pasado se registraron oficialmente 180 nuevos casos en Perú, pero la cifra real es probablemente 10 veces mayor, agregó.

### 270 MIL EN CHILE

En Chile, los datos oficiales indican que existen en la actualidad 270.000 personas afectadas, y las autoridades del país lanzaron recientemente un programa de información y erradicación que ya comenzó a rendir sus frutos.

La enfermedad pudo ser controlada en Santiago, la capital, aunque continúa siendo un problema en una amplia zona que se extiende desde Arica, al norte, hasta San Fernando, al sur, abarcando unos 2.000 kilómetros de longitud, según informó Hugo Schenone, director de Parasitología de la Universidad de Chile.



Las poblaciones callampas, donde proliferan el barro y el adobe, son propicias para la presencia de la vinchuca.

## P. Comunista italiano destruye el régimen

□ Fueron repudiados por la DC y los socialistas

ROMA, Enero 14 (Latín-Reuters).— El poderoso Partido Comunista italiano ha abandonado su esperanza de compartir el poder con la Democracia Cristiana en el futuro inmediato y se está presentando como el líder de la "alternativa democrática".

El partido, el segundo en importancia en Italia, no ha abandonado empero totalmente su deseo de obtener un "compromiso histórico" con los democristianos, que desde hace tiempo considera como el mejor camino para acceder al poder.

Pero ante las reiteradas negativas de cooperación de los democristianos, los comunistas han adoptado una actitud más opositora, que esperan les permitirá recuperar las recientes pérdidas sufridas en las elecciones y mejorar la imagen y las finanzas del partido.

Los comunistas están ahora acusando frontalmente a la coalición de cuatro partidos del Primer Ministro democristiano Arnaldo Forlani de asumir una posición demasiado blanda frente a los miembros de las Brigadas Rojas, que secuestraron al juez Giovanni D'Urso.

El líder del partido, Enrico Berlinguer, dijo recientemente que los comunistas debían "derrocar el sistema de poder de los democristianos y reemplazar a los gobiernos basados en las democracias cristianas con la alternativa democrática sustentada en los comunistas".

No obstante, admitió que este proyecto afrontaba no pocas dificultades, en especial por la voluntad de los socialistas, el tercer partido político italiano, de unirse a las coaliciones conducidas por los democristianos.

Algunos analistas políticos de Roma dijeron que actualmente las posibilidades de los comunistas en formar un nuevo Gobierno eran mínimas.

Otro dirigente comunista, Giorgio Napolitano, puso en claro en un discurso ante el Comité Central que el partido no había abandonado totalmente sus esperanzas de trabajar conjuntamente con los democristianos.

"La alternativa que proponemos no se basa en la exclusión de la posibilidad de un cambio entre los democristianos o en un juicio crudamente simplificado sobre la realidad que ellos representan", dijo.

Añadió que el partido debía rechazar la posición dominante de los democristianos y su política de excluir a los comunistas de poder.

Pero un bien informado funcionario comunista añadió: "Los democristianos tienen el 37 por ciento de los votos, y esa es una realidad que no se puede ignorar".

Desde 1976 a 1978, los comunistas se aproximaron al poder uniéndose a las coaliciones parlamentarias que apoyaron a los gobiernos democristianos de "Solidaridad Nacional" conducidos por el Primer Ministro Giulio Andreotti.



BERLINGUER: el comunista desesperado.

## Las fracciones pro soviéticas son aplastadas en Yugoslavia

BELGRADO, Enero 13 (AP).— A un mes de la primera reunión importante que sostendrá el grupo de países no alineados desde la muerte del presidente Josip Broz Tito, las autoridades yugoslavas consideran muy guada la influencia de las facciones pro-soviéticas en su seno que se oponen a la política de Belgrado.

Estos funcionarios sostienen que la intervención militar del Kremlin en Afghanistan condujo a una marcada declinación en la influencia de dichas facciones dentro del movimiento.

"El infortunado declive en el proceso de distensión, ha servido para aumentar la importancia del movimiento de países no alineados", expresó un funcionario del partido, al tiempo que Yugoslavia se dispone a participar en la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los países no alineados en Nueva Delhi el mes próximo. Esta situación "le ha dado también al movimiento una

oportunidad especial de fortalecer su unidad", expresó.

Tito fue uno de los fundadores y líder durante mucho tiempo del movimiento de unos 100 países no aliados a ninguna de las grandes potencias.

Un grupo de sus miembros encabezado por el presidente cubano Fidel Castro ha desafiado vigorosamente en los últimos años la jefatura del movimiento con el argumento de que los países no alineados tienen vínculos "naturales" con el bloque soviético.

Cuba y Yugoslavia han chocado en torno a esta cuestión y otros asuntos, incluso respecto al uso de tropas cubanas en África.

Tito propugnó la fundación del movimiento después que fuera expulsado del bloque soviético en 1948. Yugoslavia ha defendido desde entonces la política de no alineamiento con los bloques y de oposición a las intervenciones extranjeras.



La vinchuca que provoca el Mal

beran a  
errilleros  
ombianos

Ena, Enero 14 (UPI).— El Superior dispuso la libertad...

guayo Sergio Betarte Benitez...

olución provocó la protesta...



Signan su posición po-



# Invasión desde Nicaragua preparan izquierdistas contra El Salvador

BOGOTÁ, Ene. 14 (AP).— El presidente de la junta salvadoreña, José Napoleón Duarte, declaró que las guerrillas izquierdistas preparan una "invasión extranjera proveniente de Nicaragua" debido a que internamente carecen de fuerzas para derrocar a su gobierno.

En una entrevista telefónica con la cadena radial Caracol desde San Salvador, Duarte dijo que las guerrillas no tienen capacidad para lanzar una nueva ofensiva militar.

"No sé cómo sería la ofensiva que anuncian", dijo Duarte, y agregó, "La única manera que podrían hacerlo es a través de una invasión extranjera que ya se anuncia desde Radio Sandino de Nicaragua, porque internamente no tienen capacidad. Lo que sí es posible es que se reagrupen y hagan ataques a distintos lugares. Eso sí lo pueden hacer, pero por supuesto que serán repelidos y derrotados nuevamente".

El presidente salvadoreño dijo que si se produce "La invasión extranjera" los invasores encontrarán a todo el pueblo salvadoreño con las armas en la mano para defenderse".

## BOMBARDEOS

MANAGUA, Ene. 14, (LATIN).— Radio Liberación, la emisora clandestina de los insurgentes salvadoreños, denunció hoy que aviones de Guatemala y Honduras atacaron en las últimas horas a las fuerzas revolucionarias que operan en el norte del país.

## DESMIENTEN INTERVENCIÓN

TEGUGIGALPA, Ene. 14 (AP).— El ministro de Defensa, coronel Ma-

## EE.UU. reanuda ayuda militar ante ofensiva guerrillera

rio Flores Theresin, dijo que el ejército hondureño "No interviene ni interviene" en la lucha que se libra en El Salvador.

"Nuestras tropas tienen una misión constitucional, que es la de resguardar la soberanía e integridad territorial, y en esa tarea están empeñadas y listas para actuar, pero los asuntos de otros pueblos no les incumben", agregó.

## ACUSA LA URSS

MOSCÚ, Ene. 14 (LATIN-REUTER).— El diario del gobierno soviético, Izvestia, dijo esta noche que los Estados Unidos han lanzado una intervención militar en El Salvador, utilizando tropas de Guatemala y Honduras, para suprimir a los guerrilleros izquierdistas que combaten allí.

El informe, emanado de fuentes diplomáticas en Moscú, dijo que la Cancillería soviética había dicho hoy a por lo menos un embajador latinoamericano, que podría pedir una reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para discutir la situación.

## EE.UU. REANUDA AYUDA MILITAR

WASHINGTON, 14 (ANSA).—

Cuando faltan pocos días para el término del gobierno democrático, pero en clara adecuación al espíritu que imperará en el próximo gobierno republicano, los Estados Unidos resolvieron reanudar la ayuda militar a El Salvador para hacer frente a sus dificultades internas.

La ayuda, de 5 millones de dólares, aparentemente pequeña pero de gran importancia para las fuerzas armadas salvadoreñas, fue anunciada hoy por el Departamento de Estado.

El Embajador norteamericano en San Salvador, Robert White, concurrió al despacho del presidente José Napoleón Duarte, para participar en la reanudación de la ayuda militar.

El anuncio oficial de hoy menciona el progreso de las investigaciones sobre los asesinatos de cuatro mujeres norteamericanas, que dieron origen a la suspensión.

También el Departamento de Estado informó haber tenido en cuenta la situación militar actual en el país donde se registra —se señala— una gran ofensiva militar de los guerrilleros de extrema izquierda, que reciben sustanciosos abastecimientos de armas del exterior.

La ayuda de 5 millones de dólares

consiste en: dos helicópteros; seis expertos para entrenar a los salvadoreños en la lucha antisubversiva; armas ligeras y equipos militares.—

## MUERE DIRECTOR

SALVADOR, Ene. 14 (ANSA).— El director de la Policía Nacional de San Miguel, (148 Kms. al oriente), Víctor Manuel Baires, de 48 años, murió en un combate que el ejército libraba contra elementos del "Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional" (FMLN) que se han hecho fuertes en la zona nor-oriental del país.



Una manifestación frente al Hotel Baltimore en Los Angeles, donde se hospedaba el Presidente Ronald Reagan, se llevó a cabo para pedir a Estados Unidos que no intervenga militarmente en El Salvador (Radiofoto AP).

# Juan Pablo II y Lech Walesa hablan "de corazón a corazón"

MONTECASSINO, 14 Enero (DPA).— La delegación de los sindicatos polacos independientes "Solidaridad", con Lech Walesa al frente, visitó en Montecassino, al sur de Roma, el cementerio para soldados polacos. La delegación participó, asimismo, en una misa celebrada en la Capilla de la Abadía Benedictina de Montecassino.

Durante la Segunda Guerra Mundial, murieron en Montecassino numerosos soldados polacos que fueron enterrados cerca del campo de batalla. Tras efectuar esta visita, Walesa tenía proyectado visitar la zona sur de Italia, azotada recientemente por un terremoto, para manifestar a los habitantes de la zona la solidaridad de la clase obrera polaca.

Walesa será recibido mañana por el Papa Juan Pablo II. El dirigente sindical llegó a Roma, en visita a Italia de una semana de duración. A su lle-

gada, Walesa resaltó que su viaje tiene por motivo, en primera línea, entrevistarse con el Papa, natural de Polonia.

En Roma, ayer, Walesa se condujo primeramente como un turista. Con la pipa en la boca y un anorak sobre el traje contempló monumentos vaticanos y su esposa ("estoy muy cansada e impresionada") solicitó una silla para reponerse de las fatigas de la visita.

Por la noche permanecieron unos momentos en una dependencia de la iglesia nacional polaca, a solo 30 metros de la sede del Comité Central del Partido Comunista italiano.

Entre cánticos, preces, golosinas polacas, vodka y vino italiano lamentó Walesa que sea tan breve su estancia en Italia.

Según el dirigente sindical, en Polonia se están llevando a cabo actualmente cosas importantes que precisan "moderación".

## ALEMANIA OCCIDENTAL

DUSSELDORF, 14 Enero (DPA).— El dirigente sindical polaco Lech Walesa es esperado en Düsseldorf para la primera mitad de febrero por la Confederación Alemana de Sindicatos, que le pasó una invitación para visitar Alemania Occidental.

El presidente de la Confederación Heinz Oskar Vetter, declaró hoy, que Walesa ha confirmado la invitación, contándose con que sean fijadas próximamente las fechas del viaje a la República Federal de Alemania, presidente de la nueva confederación sindical autónoma polaca "Solidaridad".

Según Vetter, la Confederación Alemana de Sindicatos (cerca de diez millones de afiliados) espera tener pronto ocasión de tratar con "un hombre sobresaliente" acerca de la situación de los asalariados en Polonia.

Si vuelven al poder

# Laboristas judíos concederán autonomía a los palestinos

JERUSALEN, Enero 14 (AP).— El dirigente laborista Abba Eban, señalado como eventual Ministro de Relaciones Exteriores de un gabinete de su partido, dijo hoy que si los laboristas vuelven al gobierno empezarán a conceder facultades autónomas a los palestinos de la Margen Occidental aún antes de un acuerdo formal sobre autonomía.

Eban convocó a una conferencia de prensa en momentos en que el gobierno del Primer Ministro Menahem Begin se hallaba al borde del derrumbe para explicar la política laborista que, según dijo, era menos rígida y más aceptable para la opinión mundial que la de Begin.

Pero admitió que su partido no

había recibido ningún indicio de los árabes de que pudieran aceptar el plan laborista para resolver la cuestión palestina con un retiro de importantes zonas de la Margen Occidental.

Las encuestas de opinión pronostican una amplia ventaja de los laboristas sobre el partido Likud de Begin, mientras la coalición gobernante se apresta a convocar a elecciones anticipadas, probablemente para junio.

Eban, ex Ministro de Relaciones Exteriores y ex embajador israelí en las Naciones Unidas, criticó a Begin por negarse a limitar las amplias facultades del gobierno militar israelí en la Margen Occidental y la Franja de Gaza mientras negocia la

autonomía con Egipto y los Estados Unidos.

"Si la filosofía de un gobierno israelí es la autonomía, esto debe reflejarse hoy en lo que ocurre en la zona", dijo Eban.

La política laborista, prácticamente la misma desde que el partido fue derrotado en las elecciones de 1977, propugna el mantenimiento del gobierno israelí en zonas estratégicas y la entrega del resto del territorio ocupado por Israel a un "estado palestino-jordano". Rechaza la idea de un Estado palestino independiente de Jordania.

Eban afirmó que un gobierno laborista sostendría los acuerdos de Camp David de 1978 que prescriben la autonomía.

# 60 mil trabajadores se plegaron a huelga polaca

VARSOVIA, 14 Enero, (ANSA).— Más de 60 mil trabajadores de la región de Rzeszow, al suroeste de Polonia (en Galicia), efectuaron hoy una huelga, de las 12 a las 14 horas (locales) para expresar de esta manera su apoyo a unos 300 huelguistas que desde hace más de dos semanas esperan en el edificio de los disueltos sindicatos de Rzeszow la llegada de una delegación gubernamental "competente".

Las reivindicaciones son muchas y complejas: las que conciernen al sin-

dicato independiente "Solidaridad", la lista presentada por el Sindicato de los Campesinos no reconocido "Solidaridad Rural"; toda una serie de pedidos que tienen un carácter puramente regional. Por otra parte, en Rzeszow se ha creado un amplio movimiento de protesta del cual por primera vez forman parte contemporáneamente obreros y campesinos. En la sede ocupada de los disueltos Sindicatos Oficiales, en efecto, está presente el presidente de "Solidaridad Rural", J. Ostatek.

Por lo tanto, la huelga ha tenido un carácter prevalentemente regional ya que, como declaró un vocero del Comité Nacional de Huelga, "se ha querido dar prueba de nuestra intención y de llevar adelante la manifestación de protesta mientras que las autoridades se niegan a negociar con los huelguistas."

—Por otra parte, la huelga, conocida por la misma Comisión Nacional de Coordinación de "Solidaridad", ha contado con la solidaridad de numerosas regiones de Polonia.

La complejidad de la situación en el sur de Polonia— señalan los observadores— depende del hecho que uno de los puntos más importantes en la lista de pedidos es la regeneración del Sindicato de los Campesinos, "Solidaridad Rural".

# J. Carter previene peligro guerra atómica

WASHINGTON, 14 Enero 81 (DPA).— En su discurso de despedida a los ciudadanos de Estados Unidos, el Presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter previno esta noche a sus compatriotas de los peligros de una guerra atómica y les exhortó a redoblar esfuerzos por la protección ambiental y la defensa de los derechos humanos.

La alocución, de 15 minutos de duración, fue transmitida a todo el país por la cadena de radio y televisión. El próximo día 20, el Presidente Ronald Reagan se hará cargo del poder y

Carter abandona la Casa Blanca. Presidente saliente prometió en su discurso que prestaría pleno respeto a sus sucesores.

El peligro de un conflicto nuclear no sólo no ha cesado sino que, a veces mayor, dijo Carter. Mientras aumentan y se desarrollan cada vez más y otros gobiernos disponen de armas "podría ser sólo una cuestión de tiempo antes de que la desesperación, ambición o cálculo desencadenasen esta fuerza".

# Nuevo intento por detener la guerra de Irán e Irak

BAGDAD, Enero 14 (LATIN-REUTER).— Las Naciones Unidas iniciaron hoy un nuevo intento de mediación en el conflicto entre Irán e Irak, luego de que ambas partes se trabaran en el mayor combate de blindados desde la guerra árabe-israelí de 1973.

El enviado especial de la ONU Olof Palme, ex Primer Ministro sueco, inició sus conversaciones con una delegación gubernamental, a poco de su llegada anoche. Tiene el propósito de viajar a Teherán a fines de esta semana.

Las conversaciones sucedieron al más encarnizado enfrentamiento desde el comienzo del conflicto en septiembre. A principios de este mes Irán lanzó una decidida contraofensiva.

Irak dijo haber rechazado la semana pasada el golpe más contundente de la contraofensiva en las cercanías de la ciudad sudoccidental iraní de Susangerd.

Para respaldar sus afirmaciones llevó ayer a los periodistas extranjeros al frente de batalla, sembrado de decenas de tanques inutilizados.

A fines del año pasado Palme visitó Irán e Irak, en el marco de los esfuerzos de las Naciones Unidas para poner fin al conflicto.

Uno de los asuntos principales que discutirá es la navegación segura de más de 70 buques extranjeros atrapados en el disputado canal de Shatt Al Arab, en la cabecera del Golfo.

Comandantes iraquíes dijeron a los periodistas en una base ubicada en territorio iraní al sur de Susangerd que la batalla de la semana pasada había involucrado 600 tanques respaldados con artillería, aviones y helicópteros.

Dijeron que los iraníes habían atacado con una división blindada de 330 tanques y fueron derrotados al cabo de cuatro días de lucha.

Un general iraquí admitió que su



Tanque iraní, capturado por los soldados de Irak. (Radiofoto AP).

ejército había recibido un duro castigo al comenzar el ataque, especialmente de parte de la Fuerza Aérea iraní.

Pero luego repelió el ataque, capturando más de 50 tanques Chifain de fabricación británica y M-60 de origen estadounidense en condiciones de uso, mientras que gran número de otras unidades quedaron destruidas.

Decenas de tanques T-54 de fabricación soviética quemados, camiones incendiados y tres helicópteros derribados pertenecientes al ejército iraquí se encontraban dispersos en el campo de batalla.

Las fuerzas iraquíes irrumpieron el 22 de septiembre en la provincia petrolera meridional iraní de Khuzestán. Pero aparte de capturar, en su mayor parte, la ciudad portuaria iraní de Khorramshahr, no han sido capaces de tomar Susangerd y otras ciudades claves de Khuzestán.

En cambio ocuparon franjas desérticas que ahora las lluvias invernales han convertido en extensos lodazales.

Los periodistas vieron decenas de

camiones y otros vehículos iraquíes empujados.

## 600 IRAKIES MUERTOS

TEHERAN, Enero 14 (Latin-REUTER).— Las fuerzas iraníes ultimaron a 600 soldados iraquíes y tomaron prisioneros a más de 100 en la región occidental de su país desde la iniciación, la semana pasada, de la contraofensiva para desalojar a los invasores, según informó hoy el diario Kayhan.

El diario reconoció que los efectivos iraníes sufrieron 50 bajas fatales y unos 200 heridos durante los combates, que en su mayoría se registraron en la provincia de Ilam.

Las tropas iraníes están obligando a una retirada iraquí en las áreas occidentales, afirmó Kayhan.

En otro importante frente de batalla, hacia el sur, en la rica provincia petrolera de Khuzestán, la artillería iraní destruyó un enorme depósito de municiones iraquí en las inmediaciones de Mared, informó la agencia oficial de noticias PARS.



## VACANTES PARA UNIVERSIDADES DE EE.UU.

MATRICULAS. Las vacantes son limitadas y se asignan por orden de inscripción.

PERIODO: Para ingresar en Junio o Septiembre de 1981 o Enero de 1982.

REQUISITOS: 4° Año Medio rendido, buenas notas, acreditar solvencia económica por ser programa de vacantes y no de becas.

IMPORTANTE: Crédito hasta 3 años plazo renovable, cuotas fijas en pesos chilenos, sin pie. Pueden postular a carreras de pre y post-gradó aunque no tengan dominio del inglés.

MAYORES INFORMES

INSTITUTO CULTURAL INTERNACIONAL  
COMPAÑIA 1291-OF. 607- SANTIAGO



INVIERTA EN FIX, ASEGURE SU INVERSIÓN CON NUESTRO SERVICIO Y AMPLIA

# FIX

Fábrica y servicio de pistolas para pintar

Universal tipo económico Baja presión directa Baja presión indirecta Alta presión capón atomizado

Tacho desde 15 a 50 litros de pintura, con regulador a presión, revolvedor manual o de aire, para una o tres salidas a pistola.

Construcciones y decoraciones

Alta presión capón ballóneta

Empapelar

Para regar y lavar

Sopletear caño largo

¡Pídale en su distribuidor habitual o al largo del país!

Baja directa o no directa • PISTOLAS PINTAR ALTA • REGULADORES • TAPES

GATAS

Fix

Luis Beltrán 1588

(Irrazaval alt. 1.200)

Teléfono 451247



# Gobierno boliviano declara ilegal huelgas de protesta contra alzas

LA PAZ, 14 Enero (DPA).— El régimen militar boliviano declaró ilegales las huelgas laborales decretadas como emergencia de las medidas económicas recientemente dictadas.

El Ministro del Trabajo, Gral. Augusto Calderón, dijo que los trabajadores no habían ajustado sus actos a la Ley General del Trabajo.

Calderón calificó a los paros como de origen político y advirtió que el gobierno tomará las más drásticas medidas contra ex dirigentes sindicales que promueven estas actitudes.

El paro fue seguido en La Paz por la fábrica textil "Masa" y en Cochabamba por la fábrica "Manaco". Dillman, Quimbo y aceite fino.

Los obreros decretaron la suspensión de labores por 48 horas hasta que el gobierno estudie una compensación salarial al alza de vida emergente del paquete económico dictado el pasado viernes y que elimina todos los subsi-

dios estatales a los hidrocarburos y combustibles.

Ayer el Presidente de la Junta de Comandantes, Gral. Luis García Meza, dijo que los correctivos económicos habían sido dictados "en la medida del aguante del pueblo boliviano" y anunció que empezaba una época de austeridad en la que todos "deberán ajustarse los cinturones".

García Meza obtuvo ayer el respaldo del gremio de choferes, que inicialmente se resistieron a acatar las medidas pero que luego de un ampliado ofrecieron "un sacrificio por la patria" y las acataron.

Al quitar la subvención a la gasolina destinada al transporte público el gobierno, subió en un 100 por ciento su costo para los choferes y les autorizó tan solo un 25 por ciento de alza en

sus tarifas. La medida, y las posteriores negociaciones, ampliamente publicitadas, sirvieron para reforzar la imagen de que las medidas afectaron a todos los sectores sin excepción.

Se calcula que el costo de vida en Bolivia ha subido en un 60 por ciento y algunos artículos de primera necesi-

dad que antes estaban subvencionados, como el pan, sufrieron una elevación del 100 por ciento.

El gobierno dijo que los bolivianos deben empezar a vivir su realidad económica y advirtió que cualquier compensación salarial echaría a perder las medidas.



Frio y nevadas sin precedentes han afectado las cosechas de Europa y Estados Unidos, como la foto, en que dos habitantes del estado de Florida observan un congelado árbol de naranjas (Radiofoto AP).

## Muerte, cosechas dañadas y población asustada produce el invierno europeo

NUEVA YORK, Enero 14 (AP).— Continúan multiplicándose las malas noticias resultantes del severo invierno que padece el continente norteamericano; cosechas dañadas o perdidas, embarcaciones de pesca o de carga inmovilizadas por el hielo, ausencia de electricidad y gas natural, etc.

En el estado de Florida, helicópteros y ventiladores gigantes trataban de difundir en las plantaciones de fresas cítricas aire caliente emanado de enormes estufas encendidas al aire libre. Pero muchos frutales ya están congelados y escarchados.

En Boston, los residentes claman porque se les suministre combustible de calefacción. Pagan cualquier suma con tal de poder asegurar que sus hogares estén calientes. Hasta han comenzado a pedir prestado dinero para pagar el combustible que les mantenga abrigados y cómodos.

En Nueva York en un sólo día se registraron casi 10.000 llamadas telefónicas a las oficinas municipales encargadas de velar porque los propietarios de inmuebles suministren calor a sus inquilinos. Al faltar la calefacción central, mucha gente mantiene encendidos el horno y los hornillos de sus cocinas, día y noche, y viste ropas abrigadas en el interior de sus viviendas.

El hielo causa inconvenientes a la circulación de trenes suburbanos, al congelar los cambios de las vías. En las carreteras, forma una lámina resbaladiza que puede resultar fatal para los automovilistas desprevénidos.

### EN EUROPA

PARIS, Enero 14 (AP).— La severidad del invierno se ha hecho sentir con todo rigor en el continente europeo, y hasta esta capital se ha visto blanqueada por una nevada poco común.

Francia ha sido uno de los países más castigados por las gélidas temperaturas y las abundantes nevadas, especialmente en el sur, cerca de la frontera española.

## Juan Pablo II: su bendición para chilenos y argentinos

CIUDAD DEL VATICANO, 14 Enero, (ANSA).— Dos días después de haber dicho que es necesario rezar por una solución positiva del conflicto austral, el Papa Juan Pablo II exhortó hoy nuevamente a argentinos y chilenos a la oración.

Pero, al contrario de anteaer cuando se dirigió al cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede, el Papa no mencionó explícitamente la negociación en curso entre los dos países.

Al hablar a unos miles de personas

recibidas en la tradicional audiencia del miércoles el Papa dijo: "A todos, pero en particular a argentinos y chilenos, envío mi bendición y la exhortación de que recen por la paz".

Juan Pablo II hablaba en español. Un largo aplauso de unos 500 fieles argentinos y chilenos subrayó sus palabras.

Hace días el Papa citó la cuestión limitrofe entre los problemas más "candentes" de la escena internacional al decir a los diplomáticos: El

pedido de mediación dirigido a la Santa Sede por Argentina y Chile fue signo de buena voluntad. Es por esto que formuló mis augurios y pido que recen para que una solución corone felizmente la negociación". Hoy Juan Pablo II contagió, como habitualmente, a los presentes con su buen humor. Al ver en la sala a unos 400 argentinos que llevaban banderas de su país, el Papa exclamó: "Hoy toda el aula parece pertenecer a la Argentina". Una aclamación se elevó del nutrido grupo de argentinos y las banderas se agitaron aún más frenéticamente.

## Paro indefinido el lunes en Perú

LIMA, Enero, 14 (ANSA).— Las actividades productivas del país no se vieron mayormente afectadas por el paro general de 24 horas que realizó en la víspera la Federación de Choferes del Perú.

La Industria, el comercio y la banca funcionaron normalmente, pero fue notorio el ingenio del público para utilizar cualquier medio de transporte que los llevara hasta sus centros de trabajo.

Salvo unos conatos iniciales de disturbios callejeros, esta capital permaneció en relativa calma pero con una intensa y cerrada vigilancia policial.

El Ministro del Interior, José María de la Jara, aseguró que la situación en todo el país "está perfectamente controlada hasta el momento".

### HUELGA INDEFINIDA

Su colega de transportes y comunicaciones, Fernando Chávez Belandier, manifestó que de persistir las medidas de fuerza de los transportistas



BELAUNDE: huelgas y más huelgas.

## Detenido puede ser igual al destripador



Peter Sutcliffe, camionero inglés, acusado de ser el destripador (Radiofoto UPI).

LONDRES, 14 Enero 81 (DPA). El camionero británico Peter William Sutcliffe, de 35 años, acusado hace diez días de ser el autor del asesinato de la presunta última víctima del "destripador de Yorkshire" —que pudiera ser idéntico al detenido— seguirá en prisión preventiva, según dispuso un tribunal del condado de York.

Sutcliffe no compareció ante el tribunal, ya que hace días indignados ciudadanos intentaron agredirle al acudir ante los jueces. También la prensa informó de su detención como si ya estuviera probado que el camionero era el buscado "destripador" acusado de haber asesinado a 13 mujeres desde 1975.

Entretanto, la policía anunció, que, no obstante la detención del camionero, seguirá indagando uno de los asesinatos de mujeres. Ello parece indicar que, posiblemente, uno de los crímenes no fue cometido, por el "destripador de Yorkshire".

## Hércules de USA cayó en Alemania

BONN, 14 (ANSA).— Un "Hércules C 130" norteamericano con nueve personas a bordo se estrelló hoy poco después de despegar de la base norte-

americana de Ramstein. Se ignora el número de las víctimas.

El avión gigante de transporte militar se dirigía a Oslo en vuelo de normal administración.

## Extinguido pozo petrolero en Polonia

VARSOVIA, 14 Enero 81 (DPA).— El pozo de petróleo en Karlino, cerca de Koeslin (norte de Polonia), que ardió desde hace 36 días, fue extinguido definitivamente esta mañana, informó la agencia "PAP".

extinguidas ya la semana pasada, en una gran acción, mas no se pudo controlar la salida incontrolada de petróleo a la superficie.

Para evitar una mayor contaminación ambiental, el petróleo fue nuevamente incendiado. A tenor de estimaciones no confirmadas, las últimas semanas han ardió unas 12.000 toneladas de petróleo.

## YMCA y YWCA vuelven a China

PEKIN, 14 (ANSA).— Las Asociaciones Cristianas Juveniles "Young Man Christian Association" (YMCA) y la "Young Woman Christian Association" (YWCA) reiniciaron su actividad en China, luego de un largo pa-

réntesis, según informó la radio de Shanghai.

Instaladas en China en 1901, las asociaciones habían podido continuar su actividad aun después de acceder al poder los comunistas en 1949.

## Comerciante ganó millonaria Polla

LONDRES, 14 Enero (AP).— La dueña de un pequeño comercio se enternó que ganó 756.325 libras (1,8 millón de dólares) en la Polla del Fútbol británico. "Por lo general, no soy una persona de suerte", dijo.

Elaine Dawes, de 36 años, que vive en el pueblo de Handsworth en las afueras al norte de la ciudad siderúrgica de Sheffield, ganó el premio en una apuesta de 1,60 dólares.

## Chileno implicado en caso Somoza

ASUNCION Enero 14 (AP).—Un ciudadano chileno ha sido detenido para ser interrogado acerca de su supuesta intervención en el atentado en el que murió aquí el ex Presidente nicaraguense Anastasio Somoza el 17 de septiembre pasado, informó hoy un portavoz del Departamento de Investigaciones.

El vocero se negó a dar el nombre del detenido o detalles de la investigación.

Se dijo que el chileno arrestado declaró ser camarógrafo de televisión profesional y haber trabajado algún tiempo en Nicaragua. No hubo otros detalles.

## Sudáfrica rechaza independencia de Namibia

GINEBRA, Ene. 14 (UPI).— La Federación sobre la independencia de Namibia, patrocinada por las Naciones Unidas, concluyó sin un alto el fuego en los 14 años de contiendas armadas que vive el país, y que ahora causaron 28.000 muertos.

Sudáfrica y sus aliados de Namibia rechazaron el llamamiento de alto al fuego emitido por las Naciones Unidas en marzo en la lucha contra el Frente Popular del Africa Suroccidental, basado en Angola.

Sudáfrica, que administra el territorio desde 1920 al cesar el control británico, dijo que la Organización de Naciones Unidas debe demostrar su "imparcialidad" al retirar su reconocimiento al OPAS como único representante legal de Namibia.

Ello requerirá un período de tiempo razonable", dijo Dirk Mudge, secretario de la Alianza Democrática Namibiana, el mayor de los Partidos de la Asamblea Territorial de Namibia, y que es considerado ilegal en todos los países excepto Sudáfrica.

Mudge dijo en una conferencia de prensa que la OPAS transformará Namibia en un estado totalitario monárquico, respaldado por la Unión Soviética.

Las Naciones Unidas y cinco potencias occidentales que respaldan el movimiento de independencia deben garantizar que el vencedor de las elecciones transformará Namibia en una democracia, dijo Mudge.

**GASTOKU**

- ¿QUIERE UD. GANAR A SU FAVOR UN 20-25% DE SU GASOLINA Y ECONOMIZAR DINERO?
- GASTOKU... LE DA MAS POSIBILIDADES CON GASTOKU UD. EVITA Y CONTRIBUYE A PARAR LA CONTAMINACION DE CO (MONOXIDO DE CARBONO) EN UN 90-97%.
- GASTOKU... ELIMINA LOS CARBONES EN UN 50% CAUSANTES DE RÓNEO, AUTO-ENCENDIDO Y DETONACION QUE OCASIONAN DAÑOS INTERNOS A SU MOTOR.
- GASTOKU... ESTA AUTORIZADO POR LA ASOCIACION DE INSPECCION DE VEHICULOS DE JAPON
- GASTOKU ES DISTRIBUIDO Y COMERCIALIZADO EN CHILE Y AREAS DE MERCADOS INTERNACIONALES EXCLUSIVAMENTE POR:

**HARRIMAN EXPORT & IMPORT**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
INSTALACION Y SERVICIOS

CALLE RIVAS VICUÑA 1069  
(ENTRE ANDES Y MAPOCHO)  
ALTURA DEL 3.500  
TELEFONO: 734751  
TELEX: 0001 ITT BOOTH C2 HARRIMAN

PENSANDO EN TU VERANO

**Naysa**

**Liquida**

TRAJE 2 PIEZAS  
FINO KABUL,  
LINDOS COLORES \$ 1.290

**Naysa**

SHOPPING VITACURA B 12  
EL FARO — APOQUINDO 6087  
PROVIDENCIA 2221  
STA. FILOMENA 301  
EUSEBIO LILLO 431



## Ningún hogar estudiantil quedará dentro del campus universitario

CONCEPCIÓN.— Ninguno de los actuales hogares estudiantiles que se encuentran ubicados en el interior del campus universitario, permanecerá funcionando allí durante el presente año. Así lo afirmó el rector Guillermo Clericus Echeverría durante la conferencia de prensa que ofreció a periodistas locales.

El rector dijo que los actuales hogares que funcionan en bellas cabañas situadas en las laderas de las colinas que rodean el barrio universitario, serán utilizadas para ampliar algunas facultades. Si hay unidades donde las salas han debido separarse en tres secciones y hay otras donde las secretarías trabajan en los pasillos. Es hora de ampliar las instalaciones de aquellas facultades que así lo requieren, declaró el rector.

Al formular el anuncio, el rector

Clericus dijo que se mantendrán los cupos para los estudiantes que acuden a los hogares. No se trata en esencia de eliminarlos, sino de instalar los hogares cerca pero fuera del área de la ciudad universitaria.

Las jóvenes universitarias que se alojaban en las cabañas serán instaladas en hogares de las calles Los Tilos y Aguilera, mientras que los hombres, serán trasladados al internado del colegio los Sagrados Corazones, que será adquirido por la Universidad de Concepción por una suma que el rector calificó como "una fuerte inversión".

Consultado sobre el reglamento de comportamiento que deben firmar los estudiantes al ingresar a la Universidad de Concepción el rector respondió que se trataba de un documento público. Al alumno se le hace firmar una copia de recibo al retirarlo con la

matrícula, porque por lo general, posteriormente, en la mayoría de las situaciones, el estudiante aduce desconocer el reglamento de comportamiento estudiantil dentro de las aulas y el campus de la Universidad de Concepción.

### ACLARAN ALEJAMIENTOS

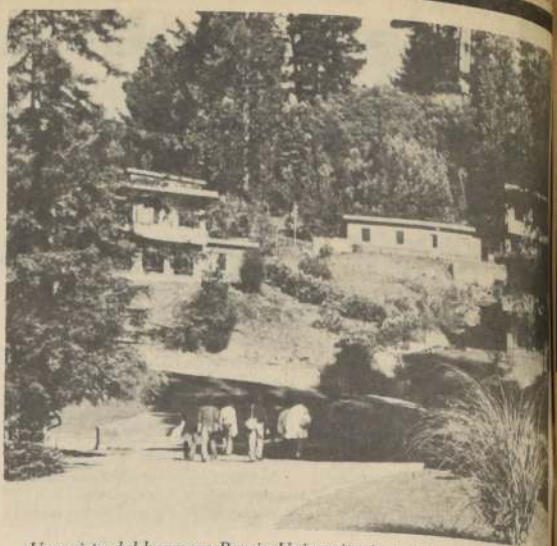
Una breve nota aclaratoria donde puntualiza que el reciente alejamiento del ex Director de Asuntos Estudiantiles Patricio Cordero fue obrado en el marco de las atribuciones que la rectoría posee para el cambio de directivos, dio a conocer la Oficina de Relaciones Públicas de la Universidad de Concepción.

En uno de los puntos, la nota señala al respecto que "los cargos directivos universitarios son de la exclusiva

confianza del rector, agregando que "para llenarlos, la rectoría debe elegir en cada caso a la persona a su juicio más idónea".

Finalmente indica el comunicado que el término de las actividades de un funcionario de exclusiva confianza, en la Universidad o en cualquier organismo en general, jamás ha implicado un juicio de valor sobre su desempeño, y mucho menos puede constituir un agravio.

Patricio Cordero, a propósito de quien fue hecha la aclaración, por diversas informaciones surgidas al respecto, fue separado de su cargo a fines de diciembre pasado por el rector Guillermo Clericus haciendo este uso de las facultades del Decreto Ley 139, nombrando en su reemplazo, con el rango de subrogante, al funcionario Rodolfo Zuloaga.



Una vista del hermoso Barrio Universitario en Concepción en cuyo interior no podrá funcionar ninguno de los actuales hogares de los alumnos.

## Funcionarios del SENDOS en curso de capacitación

CONCEPCIÓN.— Fue inaugurado el curso de Capacitación para la Implementación del Sistema de Contabilidad del Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS).

Participan todos los funcionarios del área contable de la dirección regional y delegaciones provinciales de este servicio, que estuvieron presentes en la jornada inaugural.

En el acto también participaron el director regional subrogante, ingeniero Eduardo Susarte Bambach; el delegado provincial de SENDOS Concepción, Eduardo Castro González; el jefe del Departamento Regional de Finanzas, SENDOS, Fedor Estrada Parodi; y Patricio Acuña, gerente de ingeniería de la empresa de computación.

El director regional subrogante al dirigirse a los asistentes señaló: "Este curso forma parte de las labores de implementación de los sistemas de contabilidad y activo fijo, lo cual está marcado en la necesidad de adecuar nuestros sistemas de información para responder eficientemente a los requisitos de una empresa".

Más adelante expresó: "La dirección nacional y regional otorgan a este proceso de implementación una de las máximas prioridades puesto que son las áreas administrativas-financieras las que deben desarrollarse más rápidamente por el gran desafío que representa la empresa. Debemos entender esta actividad como un avance que beneficiará a SENDOS, al hacerlo más eficiente en su gestión financiera, a los usuarios que recibirán un mejor servicio".

Las clases son dictadas por la Sociedad Productora de Sistemas Computacionales, empresa que se adjudicó la propuesta pública para la implementación y explotación del sistema contable de SENDOS.

El curso se prolongará hasta fines de enero y forma parte de la modernización de los sistemas administrativos y financieros del SENDOS con vista a la readequación del subsector de agua potable y alcantarillado.

## Despedida para el ex gobernador de Ovalle

OVALLE (J. Gmo. Morales, corresponsal).— Todos los sectores de la producción y los servicios de Ovalle, tanto del Estado como privado, han expresado su gratitud y parabienes hacia el Gobernador Provincial, teniente Coronel de Carabineros, Héctor Venegas Sepúlveda, y también para su esposa, Elba Escudero de Venegas, ante su próximo alejamiento de Ovalle, por haber sido trasladado a la zona sur.

El Comandante Venegas Sepúlveda ha sido objeto, junto a su esposa, de numerosas manifestaciones de adhesión por parte de las instituciones civiles, militares, sindicatos y la comunidad ovalleña en general, ya que durante los cuatro años que permaneció como Gobernador y Subprefecto, cumplió una vasta tarea de progreso y bienestar para los habitantes. Hay que destacar que el Comandante Venegas y su esposa siempre se distinguieron por sus dotes de caballerosidad y espíritu de trabajo, sobre todo que jamás desatendió los sectores más apartados de Ovalle, a donde llegó con su carpeta de trabajo para dar solución a los problemas de su incumbencia. Incluso, muchas veces hizo tramos a pie o a caballo, como sea, pero llegó hasta los más apartados rincones de la vasta provincia de Limarí a llevar la palabra de aliento del Gobierno.



El nuevo comandante en jefe de la Primera Brigada Aérea, general Sergio Contardo Flores, desfila al frente de las unidades del Ala 1 de la FACH, durante la ceremonia que se celebró en Cerro Moreno.

## Rally de cien argentinos visitará el Norte Grande

IQUIQUE.— Veinte coches procedentes de Salta, Argentina con sus respectivos acompañantes, que suman aproximadamente cien personas participarán en el Rally Automovilístico de Confraternidad Chileno-Argentina, que se realizará en la zona norte del país.

### DESDE AYER HASTA EL 24 DE ENERO

Así lo informó el intendente de Tarapacá subrogante, general de Brigada, Jorge Dowling Santa María. Manifestó que dicho evento fue autorizado por el Ministerio de Transportes de Chile.

La autoridad regional sostuvo una reunión con representantes de diversos sectores para elaborar y estudiar el plan de trabajo con el fin de proporcionar a los visitantes toda clase de facilidades, en sus trámites y brindarles una buena estadía en nuestro país.

La sesión contó con la asistencia del alcalde de la comuna, Egidio Felir Acevedo; el Seremi de Transportes, interino, Miguel Villa Veloso; el Prefecto de Carabineros subrogante, teniente coronel Mario Pereda Muñoz; el comisario de Investigaciones, Luis Robin Carrasco; el director regional de aduanas, Octavio Alvial; el gerente de ZOFRI, subrogante, Patricio Muñoz; el vicepresidente de la Cámara de Comercio, Ricardo Santolaya; el representante de la Asociación de Usuarios de ZOFRI, Max Barreda; el presidente de Iquique Auto Club, José Molina y el secretario de este organismo, Salvador Lama.

El rally se desarrollará a partir de hoy desde Salta. Su recorrido contempla la localidad de Huaytiquina San Pedro de Atacama, en dirección a Antofagasta. Allí permanecerán hasta el amanecer del día 17, fecha en que continuarán viaje a Arica. Aproximadamente el 21 de enero la delegación viajará a Iquique donde terminará su recorrido para regresar a su lugar de origen el 24 del presente.

El general Dowling impartió instrucciones precisas para que la realización de este evento se lleve a cabo en forma coordinada y ágil.

### CENTRO JUVENIL

IQUIQUE.— Una de las primeras tareas que realizará la recientemente creada Secretaría Comunal de la Juventud en Pica, será la formación de un centro juvenil en el pueblo de Matilla.

Así lo informó el secretario regional, interino de este organismo, Roberto Feres Rebolledo. Señaló que esta organización comunal, cuenta con el amplio respaldo y patrocinio del alcalde de Pica, comandante Oscar Castro Rivera, quien ha brindado toda su colaboración para la realización de los planes trazados por los dirigentes juveniles.

Destacó que durante el mes de febrero se efectuará un campeonato deportivo, una vez finalizado los arreglos de la iluminación del Estadio Municipal que tendrá a su cargo la DIGEDER.

Otra actividad que desarrollará la Secretaría de la Juventud de Pica será la de confeccionar un programa informativo en conjunto con la Municipalidad para la radio León XIII de la comuna de Pozo Almonte.

### REFORMA PREVISIONAL

IQUIQUE.— Alrededor de 70 trabajadores y dirigentes gremiales participarán en el seminario "Alcances del Decreto Ley 3.500 sobre la Reforma Previsional", que se realizará en Arica, entre el 27 y el 28 de enero, organizado por la secretaria de los Gremios de Tarapacá.

Así lo informó el coordinador regional de este organismo, José Eduardo Pastenes. Señaló que el principal objetivo de este curso es difundir y dar a conocer al sector gremial los principios y alcances de esta nueva política previsional, implementada por el Supremo Gobierno, para que los trabajadores tengan los elementos de juicios necesarios para discernir al respecto.

La exposición del tema estará a cargo del secretario regional de planificación y coordinación, Juan Guillermo Valenzuela.

## En abril se efectuará la exposición de Los Andes

Entre el 10 y 19 de abril de este año se efectuará la Feria Internacional de Los Andes, FILAN 80-81, que anualmente se lleva a efecto bajo la organización y responsabilidad de la Junta de Adelanto de esa ciudad.

El presidente de la Junta, Hernán Barrera Álvarez, ha informado que para el presente año se han tomado medidas en el recinto de exposiciones, con el fin de dar mayores facilidades a los expositores y público en general.

De acuerdo con las consultas previas hechas por organismos y empresas nacionales e internacionales se anticipa que la próxima muestra supe-

rará el número de stands de los años anteriores. Para este efecto se están haciendo algunas adaptaciones en el recinto en que se efectúa la exposición, cuya superficie ofrece posibilidades de extensión.

Por otra parte, la Junta de Adelanto está preocupada de presentar atracciones artísticas de categoría internacional para lo cual existen contactos muy avanzados.

Para los efectos de promoción y venta de terrenos en la ciudadela de FILAN-81 la Junta de Adelanto ha designado a la empresa FEREXPO, que ya ha iniciado su actividad.

## Asume nuevo Comandante de Primera Brigada Aérea

ANTOFAGASTA.— El general Benjamín Opazo Brull hizo entrega, del mando de la Primera Brigada Aérea de la FACH al general Sergio Contardo Flores, en una ceremonia que se desarrolló en la base aérea de Cerro Moreno.

Actuó como interventor en la entrega del mando el Comandante en Jefe subrogante de la Fuerza Aérea de Chile, General Juan Pablo González, quien llegó en un Lear-Jet de la FACH, acompañado del director de personal, general Pablo Saldías, y del nuevo comandante en jefe de la Primera Brigada Aérea, general Sergio Contardo Flores.

La ceremonia de entrega del mando contó, además con la presencia del Intendente Regional subrogante, general Alfredo Calderón Campusano; el Gobernador Provincial, coronel Horacio Ríos Lillo; del alcalde de la comuna, Hugo Vieyra Vita; del Gobernador Marítimo, capitán de fragata Luis Espinoza Garrao; del prefecto de Carabineros, coronel Francisco Núñez; y otras autoridades.

Luego de darse lectura al decreto de nombramiento, el general Sergio

Contardo Flores asumió el mando de la Primera Brigada Aérea.

Posteriormente, el Comandante en Jefe subrogante de la Fuerza Aérea de Chile, General Juan Pablo González, hizo entrega de la insignia de mando al general Benjamín Opazo, quien ha sido designado director de operaciones de la Fuerza Aérea de Chile.

La ceremonia finalizó con un desfile de las unidades del Ala Uno de la FACH, con base en Cerro Moreno ante el Comandante en Jefe subrogante de la FACH y presidente de la comisión interventora.

### EL GENERAL CONTARDO

El general de Brigada Aérea Contardo Flores egresó de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" en enero de 1953. Es piloto de guerra y paracaidista, como asimismo oficial de Estado Mayor, graduado en la Academia de Guerra y en el Royal Air Force Staff College de Inglaterra.

Fue profesor y director de la Academia de Guerra Aérea de la FACH.

Durante su carrera se ha desempeñado como segundo comandante de la

Base Antártica "Gabriel González Videla", jefe del Servicio Aéreo Rescate; comandante del Ala Cuatro y Grupo Cuatro de Iquique.

### CLUB DE ANCIANOS

CONAPRAN inauguró en Mejillones la segunda etapa del Club Hogar de Ancianos de Mejillones, con asistencia de las más altas autoridades encabezadas por el Intendente Regional, subrogante, general Alfredo Calderón Campusano.

El club cobija a 140 senescentes Mejillones.

En esta ocasión la directiva del Club Hogar de Ancianos "Aguilón Radas", hizo entrega a la señora María Elena Bots de Opazo, ex vicepresidente regional de CONAPRAN, de los recursos en reconocimiento a su labor desarrollada en la II Región, a favor de los senescentes.

La señora María Elena de Opazo formó clubes-talleres para ancianos en Antofagasta, Taltal, Calama, Mejillones y Tocopilla, beneficiando a cientos de ancianos que se sienten postergados en sus hogares.

## El Intendente toma cartas en asunto de correos de IX Región

TEMUCO. (Julio Contreras, corresponsal). Nueve oficinas de Correos y Telégrafos de la IX Región se pretende pierdan tal categoría transformándose en simples agencias postales, según una resolución de la Dirección General de Correos y Telégrafos de Chile.

La situación ha hecho que tome carta en el asunto el intendente regional subrogante, comandante Víctor Ramírez Naranjo, quien hace pocas horas ofició al Ministerio de Interior haciendo notar la inconveniencia e insólito de la medida.

Las oficinas que pasarían a ser

simples agencias postales son las siguientes: Cunco, Eretila, Freire, Galvarino, Los Sauces, Lumaco, Nueva Toltén, Puerto Saavedra, Perquenco y Vilcún, incluyendo además a la de Curarrehue, comuna de reciente creación.

El intendente regional dice al Ministerio del Interior que "la medida significa dejar sin servicio telegráfico a numerosas capitales de las comunas de la IX Región, todas de carácter rural, incluso la de Curarrehue creada recientemente, en circunstancias que en el invierno este es el único medio de comunicación entre los alcaldes y las autoridades superiores.

Se expresa para mayor abundamiento que la baja de categoría asignada por la Dirección General de Correos y Telégrafos estaría contrariando una abierta contradicción a la política general del Supremo Gobierno, que a través del proceso de regionalización ha realizado la implementación de la comuna transformándose en pilar de la participación efectiva de la población en su propio destino.

La autoridad regional solicita la suspensión de esta medida de la Dirección General de Correos y Telégrafos.

## General Benjamín Opazo recibió "Ostión de Oro"

MEJILLONES.— En un sencillo acto el general Benjamín Opazo Brull, ex Comandante en Jefe de la Primera Brigada Aérea, recibió el "Ostión de Oro", máximo galardón que otorga Mejillones.

La distinción fue entregada por el alcalde del hermoso balneario, Rolando Biaggini, en virtud del Decreto N° 1 de 1981, que declara Hijo Ilustre al alto representante de la Fuerza Aérea de Chile.

A la ceremonia que se desarrolló en el Casino Municipal, asistieron las más altas autoridades de la II Región, encabezadas por el Intendente Regional Subrogante, general Alfredo Calderón Campusano.

"Como una forma de testimoniar

nuestro sincero agradecimiento a Ud., deseo prender en su pecho la distinción máxima que otorga nuestra ciudad a quienes han dedicado su preocupación por el bienestar de sus habitantes y por el progreso y engrandecimiento de nuestra comuna", apuntó el alcalde Biaggini al entregar la distinción.

Al agradecer el galardón, el general Opazo dijo: "Hace justamente 30 años que sobrevolví por primera vez esta zona y nunca me imaginé que esta comunidad me consideraría hoy como uno más de sus hijos.

"Aún queda mucho por hacer en este balneario, pero estoy seguro que ese esfuerzo y gran deseo de llevar el nombre de Mejillones a todas partes,

guiará a los habitantes para continuar por la senda de progreso que, —entre todos— forjan para el mañana", subrayó el nuevo Director de Operaciones de la Fuerza Aérea de Chile.

Hay que destacar que la Fuerza Aérea de Chile ha tenido a su cargo los operativos cívicos militares desde el Gobierno Regional del general Luis Urzúa Ibañez de sus comienzos en todas las localidades de la II Región, favoreciendo a miles de pobladores.

Además, CONAPRAN, cuyas voluntarias son las esposas de los comandantes y oficiales de la FACH, tiene un Club Hogar para Senescentes de Mejillones.

Finalizó la ceremonia con un almuerzo ofrecido por la Municipalidad en el Casino Municipal.

ANTOFAGASTA.— En el transcurso de esta semana el ex comandante en Jefe de la Primera Brigada Aérea, general Benjamín Opazo Brull, viajó a Santiago para asumir como Director de Operaciones de la Fuerza Aérea de Chile.

Lo hará acompañado de su esposa, señora María Elena Bots de Opazo, y de sus hijos Claudia Andrea y Juanjamín.

### BRILLANTE CARRERA

El general Opazo nació en Santiago el 20 de noviembre de 1930, el mismo año de la creación de la Fuerza Aérea de Chile.



El alcalde de Mejillones, Rolando Biaggini, prende en la guerrera del general Benjamín Opazo Brull el "Ostión de Oro", el máximo galardón que otorga la municipalidad de ese balneario.



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

CARLOS ANTONIO LAINFIESTA SOTO, Alférez de Navío de la Armada de Guatemala.



MANUEL PATRICIO GOYES ARROYO, Teniente de Corbeta Unico de la Armada de Ecuador.



ANTONIO SANCHEZ GODÍNEZ, Alférez de Fragata de la Armada de España.



JUAN MIGUEL IBIETA RAMÍREZ, Subteniente de Carabineros.

## Ayer zarpó velero escuela uruguayo "Capitán Miranda"

VALPARAISO. — El velero-escuela "Capitán Miranda" de la República Oriental del Uruguay, zarpó desde este puerto, luego de una visita oficial de cinco días.

En el cabezal del espigón, sitio 7, la nave fue despedida por representantes diplomáticos y autoridades, la Banda de la Escuela Naval, y residentes uruguayos, que presenciaron la maniobra al desabracar y dirigirse hacia el mar.

En el velero-escuela viajan 72 persona, de las cuales 31 forman parte del curso de guardiamarinas que realizan el viaje de instrucción por América. Desde Valparaíso, según informó el Comandante, capitán de Fragata Elio C. Luciani, y el comodoro jefe de la misión, Alfonso Rivieron, se dirigen a Punta Arenas, donde permanecerán dos días. Continuarán directamente a Montevideo, Uruguay, cruzando el Cabo de Hornos, tramo que esperan cumplir a la vela, desafío que toda la dotación espera enfrentar con éxito, a la vez que anhelen que se les presente buen tiempo.

Desde a bordo, el Comandante Elio C. Luciani envió un radio donde expresó sus agradecimientos a las autoridades y al pueblo chileno, por las atenciones recibidas, que permitieron reafirmar los lazos de amistad existentes entre los dos países.

## Instalan nueva oficina de informaciones turísticas

VIÑA DEL MAR. — Una nueva oficina de informaciones turísticas, dependiente de la Municipalidad de esta ciudad, fue instalada en el terminal de buses, con el fin de entregar una información inmediata a los veraneantes que llegan en los buses interprovinciales a Viña del Mar.

La información fue entregada por la directora de Relaciones Públicas y Turismo de la Municipalidad, Huguette Porzio, quien destacó que esta oficina funcionará, con el propósito de prestar un buen servicio, desde las 9 horas hasta las 22 en forma ininterrumpida.

La nueva oficina, donde los veraneantes encontrarán todo tipo de información, como lo son lugares de atracción, playas y tarifas de hospedajes, es atendida por expertas en informaciones turísticas y tres guías.

### CURSO DE TURISMO

VIÑA DEL MAR. — Con un City Tour que se realizó a través de los principales puntos de interés de Valparaíso y Viña del Mar, finalizó un curso de capacitación turística, destinado especialmente para el personal de Carabineros de la Prefectura de esta ciudad.

El curso que fue organizado por el Servicio Nacional de Turismo, Quinta Región, impartió capacitación a más de 40 policías que cubren diversos servicios en la zona, y su principal objetivo fue entregar a la policía una visión clara sobre el significado del turismo y el papel que deben cumplir para contribuir a él.

Las clases o charlas fueron dictadas por especialistas del Servicio Nacional de Turismo y por el jefe de los Servicios de la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, comandante Juan Ramírez.

## Farmacias

### EN VALPARAISO:

EL LEON. — Esmeralda 1141. Fono 22702.

MINICH. — Victoria 2811. Fono 22702.

INGLESA. — Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

LIBRIO I. — Cochrane 99. Fono 22702.

LIBRIO 2. — Avenida Pedro Montt 539. Fono 4972.

NEVA PARIS. — Condell 1286. Fono 59499.

### EN CONCEPCION

CARACOL. — Barros Arana 717. Fono 22702.

CONCEPCION. — O'Higgins 801. Fono 26695.

FARMACEUTICA BARROS. — Barros Arana 483. Fono 24183.

FUENZALIDA. — Maipú 147. Fono 24714.

DIAGONAL. — Pedro Aguirre Cerda 1246. Fono 28551.

21 DE MAYO. — Avenida 21 de Mayo 2753.

### EN VILLA SAN PEDRO

SUR. — Pasaje 69 número 1822.

### EN TALCAHUANO

TALCAHUANO. — Bulnes 57. Fono 41043.

LAS HIGUERAS. — Los Boldos s/n. Fono 41572.

LOS CONDORES. — Gómez Carreño 4921. Fono 42930.

RAMUNTCHO. — Avenida Holandá 2754.

### EN VIÑA DEL MAR:

PROPELMANN. — Avenida Valparaíso 560. Fono 80327.

MODERNA. — Avenida Valparaíso 539. Fono 81389.

NEVA PARIS. — Avenida Valparaíso 539. Local 5. Fono 80408.

ORIENTE. — Quillota 550. Fono 81385.

ARMACOA CORDARO. — Alvarado 710. Fono 882486.

# Seis cadetes extranjeros en la dotación de la Esmeralda

VALPARAISO. — La Armada invitó al vigésimo sexto crucero de instrucción de la dotación del buque escuela "Esmeralda", a seis oficiales de las últimas promociones de las Escuelas Navales de Brasil, Ecuador, España, Guatemala, Sudáfrica y Uruguay; a bordo se encuentran ya los oficiales de España, Ecuador y Guatemala, esperándose que los otros lleguen en los próximos días.

La "Dama Blanca" fue escenario, en su toldilla de popa luego de un corto viaje frente a Valparaíso para dar a conocer la preparación de guardiamarinas y grumetes, del cambio de mando, en presencia de 20 oficiales, 65 guardiamarinas y 230 hombres de mar, asumiendo el Capitán de Fragata Pedro Anguita Izquierdo, que procedía del destructor "Blanco Encalada" del que era comandante, y entregando el Capitán de Navío Mario Ibarra Valenzuela, que fue designado Director de la Escuela de Armamentos, actuando como interventor el Capitán de Navío Jorge Davanzo Cintolesi, comandante de la Base Naval Valparaíso.

El comandante Mario Ibarra Valenzuela, al despedirse de la tripulación destacó que durante un año y dos meses se cumplieron las fases como había sido programado culminando con el viaje de cadetes de la Escuela Naval y grumetes de la Escuela "Alejandro Navarrete" primando en todo momento un alto espíritu de eficiencia y camaradería, dejando constancia sobre la tarea cumplida por la oficialidad, suboficiales, sargentos, cabos y grumetes, preparándose posteriormente el vigésimo sexto crucero de instrucción desahogado a la vez éxito a su sucesor, un mando feliz y afortunado.

A su vez, el nuevo comandante Pedro Anguita, al asumir el cargo, manifestó a la tripulación que "el haber sido designado por la Armada constituía un honor porque la dotación la forman lo más selecto y granado que tiene la Armada; a la vez es un orgullo, ya que el buque escuela y su tripulación son embajadores de la patria en el extranjero, y asimismo, es una responsabilidad que todos y cada uno sabremos enfrentar como oficiales de marina de Chile".

El segundo comandante del velero de cuatro palos, Capitán de Corbeta Rodolfo Camacho Olivares, hizo entrega al comandante Ibarra del gallardete de mando, que fue arriado y que tiene un largo de 27,70 metros, un metro por cada milla recorrida ba-

jo el cielo y sobre el mar, la "Dama Blanca" luce ahora, además de la enseñanza patria tricolor, el gallardete de un metro del nuevo comandante al término del crucero de instrucción deberá agregarse, también, un metro por cada milla que se cubra durante el viaje vigésimo sexto.

### LOS INVITADOS

La Armada cursó invitaciones, como ya es tradicional, a diversas Armadas de distintos países, para que se seleccionara a un oficial de sus Escuelas Navales que se agregarán a la dotación.

A bordo se encuentran los representantes de Guatemala, Ecuador y España, y el oficial de Carabineros, faltando sólo los de otros países que han confirmado la designación, como asimismo, los oficiales del Ejército, y la Fuerza Aérea; que deben integrarse a la dotación en las próximas horas.

Los oficiales invitados son: Armada de Guatemala, Alférez de Navío, Carlos Antonio Lainfiesta Soto; Brasil, guardiamarina Cal Claudio Portugal de Liveiros; Ecuador, Teniente de Corbeta Unico, Manuel Patricio Goyes Arroyo; España, Alférez de Fragata Antonio Sánchez Godínez; Sudáfrica, Subteniente Meintjes Abraham Johannes; Uruguay, guardiamarina Dante Leonardo Barrios Grazioni; Ejército, Alférez Fernando Javier Matas Coddou; Aviación, Alférez Jorge Eduardo Acevedo Céspedes; Carabineros, Subteniente Juan Miguel Ibieta Ramírez.

### INVITADOS DE GUARDIA

El Alférez de Fragata Antonio Sánchez Godínez, de España, procedente de Cartagena, de la provincia de Murcia, tiene ascendientes marinos, ya que un abuelo y un tío segundo pertenecieron a la Armada.

Se le designó por ser primera antigüedad en la Escuela Naval, estimando que cumplirá el viaje hasta Río de Janeiro, formando parte de la dotación de guardiamarinas, siendo sustituido por otro oficial que completará el viaje, regresando a su patria, para reintegrarse a la corbeta "Descubierta" de la que forma parte.

El alférez Sánchez estuvo anteriormente en Chile, en Valparaíso, durante la visita del buque escuela "Se-

bastián de Elcano" guardando una grata impresión de nuestro país. Egresó de la Escuela Naval Militar.

El Alférez de Navío de Guatemala, Carlos Antonio Lainfiesta Soto, y el Teniente de Corbeta Unico, Manuel

Patricio Goyes Arroyo, debieron cumplir guardia durante la ceremonia de cambio de mando del bergantín-goleta, por lo cual no pudieron conceder sus primeras declaraciones a periodistas chilenos.



La ceremonia de cambio de mando en el bergantín goleta "Esmeralda" fue presidida por el Comandante de la Base Naval Valparaíso, capitán de navío Jorge Davanzo Cintolesi; recibió el cargo de Comandante de la unidad el capitán de fragata Pedro Anguita Izquierdo, haciendo entrega el capitán de navío Mario Ibarra Valenzuela.



En el buque escuela "Esmeralda" ya se cumplieron los trasbordos, figurando entre ellos el contingente de cocineros, que fueron sorprendidos en plena faena de pelar papas: sonrientes posaron para "La Nación" Collao, Fica, Hidalgo, Letelier, Ortega, el suboficial Moreno, jefe del grupo, Carrasco y el cabo Parra.

## Tiburón avistado en playas viñamarinas

VALPARAISO. La Gobernación Marítima confirmó que pasajeros del Hotel Miramar, que se encuentran en calidad de turistas en ese establecimiento, habían denunciado la presencia de un escualo rondando el lugar donde se encuentra la balsa de seguridad.

La información a la autoridad marítima fue proporcionada por el conserje del Hotel Miramar, Roberto Guerrero, quien dio a conocer que el turista uruguayo Manfred Neels y su esposa, mientras se encontraban en sector costero del recinto, pese a que la mañana se mostraba cubierta y con ligera llovizna, habían visto merodear por el lugar un tiburón.

El Gobernador marítimo, capitán de navío Jorge Mariquez Bravo, luego de confirmar la denuncia, dio a conocer que se había dispuesto que realizara patrullajes la lancha PM-25, con personal armado y elemento de captura de escualos.

Las rondas de la patrullera se extendieron desde la caleta Portales hasta Las Salinas, con rebusca en todo el

sector costero de los balnearios Recreo y Caleta Abarca, playa "Poca Ola", Playa Acapulco y sector Las Salinas.

La autoridad marítima, asimismo, dispuso que se advirtiera a los turistas y veraneantes, en el sentido de abstenerse de bañarse, en prevención, reiterando que deben cumplirse por los concesionarios las normas de seguridad, especialmente en playas no aptas para tomar baños de mar, además, se puso en alerta a los profesionales del cuerpo de salvavidas, destacados en playas y balnearios.

En relación al nuevo atracadero del Hotel Miramar, el Gobernador marítimo confirmó que en una segunda visita inspectiva, se había comprobado que se realizaron los trabajos sobre medidas de seguridad, por lo cual se emitirá una resolución que autorizará su funcionamiento.

La Dirección del establecimiento, a su vez, reiteró que la inauguración del atracadero, con una lancha turística adquirida en Italia, se realizará hoy, con asistencia de autoridades, invitados especiales y pasajeros del hotel.



La patrullera P-25 de la Gobernación Marítima cumplió patrullajes en el litoral de Valparaíso, especialmente en los sectores costeros de los balnearios Recreo y Caleta Abarca, al detectar en esas áreas la presencia de tiburones o tuninas, escualos que obligaron a disponer medidas de prevención y alertar a los turistas y veraneantes.

## Repararán horno de la fundición Paipote

Una paralización momentánea de la producción experimentará la Fundición Paipote de Copiapó, al entrar en reparaciones generales el horno reverbero luego de diez años de labor ininterrumpida.

Los trabajos se realizarán en el mes de abril próximo y de acuerdo a un programa de mantenimiento, elaborado por la Administración de ese complejo y aprobado por la superioridad de la Empresa Nacional de Minería.

El horno reverbero, que no ha detenido su trabajo desde 1970, año en que fuera sometido a una reparación de emergencia, es el corazón de toda fundición de esta naturaleza y este tipo de trabajos generales ocurre regularmente cada seis u ocho años, oportunidad en que se procede al cambio de todo su material refractario, revisión de toda su estructura de acero, para asegurar un período de trabajo sin riesgos que puedan significar una disminución en su vida útil, y las consiguientes pérdidas en la producción.

El horno de Paipote fue diseñado por Allis Chalmers y comenzó su operación a fines de 1951, siendo modificado a fines de esa década en lo que dice relación con su bóveda, la que originalmente era autosustentada y que fuera cambiada a bóveda colgante. También su circuito de evacuación sufrió modificaciones para permitir la instalación de una tercera caldera productora de vapor. Igualmente sucedió con la zona inclinada —conocida como up take— la que modificó su ángulo de inclinación de 90 a 48 grados para disminuir la erosión del refractario de esa zona producto de la velocidad que alcanzaban los gases.

Como se recordará, Paipote inició su actividad productiva a fines de 1951. Desde esa época y hasta 1970 su principal combustible fue el carbón, pero en 1970 fue cambiado a petróleo diesel para agosto de 1976 retornar al sistema original, nuevamente por razones de precios, utilizándose carbón proveniente de la mina Victoria de Lebu, en la VIII Región del país, lo que no solamente ha significado un considerable ahorro de divisas por la no importación de crudo, sino, además, ha significado generar actividades adicionales tanto al transporte marítimo y carretero, como al de pequeños grupos de personas que se dedican a la carga y descarga de ese importante combustible nacional.

## Plan de prevención de incendios forestales en la Quinta Vergara

VIÑA DEL MAR. — Un plan de prevención de incendios forestales será implementado por la municipalidad de esta ciudad en la Quinta Vergara, que debido a la exuberante vegetación y al tránsito de peatones por sus senderos está propensa a ser arrasada en cualquier momento por las llamas.

El Alcalde, Edmundo Crespo, se encuentra en estos momentos estudiando un plan de prevención presentado por la empresa contratista particular "Trede Sol Jardines", la misma que construyó el hermoso parque San Martín, ubicado entre el Sanatorio Marítimo y el edificio Acapulco.

El proyecto consiste en la construcción o habilitación de un cortafuego que tendrá una superficie de 108 mil metros cuadrados y que bordeará toda la Quinta Vergara.

Oscar Cuadros, el contratista, especificó que en estos momentos en los jardines del principal paseo viñamarino y donde año a año se realiza el Festival Internacional de la

Canción, existe en su superficie una capa de diez centímetros de sedimentos, consistentes en pasto seco, hojas de árboles de eucalipto y pino insigne, altamente combustibles, por lo que cualquier descuido, podría provocar un gran siniestro forestal, e incluso hacer desaparecer la Quinta Vergara.

### PEATONES

Aparte del peligro que significa los sedimentos, está el factor humano, quien es el causante de los incendios forestales en un 90 por ciento. En efecto, por los múltiples senderos que atraviesan la Quinta Vergara, pobladores de la población "Siete Hermanas", Villanelo Altos, Etchevers Altos y Forestal, los utilizan diariamente para acortar camino y llegar rápidamente al sector céntrico. Afortunadamente, ninguno de ellos, ha lanzado una colilla de cigarrillo, pero esto, especialmente por descuido, puede suceder en cualquier instante.



## documentos

## Polonia: el gran desafío

□ Treinta y tres años de comunismo contra los mil de catolicismo polaco: un desafío que podría conducir a la crisis política más importante registrada en los países del Este.

Lech Walesa está en Roma. Hoy se reúne con el Papa Juan Pablo II. De esta forma el líder polaco del nuevo movimiento sindical independiente "Solidaridad", continúa desafiando a Moscú y a la jerarquía comunista mundial. "Quiero agradecerles en nombre de toda Polonia. Estamos comenzando a hacer cosas buenas en nuestro país. Polonia está con nosotros", señaló Walesa en Roma a miles de manifestantes, entre ellos más de 200 exiliados polacos, que le recibieron calurosamente a su llegada a la capital italiana.

En uno de sus números más recientes, la revista española "Nuestro Tiempo" se refirió a la situación polaca. De los antecedentes entregados en esa oportunidad hemos extractado los de mayor interés.

"Fue algo horrible. La policía cercó con tanques y camiones los astilleros. Los obreros salieron a la calle y les ordenaron que se parasen. Entonces empezaron los disparos. Los que disparaban eran policías vestidos de soldados y los primeros muertos cayeron a la puerta de nuestra fábrica".

Anna Walentynowicz recuerda así la represión de 1970 en los Astilleros Lenin. Hoy, aquí mismo y muy cerca de la cruz que conmemora la muerte de sus 46 compañeros, la "Pasionaria de Gdansk" ha visto como un electricista de 37 años, Lech Walesa, anunciaba: "La huelga ha terminado". Las banderas polacas y vaticanas han ondeado al viento, el entusiasmo se ha desbordado por todo el arsenal y entonces se ha escuchado la ronca voz de barítono de Walesa que ha incitado no "la Internacional" sino el Jeszcze Polska nie zginie, un tradicional himno polaco que todos conocen.

El vicepresidente Jagielski ha sido testigo mudo de una victoria obrera plasmada en 21 puntos que ahora tiene que firmar junto al líder de MKS. El político, de 56 años, viste camisa y corbata; el obrero luce un modesto jersey de cuello cinto y estampa su firma en el documento del

acuerdo con un largo y festivo bolígrafo rojo, recuerdo de la visita a Polonia de Juan Pablo II.

Concluyen así unas tensas negociaciones iniciadas en sábado: "El sábado es un buen día", le dijo entonces Walesa. Y sonriendo Jagielski respondió: "Es el día de la Virgen María".

Durante 18 días los 16.000 obreros de los Astilleros Lenin estuvieron encerrados en patios y talleres. La disciplina fue total y nadie pudo acusarles de provocar violencia. El vodka fue prohibido y los mismos trabajadores fueron los encargados de mantener el orden en el interior de los Astilleros. Las familias se agolparon junto a vallas y portones. Retratos del Papa y de la Virgen de Czestochowa colgaban de las verjas. La comida era cocinada dentro y fuera del recinto; las mismas mujeres se encargaban de repartir bocadillos de salchichas y queso. Todos los días a las 5 de la tarde se celebró la Santa Misa en un altar dispuesto sobre un camión donde nunca faltaron flores frescas, ricos ornamentos y una asistencia masiva de los huelguistas que en recogido silencio rezaban mientras algunos sacerdotes confesaban a penitentes en mono azul que se arrodillaban al aire libre para recibir la absolución.

Los periodistas de todo el mundo se encontraban con las puertas abiertas. Durante la huelga hubo completa transparencia informativa: las reuniones eran públicas y las decisiones se tomaban tras discusiones en las que todos podían intervenir. Había intérpretes, se editaban boletines informativos y nadie impidió que se tomaran fotos, se filmaran las votaciones o se entrevistara a cualquiera de los huelguistas.

La gran rebelión se había fraguado lentamente. El 3 de julio, Ana Szenovik, como otras tantas mujeres polacas, se llevó una sorpresa desagradable. Fue a comprar y entró en una tienda de comestibles. Entonces comprobó —asustada— que la carne había subido un 40% y que los precios de distintos productos de primera necesidad habían aumentado considerablemente. Contó el dinero que llevaba en el monedero y decidió marcharse sin comprar nada ese día.

Seis semanas después su marido, Pedro Wiskow, obrero en los Astilleros Lenin se acercaba a su trabajo cuando empezó a notar algo extraño: las grandes grúas del puerto estaban inmóviles y los talleres parecían mu-

dos. De pronto, vio a sus compañeros que formaban corros en el exterior de las naves. Entonces comprendió lo que pasaba: los Astilleros Lenin estaban en huelga.

La indignación había estallado con la misma tranquilidad que todos los días, en las tiendas de Polonia se formaban colas de amas de casa. Todas ellas escuchaban la misma cantinela: "Nie Ma" (No hay). No había comestibles para ellas pero no había en las tiendas para los burócratas del Partido. La que Djilas apellidara "nueva clase" y que "Le Point" ahora llama "aristocracia roja", apenas sufría las consecuencias de una desastrosa gestión económica que ha empobrecido a Polonia.

La corrupción en la cumbre se hizo todavía más evidente cuando se supo que el Director General de la Radiotelevisión polaca, Maciej Szczepanski, 52 años, protegido de Gierke, estaba sometido a investigación oficial por desfalco. Propietario de una inmensa granja agrícola, un chalet con piscina cubierta, un lujoso palacete con antigüedades, un yate y un despacho con sauna y masajista, Szczepanski disponía de 900 películas pornográficas en videotape por lo que, en total, se le formularon hasta 21 cargos distintos.

Fraude y corrupción que los mismos obreros portuarios de Gdansk detectaron a principios de julio cuando en los muelles del Báltico se procedía al embarque de un importante cargamento de "puré de tomate" con destino a Cuba. Alguien sospechó que eran latas demasiado pesadas y al abrir unas cuantas descubrió la verdad: las latas contenían carne de vaca y jamón polaco de primera calidad.

Todo esto explica la tranquilidad de los obreros y el nerviosismo de Gierke quien, iniciadas las huelgas, hablaba de "revoltosos antisociales". Nadie se molestó en replicar. El número de "revoltosos" aumentaba y un ataque de corazón terminó con la carrera política del antiguo minero que ahora desaparecía contestado por toda la clase trabajadora polaca.

El Comité Intersindical de Huelga (MKS) era consciente de los peligros que comportaba el gran desafío al Gobierno. La situación era compleja. "Le Monde" dijo entonces que el "conflictivo coche polaco" tenía el motor en Silesia, el acelerador en el Báltico, la dirección en Varsovia y el freno en Moscú.

Lo cierto es que, conducidos por Lech Walesa, los ocupantes del "conflictivo automóvil" llegaron a la meta triunfantes. Firmado el acuerdo con el Gobierno y reconocida la libre sindicación obrera se formaron grandes colas a las puertas de las improvisadas oficinas de los nuevos sindicatos independientes.

En Varsovia, un piso de tres habitaciones en un edificio de antes de la guerra, donde vivía una familia de cinco miembros, fue convertido en sede provisional para registrar afiliados. Los obreros aguardaban en las escaleras, cruzaban el dintel de la puerta y en la cocina estampaban su firma. En el dormitorio trasero, bajo un retrato del Papa, obreros e intelectuales discutían sobre la organización del sindicato. En todos ellos se hacía realidad una sorprendente profecía hecha por Carlos Marx en 1875: "La emancipación de Polonia es una de las condiciones para la emancipación de la clase trabajadora en toda Europa".

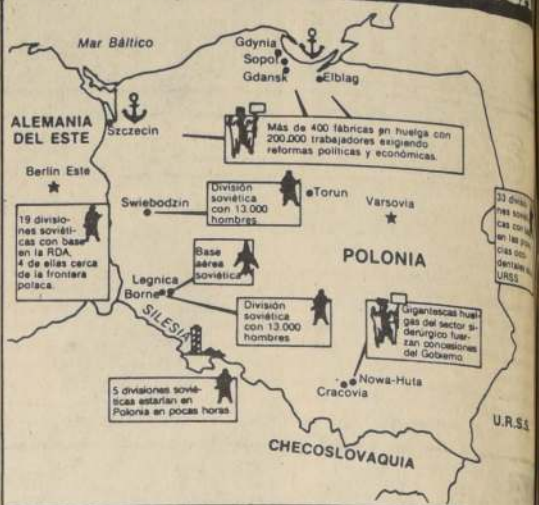
En Gdansk, el propio Walesa habitaba, en el piso de un antiguo médico, las nuevas oficinas del sindicato. Llegó con un ramo de tulipanes y un crucifijo. "Estamos —dijo— en una habitación vacía, pero llena de esperanzas". Un obrero asomó por la puerta y preguntó si habría que rezar más que trabajar en esa oficina. Walesa le contestó: "Yo trabajo siempre con Dios".

Luego vendrían los nuevos sindicatos universitarios, de artistas y profesores. La prensa informaría con desconocida libertad. La radio y la televisión retransmitirían ceremonias religiosas y los oficiales pronunciarían energías homilías.

Kania, el sucesor de Gierke, volvería de Moscú y visitaría luego el foco de la revuelta. La "primavera polaca" llegaba en las últimas semanas del verano. Alguien dijo entonces que el invierno podría helar muchas de las esperanzas. Pero nadie ignora que este pueblo pertenece a una raza de valientes: la de aquellos legendarios soldados de la caballería polaca que en 1939 oponían trémulas lanzas y vulnerables corceles a la contundente artillería y poderosos panzers de Hitler.

Gentes que han cantado en estos días, hasta enronquecer, las estrofas de una vieja canción: "¡Oh Dios, que durante tantos siglos has colmado a Polonia con el poder y la gloria; Tú, que defendiste a Polonia con el escudo de Tu protección de la desgracia que la iba a arruinar, llevamos ante Tu altar nuestras súplicas: devuélvenos, Señor, la Patria libre!".

## LA PRESENCIA SOVIETICA



## Seis batallas

**ALEMANIA ORIENTAL (1953):** La crisis se produjo por el aumento de precios en los alimentos y las altas cuotas de producción. El alzamiento fue frustrado por diecisiete divisiones del ejército ruso en tres meses de sangrientos conflictos.

**POLONIA (1956):** "Pan y Libertad" fueron las palabras que desencadenaron en Poznan una crisis política que obligó al líder polaco Bierut a dejar su puesto a Gomulka, comunista liberal, encarcelado por Stalin y que restauró la paz aceptando la mayoría de las demandas de los trabajadores.

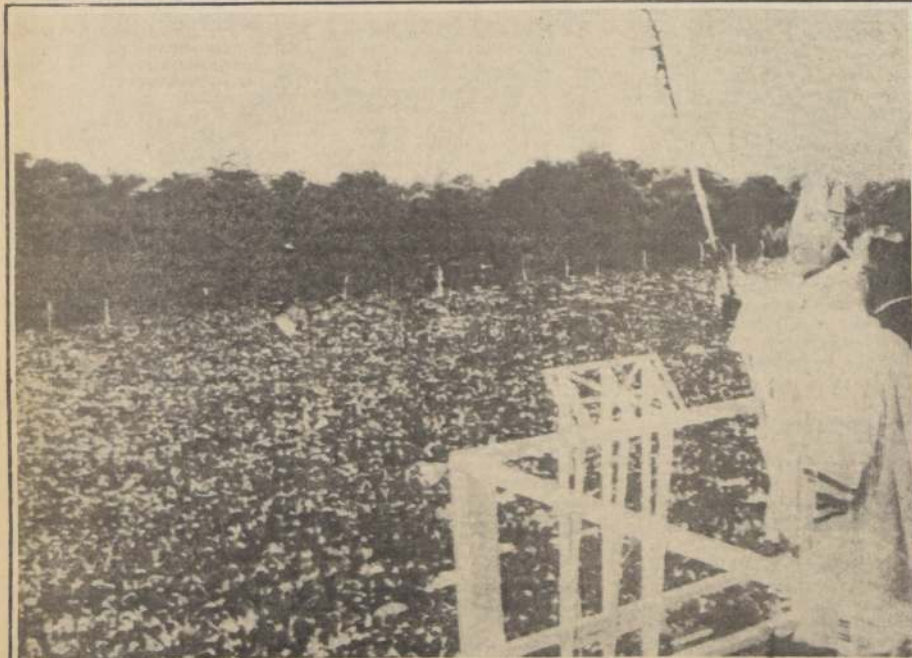
**HUNGRIA (1956):** La huelga que se produjo en solidaridad con los polacos, fue promovida por estudiantes, soldados y policías. La revolución estaba animada por elementos anticomunistas y dirigida contra la tutela de Moscú. Con el apoyo del pueblo, el Primer Ministro Nagy abolió el Partido Único y cambió el gobierno en el que tan sólo quedaron tres comunistas. Exigió la salida de las tropas soviéticas y prometió elecciones libres. El 4 de noviembre el ejército rojo entraba en Budapest. Hubo diez mil muertos, Nagy fue ejecutado y días después se construyó un gobierno fiel a Moscú.

**CHECOSLOVAQUIA (1968):** Novotny fue derrocado por Dubcek quien pasó a ocupar el cargo de secretario del partido. Introdujo reformas liberales en un intento de establecer "un socialismo de rostro humano" no gustó a Moscú. Así el 21 de agosto las tropas del Pacto de Varsovia dieron Checoslovaquia. Los rusos talaron un nuevo gobierno comunista de línea dura.

**POLONIA (1970):** Justo antes de Navidad las subidas de precios de productos alimenticios desencadenaron incidentes en Gdansk que son temidos por las fuerzas armadas. Decenas de muertos que produjeron crisis provocaron la sustitución de Gomulka por un economista pragmático: Gierke.

Gierke solucionó la crisis aplazando el aumento de los precios.

**POLONIA (1976):** Gierke industrializa rápidamente el país. La deuda exterior es enorme. Decidió bajar el precio de los alimentos. Después de estar congelados media década, las subvenciones. Las huelgas y manifestaciones violentas de entonces originaron un amplio movimiento de oposición que adquiere una importancia fundamental para el futuro.



El Papa Juan Pablo II durante su visita a Polonia habla a los trabajadores.

## Palabras del Papa

El sábado 9 de junio de 1979, Juan Pablo II se dirigió con estas palabras a los obreros de Nowa Huta:

"El Cristianismo y la Iglesia no tienen miedo al mundo del trabajo. No tienen miedo al sistema basado en el trabajo. El Papa no tiene miedo a los hombres del trabajo. Los ha sentido siempre muy cerca de él. A través de todo el ambiente de trabajo y de mis experiencias personales —me permito decir—, el Papa ha aprendido nuevamente el Evangelio. Se ha dado cuenta y se ha convencido de cuán profundamente está grabada en el Evangelio la problemática contemporánea del trabajo humano.

La problemática contemporánea del trabajo humano, en última instancia, no se reduce ni a la técnica ni mucho menos a la economía, sino a una categoría fundamental, a saber, a la categoría de la dignidad del trabajo, o sea de la dignidad del hombre.

La economía, la técnica y tantas otras especialidades y disciplinas, tienen su razón de ser en esa única

categoría esencial. Si no se inspiran en ella y se forman fuera de la dignidad del trabajo humano están en error, son nocivas, y van en contra del hombre. Esta categoría fundamental es humanista, incluso me permito decir que esta categoría fundamental es cristiana. La encontramos en su más alto grado de intensidad, en Cristo.

Más de una vez me he encontrado con vosotros aquí, como obispo, y he tratado más ampliamente todos estos temas. En esta ocasión debo hablar de manera más concisa. Pero recordar esta antigua cosa: Cristo no aprobará jamás que el hombre sea considerado —o que se considere a sí mismo— únicamente como instrumento de producción, que sea apreciado, estimado y valorado según este principio. Cristo no lo aprobará jamás.

De esto debe acordarse tanto el trabajador como el patrón, el sistema de trabajo y el de la retribución; lo deben recordar el Estado, la Nación y la Iglesia.

## Un líder llamado Walesa

"Yo no soy un orador: soy un simple trabajador. No me importa la historia. Todo lo que me interesa es que nos concedan la capacidad y el poder de resolver los problemas de los obreros".

Lech Walesa, electricista, 37 años, casado y padre de 6 hijos, es un auténtico tribuno popular. De baja estatura, voz ronca y espeso bigote, tiene una mirada pícaro que denota inteligencia natural.

## ACOSTUMBRADO A NEGOCIAR

Líder auténtico, su figura comenzó a destacar en las huelgas de 1970. Desde entonces ha sido miembro del Comité de Empresa de los Astilleros Lenin. Por tanto, conoce el funcionamiento real de los sindicatos oficiales y está acostumbrado a negociar con los funcionarios del partido.

Con la fuerza y el respaldo de millares de huelguistas, Walesa ha sido inflexible con el Gobierno. Receloso de toda promesa, el sindicalista del Báltico ha exigido condiciones de libertad que muy pocos creían alcanzables. Sabe que las fórmulas y promesas ahora pactadas pueden ser interpretadas de muy diversas maneras. En sus años de trabajador ha experimentado en su propia carne que es preciso desconfiar de la retórica comunista, según la cual, por ejemplo, estaba prohibido despedir a un miembro del Comité de Empresa sin un expediente previo. Y sin embargo le despidieron: sólo la generosidad de amigos y parientes le permitió sobrevivir y poder alimentar a su familia.

Católico practicante que asiste todos los días a misa y comulga, inspira una profunda confianza a sus compa-



ñeros. Resulta difícil encontrar ejemplos en la historia del movimiento obrero que puedan equipararse a este hombre de gestos sosegados y pocas reacciones.

## REALISMO IMPLACABLE

Gentes como Leszek —aunque sus compañeros arrastran a veces sus tudes porque encarnan en ellos ejemplar las cualidades de un líder melancólico como todos los que son también listo y socarrón. En esto y no tiene ningún interés en el tiempo discutiendo sobre la teoría del Partido Comunista y el marxismo marxista. No es un ideólogo de palabras. No es un visionario agitador. Por eso las autoridades temen y respetan. Y sabe traicionar a los suyos. "Ya voy a anunciar: el 16 de diciembre veremos aquí —ha dicho retirándose a la cruz que conmemora los años de 1970— y si el Gobierno no cumple sus promesas, iremos vez a la huelga".



**Cat**

**¡TU CABELLO!**  
RÁPIDO... ANDREA, MIRA CUAQUIER REVISTA Y DIME QUE DICE.

**DICE QUE EL CABELLO LARGO IRRUMPE DE NUEVO...**  
LO SABÍA. EL CABELLO LARGO VOLVERÍA EN CUANTO YO ME LO CORTARA.

**¡JA, JA! ES UNA PELUÇA, ANDREA. ENGANE A LA MODA HACIENDO QUE VUELVAN LOS CABELLOS LARGOS.**

**MIRA. ESTE DIARIO DICE QUE EL CABELLO LARGO ESTÁ FUERA DE MODA.**  
ES EL DIARIO DE AYER. LEE EL DE MAÑANA.

# astro-suerte

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día quince de enero la combinación de las características del tercer decanato del signo Capricornio, con las influencias numerológicas del 15, relacionadas con el planeta Venus, le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas. Si es un ser positivo entre sus atracciones hallará: la moralidad e innato sentido de la responsabilidad, carácter sensible, sentido del honor, afección a la estabilidad, carácter reflexivo. Magnetismo personal, simpatía, aptitudes artísticas y directivas; popularidad, magnetismo sobre el sexo opuesto, fogosidad, facilidades para obtener empleos lucrativos y talento para lograr éxito social, profesional y conyugal.

Si es un ser negativo, entre los defectos contra los cuales debe luchar estarán: la melancolía, ansiedad, temor, susceptibilidad, egolatría, frivolidad, tendencia al ocio, sensualismo y propensión a tener dificultades profesionales, artísticas, sexuales y monetarias.

**ARIES**  
21 de Marzo al 20 de Abril

La inspiración le acompañará en los trabajos creativos. Alegrías por los hijos, romances, diversiones. Arrepentimientos o disgustos por errores anteriores en el trato con los suyos. La cordialidad o persuasión será más eficaz para relacionarse con superiores y personas influyentes.

**TAURO**  
21 de Abril al 21 de Mayo

Excelente para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar recursos mancomunados. Los viajes largos, proyectos a largo plazo y estudios de perfeccionamiento deben abordarse con precaución. Un afecto ilegítimo puede concretarse, pero no le conviene.

**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Surpresa agradable en viajes, visitas y por trabajos de utilidad inmediata. Solo podrá recurrir a su intuición para resolver algunos problemas que se presenten en las finanzas. Evite que los intereses efectivos le impidan cumplir sus deberes.

**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Incremento de su prestigio. Relaciones románticas en el trato con alguien que vive cerca. Las amistades íntimas le ayudarán a mantener la fe en sus propósitos. Y las personas influyentes estarán dispuestas a aceptar sus puntos de vista.

**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Noticias alentadoras. Suerte en la relación con parientes cercanos o vecinos. Éxito en viajes cortos, estudios ligeros, trabajos de utilidad inmediata y visitas hechas o recibidas. Evite que la existencia de algún problema en su hogar le impulse a una aventura pasajera.

**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

La gente ubicada en planos secundarios será más favorable a sus propósitos. Buen día para gestionar herencias, arriendos, seguros y compraventa de propiedades. Si exige demasiado a las personas importantes y superiores tendrá una gran desilusión.

**LIBRA**  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las ideas utópicas amenazan desequilibrar su presupuesto. Una amistad íntima necesita su colaboración. Las actividades con público ensancharán sus horizontes. Una situación romántica u ocasionada por un trabajo creativo le afestrará hacia una crisis de fe. Confíe en su intuición.

**ESCORPION**  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las amistades íntimas le ayudarán a mantener la confianza en sus ideales. Éxito en las finanzas que dependan de su esfuerzo individual. La discreción será más efectiva en el trato con parientes y vecinos. También en asuntos de documentos, escritos y comunicaciones.

**SAGITARIO**  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Sorpresas agradables en su labor de rutina. No podrá confiar mucho en los conocidos impuestos por su profesión o actividad social. Tendencia a cometer errores de apreciación en sus finanzas. Los familiares pueden cobrarle una antigua promesa no cumplida.

**CAPRICORNIO**  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Los viajes implicarán la aceptación de riesgos calculados. Buen día para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. La inspiración le acompañará en los trabajos creativos. Suerte en los romances y alegrías por los hijos.

**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Febrero

Momentánea disminución de su prestigio. La gente ubicada en planos secundarios será más favorable a sus propósitos. Satisfacción espiritual en compañía de los suyos. Los trabajos creativos tendrán mejor resultado si combina datos, intereses y necesidades distintas.

**PISCIS**  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Las personas influyentes estarán en condiciones de brindarle un apoyo más espiritual que concreto. Éxito en los viajes largos y estada lejos de su hogar. Algún rasgo de ingenuidad será utilizado en su contra en el plano amoroso. Un colega puede herir su vanidad.

# puzzle

Actriz italiana oriunda de Nápoles. Excomulgada junto a Mastroianni como la pareja ideal del cine penitencial.

Clase	El personaje	Parámetro	Planta solar	Oreja	Emblema	104	Profundo	Alimento
Manchura	Inglaterra							
Intervención	quirúrgica							
Orificio								
Yodo		Palido						
Vocal		De piel oscura						
Tradición		Fin						
Adornar								
Respirar								
Esquisto								
Emblema								
Toma de								
Mezcladura								
Asoma								
Impio								
Contenido								
Gigantes								
Locas								
Sonido								
Peso								
Del ser								
Extranjero								

El tiempo llegará en que la gente niegue parentesco con nosotros, así como nosotros negamos parentesco con los monos (GIBRAN).

## El otro yo del Dr. Merengue

DOCTOR, ¿USTED HA VISTO TODAS MIS OBRAS...? ¿ES IGUAL? ¿CONSIDERA MEJOR?

GOMEZ, ME PONE EN UN APRIETO, COMO AUTOR TEATRAL. ¿USTED ES EXTRAORDINARIO?

¡LA MEJOR OBRA DE TU VIDA ES TU HIJA!

## Rex Morgan

CUANDO LLEGUE AL HOSPITAL, HAGA QUE LE AVISEN AL DR. ROSS QUE LA ESPERE.

GRACIAS, DOCTOR.

¿SABE CÓMO LLEGAR AL HOSPITAL?

SI, IRE EN TRAIN.

TIENE QUE LLAMARLOS, POR AQUÍ NO PASAN A MENUDO.

## Solución del Puzzle anterior

REALMENTE, OSCAR, TU TRAJE NUEVO NO HUELE MUY BIEN

P	A	R	A	L	I	Z	A	R
A	P	O	D	E	R	A	D	O
L	E	G	O	A	T	O	S	
L	O	L	A	B	O	R	A	R
M	O	R	A	L	E	J	A	S
A	T	A	R	E	A	N		
S	O	N	A	R	A	N		
T	A	N	S		L	P	O	
T	I	E	R	N	A	S	R	O
E	S	C	A	B	R	O	S	O
M	A	L	T	A	M	U	E	R
E	B	I	A	S	N	E	R	E
R	E	P	R	I	M	I	R	
D	L	S		L	A	F	O	N
S	A	V	I	S	E	A	R	A
A	T	R	I	O	R	E	C	A
S	E	A	D		T	O	L	E

La necesidad de explicación es un signo de debilidad del texto (GIBRAN)

## Burbujeos

LA CRUZ ESTELAR ERA NAVE EXPLODADORA, YA QUI ESTAN AUN LOS VIEJOS MAPAS, CHAVEZ

QUE LA GENTE DE LA LASA PASE TODO ESTO POR LA COMPUTARA AHORA

¡AHÍ VIENE, RANGEN HA REGRESADO!

## Látigo

HEMOS CABALGADO LEJOS, OBO CANTOR Y LOS CIBLOS PROMETEN NIEVE.

SI, PASAREMOS LA NOCHE EN ESOS ARBOLES.

EL HOMBRE BLANCO CUYO CABALLO TOMAMOS NO PODRÍA SEGUIRNOS TAN LEJOS NI AUNQUE TUVIERA OTRO CABALLO.

SI, "LOBO AMARILLO" ESTAMOS A SALVO DE EL...

...NI SIQUERA UN HOMBRE BLANCO SE MOLESTARÍA MUCHO POR UN ANIMAL TAN FEO Y VIEJO.



## Liberación...

(Viene de la Pág. 1A)

Los fondos de Irán no disputados, congelados en los Estados Unidos, rondaban los 9.000 millones de dólares en efectivo, junto a algo más de 1.000 millones de dólares en oro.

En otras ocasiones, Irán también habló de otros 4.000 millones de dólares bajo control estadounidense, pero nunca los incluyó en sus listas.

### CIFRA TOTAL

No hubo indicios de qué cifra total maneja el radio en su referencia al 70 por ciento de los fondos iraníes.

Pero el comentario pareció confirmar las versiones acerca de que Irán había abandonado su exigencia de que los Estados Unidos depositaran 23.000 millones de dólares más el oro iraní en Argelia.

A juzgar por el comentario, Irán está dispuesto a aceptar como depósito un porcentaje de sus fondos congelados, más el compromiso de Washington de que intentará rastrear y contribuir a devolver el dinero del desaparecido Sha, y de que tratará de anular las demandas legales contra Irán.

Hoy el Parlamento iraní aprobó un proyecto urgente relacionado con la crisis de los rehenes, pero postergó su decisión sobre un segundo proyecto no considerado vital para cualquier trato con los estadounidenses.

"La cuestión de los rehenes es ahora una cuestión finiquitada", dijo el radio.

"Si analizamos los propósitos de la toma de los rehenes y los golpes infligidos contra los Estados Unidos y su pérdida de prestigio en Irán, la región y el mundo, constituyeron la mayor crisis de su historia, entonces la toma de los rehenes y su conclusión puede ser calificada como un paso victorioso".

La declaración fue tomada aquí como uno de los signos más enfáticos tenidos hasta el momento acerca de que la liberación de los rehenes estaba a la vista, a menos que surgiesen dificultades imprevistas en las negociaciones.

### APROBADO PROYECTO

El proyecto aprobado por el Majlis autoriza al gobierno iraní a recurrir al arbitraje de terceros para resolver las demandas legales planteadas entre Irán y los Estados Unidos.

Esto proporciona al gobierno una base legal para aceptar esa parte de un proyectado arreglo con los Estados Unidos sobre los rehenes.

La discusión del segundo proyecto, destinado a nacionalizar la fortuna del desaparecido Sha y sus parientes, fue remitida a una comisión parlamentaria para su consideración en fecha no especificada.

El principal negociador sobre los rehenes, Behzad Nabavi, indicó que la aprobación de este proyecto no afectaba directamente el progreso de las negociaciones sobre un arreglo para liberar a los estadounidenses.

Nabavi dijo que Irán quería "liberarse" de la cuestión de los rehenes en los próximos días, ya sea liberando a los cautivos o sometiendo a juicio.

### ESPERA DE RESPUESTA OFICIAL

WASHINGTON, Enero 14 (LATIN REUTER).— La aprobación por parte del Parlamento iraní de un proyecto destinado a acelerar la liberación de los 52 rehenes reavivó hoy las esperanzas de los funcionarios estadounidenses, que sin embargo advirtieron que aún aguardaban una respuesta oficial a las propuestas de Washington para resolver la crisis.

"Se trata de un paso dado en la dirección correcta", comentó un funcionario. "Irán está tratando de tomar el toro por las astas", dijo.

Agregó que el Secretario de Estado adjunto, Warren Christopher, había extendido una vez más su permanencia en Argel, donde desde hace una semana ha estado intercambiando mensajes con el gobierno iraní a través de los intermediarios argelinos.

Los funcionarios dijeron que la prolongación de su permanencia en Argel y la votación de hoy en el Parlamento iraní debían ser tomadas como signos alentadores.

Pero reiterando su cautela de los últimos tres días, los funcionarios dijeron que todavía seguían en pie diferencias sustanciales entre los Estados Unidos e Irán y que se mantendrían hasta que Irán diera su respuesta formal a las propuestas estadounidenses planteadas a principios de mes.

No hubo confirmación en Washington de un informe de radio Teherán acerca de que los Estados Unidos habían aceptado depositar en bancos argelinos un 70 por ciento de los fondos iraníes congelados.

"No hubo acuerdo. No hubo depósitos, yo no confirmaría la cifra del 70 por ciento ni cualquier otra cifra", dijo el vocero del Departamento de Estado, John Tattner, en una entrevista por televisión.

Agregó que la votación de hoy podría ser "un paso en la dirección correcta".

"En este asunto tengo que emplear la cautela acostumbrada", dijo. "Todavía existen muy serias diferencias en nuestras posiciones. No puedo ser optimista en un sentido real ni hablar en términos de una solución hasta que sepamos que aquellas diferencias han sido superadas".

Hernán Larraín, Vicerrector de Asuntos Académicos de la UC.

## La nueva ley preserva autonomía universitaria

Está basada en el progreso económico del país y elimina "un fuero territorial que es resabio medieval"



El Vicerrector de Asuntos Académicos de la Universidad Católica de Chile, Hernán Larraín, declaró que el DFL N° 1 preserva y protege la autonomía universitaria.

Según el Decano de la Facultad de Ciencias Exactas de la UC, Rafael Barriga, la Universidad de Chile de hace 30 años entrega el grado de licenciado en química. "Sin embargo, esa especialidad no se incluyó en la lista de las doce carreras", declaró.

La Ley General de Universidades es un esquema acertado basado en el progreso económico del país, con un gran impacto de posibilidades, sostuvo Hernán Larraín, vicerrector de Asuntos Académicos de la Universidad Católica de Chile y ex secretario coordinador de la Comisión de Estudios de la Ley General de Universidades. Señaló enfáticamente que la Ley resuelve y preserva positivamente la autonomía universitaria tanto en lo docente, lo económico como lo administrativo.

Aclaró que en decreto ley sólo se ha restringido la autonomía territorial permitiendo así que, en caso de necesidad la fuerza pública pueda cumplir con su deber dentro de los recintos universitarios. "El fuero territorial -agregó- que colocaba a los recintos universitarios fuera de la ley, en materia de orden público, era un resabio prácticamente de origen feudal".

Hernán Larraín señaló que la nueva Ley traerá como consecuencia lógica la necesidad de racionalización y flexibilidad para las universidades obligando a aquellas instituciones de educación superior que quieran crearse o ofrecer, a lo menos, la misma calidad de enseñanza que imparten las actuales casas de estudio superiores.

Con esto, puntualizó, "el futuro de la enseñanza post-secundaria va a ser ostensiblemente mejor".

Consultado sobre los criterios que fueron considerados para determinar las 12 carreras que requieren licenciatura, indicó que éstos habían sido la necesidad de algunas profesiones de tener un alto grado de conocimientos para su ejercicio; el interés público y comprometidos con la confiabilidad de la comunidad de algunas profesiones y el respeto a la larga trayectoria universitaria de otras.

Respecto a las características que debían tener los institutos privados de enseñanza superior afirmó que, a su juicio, éstos "debían asegurar su existencia a través de una personería jurídica; garantizar la calidad de la enseñanza con personal idóneo y suficiente; y otorgar igualdad de oportunidades a todos los postulantes. Sobre la participación de los estamentos no docentes en la gestión universitaria y en la gestión de las autoridades, el vicerrector Larraín afirmó: "Creo que el estamento administrativo no le corresponde participar en la vida académica y que los alumnos, por su parte, tienen derecho a expresar sus puntos de vista ante los consejos superiores representados por sus propias organizaciones, pero sin que ello signifique que participen de un porcentaje de representatividad en las decisiones finales".

### "GRAN AVANCE EN EL QUEHACER NACIONAL"

Como un gran avance en el quehacer nacional y una muestra de la preocupación del Gobierno, para cumplir su programa de modernizaciones, calificó la nueva Ley de Universidades. Oscar Escalona, profesor ayudante de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas. Destacó las enormes posibilidades que se le abren a todos los estudiantes de enseñanza media que año a año deben enfrentar el problema del ingreso a la universidad, puntualizando: "Ahora esos alumnos podrán contar con centros de enseñanza superior eficientemente regulados por la ley. Todo este proceso pondrá fin a la frustración de miles y miles de jóvenes que durante muchos años quedaron sin la posibilidad de ingresar a la universidad".

Respecto a la determinación de sólo 12 carreras exclusivamente universitarias, Escalona aclaró que no significaba la eliminación del resto sino la supresión de un monopolio de formación profesional. "La competencia entre los distintos centros de educación superior será la que determine, en definitiva, dónde irán los alumnos al término de su educación media, lo que beneficia al estudiante y al profesor al ofrecerle mayores alternativas".

### ALGUNAS DUDAS

Otra de las autoridades educacionales que también emitió su opinión al ser consultado sobre las nuevas disposiciones, promulgadas recientemente, en relación a las universidades chilenas y a los estudios superiores, fue el decano de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad Católica de Chile, Rafael Barriga Blanco.

Al respecto el docente manifestó que en general el DFL N° 1 le parece bien inspirado consagrando la li-

bertad de enseñanza y estimulando la competencia educacional.

Sin embargo, añadió que no le quedan claras las razones que se tuvieron para incluir las doce carreras como propias de la universidad, y tampoco cómo se definirían los grados de Magister, Doctor y Licenciatura, en especial.

Referente a ese punto declaró que le surgen dudas si en esa lista es necesario incorporar algunas profesiones y excluir otras. "Por ejemplo -acotó- las carreras como ingeniería forestal o comercial, perfectamente pueden impartirse fuera de estas casas de estudio. En cambio, me parece fundamental que la educación fuese bien cuidada y enseñada ya que se trata de formar mentes juveniles". Igual importancia les confiere a las profesiones del área de la salud".

### AVANCE EDUCACIONAL

Según el decano Rafael Barriga importante dar a conocer que el paso dado por Chile en estas materias es algo trascendental y, aunque falta mucho por estudiar acerca de estas disposiciones, recién empezamos a cumplir con satisfacer una gran necesidad. "Permitirá -agregó- la autoridad -entregar formación superior a miles de postulantes que hoy no quedan en la universidad. Son 140 mil los aspirantes y estas casas de estudio sólo ofrecen 30 mil plazas y qué ocurre con los 70 mil restantes".

## Gobierno será.....

(Viene de la Pág. 1A)

ganizados y con consignas. Por eso es que el Gobierno se preocupó de ver todas las circunstancias que rodeaban esta acción".

Acercas de lo dicho por el propio Ministro, en el sentido que existirían conversaciones directas entre los responsables de los recintos ocupados y sus ocupadores, Novoa expresó que "entiendo que desde el momento que los responsables de ambos lugares no han respondido al ofrecimiento del Gobierno (intervención de la fuerza pública para el desalojo), es porque ellos están manejando, directamente, esta situación que solamente los afecta a ellos. En estas circunstancias al Gobierno no le queda más que hacer".

En acciones planificadas, grupos de pobladores del sector "La Bandera" y "Pudahuel", dirigidos por reconocidos activistas del marxismo, ocuparon la Embajada de Suecia y uno de los patios laterales de la capilla San Luis de Beltrán, en demanda de una solución al problema habitacional que afecta a una minoría de ellos.

Inicialmente, a las 06.30 horas de ayer, cerca de 500 vecinos de las poblaciones Teniente Merino, Manuel Rodríguez, La Cañada Sur y Luis Beltrán ocuparon cuatro canchas de fútbol ubicadas en calle San Pablo a la altura del 8800, pertenecientes al Estado Guacolda, comuna de Pudahuel.

Hasta el lugar concurrió personal de la Vigésima Sexta Comisaría de Carabineros, uno de cuyos oficiales conversó con los dirigentes del movimiento a fin de que éstos depusieran su actitud y abandonarían pacíficamente el terreno.

Sin embargo, de nada valieron los argumentos expuestos por el uniforme obligando al desalojo. En la acción fueron arrestadas 7 personas, cuatro mujeres y tres hombres, que fueron conducidas hasta el cuartel donde, luego de comprobar sus identidades y domicilios fijos, quedaron en libertad con citación al Juzgado de Policía Local competente.

### TODAS LAS FACILIDADES

El grupo mayoritario, por su parte, se encaminó hasta la capilla San Luis de Beltrán, situada en San Pablo 9200. En el lugar era esperado por algunos personeros de la Pastoral Sur, dependiente de la Vicaría de la Solidaridad, quienes practicaron las diligencias necesarias para que los pobladores permanecieran en el interior del inmueble "hasta que logren una respuesta concreta de las autoridades del Ministerio de Vivienda".

Inmediatamente hombres y mujeres levantaron improvisadas carpas mientras los "líderes" del denominado Comité de los Sin Casas de Pudahuel instruían a los pobladores con el objeto —abiertamente amenazante— de adoptar las medidas de seguridad para oponerse a cualquier acción de Carabineros.

### SIGUEN LAS FACILIDADES

Mientras los "sin casas", muchos de los cuales sí las tienen, según quedó demostrado con las palabras del alca-



Dirigentes del denominado "Comité de los sin casas" dan a conocer sus problemas habitacionales. Muchos de ellos poseen sus viviendas y son reconocidos activistas políticos.

de de la comuna, Felipe Montero, quien enfatizó que muchos de los allí presentes contaban con su vivienda gracias a gestiones realizadas a través de su alcaldía, montaban sus carpas aparejadas "sorpresivamente" el Vicario de la Zona Sur, Monseñor Enrique Alvear.

En la oportunidad, los cabecillas del movimiento solicitaron la intervención de la autoridad eclesiástica en torno al conflicto habitacional, magnificado por los activistas.

### EMBAJADA DE SUECIA

Por su parte, pobladores de La Bandera, al mando de reconocidos extremistas irrumpieron en la Embajada de Suecia en Chile, situada en calle Darío Urzúa 2165.

La acción se realizó en los instantes en que en el inmueble se encontraban el Encargado de Negocios, Peters Hammarckloed y el primer secretario, Cristian Person.

Cerca del mediodía, los dirigentes del movimiento dieron a conocer, a través de un megáfono, el objetivo de su iniciativa al momento que varios de ellos gritaban consignas políticas alusivas al Gobierno.

### ALCALDE DE PUDAHUEL

El alcalde de la Municipalidad de Pudahuel, Felipe Montero, fue enfático en sus declaraciones y junto con responsabilizar a dirigentes políticos de los hechos, recordó que la ley penaliza este tipo de actitudes y que en contra de los que aparecen como responsables se iniciarán las acciones legales pertinentes.

En efecto, el alcalde puntualizó: "Se trata de dirigentes políticos que han querido hacer una demostración de su actividad en la comuna de Pudahuel, para lo que utilizaron a un grupo de pobladores —varios— de los cuales realmente no tienen casa".

La autoridad reconoció que el problema habitacional existía en la comuna, pero afirmó que tanto la corporación edilicia como el Gobierno estaban conscientes de ello y trabajaban en su solución. Posteriormente enfatizó, haciendo referencia a la ocupación de la cancha de fútbol: "Creo que ese es el camino para con-

seguir casa. Nos hicimos presente en el lugar para hacerles ver que ese no es el camino, sino el del trabajo, el ahorro, y la organización para captar los subsidios que el Gobierno está dando para solucionar el problema habitacional. Las presiones en este régimen no se aceptan".

Acto seguido recordó que los mismos políticos que hoy conducen a los pobladores a este tipo de manifestaciones, habían tenido varios gobiernos para solucionar el problema "que no es de hoy, sino la herencia de esos políticos que gobernaron el país".

### CON CASA

Gratificando esta situación y el hecho de que sólo fue una mera manifestación política, el alcalde Montero señaló: "A mí me ha llamado mucho la atención ver entre los manifestantes, personas que no son de la comuna, sino con domicilio en San Miguel o Conchalí. También me ha llamado la atención que personas, como la señora Georgina Bustos, que ella tiene casa, que su familia tiene casa, su esposo tiene negocio, y sin embargo fue una de las personas que participó en la toma. Me llama la atención que la señora Hilda Castillo, por ejemplo, a quien hace un mes solamente ubicamos en el campamento Yungay con sitio, ubicamos a su hermana, ubicamos a su madre, esté participando en un hecho de este tipo. Está claro que hay gente que ha sido engañada por estos dirigentes políticos".

### CANCILLER RENE ROJAS

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, informó, una vez conocida la ocupación, que "el Gobierno de Chile había ofrecido la intervención de la fuerza pública para desalojar a los ocupantes de la Embajada de Suecia en esta capital".

Asimismo, confirmó que en comunicación con el Encargado de Negocios, Peters Hammarckloed, se le había ofrecido la fuerza pública para desocupar esa sede diplomática, pero "se nos ha expresado que no la requirieron hasta el momento y que están en conversaciones con los pobladores para conocer sus peticiones".

## Brigadas...

(Viene de la Pág. 1A)

Chido por una llamada telefónica aparentemente genuina a una estación de radio de Roma, los guerrilleros habían dicho que matarían al juez si los medios de prensa nacionales no quebraban su autoimpuesta censura sobre las declaraciones de las Brigadas Rojas.

Pero sólo Il Messaggero de Roma y Secolo XIX de Génova cumplieron hoy con la exigencia. "Fue una decisión humanitaria, no política", explicó Il Messaggero.

"Esperamos que este gesto contribuya a devolver a Giovanni D'Urso a la libertad y a sus parientes. Se ha hecho todo lo que puede hacerse sin ayudar al terrorismo. Dejamos a nuestros lectores decidir si fue correcto", agregó el diario.

Leonardo Sciascia, uno de los más conocidos escritores italianos, que es también diputado radical, difundió hoy una apelación a las Brigadas Rojas para que liberen a su prisionero.

"La causa por la que ustedes dicen luchar se ha perdido hace mucho", les dijo.

"Sería una trágica ironía si descubrieran mañana que trabajaron criminalmente en favor de aquellos que serían los primeros en destruirlos", agregó el escritor, en evidente referencia al temor de que el terrorismo de izquierda pudiese conducir a una réplica de la derecha.

El Primer Ministro Arnaldo Forlani tenía previsto hablar hoy ante el Parlamento al iniciarse un debate sobre el terrorismo que debía centrarse en el manejo del secuestro de D'Urso.



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, hace entrega de un obsequio al ex Canciller Manuel Bianchi, al cumplir éste 70 años de servicios en la administración pública.

## Ministro de Relaciones recibió a ex canciller

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames acompañado del Viceministro Subrogante coronel Ernesto Videla y del Director General de Política Exterior Javier Illanes, recibió en audiencia especial al ex Canciller Manuel Bianchi Gundian, quien cumplió 70 años de servicios ininterrumpidos en la administración pública chilena.

Manuel Bianchi ingresó al Ministerio de Relaciones Exteriores en enero de 1911 y cumplió una labor profesional que culminó con el grado de embajador. Hoy, a los 87 años de edad, desempeña funciones de asesor en esa Secretaría de Estado.

Durante su carrera diplomática, Bianchi desempeñó cargos en Alemania, Brasil, Panamá, Venezuela, Cuba, Haití, República Dominicana, Bolivia, México, Inglaterra y en la Organización de los Estados Americanos, donde presidió por 12 años consecutivos la Comisión de Derechos Humanos de ese organismo.



## DECLARADO CULPABLE POR UNANIMIDAD FUTURO SUCESOR DE SANTIS Y BAÑADOS

☐ Joven valor de la televisión porteña, considerado como una de las revelaciones de 1980, fue declarado culpable en juicio masivo

idolo a quien desee y en el momento en que lo desee: el tribunal del espectáculo.

Y Patricio Andrés sonríe. Culpable. Culpable de ser popular y capaz, culpable de ser auténtico y jovial, culpable de tener aspiraciones positivas y confianza en sí mismo. Culpable de ser un pequeño triunfador

### ANTECEDENTES PENALES

Desde niño, Patricio se crió en una casa donde la capacidad personal y el esfuerzo constante por mejorar eran las tostadas del desayuno. Donde los triunfos pequeños de los escolares no se pagaban con mesadas sino que constituían el trabajo diario.

Hijo de dos profesores que poseían como única arma de triunfo una sincera vocación pedagógica, Patricio es el tercero de cinco hermanos. Nunca fue una lumbrera, pero mantuvo el concierto en un coro de hermanos que eran ampliamente conocidos por su valía en el establecimiento en que estudiaban.

Sin embargo, Patricio puso en este grupo la nota original: mientras todos optaban por carreras matemáticas, él andaba a chutes con los números y prefirió las ciencias sociales y las letras.

"Uno de mis hermanos es Ingeniero Comercial, mi hermana es experta en Computación, otro... en fin, que soy el único pájaro raro", asegura riéndose.

Por ejemplo cuando decidió ingresar a la universidad a estudiar Licenciatura en Historia.

Sin embargo, luego dejó de lado esta faceta y se dedicó a otra de sus grandes pasiones: la televisión.

### LA DECLARACION DEL ACUSADO

"Mira, en realidad si te fijas bien es todo uno: mi sueño siempre ha sido llegar a conducir y a participar en programas televisivos de índole cultural. Claro que cada cosa a su tiempo. No suelo soñar imposibles ni pretendo que con esta cara de cabro chico me digan de inmediato que bueno. Además estoy muy consciente que todavía no tengo las cualidades que debiera tener. Pero sé que soy capaz. Eso es lo importante: tengo la materia prima".

Tiene la mirada limpia de los años recién hilados y el empuje necesario para seguirlos trenzando, pero no antepone amigos ni "cuñas", ni parentescos. ¿Cómo entonces llegó a trabajar en televisión?

"Mirando. Sergio "Piríncho" Cárcamo grababa los fines de semana según supe y empecé a venir al canal a mirar. Al final me hice amigo de los

### AMELIA MIRANDA



productores, camarógrafos, iluminadores, en fin de todos en el set y un día determinado, conversando, dije que me gustaría probar. Así empezó todo. A lo amigo, ¿ves?"

### PRESENTACION DE LOS CARGOS

Así empezó a salir en Canal Cuatro de Valparaíso. Primero bajo el alero de Piríncho y luego con colores propios. Y el público de la región empezó a interesarse por él.

También la prensa, cuyos comentarios fueron favorables de inmediato, sin que Patricio Andrés conociera siquiera los nombres de los periodistas de espectáculos que lo ponían en los rankings de popularidad.

Luego vinieron muchos más y de pronto se le clasificó como el futuro sucesor de César Antonio Santis.

"No, no fue una originalidad, claro. Pero no me molesta que me clasifiquen así. Tengo muy en claro que no se debe partir imitando a nadie. Cada quien es cada cual y yo soy simplemente yo. Claro que es halagüeño en el sentido que quien lo dice seguramente se refiere a que tengo "pasta" como dicen en el ambiente de espectáculos, ¿verdad? Claro que yo quiero llegar a ser no un Santis... sino... no sé. Lo musical está dándome satisfacciones, pero mi meta como te decía es otra: es lo cultural. Para eso hay que tener un prestigio y una calidad que hay que conseguir trabajando de firme y eso es lo que estoy dispuesto a hacer".

Tiene los pies sobre la tierra, eso es claro. Y es un punto a su favor si se considera que en pocos meses la prensa lo hizo competir con figuras nacionales ya consagradas, como Ricardo Calderón y otros gigantes, lo cual si bien es cierto resultaba prematuro para quienes se iniciaban en televisión en junio de 1980, resulta decididamente una clara indicación que el muchacho tenía ese algo tan difícil de calificar que es el "ángel".

Patricio se mantuvo sereno y jovial, sin permitir que este primer asomo de triunfo lo envaneciera. Sigue estando dispuesto a caminar lenta pero inexorablemente hacia su meta.

Quizás debido a eso es que sus colegas de TV4 lo clasifican como "de sangre fría", condición muy necesaria para adentrarse en este mundo competitivo del espectáculo. Sin embargo —aunque él no lo reconoce— nos pareció más bien un muchacho tímido.

Tuvimos una larga discusión al respecto y aunque argumentó incesantemente sobre la diferencia entre la timidez social y la verdadera, en más de una ocasión se sonrojó y esbozó una sonrisa nerviosa. De tal modo, este Patricio Andrés que me miraba desde el otro lado de mi máquina de escribir era la mezcla característica que se da en los jóvenes provincianos de las novelas de Blest Gana: con su intacta capacidad de sonrojarse e incapaz al mismo tiempo de creer en la maldad de la gente; pero seguro, sin embargo, de sus capacidades y de su valor para enfrentar el camino que ha emprendido con todos los obstáculos.

### EL ALEGATO DEL FISCAL

"Lo importante para llegar a ser alguien es tener honestidad con uno mismo: saber bien qué quiere y qué puede y la suficiente patudez para llevar a cabo ese deseo, convenciendo a los demás de lo que uno sabe que es capaz". Ese es el resumen del acusado.

Pero hay algo más importante que se ha quedado en el tintero. El fiscal toma la palabra: Heraldito García, el tradicional presentador de los animadores en el Festival de Viña del Mar ha anunciado su retiro definitivo.

Y no hay aún quien le reemplace.

Además, muchos argumentan que en definitiva lo único que conserva de su tradición REGIONAL este evento, es precisamente que es un locutor o animador viñamarino o porteño el encargado de ceder el paso, como buen anfitrión, a los animadores clásicos que siempre han sido oriundos de "la capital".

De improviso, el nombre de Patricio Andrés empezó a correr de boca en boca. Lanzado al aire quizás en una conversación de pasillo, se transformó poco a poco en la voz de los televidentes de la V Región. Cada vez más fuerte.

"Ciertamente" no atino a creerlo. Sé lo que es el público de Viña y quizás por eso mismo resulte mal poner a alguien de fuera. Es probable que ellos insistan en un personaje de la región... pero de allí a que sea yo... Sé que muchos quieren que lo haga y con una colega muy hermosa que es también de allá... pero yo no me atrevería a hacer comentarios sobre ello. Es un desafío grande, para qué negarlo, pero no depende de mí. Depende del público, en definitiva".

### EL VEREDICTO FINAL

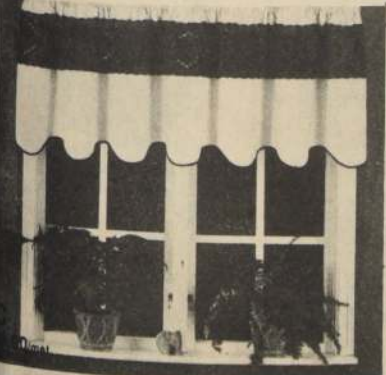
Lo importante no es que sea o no Patricio Andrés quien reemplace a Heraldito García, aunque por cierto lo haría bien.

Lo verdaderamente importante es que las figuras jóvenes que tienen talento enfrenten este juicio y sean apoyadas directamente por sus cualidades, sin necesidad de otros intermediarios.

Lo importante es que las tantas veces señalada cortina de humo que se forma en torno a la creación más o menos artificial de nuevos elementos, se disipe algunas veces hasta presentar con tal nitidez a un chico cuya mejor cualidad es ser CULPABLE DE TENER AMBICIONES SANAS Y CALIDAD PARA LLEVARLAS A CABO.

CULPABLE DE SER UN BUEN ELEMENTO y destacarse por sus méritos en un mundo donde muchos lo creen imposible. Culpable de demostrar que el que tiene condiciones logra las oportunidades.

## DIME COMO SON TUS CORTINAS... Y TE DIRE REALMENTE COMO ERES



Hay personas románticas, otras alegres, otras sentimentales, hay personas prácticas y también indecisas.

Afortunadamente en este mundo hay personas para todos los gustos... que si no...

En fin, como no es precisamente de eso de lo que estamos hablando, limitemonos un poco más al tema central y abandonemos los tan socorridos recovecos habituales.

Resumamos: hay personas de todos tipos.

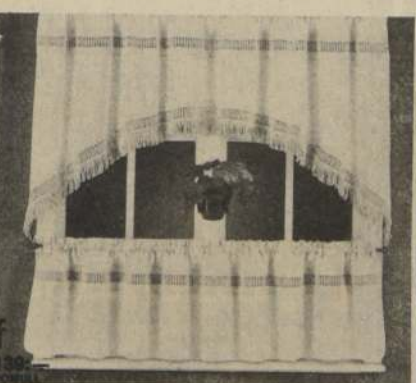
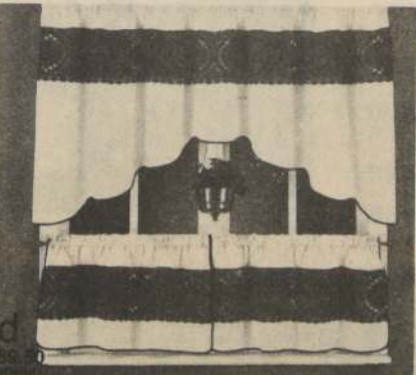
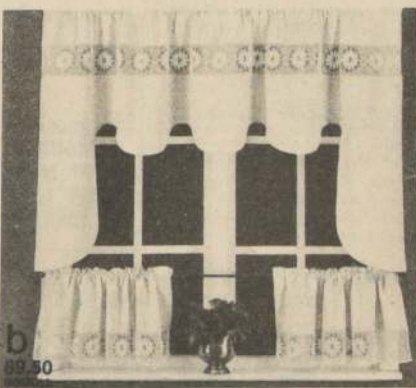
Y esto acontece, según dice mi mamá, para que se vendan géneros ("si no hubieran gustos, no se venderían telas").

Y ahora sí que llegamos al tema central de nuestra mini-sección de decoración: los géneros. ¿De qué otra cosa están hechas las cortinas?

Muchas mujeres creen que para tener cortinas hermosas hay que invertir grandes sumas de dinero. No es verdad. Hay que gastar, sí, pero basta con un generito simple a su gusto.

Las cortinas que usted ve aquí están hechas en su totalidad en géneros que valen alrededor de los 100 pesos (cuadrillés y otras yerbas). Los adornos son bolillos o deshilachados (estos últimos gratuitos, verdad) y los tonos: cremas, blancos y café oscuros.

Y eso es todo. Agregue un poquitín de imaginación y añada un ratito sentada a la máquina de coser ¡y listas sus cortinas!



## MINI

Entrega inmediata.  
El mejor financiamiento  
Recibimos su auto en parte  
Consúltanos antes de comprar

Ahora a  
6 meses, sin  
intereses!  
(en U.F.R.)

**RODRIGO F. GANA ...le da más**

Portada Vitacura 2917 — Fono 286369





## CHINOS

**Restaurante Pai Fu.** Santa Rosa 101. Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$250; Cerdo agri-dulce, \$210; Pollo con almendras, \$270. Cinco salones VIPs para ejecutivos estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa. American Express.

**Restaurante Cantón.** Merced 572. Fono 394024. Abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin, \$140; Wantán \$45. Chanchos mongoliano, \$180.

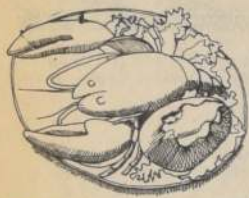
**Lung Fung.** Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$170; a

la rellena, \$ 280; postres, copa de la casa \$ 80.

**Nan King.** Apoquindo 2730. Fono 745667. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida: filete mongoliano, \$ 220; pollo Nankín, \$ 165; merengue Nankín, \$ 65.

**Yie Kung.** Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chanchos mongoliano, \$ 200; locos con salsa de ostras, \$ 260; música ambiental china.

**Hong Kong.** Avda Vicuña Mackenna 85. Fono 228674. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150; pato Pekín \$180; Wantán, \$50; postres: Lychees, \$95.



## MARISCOS

**Caleta de Los Leones.** Los Leones 195. Fono 748647. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Ambiente de caleta, redes, salvavidas, cochayuyos. Gran mariscal (crudo, langostinos, machas, centollas, almejas) \$ 250; caldillo de congrio \$ 195; albacora \$ 340; omelette de centolla \$ 480; tazón vivo (erizos a la cocotte) \$ 200; copa caleta \$ 150, celestino \$ 125.

**Pejerrey.** Pastor Fernández 113. Fono 472400. Ambiente marino. Abierto de martes y domingo, cena; sábado y domingo almuerzo y cena. Orquesta todos los días y show folklórico. Erizos al matico \$ 190, ensaladas variadas \$ 120, cazuela marinera \$ 160, pejerreyes \$ 180, albacora porteña \$ 300, congrio en tinta de gale \$ 260.

**La Jaiva.** Seminario 615. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Especialidad en pescados y mariscos. Congrio margarita \$ 220, congrio salsa alcaparra \$

190, ostras \$ 420, puré de alcayota \$ 120, costel de gambas \$ 160, Jueves viernes y sábado bailable con orquesta. Conjunto de guitarra sólo hora de comida.



## PARRILLADAS Y CARNES

**El Parrón.** Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Parrillada por persona \$ 270; entrecorte \$ 550 para 2 personas, filete especial \$ 330, lomo corriente \$ 200. Postres: Cassata \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

**La Parrillada.** Avda. José Domingo Cañas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, comida, domingo almuerzo. Parrilladas \$ 270; lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

**EL HORCÓN.** Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Braserío Horcón, 2 personas, \$ 490; filete Horcón \$ 390; escalopa \$ 360. Postre: copa Horcón \$ 90, Panqueque \$ 150. Música ambiental.

**Steak House.** Huérfanos 713. Sub. Huérfanos 1152. Fono 380079. Horario: lunes a sábado todo el día. Auto-servicio. Todos los días menús diferentes. Especialidades que no varían: entrecorte \$ 215; lomo \$ 195.

**Hereford Grill.** Tenderini 171. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y

## RESTAURANTES

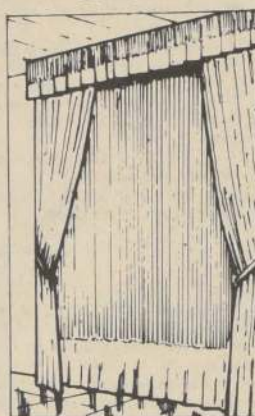


## ESPAÑOLES

**El Caserio.** Avenida Manuel Montt 126. Fonos 43238-490606. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Especialidades: Callos biskayna, \$ 170; Caracoles, \$ 190; Angulas al pilpil, \$ 450; Calamares en su tinta, \$ 200; Congrio baska, \$ 200; Bacalao a la biskayna, \$ 240; Merluza con pimientos, \$ 190; Pollo al Ajo Arriero, \$ 200; Escalopa baska, \$ 390; Lengua salsa koskera, \$ 200; Gambas a la plancha, \$ 230; Arroz a la valenciana, \$ 280; Filete, Jomo y Lomito "Caserio", \$ 400. También atiende rotisería, botillería y platos para llevar. Para atención a domicilio llamar al Fono 490606.

**Solar de Sancho Panza.** José Domingo Cañas 982. Fono 40253. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$ 420, lomo riojano \$ 320, panqueques sevillanos \$ 340. Postres: natillas \$ 75, copa Sancho \$ 75. Música ambiental.

## ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR



## CORTINAS A SU MEDIDA

(EN POLIESTER Y ALGODÓN)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA INCL.) EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONO: 223445

FABRICADO POR:  
**TEJEDURIA  
HNOS. MAHALUF  
LTDA.**  
AV. PORTUGAL 415



## INTERNACIONALES

**Mervilles.** Rondizzoni 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional.

**Chez Henry.** Portal Fernández Concha 962. Fono 66612. Abierto de lunes a domingo desde las 9.00 horas. Lomo Chez Henry \$ 280, entrecot a la pimienta \$ 350, pavo papas duquesas puré de manzanas \$ 350, castañas salsa lúcuma \$ 105, churrascos con arroz \$ 180, cazuela de ave \$ 150, porción de torta \$ 50. Té Chez Henry, té leche, torta, dos sandwiches de queso y jamón, helado, jugo, panera con queso inglés, panes dulces, galletas, mermeladas y mantequilla \$ 180.

**Nuevo Yellow pup.** Drugstore Providencia. Fono 234129. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco Bourguignon \$ 210, filete grille \$ 360, riñón al jerez \$ 210, sexos al cognac con champignon a la crema \$ 190, corvina mantecada \$ 350. Orquesta todas las noches. Postres: marrón glacé \$ 130, puré de castañas \$ 130.

**Drive In Lo Curro.** Avda. Santa María 7850 Fono 202697. Horarios: lunes a sábados de 17.00 horas en adelante. Domingo de 10 A.M en adelante. Domingo: almuerzo a la americana \$ 400 adultos, \$ 300 niños. Jueves: Cena a la americana \$ 450, servido once, manifestaciones, cumpleaños \$ 250, lomo Lo Curro \$ 510, lengua filete Rossini \$ 575, grillé alcaparra \$ 420, postres copa Pompadour \$ 180, Show con orquesta todos los días.

**WALDORF.** Ahumada 131. Fono 67523. Bar Rotisería. Almuerzos ejecutivos. Cenas bailables, manifestaciones, dos orquestas. Abierto desde

las 08.00 hasta las 23.00 horas, todos los días

**Mesón del Arzobispo.** Bellavista 0600. Fono 778865. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre, café) \$ 250, conejo escabechado \$ 300, arrollado a la chilena caliente \$ 280, panqueques mesón (rellenos de marones y champignones) \$ 360, conejo de liebre \$ 340, postres, canoté, miel de ulmo \$ 120, queso fresco, miel \$ 100.

**Monte Cristobal.** Pedro de Valdivia Norte 0691, frente al teleférico. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Filete vasco, \$ 350, chanchito lechón entero para cortar, con plato con puré de papas, \$ 230, postre, torta de panqueques, \$ 120, copa de miel \$ 50.

**Enoteca.** Cerro San Cristóbal, cubierto por Pedro de Valdivia Norte, Fono 491254. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ostras \$ 400, filete Enrique V \$ 520. Show conjunto folklórico.

**Nogaro's.** Huertanos 786. Subterráneo. Abierto de lunes a sábado de 11.30 a 24.00 horas. Autoservicio. Cinco platos de fondo que se cambian todos los días. Martes, jueves y sábados desde las 19.00 horas cena a la americana \$ 250. Desde las 19.30 horas órgano electrónico. Ambiente cálido y de muy buen gusto.

**Las Palmas.** Irarrázaval 3470. Subterráneo. Abierto todos los días del año. Viernes y sábados comidas bailables, excelentes parrilladas, locos, gambas, machas, erizos, almejas. Exquisitos platos españoles, arroz a la valenciana, pulpos, angulas, calamares, etc. Filetes, lomos, escalopes, cabritos, pollos, etc. Ambiente de distinción y alegría. Convenios con Dinner, Visa y American.

## LA PERGOLA

KM. 45 PANAMERICANA SUR

AMBIENTE  
TÍPICO CAMPESINO  
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS  
BAILES AMENIZADOS  
POR LA SONORA BAHIA

PARRILLADAS  
\$ 450

PISCO C/4 BEBIDAS  
\$ 500

POLLOS ASADOS-AL COGNAC  
ASADOS-ANTICUCHOS

NO CORRA: estamos a la bajada del Terraplén, en el Km. 45, PAINE

INDUSTRIA DE ALIMENTOS  
VIENA

OFRECE  
ALMUERZOS  
EN ENVASES TERMICOS

BANCOS OFICINAS INDUSTRIAS  
COLEGIOS EMPRESAS

ENTREGA OPORTUNA  
CARMEN 702  
FONO 223599



Exquisitas  
comidas  
(mínimo  
15 personas)

GRAN SALON DE BAILE  
NUEVA

**Las Rosas**  
EL JARDIN  
DE LOS PLACERES

2 EXCELENTE ORQUESTAS  
SONORA SANTIAGUENA CRISTAL DE ROCA  
CONJ. FOLK. HANGA ROA

BLANCO ENCALADA 2785  
RESERVA DE MESAS FONO 94784

NUEVO DUEÑO AMBIENTE FAMILIAR  
BOT. PISCO 4 BEBIDAS \$ 900



Auto  
Air Cool  
Cushion  
COJIN DE  
AIRE FRIO  
PARA SU  
VEHICULO

**Sicosa S.A.**

Avda. Pedro  
Aguirre Cerdá  
5799

Fonos: 572774 - 572775

La más agradable sensación  
de frescura para manejar en  
verano.  
Se enchufa al encendedor de  
su auto o directamente a la  
batería.  
Diferentes Colores.  
Precio \$ 936 + IVA  
Descuento por ventas sobre  
cien (100) unidades



**castrodonoso**

**Alpacas Inglesas**

CARRINGTON OF ENGLAND \$ 999  
KID MOHAIR \$ 1.399  
ITALY FINEST QUALITY \$ 759

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324  
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312  
(Aire Acondicionado)

PASE SUS FIESTAS  
LINDAS  
ARRIMESE A LOS  
CARINOS DE

LOS ADOBES  
DE  
ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS  
ESPERANDO CON:  
CARNES Y MORCILLAS  
AROMOSAS, CON MOSTOS  
SABIOS AL CALOR Y  
LA ALEGRIA DE NUESTROS  
CANTARES ADOBOS,  
PICARDIA DE ESPUELAS  
HUASOS, PAÑUELOS Y  
LA SIUTICA ORQUESTA  
PARA VOLVER LOCO  
AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS  
ESPERANDO DE LUNES  
A SABADO AL  
ALMUERZO Y CENA  
CON UNA NOTA DE  
SIMPATIA PARA SUS  
FAMILIARES

RESERVAS AL  
FONO 229794  
LIRA Y ARGOMEDO

FABRICA DE VALIJAS

## CONSUL

TENEMOS COMPLETO  
SURTIDO DE MALETAS,  
MALETINES  
Y BOLSOS DEPORTIVOS



70 x 50 CMS. \$ 2.300  
60 x 45 CMS. \$ 2.000

CONVENIOS CON EMPRESAS  
E INSTITUCIONES



38 x 26 CMS. \$ 1.100

OFERTA  
VALIJA  
LATERAL

ESCOCES. 56 x 38 x 980

65 x 45 CMS. \$ 1.400

70 x 51 CMS. \$ 1.700

REPARACIONES  
CHILOE 1419  
Fono 50117





## ALEMANES

Insbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13.300). Abierto lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Insbruck, \$ 375; mañanera, \$ 375, rostbraten (filete tocino) \$ 375; pastelería: kuchen \$ 55, streusel \$ 55, strudel \$ 56. Miércoles cena barroca con flauta travesa, clavecín y guitarra. Menú especial \$ 550. Aniversario, citar, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.  
Praga: Vitacura 3617. Fono 286236. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Cierzo \$ 590, jamón de la casa \$ 320, kasler ahumado con chuerut o puré de manzana \$ 480, gulash Bohemia \$ 420, ternera

paprika \$ 460, szekely gulash \$ 480; postres: parfait de Kirsch \$ 180, lete mingnon champignon \$ 380, corvina papillon \$ 350, crepe suzette \$ 220, puré de castañas \$ 200. Ambiente reservado. Intimo.Tel. 231610.  
"RESTAURANT CAMELOT"... este diferente Restaurante, enclavado en el corazón de esta capital, le invita a conocer un auténtico Castillo Medieval con todos sus misterios y románticos recuerdos de una época pasada. Una NUEVA GERENCIA invita a saborear una excelente cocina y un gran Bar Internacional.  
Recomendamos reservar mesa con anticipación al Fono: 741067.

Su dirección es Arzob. Larrain Gandarillas 265 (... un poco más arriba de Plaza Italia)... y el precio aproximado por persona para que coma como un príncipe y se sienta como tal, es de unos \$ 1.200.- Se aceptan Tarjetas de Crédito...

Arlequin: General Holley 2322, reservar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin \$ 580, corvina Victoria (premio gastronómico 1978) \$ 520, postres: crepe suzette \$ 300, castañas con lúcumá \$ 276.

Costa Azul: \$ 230, camarones Senegal al champagne \$ 700, jamón tortea do \$ 380, filete roquefort \$ 450, crepe suzette \$ 200, peras maison \$ 160. Para la hora del té sugerimos: té Maison \$ 150, té, café o chocolate, pan mantequilla, queque inglés, galletas. Porción de torta \$ 80. Además existe una gran cantidad de variedades de sandwiches: Decamerón, queso plátano frito, tocino \$ 130, Cristo Super Estrella, pavo, mayonesa, morrones, palmitos \$ 130. El Último Tango: lechuga, tomate, anchoa, ruedas de cebollas, aceitunas \$ 120. Tel. 308002.



## FRANCESES

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india \$ 220, sopa de cebollas \$ 120, filete pie monte \$ 390, lóccargot bourguignon \$ 220, chateaubriand (2 personas) \$ 800, albacora a la mantequilla negra \$ 300, fresas Romanoff flambeadas al cointreau \$ 160.

La Folle Epoque: Nueva de Lyon 129. Abierto de lunes a domingo; almuerzo, once, comida. Chef traído especialmente de Francia. Galantine de lapin Pistache \$ 280, ostras al horno \$ 840, congrio matelot \$ 350, plato de queso \$ 220, pollo al estragón

con papas duquesas \$ 580, quiche Lorraine \$ 250, omelette Folle Epoque \$ 240, filete roquefort \$ 480, tars \$ 180, profiteroles \$ 220. Paté de pato al oporto \$ 260. Tel. 742879.

"RESTAURANT CAMELOT"... este diferente Restaurante, enclavado en el corazón de esta capital, le invita a conocer un auténtico Castillo Medieval con todos sus misterios y románticos recuerdos de una época pasada. Una NUEVA GERENCIA invita a saborear una excelente cocina y un gran Bar Internacional.  
Recomendamos reservar mesa con anticipación al Fono: 741067.

Su dirección es Arzob. Larrain Gandarillas 265 (... un poco más arriba de Plaza Italia)... y el precio aproximado por persona para que coma como un príncipe y se sienta como tal, es de unos \$ 1.200.- Se aceptan Tarjetas de Crédito...

La Cascade: Bilbao 1947; abierto de lunes a sábado, sólo a la hora de comida: coq au vin \$ 350, carnard a la orange \$ 440, civet de lièvre \$ 440. Postres: Mousse de chocolate \$ 150, parfait de café \$ 150. Tel. 237286.

Au Chateau Bleu: La Concepción 155. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comida, domingo, almuerzo y comida: filete mingnon champignon \$ 380, corvina papillon \$ 350, crepe suzette \$ 220, puré de castañas \$ 200. Ambiente reservado, íntimo.Tel. 231610.

La Maison: Merced 198. Abierto de lunes a sábado de 12 horas a 23.30. Almuerzo ejecutivo \$ 280, entrada, plato fondo, postre, café, bebida fría.

Mistral: Mosquito 485. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Reserva mesa al 30870. Filete relleno maistral \$ 520, jamón chamoard \$ 390, corvina papillote \$ 390, boeuf bourguignon \$ 340, strudel de manzana \$ 110, marrón glacé lúcumá \$ 240. Música ambiental. Tel. 30870.



## RESTAURANT LAS PALMAS PARRILLADAS

PLATOS  
ESPAÑOLES  
COCKTAILS  
COMIDAS BAILABLES  
MANIFESTACIONES  
COMEDORES  
FAMILIARES

## RESTAURANT LAS PALMAS

IRARRAZAVAL  
3470

EN PLENO CORAZON  
DE ÑUÑA  
SANTIAGO

TOP-LESS

## CAFETERIA SENSACION



### CAFETERIA SENSACION

Donde las mejores chicas y en el más hermoso local de este tipo en Santiago, bailan para usted Show - Continuo

NO LO OLVIDE Cafeteria Sensación  
Desde hoy su rincón favorito.

ATENCION Lunes a sábado de  
14 P.M. a 1 A.M.

Consumo mínimo \$ 50.

GRAN AVENIDA  
4757

## Taller Carmen Luz Montt

GRAN  
LIQUIDACION  
GRAN

PARA DAMAS,  
LOLAS Y NIÑITAS

VESTIDOS DE FIESTA  
VESTIDOS  
SOLERAS  
FALDAS  
BLUSAS  
CAMISAS DE DORMIR

TODO  
CONFECCIONADO  
EN SU PROPIO  
TALLER

LOS CONQUISTADORES  
2306

ESQUINA PADRE LETELIER  
(PEDRO DE VALDIVIA NORTE)

## RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



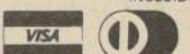
RANAS  
ANGULAS  
CRIADILLAS  
CENTOLLAS  
LANGOSTAS  
CARNES  
PESCADOS

### CENAS BAILABLES

MENU  
PISCO SOUR  
LOCO MAYO  
LOMO C/AGREGADO  
HELADOS  
CAFE  
1/2 GRAN VINO

\$ 540

TODO  
INCLUIDO



RESERVAS:  
FONOS 516563 - 517918  
GRAN AVENIDA 5067



## neo-florentino mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción. Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia. Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTDA. PORTUGAL 415 FONO 223445

### RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTE (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS  
Venta directa por mayor comerciantes -boutiques confeccionistas y al detalle PORTUGAL 415



## TOP-LESS IN KANDY CAFE "ESPECTACULO"

SHOW DIFERENTE CADA DIA  
UN LUGAR INTIMO, LLENO DE ENCANTO  
HERMOSAS AZAFATAS  
"MIERCOLES FEMENINO"

SAN DIEGO 2086  
LOCAL 107

## LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

# CALCOMANIAS AUTOADHESIVAS

-IMPRESAS A TODO COLOR  
-EN LAMINAS VINILICAS TRANSPARENTES Y DE COLOR  
-PAPELES DORADOS Y PLATEADOS  
-ETIQUETAS EN ROLLOS

**DEL PINO**  
PASEO AHUMADA N° 6 - OF 52  
FONO 61625 SANTIAGO

## WINSTON FABRICA DE CARPAS

WINSTON GILLIBRAND BERNAL



Especialidad en:

CARPAS DE CAMPAÑA  
Mochilas  
Sacos de dormir  
Quitasoles  
Cotres de campaña

CARPAS DE CAMION Y CAMIONETA  
CARPAS PARA VENDIMIA

FACILIDADES A TRANSPORTISTAS SIN INTERESES  
ENTREGA INMEDIATA  
Reparaciones en General

CASA MATRIZ:  
Ochagavia 5830  
Panamericana Sur Paradero 14 San Miguel Stgo.  
Fono 583133

SUCURSAL:  
Carlos Valdivinos Esq. Ochagavia Local 3  
Panamericana Sur Paradero 1 Fono: 513298

## GRAN LIQUIDACION

5.000  
ABRIGOS  
PRIMAVERA  
\$1000  
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800  
PANTALONES \$250  
VESTIDOS \$200  
ROPA DE NIÑOS ETC.

### TIENDAS

ALAMEDA 2481  
BANDERA 584  
V. MACKENNA 1327  
PSJE. EDWARDS 1060  
PSJE. MATTE 371  
SAN DIEGO 380  
SAN DIEGO 905  
SALVADOR  
SANFUENTES 2740

VENTAS POR MAYOR

**Tahoe**

ALAMEDA 2481  
TEL. 95147  
SANTIAGO

## CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos.

**CARMEN 171**  
F: 398456

## FURGON SUBARU

Financio. 48 cuotas de \$ 6.380

Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

## SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rex \$ 196.200 contado  
Carry All \$ 219.200 contado x o  
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 50 CUOTAS



### AUTOMOTRIZ SALVADOR

PEDRO DE VALDIVIA 2540  
FONO: 40679

## EMPRESA TRANSPORTES SUR LTDA.



Toda clase de cargas a las diferentes ciudades del Sur de:

SANTIAGO HASTA PUNTA ARENAS con oficinas en:

• SANTIAGO (Casa Matriz)  
Pedro Mira 708  
Fono: 516603-511343  
Casilla 130 (San Miguel)

• CONCEPCION  
Los Carreras 1280-B  
Fono: 215226  
Casilla: 2905

• OSORNO  
Bulnes 950  
Fono: 2364  
Casilla: 306

• ANCUD  
Anibal Pinto 1062  
Fono: 370

• PUNTA ARENAS  
Riquelme 72  
Fono: 23404



# La Nación Servicios

## Curso de Prácticos Contables

### CLASE N° 20

En nuestra clase pasada se deslizaron dos involuntarios errores, no son de mayor trascendencia, pero es el interés de ETICA Consultores enfatizar algunos conceptos técnicos relacionados con esto, por lo que rogamos a los distinguidos alumnos tomar nota de las siguientes correcciones.

#### 1ª Corrección.

En la tercera columna, tercer párrafo, se expresa: "El Sr. Piscis estimó que en la reparación que hubo de efectuar a la cocina personalmente se ahorró \$ 1.500, — que le cobraban por este trabajo".

#### Debe decir:

El Sr. Piscis estimó que en la reparación que hubo de efectuar a la cocina personalmente se ahorró \$ 1.500, — que le cobraban por este trabajo.

#### 2ª Corrección.

El cuadro 27-1 que aparece al final de la clase N° 18 debe tener la disposición que se indica a continuación.

Glosa ... Por la compra del horno y su colocación		
Cuentas	DEBE	HABER
Instalaciones	17.000	
Caja		17.000

cuadro 27-1

Por último queremos señalar a nuestros distinguidos lectores que por razones de fuerza mayor no fue posible la publicación de la clase del jueves 8 de enero, razón por la cual ETICA Consultores y su diario "La Nación" le dan las disculpas del caso. Pues bien, es el momento de entrar en materia.

27-4 El principio de la Entidad Mercantil.

Documento Contable		Nº 0005	
Fecha 10 Octubre 1980			
Glosa: Por reparaciones efectuadas			
Cuentas	Código	Debe	Haber
Gastos Administra- tivos	3-2-1	1.500	
Ctas. por Pagar	2-1-15		1.500
Firma Contador	Jefe Area		
<i>[Firma]</i>	<i>[Firma]</i>		

Cuadro N° 27-2



### CURSO DE PILOTO PRIVADO

SO. OPS. ORD.  
N° 10/10994/6  
Dir. Aeronáutica

El mundo del mañana es emocionante. Nosotros podemos llevarle allí

Pilotear un Avión le permitirá formarse un nuevo concepto del mañana.

Información y presentación de prospecto de admisión, secretaría académica.

SANTIAGO  
Mac-Iver 142  
6° piso of. 603  
Fono: 382079-31378  
Viña del Mar  
7 Norte 656-Fono: 975083

### Concepto

"La contabilidad refleja la influencia recíproca entre la empresa y su medio con prescindencia absoluta de los intereses de las personas con que se relaciona, cualquiera sea su calidad."

### Explicación

Lo que este principio pretende significar es de que con el nacimiento de una Empresa, supongamos la empresa Piscis y Leo, nace un "ser", una individualidad, o una entidad absolutamente aparte.

Podría denominarse a este principio "El principio de la individualidad de la Empresa" por recalcar este hecho.

Algunas situaciones particulares, permitirán captar en mejor forma este principio:

2 Enero - La inversión		Debe	Haber
Depósito en Financiera		100.000	
Banco			100.000

Fig. 27-3

1 Febrero La ganancia y cierre de la operación		Debe	Haber
Caja		103.000	
Deposito en financiera			100.000
Intereses ganados			3.000

Fig. 27-4

—Si Ud. hubiera sido el dueño de una botillería, y en la Navidad pasada hubiera sacado algunas botellas de vino y bebidas para consumirlas en su hogar: sin hacer ninguna anotación, "...dado que Ud. es el dueño..."

Estaría violando el principio de entidad mercantil.

Se debería proceder, tal como si fuese una venta más, al crédito o con-

tado como se quiera, pero debe registrar la salida de la mercadería.

En el caso práctico de la clase pasada (N° 18) el Sr. Piscis reparó una cocina de su negocio... a él le habían cobrado \$ 1.500, — se relataba, pues bien, se puede afirmar que "el negocio no acepta regalos" "el negocio es negocio". Por lo tanto el Sr. Piscis debe cobrarle a la empresa la citada reparación; que no se pague inmediatamente, o no se pague nunca, o que se considere aporte de capital es "harina de otro costal", pero el gasto debe registrarse; El cuadro N° 27-2 detalla el asiento contable que corresponde:

Esto genera problemas, con la documentación de respaldo, con el monto del servicio, etc., pero el principio básico es considerar a la empresa como un ente absolutamente aparte.

La contabilidad no puede ignorar ningún gasto o ingreso, en la medida

2 Enero - La inversión		Debe	Haber
Depósito en Financiera		100.000	
Banco			100.000

Fig. 27-3

1 Febrero La ganancia y cierre de la operación		Debe	Haber
Caja		103.000	
Deposito en financiera			100.000
Intereses ganados			3.000

Fig. 27-4

—Si Ud. hubiera sido el dueño de una botillería, y en la Navidad pasada hubiera sacado algunas botellas de vino y bebidas para consumirlas en su hogar: sin hacer ninguna anotación, "...dado que Ud. es el dueño..."

Estaría violando el principio de entidad mercantil.

Se debería proceder, tal como si fuese una venta más, al crédito o con-

que esto no se respete, tendremos informes finales falsos.

Qué opinaría Ud. del Sr. Piscis si éste le dijera:

Sr. "a mí me va muy bien en el negocio, tengo utilidades superiores a las empresas que son de mi giro comercial"... Y Ud. sabe que el Sr. Piscis no contabiliza una serie de gastos, en razón de que se ahorra de pagar mano de obra, por trabajos que efectúe personalmente.

Obviamente se trata de un fraude, engaño.

27-5 El principio de continuidad de la Empresa

### Concepto

Se asume que la empresa continuará indefinidamente en el tiempo su ciclo productivo.

### Explicación

Este principio permite captar la intención que ha tenido el contador al registrar ciertas partidas. Por ejemplo (ver clase N° 8 Balance de la Cía. Leo y Piscis).

2 de Enero - Registro de la deuda		Debe	Haber
Caja		300.000	
* Documentos por pagar			300.000

2 de Abril - Registro del pago de la deuda y el gasto en intereses		Debe	Haber
* Documentos por pagar		300.000	
Gastos financieros		15.000	
* Banco			315.000

Fig. 27-5

—En el estado de situación financiera, se registra una partida de Existencias \$ 423, esto está valuado al costo que significó a la Empresa adquirirla; Pero bien pudo registrarse al precio de Ventas.

—En el estado de Pérdidas y Ganancias dice:  
Costo de Ventas \$ 58.181  
Venta \$ 117.600  
Aquí se registró el valor de la venta \$ 117.600, — de una mercadería que costó \$ 58.181.

¿Por qué no colocar los \$ 423 de mercaderías en \$ 800, —? Es lo que más o menos se obtendría al vender.

La razón de esto es que la contabilidad razona de la siguiente manera:

"El negocio de los Sres. Piscis y Leo, se liquidará el próximo mes, dado que se retiran de la vida comercial, el contador tendría la absoluta razón al colocar todos los bienes de la empresa a su precio de venta o de realización, puesto que la empresa no continúa."

—Como apoyo de esto, el razonamiento inverso resulta bastante útil:

Si la Empresa de los Srs. Piscis y Leo se liquidara el próximo mes, dado que se retiran de la vida comercial, el contador tendría la absoluta razón al colocar todos los bienes de la empresa a su precio de venta o de realización, puesto que la empresa no continúa."

### 27-6 El Principio de Realización.

#### Concepto

Los resultados económicos sólo deben registrarse cuando la operación cumpla con todas las solemnidades o prácticas comerciales que le son aplicables.

#### Explicación

Este es un principio de bastante importancia en materias de procedimiento. Existen diversos hechos económicos que se van concretando en el tiempo, o que se pactan a futuro.

Ej: Se vende mercadería, pero el pago se hace a 30 días, o bien la mercadería se entregará a 60 días.

Se coloca dinero en un banco o fi-

nanciera, con el fin de ganar intereses a un año plazo.

Nos hacen un préstamo y debemos pagar intereses mensuales.

¿Cuándo deberemos contabilizar estas situaciones? ¿Cuándo se concreta el negocio? ¿Cuándo se concreta?

Esto es lo que pretende aclarar y uniformar el principio de realización; se muestran a continuación las contabilizaciones que corresponde efectuar en las situaciones que se describen:

A. — Se decide invertir \$ 100.000 en una institución financiera la cual nos pagará un 3% de interés por mantener el dinero inmovilizado un lapso de 30 días, la operación se hace el 2 de enero.

Acá hay que registrar varias cosas:  
Una inversión de \$ 100.000. —  
Una ganancia de \$ 3.000 por concepto de Interés.

Interpretando correctamente el principio de realización debemos contabilizar el 2 de enero. "La inversión" fig. 27-3 y dentro de 30 días (1 de febrero) "la ganancia" fig. 27-4.

No se puede contabilizar el día 2 de enero "la ganancia", puesto que falta una formalidad, "que transcurran

Por el dinero adelantado por cliente		Debe	Haber
Fecha 15-XII-1980			
Caja		1.950	
Ingresos anticipados			1.950

Por el consumo efectivo al 31 XII 1980		Debe	Haber
Ventas			1.130
Ingresos anticipados		1.370	
Gastos financieros		100	

Fig. 27-6

a) Por el dinero adelantado por cliente por los clientes el 15-XII-1980		Debe	Haber
Caja	(a) 1.950		
Ingresos Ant.			1.950 (a)

b) Por el consumo efectivo al 31 XII 1980		Debe	Haber
Ingresos Ant.	(b) 1.000		
Ventas		1.950 (a)	
Gastos Financieros		100	

Fig. 27-7

treinta días" en que el inversionista se sacrifica "inmovilizando su dinero".

Otra situación en que es preciso atenderse a lo dispuesto en este principio, es el caso inverso, nos prestan dinero a Interés, supongamos 300.000 a 90 días, y debemos pagar \$ 15.000 de interés fecha del endeudamiento 2 de enero, fecha de pago 2 de Abril; ver figura 27-5

muestran a continuación; el cuadro 27-7 muestra las cuentas de movimiento correspondiente al movimiento contable en cuestión.

Para sus dudas y consultas dirigirse a correspondencia a ETICA Consultores, Casilla 10356 Central Santiago.

## Esta pesadilla puede ser suya.

El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir -un poco- más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.



Cuidese.

Cuando conduzca, no beba.



Queremos que usted viva.

### ESCUELA AERONAUTICA



### INSTITUTO ZIPPER

#### CURSOS DE:

- AZAFATA-AEREA
- SOBRECARGO
- DESPACHADOR DE VUELO

#### REQUISITOS:

Enseñanza Media Completa  
Inglés y Cultura General  
Salud Compatible  
Llenar Prospecto de Admisión

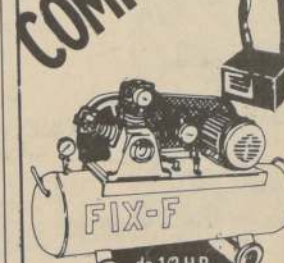
S.OPNES N° 10/1999-A  
DIRECCION DE AERONAUTICA

Información y presentación de prospecto de admisión, secretaría académica:

SANTIAGO  
MAC-IVER 142-6° piso-Of. 603  
FONO: 382079-31378  
VIÑA DEL MAR  
7 NORTE 656-FONO: 975083



### COMPRESORES



### 30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

MOTOCOMPRESOR  
COMPRESORES POZO DE AGUA  
COMPRESORES GARAGE  
COMPRESORES DENTALES  
COMPRESORES CON MOTOR A BENCINA  
COMPRESORES RUBRO AGRICOLA  
COMPRESORES RUBRO MINERIA  
ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION

Depto. de Ingeniería y Proyectos  
LUIS BERTRAN 1588  
(SALVADOR ALT. 1600)  
FONO: 461247



### COMPRESORES



Gatas originales para todas las marcas Europeas y Japonesas.  
Respuestas para distintas marcas de gatas mecánicas.

Hay 75 modelos de:  
"GATAS FIX". Bolsos de herramientas llaves buja, llave rueda etc.  
Por mayor y al detalle.  
Se fabrican llaves especiales  
Todos nuestros productos son garantizados por un año.

TRIENTA AÑOS DE EXPERIENCIA

Fábrica Ventas  
Exíjala donde su distribuidor o en 1588 LUIS BERTRAN 1588 (por Irarrázaval Alt. 1.200)

CORREO 22  
CLASIFICADOR 1066  
Envíos a provincia contra reembolso  
Fonos: 741330 - 461247

METALFIX M.R.



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

INDICIALES  
Y LEGALES

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva Olga Vicencio Apablaza a Nancy y Sylvia Larraechea Vicencio. Errores Larraechea Sotomayor. Inventario solemne 19 enero 18 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Humberto Cerda Echagüe a Humberto y Enrique Cerda Olmedo sin perjuicio conyugal. María Olmedo Gallardo.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Eduardo Bercuero Barros a Congregación Religiosa Hermanitas de los Pobres. Inventario solemne 19 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Díaz Díaz, a Pedro, Daniel, María, Ernesto, Carlos, Mercedes, Oscar, Ester, Jorge, Hector, Herminio y Yolanda Díaz Arcos; María Gladys, Eduardo y Adriana Díaz Mora, sin perjuicio conyugal. Cristina Amador Aedo. Inventario solemne 19 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Segundo Silva Osorio a Ursula y Félix Silva Vera.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delia Orellana Mora a José, Elba, Moisés, Ruth y Adriana Orellana.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Carmen Serrano Núñez a conyugal Rogelio Sánchez, sin perjuicio sus derechos.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva 1º de Juan Adriaola Silva para Cirilo y Lucía Adriaola Berasain; 2º de Verónica Adriaola Silva, para Blanca y Osvaldo Tapia Adriaola; Tercero de Blanca Silva Cordero, para Bernardo y Moisés Adriaola Silva. Cirilo y Lucía Adriaola Berasain, Blanca y Osvaldo Tapia Adriaola. Practicó Secretario inventario solemne, diecinueve enero 1981, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Mónica Causade Moreno, para Salvador Causade Maggiori y María Moreno Gato.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Isidoro Neuman Friedman, para Iván Neuman Coref, sin perjuicio derechos Zelma Coref Brider.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Francisco Jaime Alet, para Francisco, Gabriel y María Jaime Rueda, sin perjuicio derechos María Rueda Rueda.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Isidoro Neuman Friedman, para Iván Neuman Coref, sin perjuicio derechos Zelma Coref Brider.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Varquez Gonzalez, para Bartolomé Pizarro Morales, sin perjuicio derechos como conyugal.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Roberto Jorge Drogue, para Roberto, María y Hector Jorge Ampuero, sin perjuicio derechos María Ampuero Espinoza.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Varquez Gonzalez, para Bartolomé Pizarro Morales, sin perjuicio derechos como conyugal.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José Aguilera Cárdenas, para Iris, Herminio, María y Gabriel Aguilera Caldrón, sin perjuicio derechos María Aguilera Caldrón, diecinueve enero 1981, quince horas.

**QUIEBRA:** Cooperativa Unicoop. Notifica: 10º Reporte Provisorio de Fondos Créditos Preferentes, Hipotecarios Preferidos y Valistas Reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitana.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**ANTE Décimo Tercer Juzgado Civil** Santiago, Compañía 1213, fije audiencia 30 enero en curso, 11 horas remate local N° 6 primer piso y altillo entresuelo, ubicado calle San Antonio 431 que forma parte edificio, construido en terreno calle San Antonio 427 esquina nor oriente de calle Merced esta ciudad, inscrito fs. 2241 N° 2807 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1979. — Mínimo posturas \$ 3.020.000. — Postores deberán acompañar boleto consignación Cuenta Corriente Tribunal o Vale Vista orden Juzgado por suma no inferior 10% mínimo, o bien depositar dicha suma dinero efectivo Secretaría Tribunal. Precio pagarse contado. Todos los desembolsos en razón contribuciones, gastos escrituras, sus impuestos, inscripción y demás fueran necesarios realizar incluso gastos demanda hacer efectiva materialmente posesión inmueble indicado, como ser acciones judiciales contra arrendatarios sean o no los que figuren en el certificado de gravámenes, con general personas que se opongan al legítimo derecho de subastador, serán de cargo de éste, sin responsabilidad alguna vendedor. — Escritura adjudicación subscríbase plazo de 10 días contado fecha remate; si no se hiciera, acreedor podrá solicitar Tribunal dejarse sin efecto subasta, perdiendo subastador por vía pena o multa \$ 1.000.000 que se imputará crédito ejecución. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Banco Trabajo con R. y Sociedad Importadora Comercial y otros rol N° 2872-80, ejecutivo.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis Díaz Díaz, a Pedro, Daniel, María, Ernesto, Carlos, Mercedes, Oscar, Ester, Jorge, Hector, Herminio y Yolanda Díaz Arcos; María Gladys, Eduardo y Adriana Díaz Mora, sin perjuicio conyugal. Cristina Amador Aedo. Inventario solemne 19 actual, 15 horas.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Segundo Silva Osorio a Ursula y Félix Silva Vera.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Delia Orellana Mora a José, Elba, Moisés, Ruth y Adriana Orellana.

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Carmen Serrano Núñez a conyugal Rogelio Sánchez, sin perjuicio sus derechos.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva 1º de Juan Adriaola Silva para Cirilo y Lucía Adriaola Berasain; 2º de Verónica Adriaola Silva, para Blanca y Osvaldo Tapia Adriaola; Tercero de Blanca Silva Cordero, para Bernardo y Moisés Adriaola Silva. Cirilo y Lucía Adriaola Berasain, Blanca y Osvaldo Tapia Adriaola. Practicó Secretario inventario solemne, diecinueve enero 1981, quince horas.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Mónica Causade Moreno, para Salvador Causade Maggiori y María Moreno Gato.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Isidoro Neuman Friedman, para Iván Neuman Coref, sin perjuicio derechos Zelma Coref Brider.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Francisco Jaime Alet, para Francisco, Gabriel y María Jaime Rueda, sin perjuicio derechos María Rueda Rueda.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Isidoro Neuman Friedman, para Iván Neuman Coref, sin perjuicio derechos Zelma Coref Brider.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Varquez Gonzalez, para Bartolomé Pizarro Morales, sin perjuicio derechos como conyugal.

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Roberto Jorge Drogue, para Roberto, María y Hector Jorge Ampuero, sin perjuicio derechos María Ampuero Espinoza.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Varquez Gonzalez, para Bartolomé Pizarro Morales, sin perjuicio derechos como conyugal.

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva José Aguilera Cárdenas, para Iris, Herminio, María y Gabriel Aguilera Caldrón, sin perjuicio derechos María Aguilera Caldrón, diecinueve enero 1981, quince horas.

**QUIEBRA:** Cooperativa Unicoop. Notifica: 10º Reporte Provisorio de Fondos Créditos Preferentes, Hipotecarios Preferidos y Valistas Reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitana.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**NOTIFICACION:** Se notifica que se ha extraviado la FORMAL Lda. RUT 84.494. Su uso indebido será sancionado de acuerdo a la legislación vigente.

**ORDEN** no pago cheque Serie A número 058362 Banco de Boston queda nulo por extravío.

**NULO** por robo cheques Serie AC números 36242 al 36250 Banco del Estado sucursal San Borja Cta. Cte. 1793586.

**NULO** título extraviado N° 66466, Por 12.010, acciones Cia. de Vapores a nombre Cia. de Seguros Unión Americana.

**NULO** por robo cheque Serie OCA N° 6406311 cuenta N° 71-12492-9 Banco Sud Americano oficina Central.

**NULOS** por robo cheques serie OCA números 6067872 al 6067875 Banco Sud Americano Oficina Central.

**NULOS** por robo cheques serie FKA números 564378 al 564401 Banco Sud Americano Cta. N° 75-7270-9.

**EXTRACTO** Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía: Concedió posesión efectiva de herencia de Berta Toledo Salinas a sus hijos legítimos Pedro Edgar, Graciela Beatriz Cortés Toledo y a su hijo natural Luis Hernán León Toledo. Santiago 27 de noviembre de 1980.

**NULO** por robo cheques Serie ACA números 870855 al 870875 Banco Sud Americano sucursal Stgo. Centro.

**PRIMER Juzgado Civil** Mayor Cuantía Santiago. El Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana ha expropiado a Sociedad Azucarera Francesa S.A. tres inmuebles ubicados Comuna de Santiago que se indican fijándose monto de indemnización en cuotas de ahorro, Depto. de calle Jotahebe N° 4; Depto. de calle Jotahebe N° 12 Depto. 4; y Depto. de calle Jotahebe N° 20, inscritos en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1924 a fojas 450 N° 835; beneficiarios para quienes se acordó expropiación ley 16959 art. 29 Bis, y demás antecedentes en proceso "Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana con Sociedad Azucarera Francesa S.A." Rol 6332-80, ante este Tribunal, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 ley 5604.

**UNDECIMO Juzgado Civil** Mayor Cuantía Santiago. El Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana ha expropiado a la Corporación de Fomento de la Producción quince inmuebles ubicados Comuna de Maipú que se indican fijándose monto de indemnización en cuotas de ahorro, calle Leopoldo Infante números 202 y 206; calle Cuatro números 155, 150, 153 y 171; calle Cinco números 39, 54 y 89; calle Cinco, Block 102 Depto. 12, Block 125 Depto. 31, Block 140 Depto. 23, y Block 143 Depto. 2, 21 y 22, singularizadas en plano de subdivisión archivado en Conservador de Bienes Raíces de Santiago bajo el número 5148, e inscritos en Registro Propiedad mismo Conservador, a fojas 4879 N° 5663 del año 1976; beneficiarios para quienes se acordó expropiación ley 16959 art. 29 Bis, y demás antecedentes en proceso "Servicio de Vivienda y Urbanización Metropolitana con Corporación de Fomento de la Producción; Rol 1271-80, ante este Tribunal, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 ley 5604.

**ORDEN** no pago de cheques por robo serie CZO N° 424402 al 424425 del Banco del Trabajo de Talagante.

**NULOS** por extravío cheques Serie 80AA Números 4709721 al 4709750 Banco de Chile Cta. 85437-10.

**EN** lo principal, solicita una Merced de Agua. Primer otrosí, compañía documentos. Segundo otrosí, se tenga presente Sr. Director General de Aguas. Jorge Matetie Riestra, agricultor, domiciliado en fundo "Canteras Agrícola", en representación de la Sociedad Agrícola Hacienda Canteras Ltda., al Sr. Director General de Aguas, di- go: 1.- Por escritura pública otorgada en Santiago ante el Notario Eduardo Quezada Roldán, con fecha 14 de noviembre de 1979, la sociedad que represento Sociedad Agrícola Hacienda Canteras Ltda., compró al Servicio de Seguro Social el predio denominado "Canteras Agrícolas", que tiene una superficie de 4.781,4 has físicas; está ubicada en la comuna de Quillico y Los Angeles, Provincia de Bio Bio y cuyos deslindes especiales son: Al Norte, Estero Caliborge que lo separa de Canteras Pedregal; al Sur, Estero Rarínco, y Estero Las Heras, que lo separa de Canteras Forestales; al Oriente, con Canal Laja, que lo separa de Canteras Forestal; y al Poniente, con varios propietarios ajenos a la Hacienda Canteras; entre los cuales se encuentran actualmente Gregorio Sandoval, René Díaz, Julián Gutiérrez, Luis Cabezas, Luis Sáez, Ramona Cea y Sucesión Josefín Pino. 2.- Solicito una merced de ejercicio permanente y continuo de 450 lts. seg de las aguas superficiales provenientes de los derrames que se originan en los poteros Junquillos, Islas de San Carlos y San Carlos de la Hacienda Canteras Forestal de propiedad de Chiguán S.A. a estos derrames se agregan las aguas provenientes de las filtraciones del Canal matriz del Laja y que corren superficialmente por dentro de la faja de ese canal. El agua que se solicita está destinada al riego del fundo antes individualizado, para los diversos rubros de explotación agropecuaria del predio y para el uso de la población del predio. Toda la superficie del predio "Canteras Agrícola" es objeto de una explotación intensiva en los rubros agrícolas y ganaderos, por lo cual es necesario contar con dichas aguas permanentes, para regar una extensión aproximada de 240 has. físicas. El riego de estas aguas es iluso abierto por cauces superficiales y ubicados dentro del predio para el que se solicita la merced, por lo que no es necesario gravar con servidumbre de acueducto a ninguna propiedad vecina aguas arriba. El agua se extrae desviando el cauce mediante una compuerta de madera para introducirlos en un sifón que atraviesa el canal matriz de la asociación de Canalistas del Laja, de reciente construcción el año 1974 por parte de la Dirección de Riego de ejecutar el nuevo revestimiento del Canal en ese sector. La captación se encuentra vecina al Canal del Laja unos 800 mts. aguas arriba de la canoa y entrega al Estero Rarínco. No existen canales o aprovechamientos de estas aguas más abajo de la bocatoma. Estas aguas se usan para regar desde 1916 y nunca se solicitó merced sobre ellas por cuanto la Hacienda Canteras era de un solo propietario en esa época y hasta 1979. El trazado del canal a utilizar se indica en el croquis que se acompaña y tiene un recorrido aproximado de 3 kms. El punto de captación se encuentra ubicado en los poteros Junquillos, Isla de San Carlos y San Carlos, dentro de Canteras Forestales. Este punto de captación queda a una distancia de 1.500 mts. aproximadamente desde donde el canal matriz de riego de la Asociación de Canalistas del Laja entrega aguas al estero Rarínco. No existen canales de aprovechamiento aguas abajo. Como se ha dicho, las obras no tienen costo alguno porque están todas ejecutadas y en funcionamiento antes de la división del predio. Por tanto. De acuerdo con lo dispuesto en los arts. 37 y siguientes del C. de aguas, ruego al Sr. Director General de Aguas tener por presentada solicitud de Merced de Aguas, acogerla a tramitación y en definitiva concederla. Primer otrosí: ruego tener por acompañado: a) Plano del trazado del canal y su ubicación; b) Memoria explicativa de los croquis; c) Copia inscripción con certificado de dominio vigente del predio; d) Poder de don Jorge Matetie para actuar por la Sociedad Agrícola Hacienda Canteras Ltda. Segundo otrosí: ruego a Ud. tener presente que designo abogado patrocinante y confiero poder con las fa-

cultades de ambos incisos del art. 7 del C. Pr. Civil a don Rafael Díez Muñoz, ins. 879, patente al día, domiciliado en Colo Colo 451, oficina 122, Los Angeles, Provincia N° 108 por presentada la solicitud de Merced de Agua que antecede publíquese por dos veces en el plazo 60 días en un diario local y otro de Santiago. Anótese. Fernando Horta Jones, Mayor Gobernador Prov. Subrog. de Bio Bio, Delegado Zona Estado Emergencia, José B. Gatica Morales, Oficial Administrativo.

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Lucila Vargas Villalobos, Cisionaria de derechos filomena León Aguilar.

**JUZGADO** Buin concedió posesión efectiva Manuel Avilés Núñez y Clarisa Caballo Fuenzalida a hija Rosa Avilés Cabello; posesión efectiva Rosa Avilés Cabello a hijos Alejandro, Exequiel, Luis y Manuel Castillo Avilés, sin perjuicio derechos conyugal segundo matrimonio Hernán Berríos Tapia; posesión efectiva Luis Castillo Avilés a hermanos Alejandro, Exequiel y Manuel Castillo Avilés; posesión efectiva Manuel Castillo Avilés a conyugal sobreviviente Dionisia Villanueva Soto y hermanos Alejandro y Exequiel Castillo Avilés, todos los herederos son representantes por cesionario de sus derechos, Santiago Reyes Armijo. La Secretaría.

**EN** la causa rol N° 104-79, seguida ante el Décimo Juzgado Civil de Santiago, por rectificación de partida de nacimiento de María Betty Odilia del Carmen Allende Sánchez, se ha decretado la comparecencia de parientes de ésta, a la audiencia del día 16 de enero de 1981, a las 10 horas, en la Secretaría del referido Tribunal.

**POR** robo quedan nulos cheques OCA-5755397 al 5755401. Cuenta 71-13440-1 Baco Sud Americano

**NULOS** por extravío títulos Copes Nos: 437025, 513676, 539477, 552769.

**SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel, concedió posesión efectiva Carlos Rolando Ramos Cisterna a Carlos, Concepción, Miguel, Juan, Nancy, y Reinaldo Ramos Torres, sin perjuicio derechos conyugal Concepción Torres Salatte. Secretario.

**HABIENDOSE** extraviado el título N° 76998 de la Cia Sud Americana de Vapores, por 7 acciones, a nombre de Elena Cerechini Corbellini Vda. de Cortese, queda nulo.

**PRIMER Juzgado** Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva de herencia intestada de Luis Alberto Galaz, a hijos legítimos Herminio del Carmen, Ana Luisa, Marta, Adela, Sergio Arturo, Luis Alberto y Hugo Fernando, todos Galaz Espinoza, sin perjuicio derechos de Rosa Espinoza Navarro, conyugal sobreviviente. La Secretaría.

**EXTRACTO.** En quiebra Sociedad Laboratoria Nacional de Óptica Limitada, Rol 4189-79 del 7º Juzgado Civil de Santiago, el Instituto de Salud Pública de Chile representado por Director Joaquín Larraín Gana, ambos domiciliados en Avda. Marathon 1000. Santiago, verificó extraordinariamente crédito de la clase según N° 3º Artículo 2472 Código Civil por \$ 5.026.129,92 por rentas arriendo y materias primas. Secretario.

**SEGUNDO Juzgado Civil** de San Miguel concedió posesión efectiva Teresa del Carmen Ferrada Soto a hijos legítimos María Teresa, Luis Fernando y Mario Ladislao, todos Fuentes Ferrada. Protocolizado inventario simple 24 de diciembre de 1980

**PRIMER Juzgado Civil** San Miguel concedió posesión efectiva Alfredo Pinto Moya a hijas Flor y Sandra Pinto Olivares. Practicó inventario solemne 16 enero 1981, 11 horas. Secretaría.

**POR** robo queda nulo cheque Serie UA N° 00014216 Cuenta Corriente 198. 80080 Banco Chile - Peñafiel.

**HABIENDOSE** extraviado títulos Sintex S.A., N°s. 2.313, 2.830, 3.565, 5.217, 5.996, 6.421, 7.055, 7.806, 8.599, 9.307, 9.865, 11.644, 12.767, 13.307, 13.900, 15.803, 16.284, 16.739, 18.926, 20.709, 23.646, 28.375, 32.452, 38.258, 42.339, 50.416, 60.353, 68.055, 82.036, 85.553, 87.550, por 15.056 acciones, nombre Gustavo Prieto Noguera; títulos N°s. 3.566, 4.207, 5.218, 5.997, 6.422, 7.056, 7.807, 8.600, 9.308, 9.866, 11.645, 12.768, 13.308, 13.901, 15.804, 16.285, 16.740, 18.927, 20.710, 23.647, 28.376, 32.453, 38.259, 42.340, 50.417, 60.354, 68.056, 82.037, 85.554, 87.551, por 15.026 acciones, nombre Magdalena Prieto Noguera; títulos N°s. 51.946, 53.850, 60.356, 68.057, 82.038, 85.555, 87.552, por 5.550 acciones, nombre Margarita Prieto Noguera; títulos N°s. 51.941, 53.851, 60.356, 68.058, 82.039, 85.556, 87.553, por 5.550 acciones, nombre Matías Prieto Noguera, quedan nulos.

**POR** robo quedan nulos dos letras aceptadas por don Eric García Thomson con fecha 20 de enero y 20 de febrero Tierras Blancas Coquimbo.

**EXTRACTO.** En Segundo Juzgado Civil de San Miguel, a dos de enero de 1981, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada dejada por don Luis Almendra Ramírez y doña Raquel Rojas a sus herederos, hijas legítimas, Janet del Carmen y María Lucía Almendra Rojas. Inventario solemne se llevará a cabo por la Secretaría del Tribunal día 21 de enero a las 10 hrs. Secretaría.

**QUIEBRA:** Industria Tintorería Maipú Ltda. Tercer Juzgado Civil Santiago. Resolución 12 de enero 1981 ordenó citar Junta General Acreedores día 29 de enero de 1981 10 horas, con objeto aprobar o modificar bases enajenación Unidad Económica. Secretaría.

**QUIEBRA:** Soc. Comercial La Reina Ltda., Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 7 de enero, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, el que será aprobado si no se objetare dentro del plazo legal.

**QUIEBRA:** Empresa de Movilización Colectiva Via Sur Ltda. Décimo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 23 octubre 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Valistas: Donato Rodríguez Pérez \$ 75.889, Raúl Allendes Ossa \$ 65.138,80, Cristian Silva Bafalluy \$ 489.194,00 más los intereses correspondientes, Guillermo Beuchat Mayer \$ 33.577,66 S.A.C.I. Salinas y Fabres \$ 485.800,69 Preferentes Asociación Chilena de Seguros \$ 321.551,33 Art. 2472 N° 5 Código Civil, Fisco de Chile \$ 6.160.140,70 Primera clase Art. 2472 Código Civil N° 5 y 8, Caja de Previsión de Empleados Particulares \$ 2.182.661,16 Art. 664 C. del T. y Art. 2472 del C. Civil modificados por el D.L. 1.773, Fisco de Chile \$ 9.226,51 Art. 2472 N° 8 Código Civil, Carmen Gloria Valladares Moya \$ 3.661.996,63 Art. 2472 N° 7 Código Civil Art. 21 D.L. 2.200 y Valista por \$ 1.911.253,34. Secretaría.

**QUIEBRA:** Cooperativa Unicoop Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resoluciones 31 de diciembre de 1980 y 8 enero 1981 tuvo por presentadas bases de remate propiedad de la fallida, ubicada en Rodrigo de Araya sin comuna de Ñuñoa 1.- Se remata propiedad ubicada en el plano S.D.M. 1228 de trazado y loteo de la población Jaime Eyzaguirre, inscrita a fs. 5734 N° 7179 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1974 2.- Mínimo \$ 1.728.000. 3.- Precio remate: 50 % contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a tres, seis y nueve meses plazo desde fecha subasta, más intereses, reajustes IPC, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio. 4.- Para participar en la subasta acompañar boleto consignación orden Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente 10 % mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretario.

**QUIEBRA:** Compañía Minera Santa Adriana S.A. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 23 diciembre 1980, tuvo por presentada ampliación inventario de bienes ubicados en Planta Patillos de Iquique, el que se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario.

**EXTRAVIDADOS** títulos 231577-216606-516352-531738-547332-564012-581493-598001-615179-630737-647244-648718-663394-679152-707900-722595-736529-719774-762827-775870-804119-818262-852798 y 835909 acciones Papeles y Cartones de Adela Venegas de Olguin, quedan nulos.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 86 del 17 de noviembre 1980 del que acogió solicitud Hugo Nelson Naranjo Álvarez empleado para inscripción propiedad urbana ubicada en Andrés Bello N° 240 comuna Stgo provincia Arica Metropolitana. Región Metropolitana que deslinda: Norte, María Maldonado, en 5,20 mts; Este, Eric Núñez, en 12,00 mts; Sur, Calle Andrés Bello, en 5,20 mts y Oeste, Gladys Galleguillos, en 12,00 mts; amparada por inscripción fs. 10392 N° 11516 de 1963 y fs. 8862 N° 15635 del año 1949. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 70 del 13 de noviembre 1980 acogió solicitud María Elba Pérez, dueña de casa para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Maipú N° 280 comuna Santiago provincia Arica Metropolitana. Región Metropolitana que deslinda: Superficie aproximada 283 m2. Norte, Calle Maipú, en 8,40 mts; Este, Víctor Muñoz Plaza, en 33,70 mts; Sur, Marta Quiroga R. en 3,85 m. y Manuel Parve Montecinos en 4,55 mts y Oeste, zacarias Guerrero, en 33,70 mts. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 89 del 10 de diciembre 1980 acogió solicitud Elcira del Carmen Mardones Saaavedra, dueña de casa, para inscripción propiedad urbana ubicada en Ampl. Pobl. 11 de Septiembre Calle 5 Norte N° 2.029 comuna Curacaví provincia Melipilla. Región Metropolitana que deslinda: Superficie aproximada 705 m2. Norte calle sin nombre que la separa de la ampliación de la Población 11 de Septiembre, en 32,70 mts; Este, Calle Manuel Larraín, en 19,80 mts; Sur, Calle 5 Norte, en 22,20 mts y Oeste, Israel Núñez Oyarzun, en 43,70 mts. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 97 de 7 de enero 1981, acogió solicitud Luis Héctor Hernández Montecinos, agricultor, para inscripción propiedad rural, ubicada en Calera de Tango, Paradero 8, comuna Calera de Tango, Provincia Maipo, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 1,26 Ha. Norte, Avda. Calera de Tango, en 88 mts; Este, Pedro León y Alfonso Armijo, en 156,50 mts; Sur, Calle El Carmen y varios propietarios particulares en línea quebrada de 35 m; 51 m. y 81,50 mts; y Oeste, Pasaje Los Naranjos, en 107,75 mts. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 101 de 12 de enero 1981, acogió solicitud Vicente Reyes Andrade Ojeda jubilado para inscripción propiedad urbana ubicada en Avda. Diego Portales 799 comuna La Florida provincia Arica Metropolitana. Región Metropolitana que deslinda: Superficie aproximada 352 m2. Norte, Avda. Diego Portales, en 24,80 metros. Este, Isabel Ferro Sepúlveda, en 14,20 metros. Sur, Matilde Juárez Morris, en 24,80 mts y Oeste, Raúl Ojalvo Clavería, en 14,20 mts. Amparada por inscripción fs. 3875 N° 5006 de 1974. Conforme D.L. 2695 terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 87 de 2 de diciembre 1980 acogió solicitud José Domingo Neira León, jubilado para inscripción propiedad urbana ubicada en Victoria 625 casa 3, comuna Santiago provincia Arica Metropolitana. Región Metropolitana que deslinda: Superficie aproximada 78,70 m2. Norte: Raúl Contador, en 12,30 mts; Este: Calle Victoria (interior), en 6,40 mts; Sur, Luis Celis, en 12,30 mts y Oeste, Luis Sandoval, en 6,40 mts; amparada por inscripción fs. 5095 N° 12570 de 1959. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago.

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 88 de 9 de diciembre de 1980, acogió solicitud Hil- da Teresa Chacón Lagos, Labores de Casa, para inscripción propiedad urbana ubicada en San Alfonso 2136 comuna Santiago provincia Arica Metropolitana. Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 182 m2. Norte, Suc. Rosendo Parra, separada por muralla en 20 mts; Este, Suc. Manuel Saavedra, separado por muralla en 9,10 mts; Sur, Suc. Antonio Ruiz S., separado por muralla en 20 mts; Oeste, Calle San Alfonso en 9,10 mts. Conforme D.L. 2695 terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe



# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana. Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 96 de 8 de enero 1981, acogió solicitud Escudá Marina Julio Benítez, casada, dueña de casa, para inscripción propiedad urbana ubicada en Santa Mónica 21951er. Piso Rol 400-32. Santiago, provincia A. Metropolitana. Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 87,40 m<sup>2</sup>. Depto. del mismo edificio, direccionado: Maturana 79 Rol 400-26. Norte, separado por muro, en 5,10 mts.; Este, Depto. del mismo edificio, direccionado: Santa Mónica N° 2189. Rol N° 400-8, separado por muro en línea quebrada de 4,50 m. y 16,85 m. respectivamente; Sur, calle Santa Mónica, en 5,20 mts.; y AyB, Pasillo de entrada comunitaria. Depto. direccionado Maturana N° 77. Rol 400-25; y entrada comunitaria del Depto. de calle Maturana N° 79, en línea quebrada de 4,50 m.; 210 m. y 16,80 m. respectivamente. Amparada por inscripción fs. 1341 N° 1730 de 1975. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos, mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago. 15-1

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Juana Miranda Díaz y Pedro y Andrea Alcayaga Miranda, sin perjuicio derechos Pedro Alcayaga Cerdá. Inventario solemne 19 enero, 14 horas. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Miguel Segura Marguira y Blanca, Verónica, Cecilia, Pedro, Marcela, Mónica y Alejandra Segura Valderrama, sin perjuicio derechos Blanca Valderrama Espinoza. Inventario solemne 19 horas, 15 horas. 15-16-17

**QUIEBRA.** Music Center Ltda. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Tarma Tambo 2706. Santiago. Síndico. 15

**QUIEBRA.** Metalúrgica Crisanti y Cia Ltda. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Manuel Montt 2598, Santiago. Síndico. 15

**QUIEBRA.** Díaz Díaz y Barria Ltda. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Tarma Tambo 2706. Santiago. Síndico. 15

**QUIEBRA.** Empresa Textiles Pacifico Ltda. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Los Limoneros 3777, Santiago. Síndico. 15

**DUODECIMO Juzgado** concedió posesión efectiva Patricia Fredy Walton Luaces a Loreto Andrea y Jacqueline Alejandra Walton Rivas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicó inventario solemne 19 enero próximo, 16 horas. Secretaría. 15-16-17

**OCTAVO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Francisco Antonio Satriani Varalla a hijos: María Apolonia Elena, Eliana Magdalena Beatriz y Henzo Neucazo Satriani Gamboni, sin perjuicio derechos cónyuge Rita del Carmen Gamboni Garrido. 15-16-17

**QUIEBRA.** Soc. Confecciones Mc Vi Ltda. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Catedral 2007, Santiago. Síndico. 15

**QUIEBRA.** Horacio Bravo Laroze. Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 9 de enero de 1981. Tuvo por presentada Nominación de Créditos Reconocidos con siguientes créditos. Acreedores Valistas Reconocidos: Sergio Yávar Castro por \$ 234.229,18 por capital y gastos de inscripción; Banco O'Higgins por \$ 46.192,80, por capital y gastos de inscripción; y Banco de Chile por \$ 271.013 por capital y gastos de inscripción. Los interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos, mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago. 15-16-17

**PRIMER Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia testada de Ena Ida Rojas González, a Ena: Manuel y Mariana Acevedo Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge Rafael Acevedo Peredo. Secretario. 15-16-17

**DECIMO Tercer Juzgado** concedió posesión efectiva Laureano Osvaldo Jiménez del Valle a Ricardo, Héctor, Alejandro y María Cristina Jiménez Quezada, sin perjuicio derechos cónyuge Celia Lidia Quezada Matamala. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Berta Echeverría Colina a España Salmerón Echeverría, sin perjuicio derechos Francisco Salmerón Alvarez. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Miguel Segura Marguira y Blanca, Verónica, Cecilia, Pedro, Marcela, Mónica y Alejandra Segura Valderrama, sin perjuicio derechos Blanca Valderrama Espinoza. Inventario solemne 19 horas, 15 horas. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Israel Muchnick Barabach a Juana, Teresa, Fanny, Miriam, José y David Muchnick Rosengrub, sin perjuicio derechos Sara Rosengrub Logan. Inventario solemne 19 enero, 17 horas. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Oscar Muñoz Lagos a Juan, Mónica, Nancy, Marcos y Vilma Muñoz Pérez, sin perjuicio derechos Teresa Pérez Soto. Inventario solemne 19 enero, 18 horas. 15-16-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Carmen Rojas Andrade a Riquelme, Marcos y Julio González Rojas. 15-16-17

**EXTRACTO. PRIMER Jdo. L. San Bdo.** concedió posesión efectiva Bienes fideicomitidos María Purísima Riquelme a Rosamel Frutos Martínez, único heredero cónyuge sobreviviente. Secretaría. 15-16-17

**ORDEN de no pago, por extraviado, a los Cheques Series DC 5695532 \$170.000,00; 5695534 \$41.755,09; 5695535 \$41.755,09; y 5695591 \$45.003,64, de la Cta. Cte. N° 900501-3 del Banco del Estado de Chile, Oficina Principal. 15-16-17**

**SEGUNDO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Luis López Calderón, ampliación de inventario solemne se fija para el 19 de enero, a las 15 horas. Secretaría. 15-16-17

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana. Oficina Provincial Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 92 de 8 de enero 1981, acogió solicitud Carlos Enrique Machuca Fierro, jubilado, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Anibal Pinto N° 1276 (1280) comuna Renca provincia A. Metropolitana. Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 640,29 m<sup>2</sup>. Norte: Propiedad de don Carlos Rocha, en 20,60 metros; Este: Calle Anibal Pinto, en 33,00 metros; Sur: Población El Teniente. Varios propietarios, en 37,40 metros; y Oeste: Suc. Pérez, en 16,00 metros. Amparada por inscripción fs. 3305 N° 5999 de 1948. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos, mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago. 15-16-17

**COMPANIA de Transportes Igi Lalima S.A.** — Por renuncia del Director señor Gilberto Urrutia Vistoso, el Directorio designó en su reemplazo al señor Renato Maturana Burgos, quien durará en sus funciones hasta la próxima Junta General Ordinaria de Accionistas, la cual efectuará el nombramiento definitivo. Horacio Carrasco Romero. Presidente. Santiago, enero de 1981. 15

**DISTRIBUIDORA Agrícola S.A.C.** Emisión de Acciones Liberadas y Cierre del Registro de Accionistas. Por acuerdo del Directorio y debidamente autorizado por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, por Oficio N° 628 de fecha 26 de diciembre de 1980, se comunica a los señores accionistas que se emitirán liberadas de pago 600.000 acciones de valor nominal de \$ 2 — cada una, que se distribuirán en la proporción de 0,923 acciones por cada una que posean al cierre del registro de accionistas. Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 29 de enero de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente. 15-16-17

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana. Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 80 de 20 de noviembre 1980, acogió solicitud Luis Alfonso Muñoz Muñoz, jubilado, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Condell N° 8274 Pobl. Los Rosales, Comuna La Florida, provincia Area Metropolitana, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 296,37 m<sup>2</sup>. Norte, Pasaje Serrano, en 8,90 metros; Este, Eliana Duarte Sánchez, en 16,00 m. y Roberto González en 17,39 metros; Sur, Calle 21 de Mayo, en 8,90 metros; y Oeste, Calle Condell, en 33,30 metros. Amparada por inscripción fs. 4775 N° 9661 de 1946. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos, mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Santiago. 15-1

**NOTIFICACION.** Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago autos rol N° 3-81, caratulados "SERVIU Metropolitana con Sucesión Florencio Repetto" presente Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat 48, solicitando notificación tasación practicada por Comisión Tasadora designada conformidad D.L. N° 2186 de 1978, fijada en \$ 1.483.300, que reajustada según artículo 5° mismo D.L. asciende a \$ 1.526.315,64; consignación \$ 254.385,94 equivalente cuota contada tasación y adquisición de dominio conformidad artículo 20 D.L. N° 2186, de inmueble ubicado en Avda. Bernardo O'Higgins N° 3907 presunto rol avalúo N° 524-2 comuna de Santiago, superficie aproximada de 211,50 m<sup>2</sup> con siguientes deslindes y dimensiones aproximadas según Plano N° 2629 confeccionado por expropiante: Norte: con predio rol 524-43 Sur; con Avda. Bernardo O'Higgins; Oriente: en línea quebrada con predio rol 524-1; S: Poniente: en línea quebrada con predio rol 524-3. Primer otro: publicación de avisos. Segundo otro: personería. Tercer otro: fijación de cuantía. Cuarto otro: notificación en la forma que indica. Quinto otro: patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago, 6 de enero de 1981. A lo principal téngase presente la consignación, notificación, al primero y cuarto otros como se pide, publíquese por tres veces en el diario "El Mercurio" y "La Nación", sin perjuicio de su publicación en el Diario Oficial; al segundo y quinto, téngase presente, al tercero, el Tribunal lo resolverá en su oportunidad. La presente publicación se ordena para notificar a la sucesión Florencio Repetto, aparente propietario, ya quien o quienes acrediten dominio sobre inmueble expropiado o sus derechos representen y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inicio 1° artículo 23 D.L. 2186 para hacer valer los derechos que les corresponden conforme señalada disposición legal. La Secretaría. 15-16-17

**EXTRACTO.** Por resolución de este Primer Juzgado de Letras Iquique se ha ordenado citar al señor Pedro Pablo Melebrán Rojas, domiciliado en esta ciudad, para que comparezca en los autos caratulados "Mercedes Medina Espinoza", rol 13.895, sobre autorización para enajenar. Secretario. 15-16-17

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Jorge Peña Cercoada a cónyuge Zoila Romero Sepúlveda, sin perjuicio sus derechos. 15-16-17

**QUIEBRA:** Verónica Díaz Muñoz. Día 16 de enero de 1981, practicó fación de inventario de bienes de la fallida ubicada en Tarma Tambo 2706. Santiago. Síndico. 15

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA.** Radio Set, Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por presentada Nominación de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos: Salomón Sarfatis. Peso por \$321.280,95; Héctor Luis Pardo Farfán por \$72.960,00 más intereses corrientes; Guillermo Weinstein Iglesias por \$23.142,00 más gastos de protesto e intereses que correspondan; Comercial Cimmes Ltda. por \$394.644,99; Forco S.A. por \$10.718,00 más intereses que correspondan; Frigihile S.A. por \$1.024.332,25 por capital e intereses; Alberto Avayú y Cia Ltda. por \$43.723,91 más intereses que correspondan; Soc. de Comercio Internacional Intex Ltda. por \$598.798,23; Maquinarias. Maco S.A. por \$1.089.300,67 por capital y gastos de protesto; Gonzalo Morgan Larenas por \$91.302,35. Acreedores Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por \$607.166,63 primera clase art. 2472 N° 5 del Código Civil; Acreedores Valistas Impugnados: No hubo. Acreedores Preferentes Impugnados: No hubo; Acreedores Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA.** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Metropolitana. Tierras y Bienes Nacionales por Resolución N° 85 de 28 de noviembre de 1980, acogió solicitud Angel Sánchez Migueles, comerciante, para inscripción propiedad urbana ubicada en República 771, comuna Talagante, provincia Talagante, Región Metropolitana, que deslinda: Superficie aproximada 152 m<sup>2</sup>. Norte: Gabriel Alarcón Alvarez, separado por muralla en 17 mts; Este, Calle República, en 7,73 mts; Sur, Luis Alarcón Romero, en línea quebrada de 8,40 m.; 2,20 y 8,60 mts, respectivamente; y Oeste, Miguel Hinojosa, separado por muralla en 10,05 mts; amparada por inscripción fs. 369 N° 532 de 1970. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos, mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense las publicaciones legales en diario "La Nación", días primero y quince y fíjense carteles en este Servicio y Conservador Bienes Raíces de Talagante. Ministerio de Bienes Nacionales. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Radio Set, Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por presentada Nominación de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos: Salomón Sarfatis. Peso por \$321.280,95; Héctor Luis Pardo Farfán por \$72.960,00 más intereses corrientes; Guillermo Weinstein Iglesias por \$23.142,00 más gastos de protesto e intereses que correspondan; Comercial Cimmes Ltda. por \$394.644,99; Forco S.A. por \$10.718,00 más intereses que correspondan; Frigihile S.A. por \$1.024.332,25 por capital e intereses; Alberto Avayú y Cia Ltda. por \$43.723,91 más intereses que correspondan; Soc. de Comercio Internacional Intex Ltda. por \$598.798,23; Maquinarias. Maco S.A. por \$1.089.300,67 por capital y gastos de protesto; Gonzalo Morgan Larenas por \$91.302,35. Acreedores Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por \$607.166,63 primera clase art. 2472 N° 5 del Código Civil; Acreedores Valistas Impugnados: No hubo. Acreedores Preferentes Impugnados: No hubo; Acreedores Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Radio Set, Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por presentada Nominación de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos: Salomón Sarfatis. Peso por \$321.280,95; Héctor Luis Pardo Farfán por \$72.960,00 más intereses corrientes; Guillermo Weinstein Iglesias por \$23.142,00 más gastos de protesto e intereses que correspondan; Comercial Cimmes Ltda. por \$394.644,99; Forco S.A. por \$10.718,00 más intereses que correspondan; Frigihile S.A. por \$1.024.332,25 por capital e intereses; Alberto Avayú y Cia Ltda. por \$43.723,91 más intereses que correspondan; Soc. de Comercio Internacional Intex Ltda. por \$598.798,23; Maquinarias. Maco S.A. por \$1.089.300,67 por capital y gastos de protesto; Gonzalo Morgan Larenas por \$91.302,35. Acreedores Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por \$607.166,63 primera clase art. 2472 N° 5 del Código Civil; Acreedores Valistas Impugnados: No hubo. Acreedores Preferentes Impugnados: No hubo; Acreedores Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Soc. Vierling y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha de cesación de pagos fallida el día 25 de febrero de 1979. Secretaría. 15-16-17

**QUIEBRA:** Radio Set, Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 8 de enero de 1981. Tuvo por presentada Nominación de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos: Salomón Sarfatis. Peso por \$321.280,95; Héctor Luis Pardo Farfán por \$72.960,00 más intereses corrientes; Guillermo Weinstein Iglesias por \$23.142,00 más gastos de protesto e intereses que correspondan; Comercial Cimmes Ltda. por \$394.644,99; Forco S.A. por \$10.718,00 más intereses que correspondan; Frigihile S



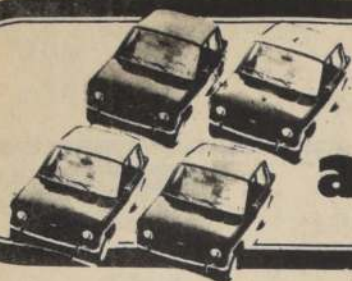
AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

EN TODOS LOS RINCONES

**MASCORON**

**EXTERMINA...  
DESDE UN INSECTO  
HASTA UN RATON**





mercado  
automotriz

# CAVEM

MERCADO  
AUTOMOTRIZ  
DEL DIARIO

La Nación

ENTREGA DIA A  
DIA UNA CLARA  
VISION DE LOS  
VALORES Y  
MODELOS  
EN OFERTA

PONGA  
TAMBIEN  
SU AVISO  
LLAMANDO AL  
TELEFONO 82222  
ANEXO 52



CAVEM  
Patricio Reitze C.  
AEROMAR RENTA CAR  
AUTOS MODELOS 1980

4 CAVEM  
AUTOS MODELOS 1980-  
1981  
CON CHOFE Y SIN  
CHOFE  
SUZUKI FRONTE  
SUZUKI FURCON  
RENAULT  
CHARADE  
DATSUN  
CAMIONETA DATSUN  
PICK UP 1.000 KILOS.

Desde \$ 500.- Disponibili-  
dad inmediata precios espe-  
ciales semanas y meses.

Las Urbina 53 Local E.  
Providencia.  
Fonos 256705 - 250011.  
Sucursales. 744508  
251972.

DINERS - VISA - AMERI-  
CAN EXPRESS.

AEROMAR RENT A  
CAR.

Autos para matrimonios y  
viajes especiales. Con cho-  
fer a la Costa Norte y Sur.  
Traslado a aeropuertos.

AUTOMOVILES  
STA. ROSA  
COSTANERA 1469  
FONO: 749604

CAVEM 88

Autos Usados

MAZDA 808 Station Wagon.  
1977 \$ 225.000  
PEUGEOT 404. 1976.  
\$ 280.000  
FORD MADERICK. 1976.  
\$ 280.000  
FORD BRONCO. 1986.  
\$ 105.000  
RENAULT 5. 1980.  
\$ 240.000  
RENAULT 6. 1977.  
\$ 230.000

Autos Nuevos

CHEVETTE 2 y 4 puertas.  
desde \$ 333.450.- contado  
Financiamiento hasta 48 me-  
ses sin pie.



79.- CAVEM

CITROEN 1980  
VISA MODELO 81 \$  
272.400.-  
2 CV-6, \$ 204.650.-  
CX 2.000, \$ 531.180.-  
VISA LE NOIR, \$ 268.400.-

FINANCIAMIENTO BAN-  
CARIO.



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1980

Línea Citroen

VISA \$ 273.000  
2 CV-6 \$ 204.750  
Línea Subaru  
AUTOMOVIL SEDAN  
\$ 199.200  
FURCON \$ 217.200  
STATION WAGON  
\$ 224.200  
CHEVETTE 2 Puertas  
\$ 333.450  
CHEVETTE 4 Puertas  
\$ 359.970  
Vehículos usados diferentes  
marcas y modelos en buen  
estado. Crédito bancario 48  
meses. Nosotros lo tramita-  
mos, sábado abierto todo el  
día.



SUBARU

BILBAO 2104  
465009  
741730

REX

Precio contado \$ 190.200.-  
Pie, \$ 13.000.-  
Saldo 60 cuotas reajustables  
de \$ 4.560.-  
Total financiado \$ 286.600.-  
Equiv. U.F.R.

DELIVERY VAN

Precio contado \$ 217.200.-  
Pie, \$ 13.000.-  
Saldo 60 cuotas reajustables  
de \$ 5.000.-  
Total financiado, \$ 313.000.-  
Equiv. U.F.R.

VAN

Precio contado \$ 224.200.-  
Pie \$ 13.000.-  
Saldo 60 cuotas reajustables  
de \$ 5.170.-  
Total financiado \$ 323.200.-  
Equiv. U.F.R.

CHEVETTE

CHEVETTE 1980 4 puertas.  
Precio contado \$ 359.970.  
Sin pie  
60 cuotas reajustables de \$  
8.815.-  
Total financiado \$ 528.900.-  
Equiv. U.F.R.  
Valor U.F. al 9-1-81 \$  
1.111,87.-



PARA VENDER  
O COMPRAR  
AUTOMOVILES  
MERCADO  
AUTOMOTRIZ  
DE  
La Nación

ES MEJOR  
PORQUE LLEGA  
AL PUBLICO  
PRECISO



139.- CAVEM

SEDAN 1.600, \$389.220.  
48 Cuotas de \$ 11.528.-  
Equivale U.F.R.  
Total crédito: \$ 553.343.-  
Equivale U.F.R.

CHARADE C. 20 \$260.910.  
48 Cuotas de \$ 7.735.-  
Equivale U.F.R.  
Total crédito: \$ 286.037.-  
Equivale U.F.R.

MAX CUORE. Entrega in-  
mediata, \$200.850.  
48 Cuotas de \$ 5.959.-  
Equivale U.F.R.  
Total crédito: \$ 286.037.-  
Equivale U.F.R.

WIDE VAN. Entrega inme-  
diata, \$216.450.  
48 Cuotas de \$ 6.420.-  
Equivale U.F.R.  
Total crédito: \$ 308.174.-  
Equivale U.F.R.

WIDE PICK-UP, \$194.220.  
48 cuotas de \$ 5.763.-  
Equivale U.F.R.  
Total crédito: \$ 276.629.-  
Equivale U.F.R.

48 MESES SIN PIE.  
CREDITO BANCARIO.



139.- CAVEM

LINEA BLANCA  
ELECTRONICA  
T.V.  
ELECTRODOMESTICO  
BICICLETAS.

SIN PIE, 24 MESES.  
CREDITO BANCARIO

SONY

Irrazával 4957 Teléfono:  
265289



Bengoa & Bengoa Ltda.

63 CAVEM

BILBAO 2045.  
FONO 233166.

AUTOS USADOS

FIAT 147, 1978, \$235.000.  
FIAT 147 G.L., 1979,  
\$240.000.  
VOLVO, 1974, \$487.000.  
FIAT 147 G.L. Impecable  
casi nuevo, 1979, \$255.000.  
PEUGEOT 404 FRAN-  
CES, 1987, \$155.000.

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 G.L. NUEVO,  
\$293.000.  
FIAT RITMO NUEVO,  
\$389.000.  
FIAT 132 2.000 NUEVO  
\$525.000.  
FIAT 132 2.000 AUTO-  
MÁTICO NUEVO,  
\$55.500

FINANCIAMIENTO  
BANCARIO SIN PIE 48  
MESES EN CUOTAS FI-  
JAS O UNIDADES DE  
FOMENTO.



AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000 1974  
\$ 120.000  
FIAT 600 1975 \$ 130.000  
PEUGEOT CAMIONETA  
PICK UP 404 1975  
\$ 240.000  
CHEVROLET CHEVY  
NOVA 1970 \$ 230.000  
PEUGEOT 404 1975  
\$ 270.000  
PEUGEOT 404 1969  
\$ 190.000  
DODGE DART 1970  
\$ 210.000  
CHEVY FULL EQUIPO  
1978 \$ 546.000  
FIAT 125 1975 \$ 230.000  
PEUGEOT 404 1970  
\$ 210.000

AUTOS NUEVOS

FURCON SUBARU 600  
STATION WAGON 1980  
\$ 224.000

PEUGEOT

PEUGEOT 305 1981  
\$ 473.850  
PEUGEOT 504 1.800 1981  
\$ 506.610  
PEUGEOT 504 2.000 S.E.  
1981 \$ 554.970  
PEUGEOT 504 S.W. 2.000  
1981 \$ 631.800  
PEUGEOT 504 2.610  
DIESEL 1981 \$ 584.610

48 meses interés bancario.



150.- CAVEM

SUZUKI  
SUZUKI 1981, CERVO.  
FRONTE. CARRIOL.  
FURCON Cerrado, FUR-  
CON FRONTE. Desde \$  
211.500.  
ENTREGA INMEDIATA  
TODOS LOS MODELOS.

mazda

MAZDA, 202 L. HARDTOP  
929 L. STATION WAGON  
Desde \$ 620.100.  
CAMION E. 3000 con  
Carrocería y sin carrocería  
desde \$ 674.700. Entrega in-  
mediata todos los modelos.



FORD CORCEL 1.600 cm.  
Bencina corriente, Station  
Wagon BERLINDA Modelo  
1981. Desde \$ 405.000.  
CAMIONES FORD BRASIL  
F. 700, 156 Pulgadas, 194 y  
212 Pulgadas.  
F.T. 7.000 228 Pulgadas  
doble puente FORD AME-  
RICANO L.N.T. 8.000 -  
150 Pulgadas a 222 Pulgadas.  
Desde \$ 1.009.320.  
Vitacura 3520  
Fonos 283787 - 484873.

MERCADO  
AUTOMOTRIZ  
DEL DIARIO

La Nación

ENTREGA DIA A  
DIA UNA CLARA  
VISION DE LOS  
VALORES Y  
MODELOS  
EN OFERTA

PONGA  
TAMBIEN  
SU AVISO  
LLAMANDO AL  
TELEFONO 82222  
ANEXO 52

PARA VENDER  
O COMPRAR  
AUTOMOVILES  
MERCADO  
AUTOMOTRIZ  
DE  
La Nación

ES MEJOR  
PORQUE LLEGA  
AL PUBLICO  
PRECISO



27.- CAVEM

AUTOS USADOS

Facilidades hasta 48 meses.  
Sin pie.  
FORD TAUNUS STA-  
TION WAGON 1973  
\$ 280.000  
Transferencia incluida.  
AUSTIN MINI 1974  
\$ 135.000  
CITROEN AX 330 1977  
\$ 120.000  
CAMIONETA MAZDA  
1.200 1977 \$ 230.000

CITROEN

FURCON AK-6 1974  
\$ 99.000  
FURCON SUBARU 1979  
\$ 180.000  
Radio, 3 corridas de asien-  
tos.

AUTOS NUEVOS

Facilidades hasta 60 meses  
sin pie  
DAIHATSU CHARADE  
850 MODELO 1981  
\$ 272.610  
Recibimos inscripciones.  
DAIHATSU CHARMANT  
1.600

NUEVOS

SEDAN 4 puertas  
\$ 389.220  
STATION WAGON  
\$ 407.550  
Entrega inmediata.-  
CHEVETTE NUEVOS  
2 Puertas \$ 333.450  
4 Puertas \$ 359.970  
DATSUN nuevos todos los  
modelos.  
Distribuidores autorizados.



CAVEM.-55

BILBAO 1429 - FONOS:  
231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA  
FIAT 132, 2000 automati-  
co \$ 557.000.-  
FIAT 132, 2000, \$  
526.000.-  
FIAT "RITMO"  
\$ 389.000.-  
FIAT "RITMO" metaliza-  
do Full  
equipo \$  
407.000.-  
FIAT 147 G.L. 1981, \$  
292.000.

FINANCIAMIENTO  
BANCARIO.



145.- CAVEM



B.M.W. 323 1980  
\$ 663.000 C.I.F.  
B.M.W. 520 1978  
\$ 780.000  
B.M.W. 2.002 1974  
\$ 585.000  
HONDA ACCORD 1977  
\$ 370.000  
MOTOS R 100 S. 1977.  
\$ 195.000  
MOTOS R 60 7 1978  
\$ 190.000

LAS PAGINAS DE CLASIFICADOS  
DE LA NACION, VENDEN MAS  
PORQUE LLEGAN  
AL MERCADO PRECISO

# La Nación





Buscan afanosamente un nueve charrúa...

## La necesidad de Cobreloa tiene aroma uruguayo...



**BALUARTE.** - Mario Soto, capitán de Cobreloa, fogueado, con gran experiencia internacional, sigue siendo el único seguro en el esquema de Cantatore para este año.

Para el actual campeón del fútbol profesional chileno, Cobreloa la búsqueda de un nueve de real categoría internacional continúa, porque al fracasar lo de Waldemar Victorino (go-leador del Mundialito, tasado en 600 mil dólares) la gente loina trasladó su interés hacia dos arietes uruguayos: Herber Revetria y Jorge Siviero quienes, al parecer, cuentan con la aprobación del técnico Vicente Cantatore...

Y fue el propio entrenador quien encargó a Sergio Stoppel, presidente, la búsqueda del nueve foráneo, porque: "Yo tengo que responderle a la gente de Cobreloa y por ello pedí un refuerzo en ese puesto. Claro que el ideal hubiera sido Victorino, pero Nacional de Montevideo lo tasó muy alto. Entonces la búsqueda se trasladó hacia otros jugadores uruguayos. De fracasar todo, el nueve continuará siendo Nelson Pedetti quien tendrá que variar un poco más su juego. Pedetti es el mejor cabeceador que existe en Chile en estos momentos, pero también me gustaría que cumpliera otras funciones en el ataque. En todo caso creo que en los próximos días quedará resuelto todo, porque nosotros empezamos a trabajar este lunes y para esa fecha quiero tener todo resuelto, ya que así se trabaja más tranquilo y todos comienzan en igualdad de condiciones".

Y ARQUERO...

También Cobreloa necesita urgen-

temente un golero que reemplace a Oscar Wirth, cuando éste tenga compromisos con la selección nacional. Se había pensado en Eduardo Fournier, meta de Deportivo

Aviación, pero la institución aguilucha tasó el pase en 100 mil dólares, cifra que fue considerada exagerada por Cobreloa. Sin embargo, las conversaciones prosiguen y es muy

probable que se logre acuerdo, porque en el norte saben que tienen que contar con dos arqueros de calidad, porque este año el "calendario" será muy exigente para Cobreloa...



**CONFIANZA.** - Con mucho optimismo, en su próximo compromiso, Cobreloa comenzará a trabajar este lunes allá en el norte.

## Magallanes se decidió: Cornez será nuestro

Cuando terminó la temporada pasada, Magallanes no ocultó su interés en quedarse con el golero de Palestino, Marco Antonio Cornez. Sin embargo, como en esa fecha la institución de colonia pasaba por una etapa de "decisiones", las gestiones no prosperaron y la compra de Cornez se dilató...

Pero, ante la espera, Magallanes decidió jugar todas sus cartas para cumplir ese deseo de quedarse con Cornez. Ayer, en conversación telefónica con el gerente albiceleste, Carlos Aldunate, éste manifestó: A nosotros nos interesa mucho quedarnos con Cornez. Claro que todo es tan sólo un proyecto, porque con Palestino las conversaciones no han prosperado. En estos momentos, los destinos de Palestino están en manos de una comisión de fútbol y serán ellos los encargados de tasar a Marco. Magallanes realizará todas las gestiones para conseguir su concurso. Además, Cornez ha mostrado vivo interés en quedarse acá en San Bernardo, porque acá encontró todo lo que una persona desea tanto en el plano deportivo como humano".

Sería la última contratación...

"Claro, porque solamente nos queda un cupo y lo llenaremos con Marco Antonio Cornez, un jugador que desea quedarse en Magallanes. Pero como en todas estas gestiones no importa mucho la opinión del jugador, tendremos que esperar que la comisión de fútbol tricolor emita su juicio al respecto. A lo mejor lo declaran intransferible o piden mucho por él. No sé, en todo caso, estamos a la espera de lo que suceda, porque Magallanes desea que Cornez, arquero que se consagró definitivamente en nuestra institución, sea nuevamente el responsable de la portería 81".

Hoy, posiblemente, se resuelva el "caso" Cornez, porque anoche se reunía la Comisión Fútbol de Palestino, para pronunciarse definitivamente sobre la situación del tercer arquero de la selección...

También Brasil, Francia y Paraguay

## Chile ganó a Estados Unidos en el fútbol para juveniles

SAO PAULO, 14 (AP). - Brasil, Chile, Francia y Paraguay ganaron sus respectivos partidos en la segunda ronda del Torneo Internacional de Fútbol para jugadores de hasta 19 años de edad.

En el grupo uno en Campiñas, a 100 kilómetros al norte de aquí, Chile venció a Estados Unidos por 2-0 con goles de Claudio y Guillermo Carreño.

Brasil ganó a Uruguay por 4-1 con goles de Frank (2), Lela y Chiquinho. Jaureguiberry anotó el gol uruguayo.

En el grupo dos en Ribeirão Preto, a 3000 kilómetros al norte de aquí, Francia superó a Bolivia por

2-1 y Paraguay a Colombia por 3-1.

Los goles franceses fueron marcados por Bacanelli y Derzakarian y el de Bolivia por Aponte.

Ortiz, Hiisk y Ferreira anotaron los goles de Paraguay y Rueda el de Colombia.

### POSICIONES

Grupo Uno: Paraguay 4 puntos; Francia 3; Colombia 1 y Bolivia 0.

Grupo Dos: Brasil 4 puntos; Uruguay y Chile 2 y Estados Unidos 0.

### Acuerdo oficial en Montevideo

## Intransferibles todos en la selección de Uruguay

MONTEVIDEO, Enero 14 (ANSA). - La Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF) decidió condicionar la transferencia al exterior de jugadores que integraron la selección de este país que se adjudicó la "Copa de Oro" de campeones mundiales, en un intento por evitar un masivo éxodo que amenaza dejar al fútbol uruguayo sin el concurso de sus principales figuras para las inmediatas eliminatorias del Mundial de 1982 en España.

La disposición determina que los futbolistas que sean transferidos a instituciones extranjeras deberán estar aquí cuarenta y cinco días antes del comienzo de las eliminatorias si el cuerpo técnico los reclama.

En las eliminatorias, Uruguay deberá enfrentar a Colombia y Perú, en una ronda que se abrirá el 9 de agosto con el primer enfrentamiento entre uruguayos y colombianos.

### POR REGLAMENTO

La resolución de la "AUF" flexibilizó un artículo de su propio reglamento que establece que "en el año que se jueguen las eliminatorias para el Mundial de Fútbol y en el año que este se dispute, (en caso de que Uruguay se clasifique) quedan prohibidos los pases internacionales de jugadores uruguayos para el exterior".

El fútbol uruguayo acuciado por problemas económicos, se convirtió en los últimos años en exportador de excelencia de jugadores en operaciones que no sólo redundan en beneficios para el futbolista sino para las propias instituciones que de tal modo, ven en ellos las "válvulas de escape" para equilibrar sus presupuestos.

Claro que esto hay que conversarlo con la directiva para planificar todo...

-Magallanes necesita otros refuerzos...

"No, ya tenemos todo el plantel completo, faltando solamente lo de Marco Cornez. Para nosotros es necesario contar con él y creo que Magallanes realizará todo para traerlo definitivamente a nuestras filas. Si no sucede así tendré que resolver ese problema, ya que solamente tenemos a Luis Duarte, porque Higuera se fue a préstamo y un campeonato no se puede jugar con un jugador solamente. El resto del plantel ya está listo. Tenemos tres refuerzos: Marcoleta de Antofagasta, Juan Rojas de Malleco y Villazón de Rangers, con ellos creo que Magallanes nuevamente será un equipo peligroso, porque se conservó las bases del año pasado y con ello se gana mucho. Además nuevamente Magallanes basará su actuación en la preparación física y para ello ya tenemos el programa de trabajo que no concede licencias..."



Una buena noticia para la "bandita" de Magallanes y su fiel hinchada... Los albicelestes preparan equipo para seguir dándole satisfacciones a la gente de la Villa.

### VIDRIERA

La "Copa de Oro" que se convirtió en una excelente "vidriera" para el mercado futbolístico, dejó a Uruguay campeón del torneo, ante una perspectiva incierta para afrontar sus próximos compromisos internacionales, después que "llovieran" ofrecimientos de instituciones extranjeras por varios jugadores "celestes".

### RUBEN PAZ

En particular el "Cosmos" de Nueva York, ofreció un millón setecientos cincuenta mil dólares por la contratación del volante Rubén Paz, un jugador por cuyo concurso también se interesó el Milán de Italia, a través de su vicepresidente Gianni Rivera. Se anuncia también que River Plate de Argentina, procura incorporar al puntero derecho Venancio Ramos y que un club italiano cuyo nombre no trascendió, anda tras los goles de Waldemar Victorino, el centrocampista de Nacional, máximo anotador en el "Mundialito".

A esto debe sumarse el ya concretado pase del zaguero Hugo de León al Gremio de Porto Alegre, quien ya viajó a esa ciudad brasileña y el supuesto interés de Independiente Buenos Aires por contratar al cuidavallas Rodolfo Rodríguez.

Un destacado comentarista deportivo dijo hoy en las columnas del diario "El País" que el porvenir para Uruguay en las eliminatorias "se presenta con un panorama de incertidumbre total".

Añadió que "no es tan complicado predecir que la selección que se coronó el sábado en el Centenario tendrá variantes. Obligadas por un fútbol empobrecido que no encuentra la forma de impedir el éxodo".



**INTRANSFERIBLES.** - Sin que tomaran el acuerdo oficialmente, la tarde en que Uruguay ganó el Mundialito estaba tácito que los campeones deberían quedarse en casa. Ahora el acuerdo es oficial.





CREENCIA. Para Leonardo Belmar el futuro de Audax Italiano es todo optimismo.

## Audax aún no se refuerza

Hasta el momento todas las gestiones que ha realizado la directiva de Audax Italiano para contratar refuerzos se mantienen en compás de espera, lo que implícitamente significa que todas son "puras conversaciones", aunque algunas de ellas, cerca de concretarse.

El presidente de la comisión fútbol, Víctor Abruseze, hizo una especie de radiografía de la situación actual del plantel: "Cuando contratamos al entrenador Hernán Godoy, nos pidió que nos preocupáramos de contratar a dos o tres refuerzos por lo menos e incluso nos dio algunos nombres. Como la petición de Godoy era atendible iniciamos los trámites pertinentes con Wanderers por los pases de los jugadores Letelier y Arancibia, y lo mismo haremos ahora con Colo Colo por el pase de Juan Carlos Orellana, que según tenemos entendido no figura en los planes del entrenador Pedro García".

También hay conversaciones muy adelantadas con Sergio "Charola" González, quien fue solicitado por Hernán Godoy. Sin embargo, hasta el momento, ninguna de estas transferencias se ha concretado y prácticamente el plantel de Audax, es el que se encuentra en pretemporada en el balneario de Costa Azul.

En cuanto a los jugadores que no seguirán en el cuadro la lista entregada por Hernán Godoy la integran: Yávar, La Palma, Farías, Rojas, Godoy, Sollar y Valenzuela.

Fútbol paraguayo

## Suspenden jugadores por ingerir drogas

ASUNCION, Enero 14 (Latín).— La Comisión Directiva del Club Cerro Porteño suspendió a otros tres jugadores por "la ingestión de drogas estimulantes" en los partidos finales del torneo frente a Olimpia.

Los nuevos inhabilitados anoche por seis meses son el zaguero lateral Alfredo González, el mediocampista Juvenio Osorio y el delantero Carlos Espinola.

Previamente habían sido suspendidos por dos años los jugadores César Ortiz Aquino, Aldo Florentín y Mariano Pessoa.

Cerro Porteño, el club más popular del país, perdió el campeonato al caer en la serie final frente a Olimpia.

Inmediatamente después, la comisión directiva abrió una amplia investigación y detectó las irregularidades en el plantel.

"Hemos ingerido una pastilla argentina denominada Tamilan antes de cada partido con Olimpia", declaró Pessoa a los miembros de la comisión.

Cerro Porteño deberá jugar las eliminatorias de la Copa Libertadores con Flamengo y Atlético Mineiro, de Brasil, y frente a Olimpia.



INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

# SERRANO 87

**DATSUN**

ENTREGA INMEDIATA  
TODOS LOS MODELOS

SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**CIDEF**

DATSUN EN CHILE

**SERRANO 87**

Estaba técnica y físicamente preparado

## "A Brasil le faltó rabia para titularse campeón en Uruguay"

RIO DE JANEIRO, 14 Enero (ANSA).— En declaraciones exclusivas a "O Globo", el técnico de la selección brasileña de fútbol, Telé Santana, considera que después del "Mundialito" está ya cumplida la etapa de definición del elenco para las eliminatorias de la Copa del Mundo.

"Está completada una etapa, en que considero ya definida la filosofía de trabajo de la selección, de creación de una mentalidad nueva para el jugador brasileño, en que se implanta la idea de que fútbol y competición se ganan con técnica, con garra y con combatividad, y no con la violencia", advierte el entrenador.

El entrevistador quiso saber, después de las excelentes exhibiciones brasileñas contra Argentina y contra Alemania, qué ocurrió contra Uruguay, a lo que Santana explica:

"Hay muchos factores que influyen en un partido o en una decisión. Y no siempre aquellos están en el terreno del juego. Nuestro equipo estaba técnica y físicamente preparado, independientemente de las dos "decisiones" que ya habíamos enfrentado en la semana en que los uruguayos se concentraron en la preparación para la finalísima. Pero faltó algo que yo llamaría "rabia" semejante a la existente en el juego contra Argentina y contra Alemania".

En aquellas dos ocasiones, el equipo brasileño —añade— estaba desacreditado, no solo por la prensa internacional sino también por gran parte de la opinión pública brasileña, y solo encontró apoyo en su propia conciencia y en la hinchada uruguaya, que la trató con cariño pocas veces visto por mí en mis largos años de fútbol".



CRITICAS. Telé Santana, técnico de la selección de Brasil, confidenció que a su equipo "le faltó rabia para ganar la Copa".

Didí y Otto Gloria

## DT brasileño para selección peruana

LIMA, Enero 14 (UPI).— Entre los brasileños Waldir Pereira "Didí" y Otto Gloria estaría el nuevo entrenador del seleccionado peruano de fútbol, que sucederá al peruano Marcos Calderón, quien renunció al cargo aduciendo que es objeto de injustas críticas periodísticas.

El alejamiento de Calderón, de 51 años, pone en seria situación al elenco local, a poco menos de 200 días de iniciar las eliminatorias para intervenir en el Campeonato Mundial de España, enfrentando al poderoso Uruguay y al no menos importante Colombia.

Hace cinco días se informó en esta capital que Gloria había ofrecido sus servicios a la Federación Peruana de Fútbol, a través del agregado comercial de su país en Lima, Geraldo Muzzi.

Según el diplomático brasileño, las pretensiones de Gloria no son elevadas, considerando la crisis económica que sufre el Perú.

Dijo, asimismo, que Gloria está a punto de cumplir su contrato en Nigeria, a cuyo seleccionado nacional acaba de clasificarse para la segunda vuelta del Torneo Mundial de España, en la zona africana.

Entre los éxitos de Gloria figura haber dirigido a Portugal, cuando su seleccionado intervino en 1966 en el campeonato mundial celebrado en Inglaterra.

Confirmada la salida de Calderón, al haber sido

aceptada su renuncia por la comisión deportiva encargada del elenco nacional, retomó fuerza la posibilidad de que Gloria venga a Lima. Más aún, un medio de prensa dijo que debe llegar "en cualquier momento".

"Didí", en cambio, está bajo contrato en Kuwait hasta abril, donde se afirma gana 20.000 dólares mensuales, además de premios, por lo que esto sería un problema difícil de solucionar, en atención a la casiorfandad económica del seleccionado.

El ex integrante de los seleccionados brasileños ya dirigió en una oportunidad al elenco peruano, cuando en 1979 logró por primera vez para el Perú la oportunidad de participar en la parte final de un Campeonato Mundial, el realizado en México al año siguiente.

En esa ocasión Perú eliminó a Argentina y Bolivia, contando con uno de los equipos más poderosos de su historia futbolística. Los únicos jugadores titulares de ese extraordinario equipo que están en actividad son Pedro "Perico" León, en Venezuela; y Roberto Challe, en Universitario de Deportes.

La renuncia de Calderón, de otro lado, fue duramente criticada por la prensa deportiva. El editor deportivo de la prensa, Manuel Doria, dijo que esa decisión "lapidó para siempre" al entrenador, porque deja la sensación que renunció por "temor" a los uruguayos, luego de su éxito en la Copa de Oro.

## No extrañan a Kempes en el Valencia

VALENCIA, ESPAÑA, Enero 13 (UPI).— Un diario nacional afirmó hoy que el equipo de fútbol Valencia "está mejor sin Kempes", lo que refleja las especulaciones generalizadas de que el atacante argentino y el segundo equipo español podrían separarse a fin de la temporada.

Mario Kempes, que durante los últimos meses sufrió una lesión y que en las semanas recientes se alejó del torneo español para participar en el Mundialito de Uruguay, no asistió el domingo al empate de su equipo por 1-1 ante el Sporting, de Gijón.

Mar del Plata

## Independiente y Gremio en un amistoso

MAR DEL PLATA, ARGENTINA, 13 Enero (AP).— Independiente y Gremio de Porto Alegre se enfrentarán mañana en un encuentro amistoso con lo que se inaugurará la temporada veraniega de fútbol.

El cotejo se disputará a partir de las 22.00 (20.00 EST) en el estadio de esta ciudad balnearia.

Probables alineaciones:

Independiente: Mariconi, Clausen, Villaverde, Pellegrini, Killer, Mazon, Kiese, Bochini, Alzamendi, Brailovsky y Barberon.

Gremio: Leao, Casimiro, Ventur, Vicente, Dirceu, China, Plein, Renato Sa, Vergara, Baltazar y Odari.



EMOCION. Los amantes del fútbol podrán deleitarse nuevamente este sábado con el Mundialito.

Este sábado

## Teleonce transmitirá un resumen del Mundialito

Este sábado a las 15.00 horas, Teleonce transmitirá un resumen con las alternativas más importantes del Campeonato realizado en Uruguay, titulado "Copa de Oro".

Junto con entregar los pormenores de este evento deportivo, su conductor Milton Millas, tendrá como invitados a destacadas figuras deportivas nacionales, quienes expondrán sus puntos de vista frente al Torneo en el cual se tituló campeón la selección "dueña de casa", Uruguay.

En "Copa de Oro" participaron los equipos ganadores de los campeonatos mundiales, divididos en dos grupos.

El Grupo A, fue integrado por Uruguay, ganador de los mundiales de 1930 y 1950; Holanda, vicecampeón de los campeonatos de 1974 y 1978, que sustituye a Inglaterra, campeón 1966 y que no pudo asistir

por compromisos ineludibles; y Italia, vencedor en los años 1934 y 1938.

En el Grupo B, fueron incluidas las selecciones de Argentina, ganador de 1978, Brasil, tres veces campeón, en los años 1958, 1962 y 1970, y, por lo tanto, propietario de la Copa Jules Rimet; y Alemania Occidental, ganadora de 1954 y 1974. "Copa de Oro" fue organizada por la Federación de Fútbol Uruguayo de acuerdo a lo resuelto en la reunión de la FIFA celebrada en Zurich el 21 de Marzo de 1978 para conmemorar los 50 años de existencia de los campeonatos mundiales de fútbol, que comenzaron en 1930 y en el cual triunfó la selección uruguaya, en el Estadio Centenario de Montevideo, que años fue nuevamente escenario de un Torneo "Copa de Oro".

## "Mundialito" dejó ganancias

MONTEVIDEO, Enero 14 (UPI).— La utilidad económica neta del Torneo Copa de Oro "Mundialito" bordeará los cinco millones de dólares, según fuentes de los organizadores citadas por el matutino La Nación.

El periódico dijo que el informe fue suministrado por el dirigente Washington Cataldi y que la suma comprende ingresos por entradas, publicidad, venta de derechos de radio televisión, y otros.

## TUR BUS cuando viajar es un placer

**TUR BUS** cuando viajar es un placer

Vina Valpo  
Stgo  
Rgua  
Conce  
P. Mont

fono 793995-796452 Stgo.

## COMPRO

Bungalows, chalets o departamentos, 3-5 dormitorios, buenos recibos, amplias dependencias, terreno sobre 450 metros, clientela escogida, sectores: Vitacura, El Golf, Los Dominicos, San Francisco de Las Condes, hasta US\$ 500.000 equivalentes.

## COMPRO SITIOS

Sobre 1.500 metros en Vitacura, Los Dominicos, Providencia, San Francisco de Las Condes, La Reina, La Florida, Avenida Colón.

OFICINA DE PROPIEDADES  
GERARDO PEREZ FERNANDEZ  
JAVIER UNDURRAGA RIESCO  
GERARDO PEREZ BALMaceda  
ORREGO LUCO 130 FONES 42084-461114-239094



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

Cuatro jugadores van a Colo Colo

## Pedro García le da una "manito" financiera" a Deportes Concepción

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).—Tres clubes regionales se frotan las manos, en estos momentos, después de que se dio a conocer la contratación de Pedro García como director técnico de Colo Colo. Aun cuando esto era "secreto a voces" por estos lados, había que esperar la información oficial.

Las entidades a que hacemos referencia son Deportes Concepción, Huachipato y Naval. Todas están a la expectativa. García pronto dará a conocer la nómina oficial de jugadores que necesita para este año y también de las nuevas contrataciones. Del harnero se pueden beneficiar Huachipato y Naval en particular.

A los marinos les interesa vivamente Raúl Ormeño que está en los planes de Luis Ibarra desde la temporada anterior y también Gabriel Rodríguez que ha tenido contacto con el comandante (R) Luis Urbina para llegar a

un entendimiento. "Lito" tiene parte de sus inversiones aquí en la zona y además está muy interesado en volver por estos lados.

Huachipato por su parte ha puesto la mira en dos valores jóvenes colocolinos que, según su gerente Alfonso Fuentes, están al alcance de la actual situación económica de su club. Las cartas son el medio campista Fernando González y el alero izquierdo Julio Osorio, jugadores que el año pasado estuvieron a préstamo en equipos de Segunda División.

CONCE CON LA PARTE DEL LEON

"No hay mal que por bien no venga". Así dice el viejo refrán. Viene al caso porque todos recordarán que las relaciones entre Héctor Pendola presidente de los lilas y Pedro García resultaron rotas casi al término del contrato del ahora famoso entrenador.

Han pasado muy pocos días de aquel escándalo que acaparó la atención de todos los medios de comunicación, cuando ahora nos encontramos

con que el gran beneficiado con la "impasse" es precisamente el club penquista, que no sólo le venderá a Colo Colo sus dos figuras estelares, Rodrigo Santander y Oscar Rojas, sino que en el paquete van también los nombres de Guillermo Toledo y José Monsalves, solicitados todos por el "malo de la película" que fue Pedro García en un momento dado. A nuestro particular entender, el negocio se hace ya que Deportes Concepción necesita como ningún otro club de esta zona, revitalizar sus áreas financieras.

ALBO.— Pedro García, técnico de Colo Colo, pidió como refuerzo el talento de Guillermo Toledo.

## Elías Figueroa viajó a Miami a vender su pase al "Soccer"

En Estados Unidos se encuentra el defensa central de la selección chilena y Palestino, Elías Figueroa. el jugador fue de descanso junto a su esposa Marcela y de paso conversa en Miami la posibilidad de un contrato del cual los dirigentes de Palestinos están interiorizados.

Figueroa ofreció antes de viajar 150 mil dólares, por su pase al presidente de Palestino, Ricardo Abumohor, y éste le señaló que no había inconvenientes para entregarle el pase por esa suma y que tampoco existían trabas para que él continuara jugando en Palestino.

El viaje de Elías Figueroa fue prácticamente en silencio y ayer había dirigentes de Universidad Católica quienes lo trataban de ubicar.

MARCO CORNEZ Y MARIO TUANE

En la mañana, en una reunión efectuada entre dirigentes de Palestino, se dio a conocer el valor del pase del arquero Marco Cornez, quien tiene una oferta del club Magallanes. El arquero cuesta alrededor de 180.000 dólares y la institución albiceleste está dispuesto a comprarlo. La otra novedad importante fue el hecho de que Palestino no aceptó la petición económica del entrenador Mario Tuane, quien pidió 40.000 dólares de firma por un año y cuatro mil dólares mensuales.

Luego de una reunión del técnico con el presidente del club, Ricardo Abumohor, éste le señaló que no era posible por lo cual el técnico viajó a Montevideo. Ayer en la mañana el propio Mario Tuane llamó al dirigente Abumohor diciéndole que su deseo era trabajar en Chile y que Palestino hiciera una contraoferta, porque minutos antes de comunicarme con Chile Washington Cataldi, presidente de Peñarol, le ofreció nuevamente el equipo al fracasar una gestión para dejar a Luis Cubillas con los aurinegros.

Luego de esa conversación con Tuane, Ricardo Abumohor informó, que Palestino está trabajando para hacer un buen equipo pero que les falta concretar con el nuevo entrenador. Que además había jugadores de estilo "guerrero" que podrían vestir la camiseta tricolor. Se supo que uno de ellos es Arturo Salah, quien además es descendiente de árabes y encajaría en el estilo que pretende imponer el nuevo Palestino.

Chile propone jugar la Libertadores después de las eliminatorias

## El 23 se reúnen con peruanos para decidir la programación

SANTIAGO DE CHILE, 14 Enero (AP).— Cobrello y Universidad de Chile, los equipos chilenos que participarán en el torneo Libertadores de América, solicitarán jugar sus encuentros con Sporting Cristal y Atlético Torino del Perú después de las eliminatorias para el Campeonato Mundial de España.

GRUPO UNO

La selección chilena está en el grupo eliminatorio tres de la zona sudamericana con las de Paraguay y Ecuador y los partidos se jugarán en junio, julio y agosto. Por lo tanto, las fechas ideales para los chilenos serían a partir de la segunda quincena de agosto y parte de septiembre. En el grupo uno de la eliminatoria para el Mundial de España competirán Brasil, Bolivia y Venezuela y en el dos lo harán Colombia, Perú y Uruguay.

FUTBOL SUDAMERICANO

Los ganadores de cada uno de los tres grupos representarán a la América del Sur en el torneo de España junto con el seleccionado argentino, clasificado automáticamente por ser el actual campeón.

"Creo que en este momento buscar la clasificación de Chile es más importante. Queremos que la selección nacional tenga todas las garantías posibles y no deseamos entorpecer un plan", dijo Rolando Molina, presidente de Universidad de Chile, subcampeón del fútbol local.

"Queremos jugar la Copa Libertadores una vez que se hayan disputado las eliminatorias del Campeonato Mundial y así lo proponemos a los dirigentes peruanos en la reunión de Belo Horizonte", expresó Sergio Stoppel, presidente del campeón chileno Cobrello que debuta en torneos internacionales.

Los dirigentes de los clubes parti-

cipantes en la Copa Libertadores se reunirán el 23 de enero en Belo Horizonte, Brasil, para fijar el calendario de partidos.

### Partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 248 de Polla Gol se jugarán este fin de semana todos los encuentros del fútbol español, correspondientes a la tercera fecha

SABADO 17  
DOMINGO 18

Partido 1 (16,00 hrs.): Real Sociedad — Las Palmas.  
Partido 5 (12,30 hrs.): Salamanca — Español.  
Partido 6 (12,30 hrs.): Zaragoza — Murcia.  
Partido 7 (12,30 hrs.): Real Madrid — Sevilla.  
Partido 8 (12,30 hrs.): Valladolid — Bilbao.  
Partido 9 (12,30 hrs.): Almería — Atl. Madrid.  
Partido 10 (12,30 hrs.): Alavés — Getafe.  
Partido 11 (12,30 hrs.): Linares — R. Vallecana.  
Partido 12 (12,30 hrs.): Castellón — Huelva.  
Partido 2 (13,00 hrs.): Betis — Osasuna.  
Partido 3 (13,00 hrs.): Hércules — Valencia.  
Partido 4 (13,00 hrs.): Barcelona — Gijón.  
Partido 13 (13,00 hrs.): Baracaldo — Castilla.

## VACACIONES

¡HAGA YA SUS RESERVAS!

GRAN HOTEL  
TERMAS DE  
CHILLAN

Clima incomparable  
baños termales  
piscina templada  
entretenimientos

GRAN HOTEL  
ISABEL RIQUELME  
DE CHILLAN

Magníficas  
acomodaciones  
atención esmerada

HOSTERIA  
LAGO LANALHUE  
CONTULMO

Hermoso paraje  
al sur de Concepción  
ideal para pesca, caza  
paseos a caballo, etc.

Combine estas tres posibilidades y propónganos su Plan de Vacaciones con su familia. Encontraremos la forma de pago más conveniente para Ud.

SANTIAGO:  
Huérfanos 1044 - Of. 121  
Teléfonos 81560 - 84548

Somontur

CHILLAN:  
Arauco 355. Casilla 247  
F. 23184 - 23887



RANCAGUA (Especial).— "Son las cosas del fútbol..." manifestó un viejo minero al referirse a la situación por la cual atraviesa, en estos momentos, O'Higgins, institución que busca con insistencia un reemplazante para Francisco "Paco" Molina en la dirección técnica. Y ese "reemplazante" posiblemente sea Orlando Aravena, quien el año pasado entregó la banca minera a Francisco Molina... Y este hecho, un tanto insólito, llevó a reflexionar al viejo minero.

Y para tratar de contratar al "Cabezón" Aravena, O'Higgins nombró a una comisión, integrada por Alfonso Muse y Alejandro Arias, quienes tienen la misión de asegurar el retorno del ex entrenador de Unión Española a Rancagua. Claro que para conseguir ello tendrán que subir mucho la oferta, porque es conocido el interés que tiene Unión en prorrogar el contrato del técnico.

OFERTAS.— Orlando Aravena se deja querer por Unión Española y O'Higgins de Rancagua...

POCO ENTUSIASMO

Luego de la eliminación copera, en esta ciudad cayó una especie de letargo que, incluso, tocó muy hondamente a los dirigentes, quienes tomaron sus vacaciones, esperando la vuelta al plantel (27 de enero) para empezar a clarificar la situación. Pero ante el riesgo de quedar sin un técnico de real categoría comenzaron raudamente las gestiones para conseguir el concurso de Orlando Aravena, quien viajó a La Serena y tranquilamente se deja "querer", porque sabe que a su regreso podrá elegir club.

La situación del plantel está prácticamente definida, ya que seguirá el mismo plantel del año pasado, menos el uruguayo Nelson Acosta, quien ya firmó por un equipo de Segunda División. En cuanto a refuerzos quieren solucionar pronto el asunto técnico para que éste solicite los jugadores que necesitará para afrontar dignamente el campeonato 81.



CORFO

## FERIADO LEGAL

En atención a que el personal de la Corporación de Fomento de la Producción de Santiago y de las diversas regiones del país hará uso de feriado legal desde el 19 de Enero al 13 de Febrero de 1981, sólo las siguientes unidades de CORFO permanecerán en funciones de Lunes a Viernes en horario de oficina:

- Departamento de Cobranzas Judiciales
- Caja y
- Administración de Préstamos

Lo que se pone en conocimiento de los interesados y público en general para los fines pertinentes.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO  
Corporación de Fomento de la Producción





**HOMENAJE POSTUMO.** — El Gerente General de la empresa Bata en Chile, Pietro Martinielli, destacó las grandes cualidades humanas y profesionales que llevaron a Pridal a ser profundamente querido por todos quienes lo conocieron.

## Vuelta Ciclista a Táchira

# Colombia mantiene liderazgo en individuales y por equipo

BARINAS, VENEZUELA, Ene. 13 (AP). — Colombia se mantuvo hoy al frente de las clasificaciones individual y por equipos después de cuatro etapas de la XVI Vuelta al Estado del Táchira.

Carlos Julio Siachoque, de Colombia, que triunfó en la primera etapa el sábado, es seguido a solo seis segundos por los venezolanos Carlos Alba y Nelson Cabrera.

El as venezolano Juan Arroyo, que se impuso en las etapas del domingo y esta tarde, continúa en el cuarto lugar, pero ahora a 1-04 de Siachoque que gracias a los seis segundos que obtuvo de bonificación.

Arroyo es primero en las clasificaciones de montaña y la regularidad. El soviético Alexander Gusiátnikov, encabeza las metas intermedias.

Edgar Corredor, de Colombia, y Manuel González, de Venezuela, se destacan entre los novatos.

Arroyo empleó en los 161 kilómetros disputados entre Santa Bárbara y Barinas, 3-46-40. Igual tiempo requirió la mayoría de participantes de Venezuela, Colombia, la Unión Soviética, Polonia e Italia.

Primeros en la cuarta etapa:  
1) Juan Arroyo, Venezuela, 3-46-40; 2) Ricardo Teresén, Italia; 3) Justo Galavis, Venezuela.

Clasificación general individual:  
1) Carlos Julio Siachoque, Colombia, 12-55-03; 2) Carlos Alba y Nelson Cabrera, ambos de Venezuela, a 6 se-

gundos; 4) Juan Arroyo, Venezuela, a 1-04; 5) Fabio Parra y Fabio Navarro, ambos de Colombia, a 1-16; 7) Edgar Corredor, novato de Colombia, a 1-37; 8) Alexander Gusiátnikov, Unión Soviética, a 1-44; 9) Mauro Medina, Venezuela, a 1-46; 10) Manuel González, novato de Venezuela, a 1-48; 11) Plinio Casas, Colombia, a 2-36; 12) Marcelo Bartoli, Italia, a 2-56.

Equipos:  
1) Colombia; 2) Táchira "A" Venezuela, a 2-17; 3) Trujillo, Venezuela, a 8-15.

Regularidad:  
1) Juan Arroyo, Venezuela; 2) Carlos Julio Siachoque, Colombia.

Montaña:  
1) Juan Arroyo, Venezuela, 8 puntos; 2) Hermes Bermúdez, Venezuela; 5) 3) Carlos Julio Siachoque, Colombia, 3.

Paso por la meta intermedia en el kilómetro 110:  
1) Antonio Carmona, Venezuela, 2

horas, 17 minutos; 2) Jesús Galavis, Venezuela; 3) Ramiro Infante, Venezuela; 4) Serguei Kadatski, Unión Soviética.

Segunda meta intermedia en la etapa de hoy, kilómetro 139:  
1) Nikolai Anisimov, Unión Soviética, 3-14-00; 2) Antonio Carmona, Venezuela; 3) Serguei Kadatski, Unión Soviética; 4) Tadeusz Wojtas, Polonia.

General de metas intermedias después de seis etapas:  
1) Alexander Gusiátnikov, Unión Soviética, 20 puntos; 2) Antonio Carmona, Venezuela; y Nikolai Anisimov, Unión Soviética; 4) Serguei Nikitenko, Unión Soviética y Justo Galavis, Venezuela, 6 puntos.

En la etapa de mañana (hoy) los ciclistas disputarán en Barinas un circuito de 50 kilómetros y luego seguirán con rumbo a Guanare para un total de 97 kilómetros.

## Ciclistas escaparon a sanción:

# Correos tenía autorización

No cabe sanción para los integrantes del equipo Correos Hilton que el fin de semana participó en una competencia efectuada en San Juan Argentina, porque tenían autorización

de la Asociación Metropolitana. Así lo comunicó el gerente de la Federación de Ciclismo, Heriberto Sánchez. La comunicación llegó momentos antes que se iniciara la reunión del directo-

## Peñaflo:

# Un pueblo entero despidió al dirigente Jaromir Pridal

En una solemne ceremonia, realizada en el Cementerio General de Malloco, fueron enterrados los restos de quien fuera en vida el fundador de la empresa Bata en Chile y pionero del deporte amateur en nuestro país, Jaromir Pridal Havlickova.

El sensible fallecimiento del "Gringo Pridal", como cariñosamente se le decía, generó un sentimiento de general consternación en toda la ciudad de Peñaflo, que masivamente se volcó al camposanto para despedir a este hombre íntegro en virtudes y un ejemplo de honestidad y trabajo.

La muerte le sobrevino a los 67 años de edad después de una fulminante enfermedad. Sobreviven al señor Pridal, su esposa, Alicia Zúñiga de Pridal, y sus hijos, Jorge, José Eduardo, Bárbara, Alicia y Thomas.

Poco antes de proceder a depositar los restos de Jaromir Pridal en su última morada, se oficiaron dos misas simultáneas. Una en la Parroquia del pueblo, a la cual asistieron su viuda y sus dos hijas, y la otra en la misma empresa donde asistieron sus tres hijos hombres.

Posteriormente, una fila interminable de autos y micros acompañó al cortejo fúnebre desde la capilla ardiente donde fueron velados sus restos mortales, hasta el Cementerio de Malloco.

## UN SIMBOLO

El nombre de Jaromir Pridal fue todo un símbolo en la ciudad de Peñaflo. Su labor de trabajo social y deportivo dejó una profunda huella en todos sus habitantes. Así lo testimoniaron los distintos oradores que hicieron uso de la palabra en el último adiós a este empresario notable, que marcó una época en la industrialización del país.

El último en hacer uso de la palabra fue el gerente general de Bata en Chile, Pietro Martinielli, quien hizo una reseña de su vida:

"Fue un hombre auténtico, leal y generoso. Podemos decir con propiedad que así fue Jaromir Pridal, fundador de nuestras empresas en Chile y cuyos restos mortales venimos a entregar a esta tierra que tanto amara y que lo recibiera hace más de 40 años. Correspondió a Jaromir colo-



**FOTO HISTORICA.** — Jaromir Pridal coloca la primera piedra en lo que sería posteriormente la empresa de Bata en Chile.

car la primera piedra real, no ceremonial, de lo que hoy constituyen las empresas que operan en el país. Además como hombre visionario, creó toda la infraestructura deportiva de la empresa que fue vital en el desarrollo del deporte amateur en Chile."

## RESEÑA BIOGRAFICA

Jaromir Pridal Havlickova, segundo hijo de una numerosa familia, nació el 4 de febrero de 1913 en Natlo, departamento de Litovel, Checoslovaquia. Realizó sus estudios en la ciudad de Litovel y al iniciarse el mes de octubre de 1928 ingresó al Colegio Industrial de Bata.

Terminados sus estudios siguió perfeccionándose en Alemania en la especialidad de Química. A comienzos de marzo de 1939 fue enviado a Chile

con instrucciones de fundar la industria Bata. La situación de guerra imperante hizo más difícil la labor de Pridal. Sin embargo, la tenacidad y espíritu de sacrificio del "Gringo", señalaron el camino del éxito, formando lo que es hoy esta gran empresa. Fue seleccionado nacional de fútbol de su país, por lo cual siempre el deporte fue una de sus máximas aspiraciones como hombre. Por ello, a numerosas iniciativas suyas se debió el surgimiento de las escuadras de Bata, que ya sea en básquetbol, fútbol, ciclismo, tenis, de mesa, patín-hockey y muchas otras, dominaron por muchos años el deporte no profesional en nuestro país. Por cierto quedará en todos esos deportistas el sentimiento de gratitud para un hombre que a pesar de ser extranjero supo amar esta tierra como el chileno.



**SE SALVARON.** — Un castigo inminente fue evitado cuando apareció el documento que autorizaba a correr en Argentina, al equipo Correos Hilton, en el cual son principales figuras Mario Agustín Leiva y Jaime Brett.

rio. Esta se había traspapelado provocando este problema.

De esta forma, los pedaleiros Jaime y Mario Brett, Armando Ramírez y Alberto Alarcón sortearon una posible sanción que en un principio se pensaba aplicar por no haber solicitado permiso para actuar en la competencia trasandina, que de paso tuvieron una baja actuación al conseguir Jaime Brett el 22 lugar, Mario el 36, Armando Ramírez 38 y Alarcón el 56.

Por otra parte se anunció que el primero de febrero se iniciará la temporada de ruta con un circuito de 60 kilómetros que probablemente se dispute en el Autódromo de Las Vizcachas, ya que los directivos están haciendo gestiones para ocupar ese escenario. Las otras dos pruebas se realizarían en el mismo escenario los días 8 y 15 de febrero sobre 75 y 90 kilómetros respectivamente. Por otra parte quedó fijada para el 14 de febrero la iniciación de la temporada de pista en el velódromo del Estadio Nacional.

De esta forma, se iniciaron los trabajos a corto plazo elaborados por la comisión técnica mientras que en el curso de esta semana se aguarda que concluyan los planes a mediano y largo plazo.

También se informó que los pedaleiros seleccionados trabajan diariamente en el velódromo del Estadio Nacional desde las 09.00 horas en la preparación física a cargo del profesor Agustín Leiva.

## Atraviesa Australia

# Pedalero aventurero en una etapa muy difícil

PERTH, Australia, Ene. 14 (AP). — El ciclista de talento francés Jean-René Pouilliez iniciará el sábado próximo la prolongada travesía de una hostil zona desértica australiana, la etapa más dura de su vuelta de este país.

Pouilliez desarrollará su ruta por Albany y Esperance, en el sudeste del estado Australia Occidental, hasta la ciudad de Lagorlie y luego a través del desierto Nullarbor —donde tendrá que soportar muy altas temperaturas— para llegar a Melbourne.

El ciclista, de 28 años, oriundo de la ciudad septentrional francesa de Lille, arribó a Australia en abril del año pasado. Tras haber pedaleado,

desde la costa este hasta el norte del continente, el 6 de enero llegó a Perth junto con el ciclista local Tom Aljra de 19 años.

En la etapa final de esta gira partirá su bicicleta hacia Tasmania, luego nuevamente a Melbourne, donde regresará a su país de origen.

## Una verdadera fortuna

# Japonés gana carreras y dólares

TOKIO, Ene. 14 (Latin-Reuters). — El ciclista japonés Kochi Nakano, campeón mundial profesional de velocidad, ganó una suma sin precedentes de 549.000 dólares durante las competencias realizadas el año pasado, dijo la Federación Japonesa de Ciclismo.

Nakano, de 25 años, triunfó en 48 de

las 83 carreras disputadas el año pasado para ser el primer ciclista japonés en ganar más de 100 millones de yenes (493.000 dólares) en una temporada. Agregó la asociación.

Nakano ganó el año pasado la cuarta vez consecutiva el Campeonato Mundial Profesional de Velocidad en Besancon, Francia.

# Esta pesadilla puede ser suya



**El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir - un poco - más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.**

**Cuidese.**

**Cuando conduzca, no beba.**



**Queremos que usted viva**



Torneo "Campioni del Domani" les distinguió:

# Iván Gallardo fue el mejor y Francisco Martínez el scorer

La entrega de premios del torneo "Campioni del Domani" tuvo la simpleza de una gran reunión de amigos, que se juntan para festejar al mejor y el hondo significado de enaltecer en la gloria de la victoria a los jóvenes, que con gran esfuerzo, se habían distinguido por su juego, iniciando así un promisorio camino hacia ese mañana en el que seguramente serán campeones en equipos de alto nivel.

José Arturo Giotto, oficiando de maestro de ceremonias, a la par de haber sido el alma mater del torneo fue nombrando a los equipos, jugadores, árbitros y controles de mesa, que obtenían alguna distinción, quienes eran recompensados con el caluroso aplauso del público que repletaba el gimnasio de Stadio Italiano.

## LOS GALVANOS

A cada equipo que participó se le entregó un recuerdo del campeonato, correspondiéndole a Hermanos Maristas, Olimpia e Inacap, galvanos de participación y a Vulco, trofeo por su cuarto puesto, lo mismo que a Stadio, por su tercer lugar, a Universidad de Chile por su segundo puesto y a Chilectra por su título, que recibió el capitán del equipo, Jorge Delucchi.

En la misma forma les correspondió galvanos a los árbitros Félix Lobato, por su trayectoria deportiva y a Héctor Rojas, como árbitro distinguido del torneo. Igual cosa se hizo con el cuerpo de cronometradores, destacándose su calificado trabajo.

Como jugador más promisorio se eligió por parte de los periodistas y cuerpo técnico a Rodrigo San Martín. Mejor jugador del torneo a Iván Gallardo, segundo lugar en scorer, con 102 puntos. Por su parte el record de puntuación y scorer del torneo lo obtuvo Francisco Martínez. Los tres jugadores pertenecen a Stadio Italiano.

## IVAN GALLARDO

No es la primera vez que se distingue a Gallardo como el mejor de un evento o torneo. Es por ello que para el juvenil jugador la distinción le produjo una gran satisfacción pues, dijo: "Quiere decir que no he bajado en mi juego y en esta forma me incentivo para seguir perfeccionándome", dijo a la prensa, una vez que fuera premiado.

"Creo —agregó— que esta distinción es producto del trabajo de equipo, pues si mis compañeros van mal, difícilmente uno puede hacer las cosas bien. El equipo trabajó muy bien y nos complementamos en todo. Estoy muy contento con esta distinción y trataré de mejorar cada día un poco más".

Emotiva entrega de premios a los jóvenes basquetbolistas, que participaron en el torneo veraniego de Stadio Italiano

Para este año los planes de Gallardo contemplan estudios y básquetbol y de ello dice: "Primero que nada este torneo es formidable, pues a uno le da oportunidad de estar en actividad, mostrarse y prepararse para enfrentar el año. Con respecto a lo que haré ahora, todavía no sé por qué club jugaré. Existen varias posibilidades pero lo más importante para mí este año será prepararme para la Prueba de Aptitud Académica, para proseguir con mis estudios".

## FRANCISCO MARTINEZ

Ser scorer de un campeonato

siempre halaga y en el caso de Francisco "Paco" Martínez, lo es en doble proporción, pues jugó este torneo reforzando a Stadio Italiano, lo cual le brinda más valor a su acción. Juega por Unión Española y es allí donde tiene sus compañeros de equipo con los que se complementa mejor. Claro que en esta ocasión contó con Gallardo, que también jugaba por Unión, pero de igual forma demostró que tiene una puntería excepcional y por ello el premio a más efectivo en conversiones.

De sus planes dice: "La verdad es que veré si sigo en Unión Española. Todo depende de lo que converse en los siguientes días. Yo he sido jugador de Unión por diez años y salvo en ocasiones como ésta, en que refuerzo, nunca he pertenecido a otra institución. Pese a todo, este año a lo mejor me cambio, no lo he decidido aún. Con respecto al premio, contento. Hice todo el esfuerzo posible para llegar a representar en buena forma a Stadio, donde nos trataron muy bien. Estoy contento y muy agradecido de esta oportunidad de jugar y mostrar lo que uno sabe".

## NELSON ROACH

Nelson Roach, se constituyó en el mejor jugador de Chilectra, en el que también se distinguieron César Urrutun, Jorge Delucchi y Francisco Rodríguez. La significancia en el empeño que puso Roach, para llevar a elevarse por sobre sus compañeros, radica que este campeonato también fue, para el jugador, su despedida del básquetbol nacional, pues viajará al extranjero a estudiar y a perfeccionarse en básquetbol: "Ha sido una experiencia muy bonita, pues yo había dejado de jugar y este torneo me hizo mucho bien. Estoy contento y conforme con mi actuación y agradezco de que se me haya distinguido dentro de mi equipo. Con respecto a mis planes, este año iré a Venezuela, a estudiar y



VICECAMPEONES.— Universidad de Chile, el equipo que logró el vicecampeonato, llegando invicto al último partido, cayendo ante Chilectra por el estrechísimo margen de 40 a 41.



RECORD.— Francisco "Paco" Martínez, de Stadio, alcanzó el mayor número de puntos por conversión, titulándose scorer del torneo "Campioni del Domani".

## MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

# DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas desde el 29 de Diciembre al 9 de Enero 1981, inclusive.

Clase 1.- "VISCOPLEX"; "FERTIN-POLIARK" etc.; "TOXHATEST"; "WELL-COEST".

Clase 3.- "CELO-QUIT" etc.; "SKIN GARANTIE"; "CELEBRATION"; "ALLORA"; "TWIGGY"; "MIS AMERICA"; "FACE"; "FORNATTI"; "RIDOLINE"; "DEOXYLYTE"; "AÑO 20" etc.; "BAMBINO"; "SCOTT"; "LEBLON"; "SCHOCK"; "IMPACTO"; "EXTASIS"; "MIRION"; "CO-RE-GA"; "FIXODENT"; "BANFI"; "CLOROXIA"; "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)"; "VICEROY"; "VICEROY"; etc.; "KENT"; "PINOLIN"; "CISNE"; "ERY"; "BODYPLEX"; "CC CARE CLINIC"; etc.

Clase 4.- "CISNE"; "PERKINS".

Clase 5.- "CISPLATYL"; "HEXASTAT"; "KINUPRIL"; "RHEINLAB"; "MIS AMERICA"; "TWIGGY"; "BAR 4"; "SANDONILA"; "ACTIBIOL"; "BACTERINA DOBLE"; "BAR VAC 7"; "TARBO VAC"; "LEPTO 5"; "COMPLEVIT AD3 E"; "TRY-MUNE AVE"; "FEED — MATE"; "HEM-SEP-BAC"; "SUBLITE"; "SOLOJEC L"; "TYPES C & D TOXOID"; "TRI-SULFA"; "FERTIN-POLIARK"; etc.; "FEDERAL"; "PROTEAL"; "SLOW-APRESOLINA"; "ANAPLAZ"; "PINOLIN"; "CARICIA"; "CISNE"; "DRAPOLENE"; "TOBREX"; "HIGATE".

Clase 6.- "LA FONTE"; "OLIN BRASS"; "SOLAR BOND"; "COMAC LTDA"; etc.

Clase 7.- "LA TERMOZETA" etc.; "GARDENA"; "PA PENMEIER"; etc.

Clase 8.- "GARDENA"; "SURFORM".

Clase 9.- "JOBO" etc.; "LA TERMOZETA" etc.; "LANIER"; "FLEMING"; etc.

Clase 11.- "OLIN BRASS"; "SOLAR BOND"; "LA TERMOZETA" etc.; "GODIN" etc.; "CM-MONTALTO ILLUMINACAO DECORATIVA" etc.; "CANON".

Clase 12.- "REMINGTON"; "SIMPLEX"; "SUEDEN"; "EUROMOTO"; etc.; "M.X."; "B.M.X."; "ETIQUETA CONEJO".

Clase 14.- "CABEZA DE LEON Y CORONA" etc.; "LYDIA"; "ORQUIDEA"; "DUNIA SUPER"; "MARE NOSTRUM"; "RODIPLAT".

Clase 15.- "PORTA SOUND" etc.

Clase 16.- "FOLIADOR CON DOS CIRCULOS OJOS" etc.; "LATINISIMA"; "TULIPA"; "COPADA"; "CARICIA"; "EL MAGO"; "CINELANDIA"; "EL MAGO DE LA POLLA COL"; "MAGO"; "EL MAGO DE LA 3ª"; "TENIS MUNDIAL"; "TENIS INTERNACIONAL"; "LANIER"; "ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES ACONCAGUA"; "VIRUTEX LA BRILLANTE SOLUCION"; "LA COCINA DE MONICA"; "VIRUTEX"; etc.; "ALUGLAS"; "ALCANTARA"; "INTEGRA A.F.P."; "LABORA A.F.P."; "INVERSIONES ALCANTARA S.A."; "FONDO LA NACION"; "CODACART"; "HUMANIDADES 10"; "HUMANIDADES 20"; "LICEO 10"; "LICEO 20"; "M 10"; "M 20"; "RECORDABLES"; "CARICIA"; "CISNE"; "CHILE CARD"; "ECOM".

Clase 17.- "PINTALBA"; "VALVAC"; "GARDENA".

Clase 18.- "AÑO 20" etc.; "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)"; "DAGORRET".

Clase 19.- "PORTO FERREIRA"; "PORTO FERREIRA" etc.; "PEDESTAL Y LLAMA" etc.; "COMAC LTDA"; "RAYCO".

Clase 21.- "BRILLASOL" etc.; "REDONDISOS"; "CHACARERA"; "VIRUTEX" etc.; "GARDENA"; "VIRUTEX" etc.; "P y P"; "PEQUEÑO"; "MULTIBOWLS"; "REPRI-BOWLS"; "BATI MEDIO"; "BATI GRANDE"; "MEDIA FREEZE"; "ALTA FREEZE"; "PUZLEBOL"; "CAMPAÑITA"; "BIG FREEZE"; "CEPIPEINE"; "BATITUTO"; "ANILLO VERDE"; "PEQUE SERVI"; "TORRE SABOR"; "BOTON"; "SERVI DOBLE"; "30"; "CHICA FREEZE"; "PRIMAVERA"; "COMODINES".

Clase 22.- "DAGORRET".

Clase 23.- "FABRIC" etc.; "HIGGINS".

Clase 24.- "FABRICS" etc.; "BALLANTYNE" etc.; "HIGGINS".

Clase 25.- "GALLERY SHOES" etc.; "ARCOBALENO"; "GIARDINI"; "VIT-TORINO'S" etc.; "RIO JEANS"; "BALLANTYNE" etc.; "ROSA NEGRA"; "SIGLO 20"; "AÑO 20" etc.; "HATCH"; "MILLALONCO"; "GRACIA STIL"; "CARINA DI ROMA"; "LAGOONA"; "LAGUNA"; "JOUJOU"; "CORTEFIEL"; "ANN SHOES"; "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)"; "BILLY BONI"; etc.; "SOMBRERO CON FLOR"; "HIGGINS"; "CASA MUSA"; "HENNESSY"; "M V LOGOTIPO ESTILIZADO"; etc.

Clase 28.- "PARVULOS"; "KENT"; "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)"; etc.

Clase 29.- "GRANJA BLANCA"; "CHAMBURCY"; "PASTORELA"; "KREMLY"; "CHAMBOR"; "CHAMBY"; "LOCATELLI"; "LA PREFERIDA" etc.; "KOROKO" etc.; "SLIM"; "NUTRICIA"; "ROCHEL"; "CISNE"; "SOCIEDAD AGRICOLA Y GANADERA DEL MAULE LTDA. AGRIMA".

Clase 30.- "LO MEJOR" etc.; "STAR"; "CRUSADER" etc.; "WHATCHAMACALLIT"; "HERSHEY'S PIECES"; "TUCAPEL" etc.; "CHAMBURCY"; "KREMLY"; "CHAMBOR"; "CHAMBY"; "VIENNOIS"; "CLUB" etc.; "BERIMBAU"; "BALI"; "SHAZAN"; "MILSTAMP"; "ROCHEL"; "MISTER FLOUR LOGOTIPO"; "MONT WEIS".

Clase 32.- "DIET SPRITE"; "FEST"; "ROCHEL".

Clase 33.- "PARTAGAS"; "PARTAGAS" etc.; "SANTA RITA" etc.; "DONA PAULA" etc.; "VINOS VERGARA".

Clase 34.- "DOCTORGARD"; "AIR FILTER".

SERVICIOS

Clase 35.- PUBLICIDAD Y NEGOCIOS.- "AGROGEN" en el A.M. Stgo. "CEPRISER" en el A.M. de Stgo. "SENDERO" en Valpo. Concepción y A.M. de Stgo. "I.D.C." en el A.M. de Stgo. "VIRUTEX LA BRILLANTE SOLUCION" en el A.M. de Stgo. "VIRUTEX" en el A.M. de Stgo. "LAGOONA" en el A.M. de Stgo. "LAGUNA" en el A.M. de Stgo. "REP-RECOM" en el A.M. de Stgo. "SODIMIN" en el A.M. de Stgo. "LE MANS" en el A.M. de Stgo. "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)" en Valpo. y A.M. de Stgo. "VICEROY" en Valpo. y A.M. de Stgo. "VICEROY" en Valpo. y A.M. de Stgo. "ALCANTARA" en el A.M. de Stgo. "INVERSIONES ALCANTARA S.A." en el A.M. de Stgo. "KENT" en Valpo. y A.M. de Stgo. "CUM-BRE" en el A.M. de Stgo. "PANAMERICANA TELEVISION" en el A.M. de Stgo. "LATINA" en el A.M. de Stgo. "EPSILON" en Iquique.

Clase 36.- SEGUROS Y FINANZAS.- "BANCO DE LA NACION ARGENTINA" etc.; "BANCO DE LA REPUBLICA"; "ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES ACONCAGUA" en el A.M. de Stgo. "A.F.P. INDECS A.M."; "A.F.P. INVIERTA S.A."; "INVIERTA, DESARROLLE, CAPITALICE"; "FOMENTO Y FUTURO"; "A.F.P. DEC S.A." Para su desarrollo económico en el A.M. de Stgo. "NANCAGUA" finanzas en el A.M. Stgo. "CRECIMIENTO" seguros; "ALCANTARA" inversiones, mobiliarias e inmobiliarias, en A.M. Stgo. "LACHILENA CONSOLIDADA A.F.P." en el A.M. Stgo. "CONSO-CHILE A.F.P." en el A.M. Stgo. "CONSOPEV A.F.P." en el A.M. Stgo. "LA CONSOLIDADA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES" en el A.M. Stgo. "PREVICOM" en A.M. Stgo. "PARTICIPA A.F.P." en el A.M. Stgo. "INTEGRA A.F.P." en A.M. Stgo. "LABORA AFP" en el A.M. Stgo. "INVERSIONES ALCANTARA S.A." en el A.M. Stgo. "ATLESO" en A.M. Stgo. Valpo. y Concepción. "FONDO DE LA NACION" seguros; "FONDO DE LA NACION" servicios en inversiones en A.M. Stgo. "A.F.P. TRABAJO E INVERSIONES" en el A.M. Stgo. "A.F.P. INVERSIONES Y TRABAJO" en A.M. Stgo. "SABRA" finanzas en A.M. Stgo.

Clase 37.- MANTENCION Y REPARACION.- "AGRISER" en A.M. Stgo. "S.R.C." en A.M. Stgo. "ECONORTE" en Arica, Parícuta, Iquique, Tocopilla, El Loa, Antofagasta, Valpo., San Antonio, A.M. Stgo. Chacabuco, Melipilla, Talagante, Maipo, Cordillera, Linares, Talca, Llanquihue, Coyhaique, Aysén, Magallanes. "FERROVIAS SUR" en A.M. Stgo. "PRESSER LE" en A.M. Stgo. "LE MANS" en el A.M. Stgo. "CUMBRE" en A.M. Stgo.

Clase 38.- COMUNICACIONES.- "LA NOCHE DE..."; "LA GRAN NOCHE..."; "ESTRELLA DEL SUR"; "T" etc.; "NOCHE DE GIGANTES"; "ALCANTARA"; "PARTICIPA A.F.P."; "INTEGRA A.F.P."; "LABORA A.F.P."; "FONDO DE LA NACION".

Clase 39.- TRANSPORTES Y ALMACENAJES.- "NANCAGUA" Distr. Toda clase de artículos en el A.M. Stgo. "REP-RECOM" Distribuidora A.M. Stgo. ALCANTARA transportes en Gral. ALCANTARA Almacénaje y Warrants de toda clase de mercaderías en A.M. Stgo. "PEHUENCHE" transportes; "Etu. diseño" taxis colectivos.

Clase 41.- EDUCACION Y ESPARCIMIENTO.- "SIGMA" en el A.M. Stgo. "CEPRISER" en A.M. Stgo. "CRISTAL DE ROCKA" conjunto musical; "CICLOS" en el A.M. Stgo. "SUBTERRANEO" Cia. Teatral; "COMPLEJO TURISTICO EL MOLINO" en Melipilla, Talagante, Chacabuco, Cordillera, Maipo, y A.M. Stgo. "ALCANTARA" en A.M. Stgo. "UNIVERSIDAD AUTONOMA DE SANTIAGO UNAUSA" en A.M. Stgo. "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)" en Valparaíso y A.M. Stgo. "VICEROY" en Valpo. y A.M. Stgo. "VICEROY" etc. en Valparaíso y A.M. Stgo. "KENT" en A.M. Stgo. "CEF" en el A.M. Stgo. "CAVANCHA" pista de patinaje en Iquique.

Clase 42.- VARIOS.- "EL ALMACEN DE MI ABUELO" en A.M. Stgo. "LA PENSION NO ME OLVIDES" en A.M. Stgo. "CEPRISER" en A.M. Stgo. "SANTIAGO" en todo Chile; "INSTITUTO CHILENO DEL ACERO ICHA" en A.M. Stgo. "I.D.C." en A.M. Stgo. "SCORPIO" en Valpo. y A.M. Stgo. "EL FARO" A.M. Stgo., Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante y Melipilla, "REP-RECOM" en A.M. Stgo. "FOTOREGALO 32" en A.M. Stgo. "COMPLEJO TURISTICO EL MOLINO" en Melipilla, Talagante, Maipo, Chacabuco, Cordillera y A.M. Stgo. "CHOLITA" en A.M. Stgo. "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)" en Valpo. y A.M. Stgo. "VICEROY" en Valpo. y A.M. Stgo. "VICEROY" etc. en Valpo. y A.M. Stgo.

go. "ALCANTARA" en el A.M. Stgo. "KENT" Valpo. y A.M. Stgo. "CUM-BRE" en A.M. Stgo. "ATLESO" en A.M. Stgo., Valparaíso y Concepción; "AZUL" en A.M. Stgo. "SUPERCERDO" en Cordillera, Maipo, Chacabuco, Melipilla; "CAVANCHA" en Iquique; "SOSERPRO LTDA" en A.M. Stgo.

## ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"AGROGEN" Compra venta distr. e importación vehículos, maquinarias agrícolas y repuestos en A.M. Stgo. "SIGMA" venta y distribución artículos CLASE 16 excepto artículos fotográficos en el A.M. Stgo. "GALLERY SHOES" etc. "ARCOBALENO" venta y distribución clase 25 en A.M. Stgo. "GIARDINI" venta, distribución e importación calzados en A.M. Stgo. "LEONARDI" venta, distribución importación toda clase de artículos en A.M. Stgo. "USA JEANS" venta y distribución en clase 25, en A.M. Stgo. Maipo, Chacabuco, Melipilla, Talagante, Cordillera, Valpo. y Concepción. "PARVULOS" venta, distribución e importación toda clase de artículos en A.M. Stgo. Valpo. "JELMOLI" "TU Y TU" "WEEK END" venta y distribución clase 25 en A.M. Stgo. "ALOHA" venta y distribución toda clase de artículos en A.M. Stgo. "ANTILLANCA" librería, juguetería y regalos en general en A.M. Stgo. "SRC" venta y distribución artículos de la clase 9 en A.M. Stgo. Valpo. y Concepción. "P LA PREFERIDA" etc. fca. venta y distribución clase 29 en el A.M. Stgo. Antofagasta, Valparaíso, Quillota, San Antonio, Cachaupal y Concepción. "PLACAS DON PARANA S.A." etc. fca. y elaboración toda clase de artículos. "SPOST-WEAR" venta, distribución e importación clase 25 en A.M. Stgo. "BUBUJAS" venta, distribución e importación clase 30 en el A.M. Stgo. "BUBUJAS" venta, distribución e importación toda clase de artículos para el hogar, especialmente, para el baño, y la cocina en el A.M. Stgo. "DEDOCENTER" venta y distribución e importación toda clase de artículos en Valpo. y Concepción. "CAROZZINA" venta, distribución e importación toda clase de productos en Cachaupal. "VIDEOCRAFT" venta, distribución e importación toda clase de artículos en A.M. Stgo. "FRATERNAL" fca. toda clase de artículos. "ITALIANA" botillería y confeitaria en Valparaíso, San Felipe, Los Andes y A.M. Stgo. "LA BANDERA AZUL" supermercado de comestibles y todo tipo de artículos en Cachaupal, Valparaíso, Concepción y A.M. Stgo. "LAGOONA" fca. artículos clase 25, venta y distribución de toda clase de artículos en A.M. Stgo. "LAGUNA" fca. artículos clase 25, venta y distribución de toda clase de artículos en A.M. Stgo. "ODE" venta impresos clase 16 y demás, video y audio cassette de las clases 1 y 9 en A.M. Stgo. "FOTOREGALO 32" en A.M. Stgo. "CORTEFIEL" venta, distribución e importación de toda clase de mercaderías en A.M. Stgo. "COMPLEJO TURISTICO EL MOLINO" venta y distribución de toda clase de artículos en Melipilla, Talagante, Maipo, Chacabuco, Cordillera y A.M. Stgo. "JARDIN MI HOBBY" venta y distribución artículos de muebles, ferretería, deportivos y sanitarios en A.M. Stgo. "CASA Y JARDIN" venta artículos de decoración en el A.M. Stgo. "LE MANS" compra, venta, distribución y consignación de vehículos motorizados, repuestos y accesorios en Valpo. Concepción y A.M. Stgo. "COMAC LTDA" venta y distribución de artículos de las clases 8, 19 y 20 en el A.M. de Stgo. Valparaíso, Elqui y Cautín. "ROCHEL" venta y distribución de artículos de las clases 29, 30, 31 y 32 en el A.M. Stgo. Valparaíso, Elqui, Concepción y Cautín. "P y P" fca. toda clase de artículos y productos en plásticos reforzados. "SACAMI" venta y distribución de toda clase de artículos en A.M. Stgo. "LOGOTIPO (CASTILLO ESTILIZADO)" venta y distribución de toda clase de artículos en Valpo. y A.M. Stgo. "KENT" venta y distribución toda clase de mercaderías en Valpo. y A.M. Stgo. "NEBEL" envasadora. "COMAC" venta y distribución materiales de construcción en A.M. Stgo. "CALO" venta y distribución de toda clase de artículos en Antofagasta, Valpo. y Concepción. "DOMBURGO" venta y distribución e importación de toda clase de artículos en Concepción, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia y A.M. Stgo. "MONT-WEIS" industria molinera. "LATINA" fca. artículos 7, 8, 9, 11, 12, 21 y 28. venta toda clase de artículos en A.M. Stgo. "ETIQUETA CONEJO" compra venta, distribución e importación artículos de la clase 9 en A.M. Stgo. "DISCOUNT" supermercado en Antofagasta, Valparaíso, Concepción, Cautín, Osorno, Llanquihue, y A.M. Stgo. "FALCON" compra venta, distribución e importación toda clase de artículos en A.M. Stgo. "JARMAN" importación exportación toda clase de artículos en A.M. Stgo. compra, venta y distribución toda clase de artículos en A.M. Stgo. "EPSILON" venta y distribución toda clase de artículos en Iquique. "SOCIEDAD AGRICOLA Y GANADERA DEL MAULE LTDA. AGRIMA" venta y distribución de productos de la clase 29, 30 y 31 en las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes. "AGRIMA" establecimiento industrial de fabricación de artículos de las clases 29, 30 y 31. "SOCIEDAD AGRICOLA Y GANADERA DEL MAULE LTDA. AGRIMA" Establecimiento industrial de fabricación de artículos de las clases 29, 30 y 31. "AGRIMA" venta y distribución artículos clases 29, 30 y 31. "DUALE" venta y distribución toda clase de ropa de vestir y demás de las clases 29, 30 y 31.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Subdepartamento de Marcas Comerciales, Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos N° 50 2° piso, Santiago, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial.



# Hasta hoy esperan a Martín Vargas

Hasta las 13 horas de hoy esperan a Martín Vargas para que entregue el resultado del electroencefalograma exigido para otorgarle la licencia y el pase respectivo por parte de la Comisión Médica de la Federación de Boxeo.

La resolución fue adoptada anoche por el médico jefe de la Comisión mencionada debido a la imposibilidad de cumplir con el primer plazo fijado para ayer, a las 20 horas, por razones de fuerza mayor.

Lucio Hernández, promotor de la velada boxil de mañana viernes, se comprometió a tener el resultado del examen solicitado dentro del plazo exigido. "En caso contrario no se le dará el pase respectivo al pugilista", según lo informó Luis Uribe, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional.

□ A las 13hrs. debe entregar el resultado del electroencefalograma que le exigen para pelear

Por otro lado, Fernando Mena, otro de los protagonistas de la primera velada boxil del año, en el Teatro Caupolicán, firmó contrato por un año con Guillermo Pulgar, situación ésta que se regularizó en la tarde de ayer, en que se cumplía el plazo exigido por la Comisión de Boxeo.

## PRODEP Y MARTIN

Personeros de PRODEP aseguraron ayer a "La Nación" que no existe ningún cambio en los términos de contrato con Martín Vargas, y que, mucho menos, se pensó en finiquitarlo; de acuerdo a lo expresado por Eduardo Hortal, ejecutivo de PRODEP, no existía ningún tipo de problema con el pugilista nacional: "Que yo sepa, no ha existido ningún problema con Martín Vargas, tanto sea de nuestra parte como la de él. Hasta el momento las relaciones son normales y se prosigue trabajando conforme a lo planificado".

gún cambio en los términos de contrato con Martín Vargas, y que, mucho menos, se pensó en finiquitarlo; de acuerdo a lo expresado por Eduardo Hortal, ejecutivo de PRODEP, no existía ningún tipo de problema con el pugilista nacional: "Que yo sepa, no ha existido ningún problema con Martín Vargas, tanto sea de nuestra parte como la de él. Hasta el momento las relaciones son normales y se prosigue trabajando conforme a lo planificado".

## J. Ordenes sufrió accidente



ACCIDENTADO.— El campeón chileno de la categoría pluma debía combatir este fin de semana, pero debió postergarse el combate por una lesión que sufrió en su trabajo.

RANCAGUA (L.A. Oñate J.).— Para el próximo sábado 17 de enero se había programado una velada boxil en el cual debía actuar el campeón de Chile en la categoría liviano Juvenal Ordenes enfrentando al pugil colombiano Williams Bolaños.

Lamentablemente el crédito rancagüino sufrió un accidente en su trabajo, resultando con una luxación al hombro derecho al caer desde una escala en el Supermercado Calicoop donde labora. De ahí que la programación boxil se llevará a cabo en el local de la Asociación de Básquetbol, pero el rival del pugilista colombiano será el fuerte peleador capitalino Patricio Arancibia, quien se encuentra en óptimas condiciones para enfrentar a su rival, que está en el 2º lugar en su país.

La Asociación de Boxeo de Rancagua, que hace de empresa en esta oportunidad bajo la entusiasta dirección de Luis Guajardo, Miguel Ramos y Sergio Bobadilla tesoro y secretario, ha programado excelentes preliminares y otra pelea de profesionales que animarán René Urrea frente a Juan Rojas, de Santiago, a cuatro rounds, mientras que los otros combates serán de aficionados de los clubes Santa Filomena, que dirige Carlos Molina, y El Teniente, bajo la tutela de Luis Aranda.

De ahí que existe expectación en Rancagua ante este programa de boxeo internacional y se tiene entendido que el público colmará las asientadurias del estadio de calle Cuevas 154.

## El COCH estudiará posible intervención del básquetbol

El directorio del Comité Olímpico de Chile designó al segundo vicepresidente, Jorge Espinoza, para que se hiciera cargo de reunir antecedentes y posteriormente, entregar un informe documentado sobre la petición de intervención de la Federación Chilena de Básquetbol presentada al COCH por cuatro presidentes de asociaciones.

La petición de intervención la hicieron en conjunto, Carlos Riquelme, presidente de la Asociación La Granja; Rubén Torres, presidente de la Asociación Puente Alto; Ramón Jara, presidente de la Asociación Quinta Normal; Marcos Lindenbaum, presidente de la Asociación Las Condes.

Estos cuatro dirigentes sostienen en su reclamación que la directiva de la Federación Chilena de Básquetbol y especialmente su presidente, Sergio Molinari, habrían cometido varias irregularidades de estilo administrativo

como no presentar balance anual, discriminar en el reparto de fondos a las asociaciones, no pronunciarse sobre la situación reglamentaria de los clubes; Estadio Yugoslavo y Estadio Italiano, y por sobre todo actuar sin personería, ya que el mandato que le fue conferido por el Consejo de Presidente de Asociaciones habría caducado. Todos estos hechos, más otros no especificados claramente, justifican, según afirman los cuatro dirigentes denunciantes, que el COCH intervenga a la Federación de Básquetbol.

## DIRECTORIO

El directorio de la Federación de Básquetbol, por su parte, en un comunicado enviado a un matutino de la capital, desvirtúa los cargos y sostiene que la intervención no es procedente.

En los descargos afirma el comunicado que el presidente de la Asociación Las Condes, Marcos Lindenbaum, está sancionado por un período de dos años y que, consecuentemente, está inhabilitado para cualquier gestión directiva.

Añade también que la directiva de la Federación está operando legalmente, ya que su mandato le fue prorrogado hasta el 31 de diciembre de 1980, razón por la que, con fecha 7 de enero en curso, envió una circular a las provincias, con el objeto que elijan directivas regionales, las que una vez constituidas deberán apersonarse a través de un representante a una reunión amplia que se efectuará el sábado 24 del corriente. En dicha sesión se constituirá el Consejo Superior del Básquetbol y se procederá a elegir la directiva para el período 81-83.(ORBE).

Abierto de Santo Domingo

## Gran Premio de Golf Medal Play parte hoy

Hoy jueves, a partir de las 08.00 horas, comenzará en los links del Club Rocas de Santo Domingo, la disputa del Torneo Abierto de Golf del mismo nombre.

El evento se jugará a 72 hoyos, modalidad medal play, en cuatro jornadas de 18 hoyos cada una y en días consecutivos: jueves, viernes, sábado y domingo.

## Reunión en la Ferrari Siguen buscando arreglos para problemas de la F-1

MARANELLO, ITALIA, Enero 14 (LatIn).— Los constructores de automóviles de Fórmula Uno se reunirán el lunes en las instalaciones de Ferrari en otro intento por resolver la crisis que afecta la realización del campeonato mundial de pilotos.

Se espera que todos los equipos participantes en el campeonato de los grandes premios asistan a la reunión a realizarse bajo la presidencia de Alex Hawkridge, jefe del equipo británico

Toleman, que hará su debut este año en Fórmula Uno.

Hawkridge ha mediado durante las últimas semanas entre los equipos leales a la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo (FISA) y aquellos que apoyan a la rebelde Asociación de Constructores de Fórmula Uno (FOCA).

En la reunión de Maranello los dos bandos procurarán llegar a un acuerdo sobre los problemas técnicos y administrativos que los han separado. El documento que se prepare en esa reunión será presentado luego a la aprobación de Jean Ballestre, presidente de FISA.

De alcanzarse un acuerdo en Maranello podría evitarse la ruptura final entre ambos grupos, que parece inevitable si FOCA sigue adelante con sus planes de realizar el 7 de febrero el gran premio de Sudáfrica, que no está aprobado por FISA para esa fecha.

Además en el torneo disputado con premios por un total de 200 mil pesos, intervendrán los trasandinos Raúl Travieso y Carlos Puebla.



MARTIN.— El pugilista tiene plazo hasta las 13 horas para presentar el examen a la Comisión, en caso contrario no le darán el pase para combatir.



MENA.— Guillermo Pulgar y el boxeador Mena firmaron contrato por un año y todo quedó solucionado ayer.

## Despedidos Juan Soto y Bernardo Bello de Colo Colo

Los dos técnicos de las divisiones inferiores de Colo Colo, Bernardo Bello y Juan Soto, fueron notificados anoche que no continuarán en el cuerpo técnico de Pedro García.

Por otra parte, en la entidad alba se informó que hoy llegan desde Concepción, Rodrigo Santander y Oscar Rojas para conversar con los di-

gentes e interventores y el presidente de la Central sobre la situación económica de la transferencia de que fueron objeto. Los jugadores penquisitas se integran a Colo Colo, que pagará ciento cincuenta mil dólares más el pase de Gabriel Rodríguez y dos partidos que se jugarán en Concepción a total beneficio del equipo sureño.

Respecto del interés del técnico bo por el marcador izquierdo de los porteros Iquique, Cristián Sasso, transmitió que para su incorporación, Colo Colo ofrece la transferencia de Edmundo Inostroza y Luis Díaz a las que podría agregar la de Alfonso Necochea.

Exclusivo:

## Los grupos que van en Tercera División

La reunión de presidentes de los clubes que participarán en Tercera División del Fútbol chileno no se hará el próximo sábado como se pensaba. Hay varios detalles que afinar por la responsabilidad misma de la organización de este torneo tan importante para el deporte amateur.

El presidente de la Tercera División, Oscar Olivares, viene llegando de una gira de inspección por la Zona Sur y la Quinta Región y está elaborando su informe al directorio nacional de la ANFA. Es posible que en la próxima semana se dé a conocer la fecha exacta de la reunión oficial.

## EXCLUSIVO

"La Nación ha estado atenta a todo el acontecer y ahora está en condiciones de informar los nombres de los 24 clubes que jugarán en dos grupos, por esta competencia 1981, en su primera etapa oficial, como Tercera División.

## GRUPO "A"

Tricolor Municipal, de Paine; Lautaro, de Buin; Deportes Maipo, de Maipo (campeón del Regional 1980); Gran Prix, de Maipú; Defensor, de Casablanca; Quintero Unido,

de Quintero; Deportivo Iván Mayo, de Villa Alemana; Unión Llay Llay, de Llay-Llay; Deportivo Peumo, de Peumo; General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua; Cultural Doñihue, de Doñihue; Super Lo Miranda, de Lo Miranda.

## GRUPO B:

Atlético Molina, de Molina; Depor-



Tricolor Municipal de Paine encabeza uno de los grupos de la que será la Tercera División.

## Bases del torneo Copa Polla Gol 1981

La Asociación Central de Fútbol dio a conocer las bases para los torneos profesionales de este año, que se iniciarán con la "Copa Polla Gol", que disputarán por separado los clubes de Primera y Segunda División. Ambas competencias deben iniciarse el próximo 1º de marzo y se desarrollarán en cuatro fases. Por clasificación por zonas, cuartos de final, semifinal y final.

El campeonato oficial del fútbol rentado, que este año contará con la participación de 16 equipos en I División y 22 en la II, se jugará inmediatamente de realizados los partidos eliminatorios para el Mundial de 1982, que Chile disputará en junio próximo con Ecuador y Paraguay.

La Asociación Central dispuso que cada club de Primera División podrá inscribir en 1981 18 jugadores profesionales, de los cuales 2 podrán ser extranjeros, y hasta 20 jugadores aficionados.

En la II División, los clubes podrán inscribir hasta 18 jugadores, uno de los cuales podrá ser extranjero, y hasta 20 jugadores aficionados.

## Bjorn Borg ganó en torneo de Maestros

NUEVA YORK, 14 Enero, (AP).— El campeón Bjorn Borg, de Suecia, derrotó fácilmente al argentino José Luis Clerc 6-3 6-4 en el partido con que dio comienzo hoy el campeonato "Volvo" de Maestros que tiene lugar en el Madison Square Garden.

En el segundo partido, el checoslovaco Iván Lendl se impuso al norteamericano Harold Solomon en el torneo de todos contra todos con participación de ocho tenistas.

## Juveniles de la UC jugarán en Francia

Ignacio Prieto, uno de los técnicos de las divisiones inferiores de Universidad Católica, aprovechando su viaje por Europa, inscribió nuevamente al equipo infantil de su club en el certamen mundial para equipos campeones que se realiza todos los años, en Francia en la ciudad de Le Croix.

Así lo informó hoy a ORBE, Alberto Fouloux, quien agregó que en este campeonato actuarán los equipos de Fluminense, Universidad Católica, Dynamo de Kiev, Hadjuck de Yugoslavia, Benfica de Portugal, Real Madrid de España, Leeds United de Inglaterra, Glasgow de Escocia y cuatro equipos franceses.

Como se recordará, U. Católica, su campeón del torneo del año pasado cuando venció en la final al equipo soviético del Dynamo de Moscú. Este certamen se realizará en los meses de junio. El sorteo para designar los tres grupos se efectuará el próximo viernes en la Municipalidad de Le Croix.

## Humberto Cruz en el "Chago"

Humberto "Chita" Cruz es el nuevo técnico de Santiago Morning. El entrenador firmó ayer en la mañana en el club melipillano luego de conversar con el presidente de la institución bohemía.

"Mi contrato es por un año y me quiero llevar de ayudante a Mario Moreno porque considero que Melipilla y esa zona debe estar llena de niños y jóvenes que pueden ser la base

de Santiago Morning. Plantearé a los directivos, igualmente que trabajaré con un preparador físico y me recomendaron y al que considero bastante".

Humberto "Chita" Cruz fue jugador de los bohemios y subió a Primera División con el equipo en una oportunidad. Trabajaba con Eugenio Mora en Magallanes y antes había realizado una labor brillante en el albacete.



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

Unión de Atletas Fondistas

## "Existe mala planificación en el fondismo nacional"

Para demostrar su inquietud por lo que ellos califican de "mala planificación en el fondismo nacional", llegó ayer a "La Nación" un grupo de atletas y dirigentes a la recién creada Unión de Atletas Fondistas (UAF).

El grupo, compuesto por los representantes públicos de la UAF, Julio Campos y Sergio Ríos, el tesorero Jorge Pastrán, el delegado Héctor Guerra y el entrenador Alberto Rigoletti, señalaron que su intención al crear esta institución "no es la de pelear, sino mostrar que hay cosas que están mal. Para ello —señalaron— no

nos conformaremos con hacer ver los errores, sino que ya hemos ofrecido a la Federación Atlética nuestro apoyo para enmendar estas fallas".

"Lo importante, es que los dirigentes y el público en general, entienda que nuestro trabajo tiene solamente la intención de lograr que en nuestro país existan maratonistas de buena calidad, con buenos tiempos. Además, se trata de hacer surgir nuevos valores porque de un tiempo a esta parte, siempre participan los mismos".

A pesar de las buenas intenciones que ha demostrado tener la UAF para

ayudar de alguna forma al surgimiento de este deporte, sus peticiones e ideas presentadas a los dirigentes no han sido escuchadas con gran interés.

"En la Asociación se han mostrado llanos a nuestros planes, pero en la Federación atlética no ha sido así. Por el momento ellos tienen problemas de índole extra-deportivos, sin embargo pensamos que se escudan en ellos para evitar el acercamiento. Lamentablemente los dirigentes nacionales sólo desean mandar y no les gusta que los propios atletas tratemos de ayudar para que todo funcione mejor. Sin embargo, este año por lo menos nos han escuchado y esperamos que lo que planteamos se decida pronto".

Las afirmaciones antes expuestas son duras, pero nuevamente los integrantes de la delegación reiteran que su intención no es la de pelear con dirigentes. Sólo el sentido crítico y el estar conscientes de las fallas existentes en los organismos rectores de este deporte, hará que quienes están de alguna manera integrados a él, puedan mejorar y solucionar los problemas.

### PLANES

"Nuestra meta, señalan, es hacer que en 1983 se logren rebajar los tiempos de los atletas, para así tener a varios que se encuentren a un buen nivel". Para ello hemos elaborado una planificación de las carreras en calle y en pista. Pensamos hacer un ranking para todos los atletas que participen en las dos modalidades, donde cada uno sepa qué tiempo hace para cierta distancia. Además, en las carreras en pista, de 3.000 metros damas, 5.000 y 10.000, creemos que lo mejor es separar a cada atleta por categorías de tiempo, para que así vayan superándose al desear competir en la categoría más alta. En las carreras en calle, de las 25 que están planificadas por la Federación, hemos seleccionado sólo 10 para el ranking".

"En este sentido, hemos tenido varios problemas. El planificar muchas carreras, y a veces en malos sectores, es sin duda riesgoso para los atletas. Por eso hemos elegido sólo diez. Ahora no existe un orden y nosotros queremos hacerlo para evitar robos y desórdenes, que siempre se producen y lo que perjudica a nuestra imagen".

Aparte de querer conseguir el acercamiento entre las ideas de los dirigentes y lo que ellos creen es mejor para el fondismo nacional, la UAF no ha dejado de lado otras necesidades de los atletas fondistas. "La mayoría de los atletas fondistas, no tenemos recursos. Por ello hemos querido ofrecerles cierta ayuda y, por ejemplo, hemos conseguido para los atletas que se asocien, una atención gratuita médica, a cargo del Doctor Pedro Olivares, nutricionista, a cargo de Ana Alicia Fernández y Dental. Además pretendemos conseguir becas para que los que se interesen puedan ingresar a algún centro de estudio y así mejorar nuestro nivel".

### ORGANIZACION

La Unión de Atletas Fondistas es presidida por Mario Valdivia. Por el momento tiene registrados a más de 150 socios a través de todo el país, existiendo también diversos delegados regionales. Según lo expresado por la delegación, para ingresar a la UAF, "que aún no ha sido reconocida por nadie, pero que esperamos lo sea pronto", sólo se requiere estar afiliado a un club que pertenezca a cualquiera de las Asociaciones que exista a lo largo del país.



UAF.— En la foto, mientras conversan con "La Nación" los representantes de la Unión de Atletas Fondistas. Aparecen Héctor Guerra, delegado; Jorge Pastrán, tesorero; Julio Campos y Sergio Ríos, representantes públicos, y el entrenador Alberto Rigoletti.

### "Maratón del Roto Chileno"

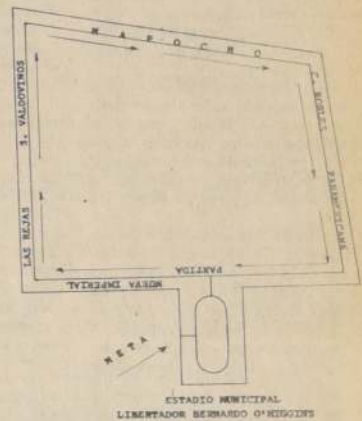
## Damas, juveniles y seniors también estarán presentes

Efectuando los últimos preparativos para la realización de la tradicional prueba "Maratón del Roto Chileno" se encuentran los dirigentes del Círculo Atlético Royal de Quinta Normal, encargados de la organización de la prueba.

El evento que como ya dijéramos contempla dos recorridos, uno para la categoría Todo Competidor que se iniciará a las 10.45 horas y otro donde participan las categorías damas, juvenil varones y seniors, que según se anunció se iniciará a las 10.00 horas.

El recorrido de la prueba Todo Competidor que comprenderá una distancia cercana a los 12.800 metros, se efectuará y tendrá como lugar de partida y meta el interior del Estadio Municipal de la comuna Quinta Normal y además pasará las siguientes calles: Nueva Imperial, Las Rejas, Valdivinos, Mapocho, Robles, Panamericana y Nueva Imperial.

Para el circuito de damas, seniors y juveniles varones se ha fijado una distancia de 6.500 metros, cuyo recorrido damos a continuación:



MILLONARIO.— John McEnroe, el tenista que día a día se está convirtiendo en un potentado en el mundo tenístico.

Y ahora puede aumentar su bolsa:

## John McEnroe, cada día ganando más y más dólares

NUEVA YORK, Enero 14 (UPI).— Con lo bien que le ha ido, uno se debe preguntar por qué John McEnroe se molestará en levantarse de la cama durante el resto del año.

El domingo pasado derrotó a Jimmy Connors en la final de un torneo en Chicago y ganó 125.000 dólares. Hoy recibió un cheque de 300.000 como premio por encabezar la clasificación del Grand Prix de tenis de 1980.

Eso es suficiente como sueldo de un año. Sin embargo, McEnroe apenas ha comenzado.

Financieramente seguro, el impetuoso neoyorquino comenzará a tener una idea del valor del éxito en 1981, cuando participe en el torneo de maestros que empieza mañana; y que tiene 400.000 dólares en premios.

En el partido final del domingo, McEnroe puede encontrarse por segunda vez combatiendo con el sueco Björn Borg, el único jugador del mundo al que considera superior.

"Esta ciertamente no es su superficie favorita, y si es la mía", dijo McEnroe, del piso del Madison Square Garden. "Si pierdo aquí, tendré que soportar la amargura, como el año pasado".

"Si hay alguien a quien quisiera"

ganar es él, ya que es el único considerado mejor que yo", indicó.

Pero Borg, el actual campeón, señaló que la superficie no le molestaba y que se acostumbraba a ella.

Antes de que Borg y McEnroe vuelvan a encontrarse reviviendo una rivalidad que les vio dividirse un par de maratones de cinco sets en las finales de Wimbledon y en el campeonato abierto de Estados Unidos el año pasado, ambos tendrán que enfrentar otras duras pruebas.

De esta manera, un jugador puede ser derrotado durante los primeros tres días, y clasificarse para las semifinales.

Borg y McEnroe se encontraban en un partido el jueves en la noche, y luego podrían jugar nuevamente el fin de semana. Todos los encuentros serán decididos por los mejores de los tres sets, excepto el final, que será tres de cinco.

El torneo es conocido como el Grand Prix Volvo y es presentado por el Chase Manhattan Bank.

Borg no ha participado en competencias desde el 20 de noviembre, cuando jugó en Bolonia, Italia, hecho que McEnroe considera una ventaja para sí.

13, 14 y 15 de febrero

## Fijada fecha para el match Chile-Uruguay

Los encuentros entre Chile-Uruguay, correspondientes al grupo eliminatorio de la Zona Sudamericana de la Copa Davis, se jugará en el court central del Estadio Nacional, los días 13, 14 y 15 de febrero próximo. Así lo comunicó a la Federación Chilena de Tenis, la Confederación Sudamericana de este deporte.

El presidente de la Federación Chilena, Juan Carlos Esguep, informó también que el organismo que preside ha iniciado gestiones, tendientes a conseguir que una semana antes de

enfrentar a Uruguay, vale decir el 6, 7 y 8 de febrero, se juegue en el Gimnasio Municipal de Valdivia, encuentro desafío entre los equipos de Chile y Argentina. De prosperar las gestiones, este torneo desafío con Argentina, servirá para darle más consistencia al equipo chileno, en el cotejo con Uruguay y en el bien entendido, que si Hans Gildemeister no está totalmente repuesto, será convocado como reserva el juvenil Juan Carlos Ayala, cuya actuación en el partido con Ecuador por la Copa Mitre, fue altamente satisfactoria.

### Van a Venezuela

## Los mejores en la media maratón

BOGOTÁ, Ene. 14 (AP).— Los ex campeones de la carrera de San Silvestre Víctor Mora y Domingo Tibaduiza y el actual vice-titular de este evento Silvio Salazar, representarán a Colombia en la media maratón de la Feria de San Sebastián a disputarse en la ciudad de San Cristóbal, Venezuela, el 20 de enero.

La Federación Colombiana de Atletismo además seleccionó a Otoniel Atehortúa.

Salazar, Tibaduiza, Mora y Atehortúa ocuparon los cuatro primeros lugares en la competencia de 14 kilómetros que se llevó a cabo el domingo en la localidad de Girardot.

Salazar es considerado el sucesor de Tibaduiza y Mora quienes ya contemplan la posibilidad de retirarse.

Los atletas colombianos han triunfado varias veces en la competencia de San Sebastián.

## ¡LIQUIDACION TOTAL! MUEBLES-LIVINGS

Camarotes con somier	\$ 1.990
Muebles de cocina desde	\$ 2.990
Livings orientales finas terminaciones	\$ 5.480
Cajoneras de 6 cajones	\$ 1.850
Alfombras inglesas 170 x 240	\$ 3.990
Gran surtido muebles sueltos	
SAN DIEGO 1827 FONO: 50440	



### TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS
- SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS

AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO) FONDOS 68851 - 69453 SANTIAGO - CHILE

## veranee gratis!!

### VERANEE PRIMERO PAGUE DESPUES

#### EL QUISCO GRAN HOTEL ITALIA

Habitaciones, baño privado Diario por persona con alimentación completa desde \$1.100, incluidos impuestos y porcentajes

#### LAS CRUCES VILLA TROUVILLE

Cabañas junto al mar equipadas con 4 ó 5 camas, diario la cabaña \$2.200 Con alimentación, todo pagado, por persona desde \$990

RESERVAS: HOTEL WINDSOR ALAMEDA 763 FONDOS: 381554 - 382215

## AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Zastava Kombi 1980	\$ 230.000
Station Wagons	\$ 195.000
Daihatsu 1980 Furqón flamante	\$ 240.000
Dodge Dart 1970 flamante	\$ 250.000
Peugeot único en su estado 1975	\$ 420.000
G.M.C. Jimmy 1975 Doble Tracción 1 Dueño	\$ 295.000
Chevette Americano (Scooter) 1978	\$ 195.000
Volkswagen Variant Station Wagon 1972 Flamante	\$ 150.000
Acadian Beaumont 1969 4 Dueño	\$ 850.000
Camper montado sobre chasis C-30 1978 full equipo	\$ 310.000
Opel Record 1972 Flamante	\$ 480.000
Mercedes Benz 250-S 1968	\$ 235.000
Fiat 125 1976 excelente estado	

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES SERVICIO GARAJE AV. IRARRAZAVAL 5032

## GIMNASIA REDUCTIVA



CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL  
BAÑOS SAUNA  
AMBIENTE SELECCIONADO  
GIMNASIO  
YORK  
HUERFANOS 713-8° PISO  
TELEFONO 36809

## APRENDA A NADAR EN 8 CLASES

CURSOS DESDE \$ 2.000  
AMBIENTE SELECCIONADO VARIOS ESTILOS TODAS EDADES DAMAS VARONES NIÑOS



GIMNASIO  
YORK  
HUERFANOS 713 8° PISO FONO: 36809



# Minuta deportiva laboral amateur provincial



Los mandamases de la Asociación de Fútbol de Concepción, responsables directos de la organización del importante torneo denominado RECOPA que es para los campeones y vice, del fútbol popular de la VIII Región. Luis Valdebenito, Samuel Rizzo, Germán Saavedra y Pedro Bustos.

## Programa deportivo en Lota

En pleno desarrollo se encuentra el programa deportivo y recreativo que desde el lunes recién pasado está efectuando el Consejo Local de Deportes y Recreación de Lota, que dirige Luis Ramírez Meneses.

Uno de los primeros torneos que se viene efectuando es el denominado "Por el trote a la Salud" y que se desarrolla durante los días lunes, miércoles y viernes de 18 a 19 horas, en el gimnasio Municipal y cuya duración se prolongará hasta el 27 de febrero próximo.

Otro de los torneos corresponde a la Escuela de Natación que está funcionando en la piscina del Club Social de Lota Alto de lunes a viernes con horarios de 9 a 11.30 horas para niños, y de 18 a 20 horas para adultos.

Un tercer torneo corresponde a actividades deportivo-recreativas en los

diferentes barrios y unidades vecinales de la comuna, las que se están desarrollando de lunes a viernes de 9 a 13 y de 15 a 21 horas, en las poblaciones San Martín de Lota Bajo; Baldomero Lillo, de Fundición, y sector Uno de Polvorín, con la participación de numerosos habitantes de los sectores mencionados.

Por último se contempla, también un programa de verano por parte del CENDYR en las playas de Colcura y Chivilingo los días sábados y domingos de 14 a 19 horas, para lo que se cuenta con un completo equipo de monitores, salvavidas y personal especializado en los diferentes torneos programados por el Consejo Local de Deportes dentro de sus planes de fomento al deporte y la recreación en la presente temporada de verano.



El atletismo laboral cobrará gran atracción el próximo sábado en Chuquicamata con motivo de la Maratón del Roto Chileno.



Integrantes de la mesa directiva de la Asociación de Tenis de Mesa que realizó una interesante labor durante la temporada pasada. Ahora inició un evento para "todo competidor".

## Fernando Rodríguez, mejor pimponista del mineral

La Asociación de Tenis de Mesa de Chuquicamata realizó el sábado recién pasado, la entrega de trofeos y estímulos a los jugadores que se destacaron durante el año 1980.

Los premios fueron otorgados por la clasificación del torneo "Todo Competidor" que se realizó durante todo el año pasado. Los integrantes mejores ubicados fueron Fernando Rodríguez y Waldemir Olivares, campeón y vicecampeón de la serie adulta. En los juveniles lograron las primeras ubicaciones Rolando Céspedes y Robinson Lobos.

La serie infantil también tuvo una destacada participación, obteniendo premios Patricio Urqueta y Claudio Pimentel. En la serie damas, clasificaron Sandra Olivares y Fanny Toro.

Cabe destacar que la asociación mineralina sobresalió en diversos campeonatos que se realizaron a nivel regional, obteniendo por ello la mejor denominación por equipo, entre la primera y cuarta regiones.

Para comenzar las actividades del

presente año, la directiva programó un campeonato de verano que finalizará el 20 de febrero. La característica de este evento, la constituye la libre inscripción y para todo competidor, además, se estará clasificando a los jugadores que intervendrán en el

próximo Nacional de Tenis de Mesa. Actualmente la directiva de esta asociación, está trabajando en base a un extenso programa que se ha trazado con finalidad de dar un mayor auge a este deporte y de ganar cada día más adeptos.

## Larga hoy Rally Internacional

ARICA.—Organizado por el Arica Auto Sport se iniciará hoy el Rally Internacional llamado de Confraternidad, con la participación de numerosos automovilistas argentinos. Dirigentes de la institución organizadora terminaron recientemente un recorrido a la ruta y dieron a conocer al Intendente subrogante sus impresiones. Dado el alto número de coches que tomarán parte de la prueba, estiman

de que hacerse en forma normal los controles de Baquedano, Quillagua y Cuya la prueba sufrirá un retraso de por lo menos 15 horas. Propusieron, y fue acogido por la primera autoridad regional, efectuar estos controles en Toconao y San Pedro de Atacama y en el resto de los puestos presentar sólo las fotocopias correspondientes, lo que agilizará notoriamente los trámites de la prueba.

## Tiemblan las canchas penquistas con el inicio de la "Recopa"

El fútbol amateur de la VIII Región se prepara intensamente para la gran competencia a iniciarse este domingo. LA RECOPA, la competencia que permite enfrentarse a los mejores conjuntos de la zona, en un evento que entusiasma a toda la región especialmente a sus seguidores. Además dentro de los siete años que tiene esta "Recopa" ha permitido ponerse en vitrina a una interminable cuota de jugadores que pasaron a engrosar las filas del fútbol rentado.

### LOS RIVALES

Aunque en algunas asociaciones participantes no tienen aún a los dos equipos y se están jugando ligullas, la

mayor parte de los encuentros que se jugarán en la primera ronda de clasificación tiene reconocidos a sus rivales. He aquí la relación de los partidos que se jugarán en la jornada dominical próxima: Villa Mora con Concepción; Jorge Granfeldt Industrial y Minerales Huracán; Ranquil con Coelemu; Hospital-Estrella del Sur y Arturo Prat-El Playa; Carampangue con San Carlos; Maitenes-Barrabases y Escuela de Larraqueto-Manzana Tucapel Hualqui con Barrio Norte; Nuevo Hualqui-Tres Pascualas y José Miguel Carrera-El Esfuerzo; San Pedro con Penco; Sigma Nu-Gente de Mar y Boca Biobío-Nacional; Chiguayante con Talcahuano; San Pablo-Juventud Salinas y Angamos-San Vicente; Coronel con José Salinas Ayala; Independiente-Liverpool y 21 de Mayo-Luis Vera; Lorenzo Arenas con Tomé;

Montreal, campeón de Lorenzo Arenas, conocerán hoy su rival, mientras que Dinamo, campeón de Tomé, también conocerá a su rival este mismo día; en la confrontación de Arauco y Huachipato ocurre lo mismo, sabrán cuáles son sus rivales, y ese día termina la ligulla acerera. Entre Hualpencillo y Laja, se sabe que Los Aguilas jugarán con la Colo, pues el vicecampeón Hualpencillo, rival de Cándido, merced, se conocerá hoy. Finalmente están los partidos entre Infancia y el equipo de Andrés Bello, de Schwab con Juveniles Unidos, de Yumbay Libres en la primera ronda eliminatoria los equipos de Dinamo, de Scherger, y Carlos Errachout, de Corral, campeón de la Recopa 1980.

## Juventud Salinas, campeón del fútbol en Talcahuano

Aplausos y muchas felicitaciones recibió el directorio de la Asociación de Fútbol de Talcahuano, que preside Arnoldo Martínez, al cabo de una detallada cuenta relacionada con la gestión cumplida en el año 1980.

El Consejo de Delegados de la Asociación sesionó el viernes último, de modo diferente a lo normal. De partida, la fecha era muy significativa. Era el día del aniversario de la Asociación -fundada el 9 de enero de 1909- de manera que era uno de los motivos importantes de la cita.

En la oportunidad se procedió a la entrega de los premios a los equipos que se ubicaron en los dos primeros lugares, en cada una de las series y se escuchó en detalle la cuenta del directorio y de la comisión revisora de cuentas. Esta última la integraron representantes de los clubes Hermanidad Portaña, Colo Colo y Municipal. Hubo términos elogiosos de la comisión para referirse al ordenamiento y a la seriedad en el manejo del aspecto económico que se observó en la labor de revisar libros y verificar cifras. Con ello aumentó el mérito del directorio, que recibió una espontánea muestra de reconocimiento y respaldo de todos los presentes.

### PREMIOS DE LA TEMPORADA

En el transcurso de la entrega de los premios a los dos mejores equipos en

cada una de las seis series, fueron Juventud Salinas, Olimpia y San Vicente los clubes que monopolizaron los trofeos y estímulos. En las series menores, hubo premio para Olimpia Gold Cross, campeón y vicecampeón en tercera serie, para Juventud Salinas y San Vicente Norte, en primera infantil; a Juventud Salinas y San Vicente, en juveniles a Bellavista y a Vicente Norte, en segunda serie adulta; a Bellavista y Olimpia en primera serie adulta y para Juventud Salinas San Vicente, en serie de honor. También hubo un hermoso trofeo para Juventud Salinas, el campeón general considerando el puntaje acumulado de todas las series.

### EL MEJOR DEPORTISTA

A la exposición dada a conocer por el presidente de la Asociación de Fútbol de Talcahuano, Arnoldo Martínez, siguió la intervención del Club Deportivo Fénix de Oro, entidad que se retira de la Asociación para pasar a integrar la de Hualpencillo, dado que su ubicación geográfica lo establece.

También habló para agradecer la nominación como el mejor deportista del año en la Asociación, Juan Zúñiga Matamala, defensor del Club Matamala. Zúñiga, antiguo defensor de la profesión médica, reside en Penco desde donde viaja semanalmente para defender los colores de su club.

## Campeonato regional de básquetbol en Valparaíso

Como ha sido tradicional durante 20 años, el Club Deportivo Esperanza ha organizado para este mes de enero una nueva versión de su Campeonato Regional de Básquetbol cuyas inscripciones se cerrarán el martes 20, para iniciarlo el sábado 24 en su gimnasio en calle Stüven s/n de Valparaíso.

En este evento podrán participar equipos de industrias, firmas comerciales, bancarios y todas las instituciones que lo deseen, ya que la inscripción será gratuita.

Con los fondos reunidos en cada campeonato, el Deportivo Esperanza ha podido ir año a año mejorando su sede y gimnasio. Este último ya ha sido dotado de iluminación artificial y de graderías para 600 personas.

Eduardo Jesús Fernández, presidente de la comisión de deportes del club, estima que este nuevo Campeonato Regional habrá de superar los

anteriores, primero porque la inscripción será gratuita y luego porque ha agregado una división especial que es la de seniors en varones y más que sean mayores de 40 años.

Como es tradicional, la competencia se va alternando con actividades sociales, sobresaliendo las reuniones sabatinas, las que son animadas por artistas locales en un show de convivencia.

La comisión organizadora de este evento está integrada por Eduardo Fernández, Manuel Bustamante, Lio Riveros y Osvaldo Salas.

El Deportivo Esperanza es el club portuario que una vez finalizado el campeonato oficial organiza el torneo de esta naturaleza que le da a este deporte en los meses de enero y que finaliza con la ceremonia de entrega de premios y un gran baile con reinado.



El domingo pasado se realizó un partido amistoso de fútbol entre los equipos del Distrito Eléctrico Rancagua y Subestaciones, como un homenaje de aprecio al deportista Guillermo Contreras, que durante todo el año demostró un alto espíritu de cooperación en la organización de los eventos internos, como en la participación en los torneos interdepartamentales. En el grabado, los participantes en dicho partido.



Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981



PICK UP. — Cinco años por Chairman Walker y Pick Axe, llevó a cabo sobresaliente registro en el Hipódromo Chile. El pupilo de Julio Castro Ruiz al pasar los 800 metros en 47.3/5 evidenció un óptimo estado físico. En el grabado aparece por los palos.

US\$ 50.000 recibirían impedidos

## Sindicato de jinetes estudia plan que aseguraría a gremio de accidentes

Aunque recién se están confeccionando los bosquejos de un beneficio plan de seguro hacia los jinetes metropolitanos, la idea ya es conocida por los profesionales que componen el nuevo Sindicato de Jockeys y que es encabezado por su presidente, Pedro Cerón. Ellos mismos fueron los que dieron a conocer la noticia a "La Nación", expresando que si se llegara a concretar sería uno de los mayores logros.

### LOS REQUISITOS

El convenio resultaría con la empresa de seguros Lloyd Ltda, que ha estipulado un mínimo de doscientos jinetes inscritos y un monto anual de ciento cuarenta y ocho dólares cada uno. La prima que se constituiría para aquellos profesionales que a través de un accidente quedarán impedidos sería de cincuenta mil dólares, que en moneda nacional asciende a los dos millones de pesos.

Según nos señalaron, el hecho ha causado revuelo entre los jockeys, quienes hacen bastante tiempo no gozan de este beneficio que en otros

países existe. Por tal razón los temores de una rodada se han transformado en muchos en casi una obsesión por temor a enfrentar el futuro impedido de

una actividad que es la única que domina a la perfección el jinete.

### NO INCLUYE ACCIDENTES LEVES

El seguro de vida no incluiría que el consorcio corriese con los gastos de una leve rodada en la que el jinete podrá continuar compitiendo. Pero si esta lesión lo imposibilita con el tiempo, entonces el seguro toma cartas en el asunto entregando la indemnización. Ahora solo está faltando reunir la cantidad de doscientos asociados para que el plan comience a funcionar en los próximos meses. En el caso que la suma no pueda ser cancelada por algunos jinetes que por motivos económicos no pueden entregar, el Hipódromo Chile facilitaría los medios y los iría descontando mensualmente.

Hay un caso en la actualidad que recuerda la necesidad de un seguro de vida a estos profesionales de las pistas y que es el de Pedro Vargas, jockey que no podrá seguir cumpliendo su profesión y que se encuentra totalmente desbeneficiado en este aspecto.



PEDRO CERÓN, presidente del Sindicato de Jinetes Metropolitanos está realizando los trámites para que su gremio se vea beneficiado de un seguro de vida.

## Hermanos Herrera le hacen frente al destino

Mientras Roberto sufre las penas de una pequeña falta que cometió, su hermano Patricio Herrera considera que su quinto lugar en la estadística de eficiencia del 80 fue uno de los logros más significativos de su carrera profesional.

Pero esa alegría se ve empañada cuando alguno de ambos está mal y es por eso que el otro enseguida le tiende una mano para levantarlo del infortunio.

Es de conocimiento público que hace 45 días y medio el jinete Roberto Herrera fue sancionado por tres meses de inactividad en las pistas, pena máxima que los comisarios estipulan dentro de su jurisdicción y que injustamente recayó sobre este látigo, sin poder apelar ante el hecho y más aún siendo el único que no resultó indultado de los profesionales del Club Hípico. Lo único que pudo conquistar fue, le fuese permitido actuar en clásicos especiales, pero siempre con los 90 días de suspensión.

Nos encontramos en la pista palmeada ayer y conversamos con el jinete, que a simple vista tiene de más unos cinco kilos, producto lógico de esa inactividad física.

### NO SIRVE DE NADA EL PERMISO

Con fusta en mano pero con rasgos en su rostro de inconformismo dijo: "Mire, realmente no gano nada con que me hayan permitido competir en clásicos y especiales porque de todas formas no me echarán a correr por la única razón que no he venido a trabajar, primero porque hace poco me fue sacado el yeso de mi pierna derecha y segundo porque el estar castigado incluye que la caja no responde por accidentes en caso que rodara trabajando.

ROBERTO. — Aún se encuentra muy apesadumbrado por su suspensión de 90 días, de la cual ya ha cumplido 45 días de inactividad. Pese a que le fue permitido correr en clásicos y especiales, el jockey expresó que de nada le servía, pues no le daban montas. El 20 del presente mes, Herrera apelará por tercera vez a los comisarios del Club Hípico.



### LA TERCERA ES LA VENCIDA

Roberto expresó que el 20 del presente mes irá a conversar por tercera vez con la junta de comisarios del

Club Hípico donde apelará para que le sea rebajado el castigo.

"Estoy en una situación muy mala pues antes tenía ingresos mensuales y ahora no recibo absolutamente nada. Imagínese tengo familia y un hogar que sustentar. Gracias a Dios que mi hermano Patricio me ha ayudado porque de lo contrario estaría en peores problemas. Ojalá que los comisarios del Club se pongan en mi lugar y me indulten lo más luego posible... porque no puedo estar trabajando a largo plazo pues mi estado físico exige un training a diario. No sé, pero creo que en esta oportunidad me entenderán y sabrán darme este esperado permiso.

### FELIZ PERO PREOCUPADO POR EL HERMANO

Patricio Herrera no podía ocultar su felicidad por la quinta posición en la estadística de eficiencia y el cuarto en la del Hipódromo Chile.

"Realmente nunca había tenido un año tan bueno como el que pasó, fueron las primeras palabras del látigo. Estuve cuatro meses inactivo y alcancé 39 victorias, afianzando ese puesto en la última reunión del año, donde me distancié por una de Sergio Vásquez.

Creo que todo se debió a un sólo factor y fue el peso. Siempre me mantuve en el mismo y eso influyó en mi rendimiento y un mayor número de montas.

Pero toda esta felicidad no es plena porque sé que mi hermano Roberto está en duros aprietos y muy desanimado por no poder correr. Ambos estamos haciendo lo imposible por salir adelante, aunque a mí en este último tiempo no me ha ido como esperaba, pero de todas formas hay que luchar mucho pues esta profesión a uno lo hace así.

Cubrió 800 en 47.4/5

## Pick Up hizo un registro de significativa calidad

PICK UP, cinco años por Chairman Walker y Pick Axe por Babu's Pet, hizo un registro de extraordinaria calidad en ejercicio realizados por pista de trabajos del Hipódromo Chile. El pensionista de Julio Castro Ruiz, guiado por Rubén González, cubrió 800 metros en 47 segundos y 3 quintos.

Enseguida entregamos detalle de lo controlado:

### PISTA DE SUBIDA

200 metros  
UFIZI, C. Leighton en 11 2/5, repitió 400 en 23.  
DISCOBOLO, L. Rivera en 11 3/5  
MOCITO QUIETO, C. Leighton en 11 3/5, repitió 400 en 23 3/5  
COSMIC MAN, J. Castillo en 11 3/5, repitió en 11 4/5  
ENTONADO, P. Herrera en 11 2/5  
CAICA, L. Murillo, en 12  
DENKER, O. Pérez en 12 1/5, repitió en 11 4/5  
EXCITANTE, C. González en 12

400 metros  
SAMBUCO, J. Castillo, en 24 4/5  
DECTON, J. Tobar en 24 2/5  
ARAUCO, S. Vera en 24 3/5

### 400 metros del partidos bajada

ENTRETENIDO, H. López en 23  
MACUA, G. Pinto en 22 1/5  
ROMANA, O. Escobar en 22 2/5  
QUEBRANTADA, G. Pinto en 22 2/5  
CHANOCO, L. Rivera en 22 3/5  
ANALINA, C. Pinto en 22 1/5  
TESTADA, H. López en 22  
ZORPAZO, O. Pérez en 22 2/5  
REFRESCA, O. López en 22 2/5  
CHISPEADO, J. Amestelly en 23  
PETITE MAITRE, J. Herrera en 23  
QUE LISTO, A. Pereira en 22 4/5  
TUCO, H. López en 23

500 metros  
RETOQUE, I. Rojas en 30  
PETIZO, L. Rivera en 30 3/5  
TOSCANA ADENTRO H. Galaz en 30 1/5  
BOY GOOD, D. Salinas en 30 1/5  
GRENDON, V. Rojas en 29 4

VILUCANO, S. Pérez en 30 1/5  
MERCEDITA, R. González en 30 2/5  
LAUREL, S. Vera en 29 3/5  
MONO, V. Bravo en 29 2/5, de bajada  
SILKO, S. Vera, en 31 2/5 a voluntad  
FOGONAZO, C. González en 31  
BRING THEM ALL, Tobar en 30

600 metros  
CAMPO ALEGRE, J. Herrera en 37  
SELLO ROJO, J. A mestelly en 36 2/5  
MERRY PIMPA, J. Tobar en 37 2/5  
TACHMON, C. Valencia en 36 3/5  
PARAGUAZO, R. Herrera en 36 3/5

700 metros  
FIVE AND SIX, R. Herrera en 43  
PRIPOL, P. Herrera en 42 4/5  
AD VALORES, A. Pereira en 45

800 metros  
PLATON, C. Vera en 48 2/5  
PICK UP R. González en 47 3/5  
PUERTO Montt. A. Pérez en 50

Hernán Miranda

## “Domado correría en ambas pistas”

DOMADO, pupilo de Hernán Miranda que en su último compromiso obtuviera electrizante triunfo sobre Pick Up, vuelve a las pistas, este domingo en el Club Hípico donde participará en el clásico de 1.600 metros, premio Domingo de Toro A.

Para Hernán Miranda esta carrera es una más en el calendario de compromisos del gran clasiquero y al respecto señala ante la pregunta si el animal responderá tan bien en el césped como en la arena:

### DE TODAS MANERAS

"Mire, el caballo corre tan bien en ambas pistas por eso que no me preocupa el hecho de que lo haga este domingo en el Club. Recuerde que de sus cuatro carreras en ese recinto uno fue triunfo, otro un cuarto, se mancó y luego tuvo problemas nasales en la última carrera.

Considero que hará de todas formas una gran carrera porque el animal fue tratado y de esa lesión ya no hay muestras que reaparezca. Por eso tengo confianza en él que se desempeñará tan bien como lo ha venido haciendo últimamente donde ganó a Pick Up en una muestra de calidad y estado físico.

### LO GUIARA LUIS MUÑOZ

La lesión de Juan Amestelly le impidió trabajar al caballo y por eso que Miranda debió cambiar de jinete.

"Considero que aunque el jinete no lo conoce no resultará inconveniente porque es dócil y fácil de guiar. Tengo un alto concepto de Luis Muñoz y sé que responderá arriba del cuatro años. Lo lógico habría sido Amestelly, pero ante su lesión no se pudo concretar el compromiso.

### DIFÍCIL CARRERA

La presencia de Recordada puede ser un duro escollo para el clasiquero Domado: Miranda responde:

"Claro, en el papel la yegua se ve como la de más cuidado, pero uno no debe menospreciar a los rivales, ya que si se viene cuidando a uno puede salir otro a última hora y le quita el lugar. Recuerde la última carrera de Baltanas que por ir cuidando a Don Masa surgió repentinamente Panchicuy y se llevó el premio.

Esta vez no sucederá lo mismo y el caballo hará la misma carrera de

siempre. Vale decir correrá, de atrás esperando el momento preciso para arremeter con todo.

ESTANDO BIEN ES  
EL MEJOR EN MEDIO-  
FONDO...

Estoy seguro que si al animal no se

le presentan contratiempos en el trayecto deberá ganar, porque en óptimo estado, no hay mejor que él en mediofondo, en ninguna de las dos pistas. Hay que esperar el día de la prueba y ver los resultados, que creo serán positivos.



DOMADO reaparece este domingo en el Club Hípico en clásico de 1.600 metros. Lo conducirá Luis Muñoz y Hernán Miranda, su preparador, considera que su pupilo debe estar entre los primeros porque su última actuación fue extraordinaria.



PATRICIO HERRERA. — Obtuvo uno de los logros más significativos en su carrera profesional: alcanzar la quinta posición en la estadística de eficiencia del '80.



APPLE KING: Cinco años por Rey Claro II y Appel por Asalto II, vuelve a las pistas guiado por el jinete Juan Amestelly. Así lo dio a conocer a "La Nación" el preparador Enrique Beuzenberg, quien expresó que su pupilo competirá en el premio clásico Gonzalo Larraín, a Peso de Reglamiento de dos mil metros, para tres años y más. Respecto a las tratativas de ventas que había del animal para Estados Unidos, el trainer dijo que las pruebas se habían perdido y que se estaban haciendo nuevas. "El caballo —dijo— responderá a lo último que le hemos visto, donde seguramente vencerá en este compromiso de reaparecida". En el grabado Apple King vence por los palos en uno de sus tantos triunfos.



# Carta de propietarios porteños al presidente del V. Sporting Club

La Asociación de Propietarios de Caballos Finos de Carrera, que encabeza Ricardo Bachur, envió una carta al presidente del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar donde aclara lo siguiente:

Viña del Mar, 12 de enero de 1981.  
Señor  
Italo Traverso P.  
Presidente  
Valparaíso Sporting Club  
PRESENTE

Estimado señor Traverso:  
Nuestra Asociación ha estimado conveniente dirigirse a Ud., por intermedio de la presente, y al resto de los señores Directores del Valparaíso Sporting Club, considerando que de un tiempo a la fecha las relaciones que nos ligan se han ido deteriorando, debido principalmente a que situaciones que se han puesto oportunamente en su conocimiento no han sido convenientemente enfrentadas o no se ha tomado acción alguna, con lo que, estimamos, se está rebajando el nivel del espectáculo que se brinda y se perjudica directamente a quienes están más vinculados a esta actividad como son nuestros representantes y propietarios en general.

Queremos dejar establecido una vez más, que le agradecemos el que nos haya acompañado en dos ocasiones y escuchara nuestras inquietudes. Pero estamos ciertos, después del tiempo transcurrido sin que se tomara acción en los principales puntos planteados, que su actitud sólo responde a motivos de buena voluntad y que no ha tenido eco suficiente en la directiva que Ud. preside o no han sido acatados por su personal ejecutivo.

A modo de resumen y para conocimiento de quienes le acompañan en la Directiva del Valparaíso Sporting Club, queremos reiterar alguno de los puntos planteados en su oportunidad y a los que estimamos no se ha dado solución:

**Anemia infecciosa:** Fuimos muy enfáticos en señalarle el peligro que constituían los animales del Pácherase Club para el resto de la población caballar. La situación que es de conocimiento público ahora último, lamentablemente nos ha dado la razón y sólo resta esperar y confiar que el contagio no se propague a más finasangres. Todo lo positivo que se hizo al enfrentar esta emergencia quedó opacado con esta omisión, incluyendo la contramuestra que se

debió tomar a los caballos que llegaron de Santiago.

**Situación administrativa:** Oportunamente le hicimos saber que tanto la programación de verano como los premios que fijarían para la temporada, en handicaps y condiciones principalmente, queríamos que se nos comunicasen con el objeto de ponderarlos y ver hasta dónde se conciliaban con nuestros intereses.

Sin embargo nos debimos enfrentar ante hechos consumados, en que se rebajan los premios secundarios en porcentajes arbitrarios, perjudicando a quienes hacen las inversiones y aportan los finasangres que brindan el espectáculo dominical.

**Situación hípica:** Aquí son innumerables los temas que le hemos hecho llegar a su conocimiento. Desde la falta de idoneidad de los Comisarios y Juez de Partida, hasta la falta de mantenimiento de los partidores y la necesidad de palafrenero junto a la imperiosa urgencia de video tape, promesa incumplida hace ya tiempo.

Finalmente queremos reiterarle que nada nos habría gustado más que no tener que llegar a este tipo de carta aclaratoria, pero velando por los intereses de nuestros asociados, y por un

normal y buen desarrollo del espectáculo, y sobre todo por la imagen de nuestra entidad y mandato que hemos recibido de nuestros asociados es que se la hacemos llegar, confiados en que nunca es tarde para intentar obtener algo de su parte que haga mantener el interés y entusiasmo de todos quienes estamos ligados a esta hermosa y común actividad.

Sin otro particular, le saludan atentamente.

Ricardo Bachur H.  
Presidente  
Jorge López D.  
Secretario

**IL NONO, cuatro años por Trébol Rojo y Marcita por Agasajo, tiene una de las primerísimas opciones de hacer suyo el clásico de 1.000 metros Premio Diario "La Nación", que se corre el sábado en La Palma.**

Pasó 1.000 en 1.01.1/5

## Il Nono como navaja barbera

IL NONO, uno de los más serios aspirantes a obtener el clásico premio "La Nación", trabajó en el recinto del Sporting en una excelente marca para su compromiso sabatino. El pupilo de Oliverio Martínez pasó los mil metros en un minuto, un segundo y un quinto, bajo la conducción del jinete A. Jalil. Otro de los cotejos viñamarinos fueron estos:

**500 metros**  
RETORNADA R. Durán, en 28 3/5 (2 años)  
**600 metros**  
PROPIETARIO, P. Hernández, en 38  
FURCO, R. Durán, en 38  
TRUST IN ME, O. Silva, en 36 4/5 (2 años)  
TASCHU, S. Suárez, en 36 3/5 (2 años)  
NANDU, R. Ahumada y DOCTORA CHIRIPA, V. Vásquez, en 37 (2 años)  
**700 metros**  
BUENA PAGA, O. Escobar, en 45  
MAIA, F. Mejías, en 45 (2 años)

**800 metros**  
RESTANT, R. Durán, en 48  
FRUTTI FRUTTI, H. Barraza, en 51  
CHILPACO, V. Cáceres, en 51  
MIGROMANTICO, O. Escobar y MOISES, M. Pardo, en 51 4/5 (2 años)  
COCHAYUYO, M. Peñaloza, en 51 2/5  
SANCIONADA, M. Aranda, en 51  
CASSOCK, M. Aranda, en 50 1/5 (2 años)  
TOGLE BLUE, L. Valencia, en 50 3/5 (2 años)  
PROGRESORA, L. Valencia, en 50 3/5 (2 años)  
HOLANDE, L. Valencia, en 50 3/5 (2 años)  
ARSENIO, M. Miranda y COMINO (2 años), R. Ahumada, en 51 2/5  
SANA, O. Escobar, y SATIRIGIRL, R. Ahumada, en 52 2/5 (2 años)  
BETTY MAY, R. Ahumada, y FRUTERIA, F. Aranda, en 52 4/5  
**1.000 metros**  
IL NONO, A. Jalil, en 1.01 1/5. Ult. 200 en 11 3/5.

**NO MI VIEJO, F. Mejías, en 1.05 1/5**  
ALINADO, M. Aranda, en 1.02 1/5 (Ult. 200, en 12)  
ELISEO, F. Mejías, en 1.05  
ENTUSIASMADO, J. Hernández, en 1.04 1/5  
BAYATA, M. Aranda, en 1.06  
SOTITA, M. Rojas, en 1.06 (Ult. 200 en 13)  
SPEEDWAY, M. Aranda, en 1.04  
**1.200 metros**  
ROMANESCO, P. Hernández, MARANA, L. Carvajal, en 1.21 3/5  
VERDI, S. Suárez, en 1.18  
SACOMA, L. Valencia, en 1.18 2/5  
**1.600 metros**  
SU SALDO, R. Pérez, en 1.46 (Ult. 200 en 13)  
CARPINTERO, A. Jalil, en 1.46 (Ult. 200 en 13 1/5)  
**2.000 metros**  
PARAMI, V. Cáceres, en 2.16 (Ult. 200 en 13)  
PASEO, R. Pérez, en 2.16 (Ult. 200 en 13)

## Juan Amestelly reaparece el sábado

Ayer fue dado de alta el jinete Juan Amestelly, quien sufre una lesión al dedo de su mano izquierda siendo envasado por un tiempo.

El destacado jinete que tuvo una óptima campaña durante el año que concluyó, empezó a trabajar como es de costumbre y en medio de su descanso conversó con nosotros:

### NO FUENADA

Respecto a la lesión de su dedo el látigo expresó: "No fue tan serio, pero debí someterme a un tratamiento porque a la larga podría haberme traído complicaciones. Bueno, hoy estoy totalmente bien y espero reaparecer en una buena presentación, este sábado donde conducirá a tres montas."

"En los quince días que estuve inactivo no subí mucho de peso, por lo que me encuentro perfectamente para cualquier compromiso. Lastima que no haya podido cotejar a Domaño, uno de mis caballos favoritos, para el próximo domingo en el Club".

### LA CAIDA

"Más que nada el leve accidente que tuve hace dos semanas se debió a una mala maniobra de mi conducido que me mandó al piso, pero caí para dándole el dedo, que en un primer instante no tuvo mayores dolores, pero luego cuando se enfrió debí recurrir a un facultativo. Actualmente estoy trabajando con un guante que me resguarda de todo tipo de roce con el dedo. Me he sentido bien y espero no tener una situación similar porque sería lamentable."

### BALTANAS: EL COMPROMISO

Juan Amestelly viajará este lunes a Viña del Mar donde trabajará al tres años Baltanas, con miras a su participación en la nueva versión de El Derby '81. El cotejo será a tempranas horas por lo que se supone que el jockey deberá partir el día anterior al Sporting.

Referente al compromiso que significa conducir en el máximo evento viñamarino al pupilo de Hernán Miranda, el jinete manifestó:

"Es verdaderamente un desafío bastante serio porque en una justa de esta naturaleza todo resulta difícil y muy complicado cuando uno tiene un plan estipulado anteriormente. En el fondo se debe correr como se le presente la carrera."

¿Consideras que la presencia de un buen jockey es fundamental?

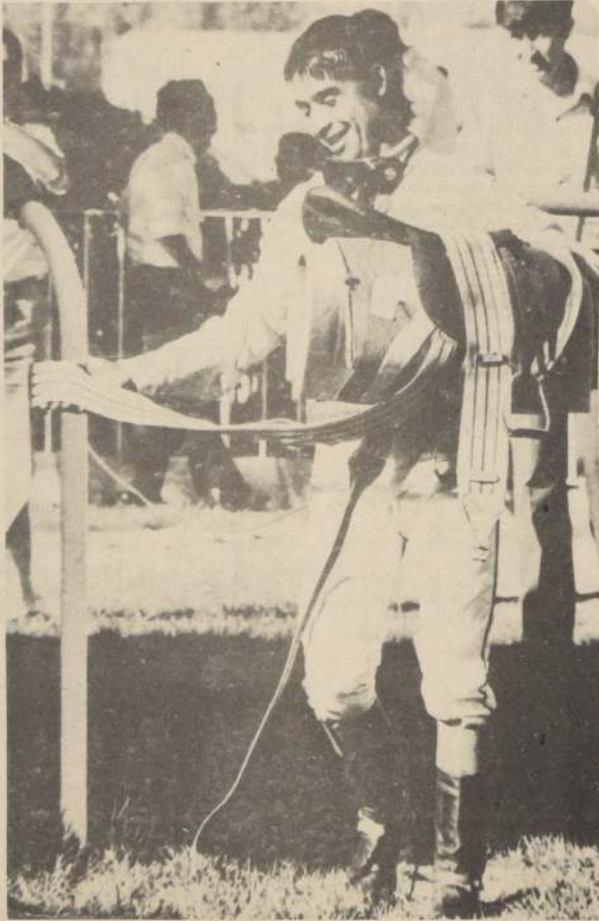
"Por supuesto que sí pues el jinete

que sabe sortear todos los contratiempos que se producen desde la partida, podrá ostentar al alcanzar algún lugar entre los cinco primeros. Estas carreras tienen esa cualidad que desde que se abren las puertas del partido todos intentan alcanzar las mejores posiciones sin importar si al otro lo dejan maltrato."

"Mi último Derby fue en el año 79 donde competí junto a Mino, logrando creo, el octavo lugar".

"La inteligencia y capacidad del

conductor es crucial para materializar al menos alcanzar estar en tabla. Acerca de Baltanas no puedo decir absolutamente nada ya que será la primera vez que lo coteje, en esa pista el lunes. Después creo poder hacerme una impresión general acerca si rinde o no. De todas formas considero que el potrillo tiene serios antecedentes como para pretender alguna buena posición entre este lote que para mí es uno de los más selectos de los últimos años".



FELIZ de haber retornado a las pistas se notaba Juan Amestelly, látigo que durante el año que finalizó tuvo una destacada participación. El sábado reaparece en tres compromisos.



COI COI será uno de los buenos exponentes de la velocidad en el Clásico a Peso de Reglamento Premio Diario "La Nación". El pupilo de José Melero se encontrará frente a Barbón e Il Nono, dos excelentes especialistas en los mil metros. En el grabado vemos al caballo por fuera aventajando fácilmente a Ferasla.

### Club Hípico:

## Diez inscritos en clásico "La Nación"

Diez especialistas en velocidad fueron inscritos en el clásico de mil metros. Premio Diario "La Nación", que se disputará el miércoles 21 del presente en el Club Hípico. La justa que será a Peso de Reglamento, tendrá una recompensa de \$170.000 al primero.

Los participantes serán los siguientes:

COI COI 61 kilos  
ESCRIBA 61 kilos  
HUZ 61 kilos  
IL NONO 61 kilos  
REY VITAL 61 kilos  
FERASLA 58 kilos  
TIZNADITA 58 kilos  
TOPEADOR 58 kilos  
BARBON 57 kilos  
MENPHIS 54 kilos

PEDRO GUZMAN, NUEVO ADMINISTRADOR GENERAL DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Pedro Guzmán Álvarez fue nomi-

nado por la directiva del recinto de Avenida Blanco Encalada como el nuevo Administrador General de la entidad.

El hombre de turf asumió funciones y comenzó a laborar en el puesto, donde reemplazará a Errázuriz, funcionario que se acogió a jubilación.

En la mañana de ayer fue presentado por el Gerente del Club Hípico Francisco Merino a todos los jefes de departamentos de la institución.

Hoy, tendrá una reunión con personal de cancha para continuar la política de los nuevos directivos encabezada por Pablo Barona.

Cabe destacar que Guzmán es criador del Haras Santa Cecilia y propietario del reproductor Mediano. Además dentro de sus actividades la vida pública figura como ex asesor de Chillán.

## Inscripciones Club Hípico

Pr. EDITOR. 1.100 Mts. Ind. 29 al 22 Hand.	Demonio 52 Explin 52 Onza Preta 52 Travesal 52 Biónica 51 Fundidor 51 Fundidor 51 Solamente una Vez 51 Carolyn (x) 50 (15)	Pr. EUGENIA. 1.100 Mts. Ind. 21 al 16 Hand.	Desilusión 55 Follet 55 Jano 54 Acoplada 53 Barbarica 53 Sonrisal (19) 53 Balalaica 52 Pequeño Vid 52 Quebrada 52 Bonete 51 Jerónimo 51 Bilbaino 50 Esquitera 50 Flequero (x) 50 Puerto Grande 50 (15)	Pr. EDGAR POE. 1.100 Mts. Ind. 17 al 12. Hand.	La Dormida (x) 55 Ashdod 53 La Choluta 53 Quepardo 53 Bonitillo 52 Culebrón 52 Danzarina 52 Mariman 52 Relato (14) 52 Bronzino 51 Malcada 51 Novispur 51 Pilote 51 Fosforera 50 Rehida 50	Rosa de Francia 53 Cores (5) 52 Rihue 52 Super Batón 52 Pinta Brava 51 Sirenia 51 Cancha Rayada (x) 49 (14)	Pr. ESTRUENDO. 1.100 Mts. CONDICIONAL.	Blocao 56 Bour Gifon 56 Carrington 56 Deso 56 Dileante 56 Estilizado 56 Gran Maestro 56 Inocente 56 Inventario 56 Mancador 56 Mentiroso 56 Ojitos 56 Pacaray 56 Papito 56 Percutor 56 Pillo 54 Radio City 56 Rumano 56	Sony Liston 56 Tabare 56 Talonero 56 Tallado 56 (22)	Pr. EDITOR ANULADOS: (Topeador 42), (Rey Vital 41), (Huz 38).	SUSPENDIDO: Bay Folian.	SE ANULAN LOS PREMIOS ESPERANTO DE 1.600 Mts. Hand. y EL PERAL DE 1.800 Mts. Hand. POR FALTA DE INSCRIPCION.	LAS NUEVAS INSCRIPCIONES, RETIROS Y COMPROMISOS DE MONTA SE RECIBIRAN HOY, A LAS 8.30 horas, EN LA CANCHA y 9.00 horas EN LA OFICINA DE ESTADISTICA.	JINETES SUSPENDIDOS: J. Astudillo, L. Cifuentes, J. Díaz, F. Díaz, J. González, E. Guajardo, R. Herrera, F. López, J. Pailamilla, G. Pardo y P.	que no hayan ganado. Peso 53 kilos.	Pr. EULALIO. 1.000 Mts. Para machos y hembras de 4 años que no hayan ganado. Peso machos 56 hembras 53 kilos.	Pr. EMPÍRE. 1.300 Mts. Handicap. (Todo Índice).	Pr. EL GAUCHO. 1.600 Mts. Handicap. (Todo Índice).	Pr. EMBER. 1.000 Mts. Para potrancas de 3 años
---	---	--	---	---	---	--	---	---	--	---	-------------------------	--	--	---	-------------------------------------	--	--	---	---



\_\_\_\_\_



Arturo Moya Grau

## "Es la hora de cuidar nuestra nacionalidad"

"Regresé a Chile porque no podía ver como los productores mexicanos cercenaban mis teleseries. Ellos me ofrecían todo el dinero y las comodidades posibles, pero no la satisfacción de ver un trabajo televisivo bien realizado y con la vastedad de géneros que acostumbro a incluir en mis libretos". Tales palabras corresponden a Arturo Moya Grau, actor y escritor nacional que volvió a nuestro país con el fin de realizar en Chile una nueva telecomedia titulada "La Madrastra".

El destacado hombre de teatro explica que su deseo nunca fue partir de Chile, pero las circunstancias lo obligaron. "A mí no me contrató México. Sencillamente me compró. Les exigí todo lo más que se podía pedir en un acuerdo legal y cada uno de los puntos me los aceptaron. Departamento de lujo, auto para mí y mi señora, el colegio para mis hijos y cuanto pudo mi mente imaginar para que ellos dijeran que no. Sin embargo, estuvieron de acuerdo en aceptar estos caprichos. Esto me obligó a irme, porque en Chile, según me explicaron, no existían los capitales como para rodar una nueva teleserie", explica Arturo Moya Grau.

### ESTOY FELIZ Y AMBICIOSO

Ahora que Moya Grau ha regresado al país, confiesa que se siente feliz y ambicioso de hacer buenos y grandes proyectos. "Nuestro país tiene un gran capital humano y técnico. Los profesionales chilenos poseen esa sensibilidad para captar cualquier sentimiento humano que describo en mis

comedias. Esto es lo que no me pudo dar México. Allí escribía algo y en la pantalla veía otra cosa totalmente diferente. En cambio aquí puedo describir la simpatía del hombre de la calle la sensibilidad de la niña enamorada y la inquietud femenina de recibir el primer beso de amor. Estas son cosas que no se pagan ni con todo el oro del mundo", expresa el artista nacional.

Al referirse a su trabajo en la teleserie "La Madrastra", próxima a grabarse en Canal 13, Arturo Moya Grau, expresa: "Esta se realizará en diversos escenarios. Ya viajaremos a Viña del Mar, a Pomaire o recorreremos las calles del Gran Santiago, rescatando todo lo típico de este rico país. Recogeremos la simpatía del hombre sencillo y el mal humor de la dueña de casa que está cansada de tanto ir a la vega y regresar cargada de paquetes. Será una obra netamente nuestra, que nos permitirá reencontrarnos con nuestra idiosincrasia".

Consultado si esta mezcla semi-folklorica con urbanismo, será aceptada por el televidente, el libretista señaló que sí. Explicó que la gente está ávida de cosas chilenas. Quiere buscar su propia identidad personal dentro de las pantallas de televisión, porque está cansada de ver la típica realidad amorosa que tanto propician las teleseries venezolanas y mexicanas.

"Es hora de rescatar nuestras cosas, de cuidar nuestro vocabulario y sobre todo salvaguardar nuestra nacionali-

dad. Estamos los chilenos tan invadidos de la televisión extranjera que no sabemos, a veces, donde empiezan nuestras costumbres y terminan las de nuestros vecinos", reafirma Moya Grau.

### MIS PERSONAJES

El guionista y libretista chileno al vender a Canal 13 su teleserie "La Madrastra", estipuló la intención de interpretar un personaje cómico. Al consultarle en que consistiría, éste respondió: "No es uno. Son dos. Encarnaré a dos pintores de brocha forda, cuyo único vicio es el juego. Se gastan todo el dinero en apuestas. Ya sea jugando a las carreras de caballo, a la Polla Gol, a la lotería. Su sueño es ganar algún día para así tener la posibilidad de apostar grandes sumas. Pero tras este afán, poseen un alma generosa. Quieren compartir con las personas que aman todo ese mundo de ilusiones. Sueñan con tener la posibilidad de darles los regalos que nunca ellos pudieron recibir y así retribuir toda la alegría que de ellos han recibido", expresó Arturo Moya Grau, al describir los personajes que encarnará en "La Madrastra", la nueva teleserie que Canal 13 comenzará a grabar.



ARTURO MOYA GRAU explicó algunas de las razones que lo impulsaron a retornar a Chile. Aunque tenía todo el dinero del mundo, no pudo soportar la nostalgia por nuestro país.

## María I. Naveillán en "300 Millones"

"300 Millones" se llama el tema que este sábado, a las 01.30 horas, presentará Chile en el programa hispanoamericano de la redundancia. "300 Millones" es la idea surgió del equipo de Televisión Nacional encargado de emitir las notas nacionales que, periódicamente, se presentan en el espacio español que busca unir a los distintos países de habla castellana.

Felipe Pavez, cabeza de grupo, decidió buscar a un compositor que arara un tema especial para homenajear a "300 Millones" que busca unificar la familia hispanoparlante a través del satélite.

Luis "Poncho" Venegas compuso la canción y, por supuesto, la responsabilidad de interpretarla la responsa cuasi señora, María Inés Naveillán, con quien participará nuevamente en el Festival de la Canción de Viña del Mar. La filmación se realizó en hermosos escenarios naturales y la canción, a juicio del equipo de Canal 13, puede llegar a convertirse en éxito internacional.

Además de "300 Millones", los televidentes podrán disfrutar de la presencia de Manolo Otero, reportero de Los Angeles, la vida de Charlie Chaplin, además de las conexiones con Ecuador y Venezuela.

San Bernardo se prepara para el gran encuentro

## Mayores comodidades ofrecerá festival nacional de folklore



Jorge Cáceres junto al alcalde y algunos miembros del Comité Organizador del Festival del Folklore de San Bernardo, da a conocer a la prensa los últimos detalles de este evento.



El alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, muestra las comodidades que ofrecerá el décimo festival al público y los participantes.

Un escenario más pequeño que en años anteriores. Graderías recién terminadas para 8 mil personas y servicios higiénicos que terminaron de instalarse hace pocos días, constituyen algunas de las comodidades que ofrecerá el escenario del Estadio Municipal de San Bernardo al público asistente al X Festival del Folklore en la vecina ciudad.

Estos adelantos fueron mostrados a la prensa por el alcalde de San Bernardo, Alvaro Vial, en la ya tradicional conferencia de prensa que el Comité Ejecutivo del evento ofrece días antes de iniciarse la jornada folklórica.

Los últimos detalles que ofrecerá el festival este año se conocerán ayer al mediodía con la asistencia de autoridades de la Gobernación de Maipo y de la Municipalidad de San Bernardo, acompañados de un almuerzo a la chilena en el balneario municipal de la ciudad sede, las novedades e innovaciones que ofrecerá la décima versión del evento van más allá de la infraestructura.

### RECOPILACION

Es necesario tener muy claro que el festival no será calificado por un jurado. Es decir no tendremos los tradicionales primeros lugares y tampoco trofeos.

San Bernardo se caracterizará en esta oportunidad por mostrar lo mejor de nuestras tradiciones a través del trabajo intenso que han realizado los 24 conjuntos participantes.

Este trabajo de recopilación será impreso y pasará a integrar los archi-

vos del folklore nacional. El décimo encuentro folklórico se tratará de un recuento de los nueve festivales anteriores.

Se cumple este año el fin de una etapa y el comienzo de otra que promete entregar mucho más de lo que se ha conseguido hasta hoy. Dieciséis conjuntos invitados y ocho participantes que se ganaron el derecho a intervenir luego de una cuidadosa selección realizada por la Comisión Organizadora, presentarán sus mejores trabajos. Los grupos invitados repetirán, una vez más, sus valiosas recopilaciones que les dieron la posibilidad de consagrarse como los mejores en las versiones pasadas.

Todos serán triunfadores porque se lo merecen. Jorge Cáceres, presidente de la Confederación Nacional de Conjuntos Folklóricos, recaló en la mencionada reunión, el esfuerzo de los participantes, quienes no reciben otro trofeo que el de ganarse el derecho a integrar la lista de los mejores en el escenario sambernardino cada año desde el 24 de enero hasta el primero de febrero.

Mucha gente se desplaza desde los distintos lugares del país costeando sus propios gastos. Pasajes, alimentación, vestuario, estado, son los factores que inevitablemente hacen salir dinero de sus bolsillos. Pero, el amor por nuestras tradiciones es más valioso que algunos pesos. Hombres y mujeres, también niños, demuestran sus costumbres en vistosos cuadros de música y danza sobre el escenario durante diez días.

### MODERNO ESCENARIO

Ramón López, el escenógrafo de este año, ofrecerá al público y a los participantes un moderno escenario al que adornarán coloridos volantes. El área se redujo este año, pero no ofrecerá ninguna dificultad a los participantes. La innovación fue necesaria aunque muchos estimen que el escenario más pequeño no ofrecerá garantías a los conjuntos que tienen muchos integrantes.

Ya a los diez años se han arreglado muchos detalles. La iluminación también será cuidadosamente tratada, sobre todo si resultan las conversaciones con Televisión Nacional para que filme el espectáculo que se exhibirá en diferido.

### GRADERIAS Y SERVICIOS HIGIENICOS

La idea era entregar este año mayores comodidades a los asistentes, que han respondido muy bien hasta la fecha. La Municipalidad se hizo cargo de estos aspectos y en la persona del alcalde Alvaro Vial, recayó la responsabilidad de materializar los buenos propósitos.

El alcalde señaló a LA NACION, que aunque él no es un folclorista fanático ni un hombre muy entendido en la materia, no ha escatimado esfuerzos para salir adelante con esta justa musical que identifica a los habitantes de San Bernardo. Servicios higiénicos bastante cómodos y graderías para ocho mil personas, son los primeros aportes del municipio, que a partir del año pasado se desligó de la organización total del evento.

Ahora solamente está a cargo de la infraestructura y su aporte en dinero consiste en cuatro de los siete millones de pesos que cuesta el festival.

Alvaro Vial afirma que es mejor así, puesto que la Asociación de Industrias, institución que se hizo cargo de la organización el año pasado, entiende más de estos eventos.

El edil desmintió los rumores que circulaban acerca de ciertos problemas que pondrían en peligro la realización del Festival en San Bernardo. "La prueba de lo contrario está en el festival del año pasado, oportunidad en que también circularon los mismos rumores", aseguró Vial.

Paralelamente a la competencia se efectuarán diariamente mesas redondas, en las que se analizará el tema "Juicio a la Proyección Folklórica" y una competencia de rayuela y volantes.

El símbolo del festival este año será también una recopilación de cuatro figuras que lo identificaron en los últimos cuatro años. Se juntarán cumplirse los diez años, el Chinchichil, personaje que recorre la ciudad, Umelís Guelcha, mujer que representa a los chilotos, el sereno y el mueroso.

Lo único nuevo en materia de identificación es el afiche que en esta oportunidad muestra un cuadro representativo de lo que es el hombre chileno en una fiesta en la que se baila zamacueca. La pintura es de Manuel Antonio Caro y por su colorido, despertó la admiración de los asistentes a la conferencia de prensa.

## Don Francisco comenzó a grabar en la II Región

Don Francisco no temió al martes 13. Grabó en Antofagasta uno de sus programas veraniegos dedicados a esta ciudad haciendo caso omiso a todos los malos augurios que pronostica este "fatídico día", según muchos. Consultado el animador acerca del porqué de su iniciativa, éste señaló que para él es supersticioso el martes 13 es un día de buena suerte para él.

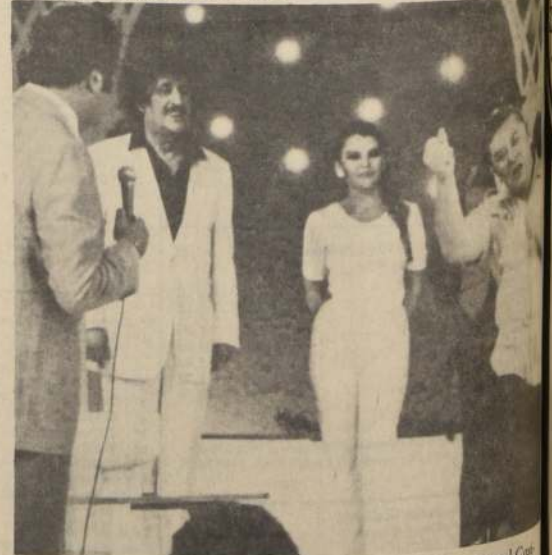
Incluso el 13 es mi número favorito. Trabajo en Canal 13. Hemos hecho programas especiales donde aparece el número 13, como también el recordado episodio de Los 13 en el 13 que hace algún tiempo transmitimos, comentó Mario Kreutzberger, Don Francisco.

El conocido conductor de "Sábados Gigantes" viajó hasta la II Región con la finalidad de realizar allí cinco programas que serán presentados durante febrero y marzo. Dos de éstos se grabarán en Antofagasta y los tres restantes se realizarán en el mineral de Chuquibambilla. Cada uno de estos lugares servirá para grabar imágenes características que permitan entregar a los televidentes un programa renovado.

"Escogimos Antofagasta y Chuquibambilla porque hasta el momento no habíamos venido con "Sábados Gigantes". Sabemos que la gente del lugar quería nuestra visita porque la Red Norte de Televisión transmite el programa para esta zona. Esta un deber moral y sentimental acercarnos hasta acá, con las figuras artísticas que la gente siempre quiere conocer de cerca", comentó Don Francisco.

### SOBRE VIVIRÁ

Los periodistas antofagastinos consultaron a Mario Kreutzberger, Don Francisco, hasta cuándo perdurará "Sábados Gigantes" en las pantallas de los televisores. Frente a esta consulta el popular animador señaló: "Este programa tiene un límite y ese límite es el de nuestra resistencia. Es difícil hacer un espacio que exige tanto esfuerzo, pero por el momento tenemos que seguir adelante. Tenemos un contrato con la televisión que debemos cumplir por lo menos durante 1981".



Don Francisco y Armando Navarrete cuando grabaron en el Teatro Municipal de Viña del Mar, programa que será presentado este sábado. Ahora, el equipo de "Sábados Gigantes" se encuentra en el norte de Chile.

### NEUMATICOS "OPALA"

#### LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPREBELO, ¡NO SE ARREPENTIRÁ!

#### GRAN STOCK DE REPUESTOS

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTÁ 674

### CAFE LUKY

#### LA VERDADERA PUERTA DEL PARAISO

ALAMEDA 2879.  
Local 113  
NATANIEL 2051  
(Casi esq. Franklin)  
SAN ANTONIO 50  
Interior cine Ritz

### ESPECTACULOS SOLO PARA MAYORES





## Foro sobre legislación universitaria en TV 13

La Nueva Legislación Universitaria será el tema de análisis que Claudio Sánchez emprenderá en un foro, cuya pretensión es conocer las dimensiones de la nueva ley que reglamenta la Educación Superior. Participan en esta rueda de conversaciones el abogado y ex Ministro de Economía Fernando Leniz, el abogado y gremialista Jaime Guzmán y el Vicerrector Académico de la Universidad Católica, profesor Hernán Larraín.

El debate está anunciado para hoy jueves a las 22.30 horas y su duración se calcula en una hora. En este tiempo el periodista de Canal 13 analizará los aspectos positivos y negativos de la

Nueva Legislación que permite la creación de universidades privadas en el país, como asimismo, la formación de institutos paralelos a las carreras impartidas por los Centros Superiores de Educación.

En la ocasión, se analizarán las conveniencias que plantea la nueva ley, como también las libertades que significa para la educación chilena. Hasta el momento, casi el único sistema viable para los egresados de la Enseñanza Media era la Universidad. No quedar en ella significaba una dura censura moral para el joven, como para sus padres que veían perder una ilusión guardada por largos años.

Con el nuevo sistema— según los entendidos— se amplía el abanico de posibilidades para los postulantes a cualquiera de las profesiones impartidas por los centros de estudios. Si una de sus áreas tiene copada sus vacantes, el joven tiene la posibilidad de estudiarla en los distintos institutos que se creen para esta finalidad.

## LO ECONOMICO

Según lo manifestaron personeros cercanos a la realización del foro sobre la "Nueva Legislación Universitaria", uno de los temas de mayor interés será el relativo al costo de la

educación. La parte económica de la educación chilena siempre ha incidido en forma seria dentro de los hogares chilenos, por tanto, su esclarecimiento constituye una parte vertebral del debate que conducirá Claudio Sánchez junto a sus invitados.

El ex-Ministro Leniz ocupará en este punto una vital importancia para esclarecer el modo de financiamiento que tendrán las Universidades Estatales y Privadas. Asimismo, entregará algunos antecedentes relativos a lo que deberían ser los aranceles cobrados por éstas y otras instituciones dedicadas a impartir una enseñanza de nivel superior.

## Hilda Sour quiere volver a Chile

La actriz de cine, televisión y cantante chilena Hilda Sour, quien está radicada desde hace 12 años en Buenos Aires, se encuentra de vacaciones en nuestro país y de paso aprovechó de visitar "La Nación" para saludar a todos los chilenos.

"Quiero enviar a través del diario un saludo inmenso a todos y a pesar de que ya pasaron las fiestas de fin de año quisiera desearles, aunque un poquito atrasado, felicidades y un gran abrazo a mis hermanos chilenos" expresó la artista de reconocida trayectoria artística en nuestro país y el extranjero.

Hilda Sour conserva intacta su simpatía y belleza de los mejores años de su extensa vida artística. En su breve paso por la sección espectáculo del diario, expresó que se encontraba en plan de vacaciones y que vino a saludar a su familia para las fiestas de fin de año. Además expresó que venía a descansar un par de meses para retomar sus actividades artísticas en diversos canales de la T.V. argentina.

La artista que inició su carrera a los seis años y que ha filmado más de 40 películas en diversos países, entre ellas cuatro en Chile, manifestó que esta faceta artística por ahora está suspendida porque en Buenos Aires en estos momentos sólo se hacen películas con vedettes y de corte más erótico.

A pesar de los años que lleva en el país vecino, no tiene el acento característico. En relación a ello señala que "pasa a la inversa conmigo, puesto que yo he impuesto el acento chileno a todos mis amigos argentinos".

Su última actividad cinematográfica en Chile fue hace dos años, donde actuó en el fil-

me "El Afuerino" junto a Pedro Messone y Pedro Vargas, entre otros.

La nostalgia de estar ausente por tanto tiempo de nuestro país ya está latente en su corazón y es por esto que está viendo la posibilidad de regresar, siempre y cuando concrete algunos proyectos que están en plan de conversaciones.

"Quiero volver a reunirme con mi público chileno porque gracias a Dios tuve desde un principio todo su apoyo y ellos me brindaron la oportunidad de darme a conocer a otros países. No quiero que me olviden tan pronto porque sería como sepultar años de vida artística entregada con el corazón", manifestó la actriz que cuenta entre sus mejores amigas extranjeras a Libertad Lamarque y a la cantante argentina Mercedes Simone.

Su viaje a Chile lo hizo sola porque su marido no puede abandonar sus actividades en Argentina. Recordando sus primeros años de actuación, expresó que desde los seis años está en permanente quehacer artístico. A los 13 años filmó su primera película en nuestro país dirigida por Jorge Delano, "Norte y Sur", donde trabajó junto a Alejandro Flores.

Sus interpretaciones para la televisión argentina y otras actuaciones en dicho país son en diversos idiomas. Junto con cantar, presenta en sus actuaciones una variada muestra de temas folklóricos latinoamericanos que alterna con la narración de sus vivencias. Su máximo orgullo es haber implantado en Chile y haber dado a conocer por primera vez éxitos de fama internacional como el bolero "Caminemos" y "Alfonsina y el Mar", de Ariel Ramírez



Hilda Sour regresará para quedarse en Chile, siempre y cuando logre concretar algunos proyectos que están en etapa de conversación.

## Ronald Reagan y su época de actor

Por Marina Cisternas

No son muchas las personas que pueden hablar con conocimiento de causa acerca de Ronald Reagan, especialmente en aquella época en que su principal actividad estaba centrada en el mundo del cine. Marina Cisternas, periodista, corresponsal extranjera en Los Angeles, California, quien desde hace muchos años conoce al Presidente electo de Estados Unidos, desde la época en que era un actor más de la compañía de teatro, revela en esta ocasión detalles acerca de la personalidad y actividades de quien es hoy primera figura en USA.

A juicio de Marina Cisternas, "la elección presidencial en Estados Unidos se realizó en forma diametralmente opuesta a los vaticinios y profecías de todo género que se formularon por cuanto medio existe ya sea televisión, radio, periodismo, volantes callejeros, etc. Nadie esperaba recibir el resultado de esta ocasión histórica. ¿Cómo fue que sucedió tal cambio y tan rápidamente? Fue en vano que el Presidente Carter se burlara del "actor de Hollywood metido a político" de hablar en forma optimista de los rehenes (que aún están en prisión) de presentar a Reagan como "hombre peligroso que destruiría el seguro social", etc. Largos, muy largos discursos exponiendo los defectos de un can-

didato que es en realidad un hombre bueno, bondadoso y muy patriota. Es evidente que el público lo oyó pero no le hizo caso".

La autora de estas declaraciones revela que la primera vez que habló con Ronald Reagan fue cuando le hizo un reportaje periodístico en el estudio "Universal", en donde estaba bajo contrato. Dice Marina Cisternas que Reagan venía de la guerra y tenía la actitud de los ex combatientes, de buscar la paz para su patria. Cuenta que le dejó la impresión de ser hombre de clara inteligencia, muy íntegro y poseedor de ese don que se llama "valor cívico" en alto grado.

"En esos años Ronald Wilson Reagan estaba casado con la actriz de cine, Jane Wyman, la que obtuviera premio académico por su actuación de madre ciega en "Belinda". La obra dirigida por Alfred Hitchcock fue realmente excelente y el porvenir de Jane se presentaba radiante. Pero existían nubes. Jane bebía en exceso y Reagan, es, si no abstemiente, muy parco en esos esparcimientos. Fue así como se rompió el matrimonio que tenía una hija, Maureen (periodista, publicista) y un hijo adoptivo que se ha dedicado al baile clásico con éxito".

Continúa María Cisternas asegurando que Reagan fue director del Club de Actores, destacándose como organizador metódico y profundo co-

necedor de los problemas inherentes a ese medio. Fue en esa época que contrajo matrimonio con una joven de Chicago, hijastra de un médico eminente, debutante de las mejores familias. Nancy Davis fue la esposa compañera de todos estos años hasta llegar al triunfo de ser la esposa del Presidente de los Estados Unidos. Con esto es Reagan el primer divorciado que ocupa la Casa Blanca aun cuando la esposa del que fuera Presidente Ford era divorciada y Mr. Ford su segundo esposo.

Como Gobernador de California durante dos períodos (8 años) hizo excelente contribución a este estado de la Unión que es el más poblado de la república y que votó en alto porcentaje en esta elección presidencial, por Reagan.

Pero, dice la Cisternas: "¿Qué dijo Hollywood cuando triunfó Reagan?" Depende de las opiniones políticas de cada cual. He aquí ejemplos: Carol Channing: "No debemos tener un Presidente que actúa como Presidente". Yo voto por Carter". Loretta Lynn (cantante campesina): "Se puede hablar con Carter porque es tan campesino como yo". Zsa Zsa Gabor: "Prefiero a Nixon. Ese hombre sabría cómo controlar a Irán".

¿Y los negros? Muhammad Ali, boxeador de peso pesado: "Sin tener candidatos negros no queda más remedio que votar por uno blanco que nos convenga". Sammy Davis Jr. ac-

tor de cine: "Lo único que me interesa este año es firmar cheques". En realidad la falange negra estuvo por Carter, pero no evitó el triunfo arrollador de Reagan".

Mientras, los modistos, peluqueros, zapateros, peleteros, etc. están de "pláceme". Viene a la Casa Blanca una mujer elegante que viste en forma que ellos pueden lucir sus habilidades. Estaban desesperados con Mrs. Carter y su sistema económico que la hacía lucir una y diez veces el mismo vestido desabrido diciendo que había que fijarse en la economía. Como sea, se debe tomar en cuenta el nacionalismo de cada país y la esposa del Presidente de la República debe vestir ropas exclusivamente salidas de los talleres de Estados Unidos.



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

**GEMACO**

SELLADO DE CARROCERIAS  
Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION Y REPARACIONES DE DIRECCION

BALANCED RUEDAS  
BALANCED INDUSTRIAL  
Mazas, Volantes, Prensas de Embrague, Poleas, Discos

SIMONIZADO

DESABOLLADURA Y PINTURA  
MECANICA EN GENERAL  
Chevrolet, Ford, Fiat.

TRABAJOS DE TORNO  
CONSULTE SU CREDITO  
SANTA ROSA 757  
(Entre Copiapó y Diez de Julio)  
Teléfonos 227267 - 224248

Calzado Mussy para niño y dama

desde \$ 449.

Pasaje Matte local 363

**DEPORTE E INDUSTRIA**

CHRONOGRAPH HEUER

El cronógrafo suizo de fama mundial

RELOJERIA CERTINA

DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO

AHUMADA 254 Local 18  
Fono: 85927  
Santiago

**RADIADORES ALVAREZ**  
NELSON ALVAREZ CANALES

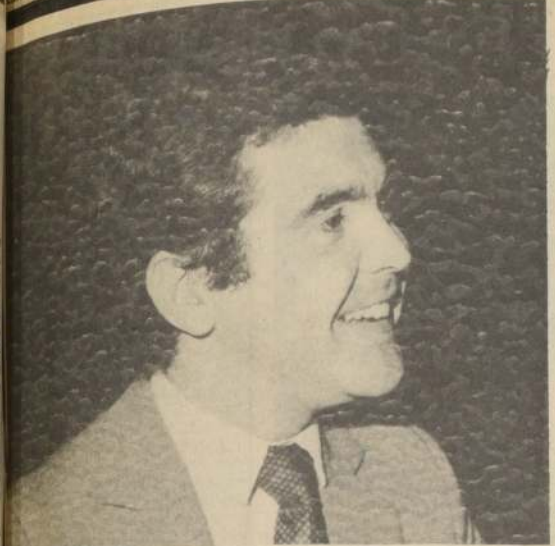
AUTO-CAMION-CAMIONETA-BUSES  
DESTAPES

CAMBIO PANALES  
CALEPACCIONES AUTOMOTRICES

RADIADORES INDUSTRIALES  
ENFRIADORES DE ACEITE  
VENTAS-REPARACIONES  
PERNOS automotrices  
COMPANIA 2270-2274  
1: 97243

**FABRICA DE CECINAS VILLARRICA**

SALA DE VENTAS  
JOSE J. PEREZ  
5539  
QTA. NORMAL  
FONOS  
732241-731601  
Santiago



CLAUDIO SANCHEZ es el conductor del foro relativo a la "Nueva Legislación Universitaria", que Canal 13 presentará hoy a las 22.30 horas.

## Enano Hervé Villechaize: "mini estrella" de Hollywood

La serie televisiva "La isla de la Fantasía" ha hecho de este pequeño hombre una gran figura del cine. Con sus escasos 27 kilos de peso y 1,10 metros de estatura, Hervé Villechaize, luego del éxito de la película de televisión, se ha consagrado en el mundo del espectáculo.

Hijo de un médico cirujano de Brooklyn, emigró a Nueva York el año 1963. En primera instancia se dedicó a la pintura. Luego se apasionó por la fotografía, donde hizo amistad con Conrad Rooks, con quien protagonizó "Chappaque". Después vinieron otras películas, pero en definitiva fue el rol de "Tatoo" en "La isla de la Fantasía" el que le ha traído la gloria y la fortuna.

Es un hecho que los triunfadores nunca viven solos. Hervé no es una excepción a la regla y pronto encontró el amor. En septiembre del año pasado contrajo nupcias en la ciudad de Los Angeles, USA, con una estupenda co-ediante de 23 años de edad, Camille Ugan. La hermosa joven mide 52 centímetros más que su marido. "En

que Hervé terminó por conquistarla. Se conocieron durante el rodaje de "La isla de la Fantasía". "Hervé desde el primer momento se interesó en mí; en cambio, en un comienzo a mí no me impresionó. Un tanto desilusionado, él se alejó. Más tarde volvió y me ofreció un dibujo que él acababa de realizar: un pajarito con los ojos llenos de lágrimas. Me dijo: "Ese pajarito eres tú. Desde ese momento me empezó a agradar".

Por su parte, todos los sueños de Hervé se han hecho realidad. Claro que él no quiere decir que el pequeño y exitoso actor no tenga problemas. Sin ir más lejos el mismo día de su matrimonio, Camille estalló en llantos. Hervé gentilmente había organizado una gran fiesta, pero nunca



A pesar de los comentarios que provocó el matrimonio en Hollywood, Hervé y Camille forman una armoniosa pareja.







Santiago, Chile  
Enero, Jueves 15-1981

# "Rosicler" vuelve al escenario

"Te llamabas Rosicler", el mayor éxito presentado hasta ahora por el Teatro Imagen y que promete convertirse en todo un "clásico" de la dramaturgia nacional, vuelve una vez más al escenario como parte de la VI Temporada al Aire Libre de Universidad Católica.

La obra escrita por Luis Rivano, se presenta desde hoy hasta el domingo, siempre a las 21 horas, en el escenario de Parque Bustamante esquina Billo, en el mismo recinto que ocupó en diciembre la Feria Internacional de Artesanía de la UC.

"Te llamabas Rosicler" fue estrenada en abril de 1976 por el Conjunto Imagen bajo la dirección de Gustavo Meza, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Desde entonces, el montaje ha cosechado aplausos entusiastas, risas y lágrimas, a través de numerosas reposiciones y giras a diversos puntos del país.

Sin ir más lejos, "Rosicler" estuvo en enero pasado en el mismo escenario del Parque Bustamante, durante

la V Temporada de la UC, y no menos de 800 espectadores ocuparon hasta el último centímetro cuadrado

do que iban a tener que estar de pie toda la representación.

"Te llamabas Rosicler" es una co-

la Rosicler, una "vedette" frívola que vive de gloriosos recuerdos pero que está actualmente coja, un jubilado solitario y triste, un poeta alcoholizado y un autoritario e inflexible guardián de banco. La dueña de casa es una dama que vio mejores días, hoy muy venida a menos, y también tiene especial participación el joven amante de la señora. El título de la pieza viene de un conocido tango argentino, pero quizás sean sus personajes su lenguaje tan chilenos los que hacen a "Rosicler" tan reconocible y gustadora para el público.

Del repertorio original quedan Yael Unger, inolvidable, como Rosicler; Tennyson Ferrada, el jubilado; Gonzalo Robles, como el amante, y Juan Cuevas, como el inefable Maturana, el guardián del banco. Pero también hacen nuevas creaciones de sus personajes Coca Guazzini, como la dueña de casa, y el propio director Gustavo Meza, como el poeta (papeles que estrenaron Malú Gatica y Pablo Vera en la producción inicial de hace casi 5 años).



Yael Unger y Gonzalo Robles en una escena de "Te llamabas Rosicler", la pieza teatral que "debuta" hoy en el Parque Bustamante.

□ La obra de Luis Rivano se presenta desde hoy en la Temporada al Aire Libre de la U.C.

## Su telenovela de hoy

La amenaza había sido lanzada al rostro de Isaura de manera violenta y despiadada. "Complacia" a su amo o debía ir a los cañaverales a trabajar 14 horas bajo los órdenes y la saña de Francisco. La esclava Santa, tan amiga de Isaura, le hizo ver que ningún ser humano no vivía más de dos años laborando en esas condiciones, pero la desdichada sirva que podía importarle dos años... dos días... dos horas. Después de la muerte de su amado Tobias, su propia vida ya no tenía importancia alguna.

Pero aún en medio de tanta desesperanza, Isaura tuvo una idea y la llevó a cabo. Durante mucho tiempo había guardado la dirección de Madame Madeline de Samson, aquella vieja actriz verdaderamente impactada por la realidad social que vivía América en aquellos años: La Esclavitud, junto con el comercio humano. Impresionada por la educación y cultura de la muchacha había deseado llevarla consigo a Francia, pero Isaura estaba enamorada de Tobias y rechazó la gentil oferta. Ahora, sin embargo, le

escribió una carta que la propia Isaura, su fiel amiga, se encargó de despachar. Tal vez aquella dama era la salvación de la Esclava Blanca.

Mientras, Santa y Andrés sufrían la angustiosa espera del plazo fatal. Santa debía dominar el ímpetu joven y rebelde de su amigo, controlando así la situación que podría llegar a graves consecuencias para su compañera de infortunio.

En la ciudad, Teresa ya había iniciado los primeros preparativos para el regreso a la hacienda. Enrique Fontegre de manera amable y amistosa estaba siempre cerca suyo; sabía que la muchacha necesitaba de su apoyo para sostener el evidente desvarío de su madre, la que insistía en hablar del difunto Tobias. Doña Alba parecía no aceptar la idea de su muerte y estaba siempre a la realidad. El regreso quedó concertado, pero también la compañía del Conserjero y de él mismo. No iba a permitir que ellas viajaran solas. Teresa aceptó la sugerencia con verdadero agrado.

Leoncio Almeyda, por su parte,

aguardaba a su presa con verdadera paciencia y fruición. Ordenaba que ella se presentase ante él, en cualquier momento y con cualquier pretexto. La recibía con aquella sonrisa sardónica y que Isaura parecía no ver. Le hablaba del plazo en tono meloso; ella contestaba sólo si era estrictamente necesario. La despedía sin mayor preámbulo y recordándole que él estaba esperando. Aún había tiempo y él: NO TENIA PRISA. De esa forma transcurrió un día completo. Al día siguiente, sin aviso, irrumpió en la habitación de Isaura.

—No te asustes "preciosa Isaura". Sólo vine para recordarte que ha pasado un día y medio. Te queda por lo tanto... otro día y medio. Nada más... se miraban a los ojos; él sin abandonar su eterna y mordaz sonrisa. Ella, reflejando en su sonrisa obscura la indiferencia total a su fatal destino. —Después que decidas "lo nuestro", serás la reina de esta casa Isaura. Recuérdalo.

Sólo al quedar a solas, la Esclava Blanca parecía sentir todo el peso de

## "ISAURA"

Capítulo: "Vida circular"  
(Novelización de Elba Gatica)

## Banco del Estado inició su temporada artística

El Instituto Cultural del Banco de Estado inició ayer en su sede central, Alameda 127, la segunda temporada de conciertos, con la participación del coro del banco.

Los conciertos se extenderán hasta el 25 de febrero y se realizarán todos los miércoles a las 19.30 horas.

"Esta actividad cultural se efectúa justamente en una época en la que el quehacer artístico cultural se detiene en la capital", señaló Juan Manuel Muñoz, director general del organismo, en conferencia de prensa.

"El año pasado, dijo, un promedio de 800 a mil personas asistió a nuestras presentaciones al aire libre. Este año volverán a presentarse en el estadio El Llano conjuntos corales, folklóricos y de arte dramático.

Asimismo, se inician los cursos de

verano en artesanía, macramé, fotografía y arte, en Alameda 127, con tres horarios opcionales.

En febrero tendrá lugar la temporada de ópera, en la que se interpretarán arias famosas.

Entre sus múltiples actividades de tipo cultural, el instituto está preocupado de organizar la biblioteca que espera abrir al público en marzo y que contará con novelas, poesías, cuentos y textos para escolares.

En la Galería Antonio Varas se encuentran expuestas las pinturas de Irene Domínguez, Nancy Gewolh y María de la Luz Vio.

Otra labor de este centro es la organización del primer tour cultural que parte a Europa el próximo 22 y que está formado por funcionarios, familiares, amigos y clientes del banco.

# hoy en espectáculos

## TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "El ideal de un calavera". Popular \$ 40.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 20 hrs. "El empujador Gato".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567089). 20, 20.30 y 22.30 hrs. "Hotel para una hora". Con: Elizabeth Wagner, Celia Alexander, Rosita Shaw, Hellen Caff, Julie Montiel, Pepe Olivares.

IGLESIA DE LAS AGUSTINAS. — Moneda 1054. — martes 20. Concierto en organo de Carmen Rojas.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Exposición Fotográfica 1. mmg. m99

KAFÉ ULM. Alameda 151-21.30 hrs. "3er encuentro con la poesía chilena". Entrada libre.

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). "¿Qué vale el choro?" \$200. — Con: Misa Valdes, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Camilo Valencia, Vedettes, Strip Tease.

TEATRO MUNICIPAL. Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio. Ciclo cine-ópera alemanas 19 hrs. "La flauta mágica". Entrada libre.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs. "Casha de mulecas" \$ 200 Convenios \$100 Estud \$ 50.

## CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357) Desde las 12 hrs. "Día Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 60. — M. y M. \$ 40.

ATOR. Edificio Huérfanos (392100) Desde las 11.45 hrs. "Juntos son dinamitas" (men) \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. \$ 100 (T. Hill y B. Spencer) M. y M. \$ 60.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" (Blanca Nieves y los 7 enanitos) (Walt Disney) (men) \$ 60. — M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 12 hrs. "La cabalgata infernal" (D. Castronovo Eastwood) (21) \$ 45. — mier. \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. — \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. "Flash Gordon" (men) (Ornella Mutti) M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Causiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "No me pellizques más" (men) (Franziska Oetme) \$ 80. — M. y M. \$ 40.

ENLALANDIA. — Puente 540 (67532) Desde las 11.15 hrs. "Pasaje peligroso" A. Quinn

y "Aquí vive el horror" (Rod Stalger) (18) \$ 40.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Martes 13" (21) \$ 60. — M. y M. \$ 40.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Flash Gordon" (men) (Sam J. Jones) \$ 60. — M. y M. \$ 40.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 11.30 hrs. "Niña de día, mujer de noche" (21) (Ornella Mutti) \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. \$ 100. — M. y M. \$ 60.

ESPASA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12 hrs. — \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. — \$ 100. — "Por el amor la Benji" (men). — M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 12.30 hrs. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. — M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Contacto en el cosmos" (men) \$ 80. — M. y M. \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "El libro de la selva" (men) (Walt Disney) \$ 80. — M. y M. \$ 60.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. — \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. — \$ 100. — "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "El boxeador de los dedos de acero" (Jimmy "Huracan" Lee) (18) \$ 80. — M. y M. \$ 40.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Soplo al corazón" (21) \$ 70. — M. y M. Rebajas.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.40 hrs. "Extrañas relaciones" (21) \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. — \$ 100. — (Ornella Mutti) M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" y "Grease" (John Travolta) (18) \$ 60. — mier. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Xanadu" (Olivia Newton Jones) (men) \$ 80. — M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Internado de señoritas" (Natasha Kinski) y "La fiesta del Don" (Jennifer O'Neill) \$ 60. — mier. \$ 40.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El tambor" (21) \$ 80. — mier. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Amor Libre" (Ala Muriel) (21) \$ 80. — M. y J. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "El vago" (men) (Jerry Lewis) \$ 80. — M. y J. \$ 50.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Custodio de señoritas" (Jorge Porcel) y "La profesora de lenguas" (Femi Denucci) (21) M. y M. \$ 30.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas. "Tarzana, sexo salvaje" (Fel Benussi) y "La escapada de los jóvenes audaces" (Peter Graves) (21) \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10

hrs. "La caja del amor" (Silvia Dionisio) e "Infidelidad" (Femi Benussi) (21) \$ 70. — Mier. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (35666) 15, 18.45 y 21.30 hrs. "Xanadu" (Olivia Newton John) (men) \$ 100. — Mier. \$ 60.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "Flash Gordon" (Max Von Sydow) (men) \$ 70. — M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89781) Desde las 11.45 hrs. "El imperio contraataca" (men) (Carrie Fisher) \$ 80. — Desde las 17.30 hrs. — \$ 100. — M. y M. \$ 60.

YOKK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (21) \$ 60. — M. y M. \$ 40.

### SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230976). 16.30, 19.15 y 22 hrs. "El implacable" (Steve Mac Queen) (14) \$ 100. — Mier. \$ 50.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 hrs. "Desde el jardín" (Peter Sellers) (18) \$100. — Mier. \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 15.15 y 17.15 hrs. "Juntos son dinamitas" (men) (T. Hill y B. Spencer) \$ 100. — 19.15 y 22 hrs. "Extrañas relaciones" (21) (Ornella Mutti) \$ 120. — M. y M. \$ 60.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 hrs. "El libro de la selva" (Walt Disney) (men) \$ 100. — 19.15 y 22 hrs. "El implacable" (Steve Mac Queen) (14) \$ 100. — Mier. \$ 50.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15 hrs. \$ 100. — 19 y 21.45 hrs. \$ 120. — "Flash Gordon" (Ornella Mutti) (men) Mier. \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (238546). 16 hrs. \$ 100. — 19 y 22 hrs. \$ 120. — "El imperio contraataca" (men) (Carrie Fisher) M. y M. \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "Desde el jardín" (18) (Peter Sellers) \$100. — M. y J. \$ 60.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466). 16 hrs. \$ 100. — 19 y 22 hrs. — \$ 120. — "Niña de día, mujer de noche" (21). — M. y M. \$ 60.

SECTOR SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "King Kong", "Superman" y "El hombre araña ataca de nuevo" (men) \$ 40.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Diez la mujer perfecta" (Bo Derek) y "La casa del amor" (Maggie Wright) (21) \$ 50.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" \$ 35.

### SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Los dedos de hierro de Bruce Lee" (Bruce Lee) y "Los hombres del Klan" (Lee Marvin) (21) \$ 40.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puento Alto). Descanso

MAIPO. Pajaritos y 5 de Abril (571530). Desde las 14 horas. "Programa doble acción" \$ 40.

## NIÑOS

ASTOR. — Juntos son dinamitas"

BANDERA. — "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos"

CENTRAL. — "Flash Gordon"

CERVANTES. — "No me pellizques más"

CONTINENTAL. — "Flash Gordon"

EL BULULU. — Teatro infantil a domicilio. Llamar 96981.

ESPASA. — "Por el amor a Benji"

GRAN PALACE. — "Contacto en el cosmos"

HUELEN. — "El libro de la selva"

LAS CONDES. — "Juntos son dinamitas"

LAS LILAS. — "El libro de la selva"

METRO. — "Xanadu"

ORIENTE. — "Flash Gordon"

PEDRO DE VALDIVIA. — "El imperio contraataca"

PARQUE O'HIGGINS. — "Fantaslandia" \$100. Todos los juegos.

PRAT. — "El hombre araña ataca de nuevo", "King Kong" y "Superman"

REX. — "El bago"

SANTA LUCIA. — "Xanadu"

VICTORIA. — "Flash Gordon"

WINDSOR. — "El imperio contraataca"

CONFITERIA TORRES. — Alameda 1570 (86220) Tertulias musicales líricas.

LA PERGOLA. — Panamericana Sur 45. — Paine. Ambiente típico campesino Bailes con La Sonora Baitia.

LAS ROSAS. — Av. Blanco Encalada 2785 (94784) Sonora Santiaguena, Cristal de Roca y Conjunto Folklórico Hanga Roca.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. — Argomedo y Lira (229794) Folklore y musical internacional, 2 orquestas.

MAXIM. — Av. Matta 533 (223375) Fascination de Paco Boreau - Beat Combo y Sonora Montecarlo

MON BIJOU. — Plaza de Armas. — Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, Humoristas.

NIGHT AND DAY. — Agustinas 1022 (232822) "Maggie Lay, humor y picardía, Las diosas del Strip Tease."

PENA NANO PARRA. — San Isidro 55. — 22 hrs. "Eduardo, Nano y Mireya Parra."

Los Trujillos, Los Crismas, Manolo Foster.

PIANO BAR. — Providencia 1.100 (235811) John and Mary, Alfredo McPherson, Bobby Martin Trio.

PRIVATE VIP'S CLUB. — Providencia 1.100 (235811) Nahir Facio, Tamara Bustos, Estela Venecia, Sissy Vicky, Viviana, Sandra, Salomé, Lucy Dorell, Lorena Baker, Dafne Soledad, Helena del Mar y el bongocero Iván.

RESTAURANTE L'ATAJA. — Apoquindo 6226 (295777) Show Folklórico

RESTAURANTE POMARE. — Av. Bulnes 96 (712796) 20 hrs. Once y comidas bailables

SALON CRAZY HORSE. — Providencia 1.100 (235811) Patricia Maldonado, Carlos Vásquez, Gloria y Eduardo, Citara Trio, Marionetas Humanas, Taty Castillo, Liliana Harper, Los Diablos de la Danza, Tango Tres, Ballet Crazy Horse.

# ABC DEL CINE

## UBIQUE SU PELICULA POR ABECEDARIO

- A. - AMOR LIBRE. - Real
- B. - BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS. - Bandera
- C. - CONTACTO CON EL COSMOS. - Gran Palace
- C. - CUENTOS EROTICOS. - York
- D. - DESDE EL JARDIN. - El Golf, Huérfanos y Providencia
- E. - EL BOXEADOR DE LOS DEDOS DE ACERO. - Imperio
- E. - EL BUENO, EL MALO Y EL FEU. - Capri
- E. - EL IMPLACABLE. - California, Las Lilas y Metro
- E. - EL LIBRO DE LA SELVA. - Huelén y Las Lilas
- E. - EL TAMBOR. - Plaza
- E. - EL VAGO. - Rex
- F. - FAMA. - España y Sala Verde
- F. - FLASH GORDON. - Central, Oriente y Victoria
- G. - GREASE. - Mayo
- I. - INTERNADO DE SEÑORITAS. - Nilo
- J. - JUNTOS SON DINAMITAS. - Astor y Las Condes
- L. - LA EDAD MALICIOSA. - Florida
- L. - LA PROFESORA DE LENGUAS. - Río
- L. - LOS HOMBRES DEL CANAL. - Chile
- M. - MONSTRUOS DEL ABISMO. - Cervantes
- N. - NINA DE DIA, MUJER DE NOCHE. - Ducal y Sala Lila
- S. - SUPERMAN. - Prat
- T. - TARZANA, SEXO SALVAJE. - Ritz
- X. - XANADU. - Santa Lucía



13.04 MARCUS WELBY.  
14.00 ESTACION TERMINAL.  
    Teleserie  
15.09 LA ISLA DEL TESORO.  
16.08 HELICOPTERO DE  
    RESCATE  
17.00 CINE EN SU CASA  
    "CORONA DE ESPERAN-  
    ZAS".  
18.32 LIPLION. TOUCHÉ  
    TOURTELE. WALL  
    GATOR.  
19.17 LOS CUATRO FANTAS-  
    TICOS.  
19.40 SANKOUKAY.  
20.04 SPOUR RATON.  
20.26 LOS TELEVICENTES.  
    vitan a dormir a los perros  
20.30 TELECINCO.  
21.22 TELEBINGO.  
21.25 TELETIEMPO REGIONAL.  
21.31 NATIONAL GEOGRAPHIC  
    PHIC.  
22.37 MI TRONO POR UN  
    AMOR.  
00.27 CINE DE ANTAÑO.  
    NOVEDAD EN EL FUTURO.  
    TE".



(Viene de la Pág. anterior)

# UN SABADO QUE TODO URUGUAY LORO...

casa. Una fiesta que volvió a repetirse el 50 cuando Uruguay alcanzó el segundo campeonato mundial, allá en Brasil, en ese histórico "Maracanazo".

Después vino la debacle, con escasez de rutilancia a nivel de selección, hasta que llegó 1980.

## Y VOLVIO URUGUAY

Al igual que en 1930, Uruguay organizó y ganó la Primera Copa de Oro para marcar, quizás el reencuentro con todo ese pasado glorioso, porque después de la contundente demostración futbolística, los uruguayos volvieron a alzarse como un seleccionado "temido".

Y es bueno recordar que Uruguay, al comienzo, no contaba con el favoritismo de nadie. Además la misma organización del Mundialito movió a la incredulidad de muchos porque poco le asignaban éxito... Y todos se equivocaron, porque Uruguay fue campeón y la Copa de Oro fue un éxito futbolístico y económicamente (Italia se ofreció para realizar la segunda versión). Y todos los técnicos mundialistas (Menotti, Bearzot, Derwall...) concluyeron en que el Mundialito, realizado a dos años del Mundial, era un excelente examen para la cita cumbre, esa que tiene como escenario a España en 1982.

En síntesis, lo que nació como una tímida idea ya se ha puesto pantalones largos. Y en Uruguay todos están felices porque la organización fue aplaudida por todos y lo que más alegró a los uruguayos, es que la Copa se quedó en casa...

## HACIA LA GRAN FINAL

En su carrera hacia la final, Uruguay dejó en el camino a dos selecciones europeas, porque Italia y Holanda no pudieron frenar ese deseo charrúa de dirimir el título. Y

en el otro grupo, un encuentro clave para descubrir al otro finalista que, a la postre, fue Brasil (la historia futbolística volvía a enfrentar a los protagonistas del "maracanazo").

Y para llegar a la final, Brasil tuvo que mostrar lo mejor de su juego para derrotar por 4 a 1 a Alemania (para muchos ese partido fue el mejor del Mundialito). Y con ese resultado, los actuales campeones del mundo Argentina, quedaban excluidos de la final por diferencia de goles (Menotti confidencia que los alemanes "regalaron" el partido y que ellos, los argentinos, estaban tranquilos, porque habían perdido la clasificación por diferencia de goles y no en la cancha). Sin embargo, en opinión mayoritaria, Argentina, contrariamente al pensamiento del técnico, perdió la clasificación en la cancha, porque todas las figuras (Maradona, un fracaso, Kempes, Bertoni...) no rindieron en la medida que se esperaba. Solamente Ubaldo Matildo Fillol estuvo en su nivel, porque fue para todos el mejor golero...

## Y URUGUAY LORO

Sábado 10 de enero de 1980. Una fecha que los uruguayos no olvidarán jamás. Llegaba la "hora cero" para definir el Mundialito y ante un Centenario repleto (setenta y dos mil personas), Uruguay lloró, cuando el juez austriaco Erich Linemayer piteó por última vez para dejar ahí en el aire el dos a uno final con que Uruguay derrotaba a Brasil y se "adueñaba" de su Copa de Oro...

Lo que sucedió después fue simplemente "cosa de locos. Todo un país corriendo por las calles. Todo un pueblo gritando campeones! Todo un sentimiento para envidia del mundo...



TALENTO.— Rubén Paz, volante de enlace de Uruguay, fue la gran figura del Mundialito.

El viejo Luzardo no pudo aguantar. Y lloró como un niño, porque al igual que el 30, Uruguay tocaba el cielo. Con la vista nublada bajó las gradas. Afuera estaba la celebración y él no quería perderse-la...

## EL PLANTEL

Nombre, Rodríguez Rodolfo, Fecha de Nacimiento, 20-1-56, Puesto, Arquero, Club, Nacional; Alvez, Fernando, 4-9-59, Arquero, Peñarol; Diogo, Víctor Hugo, 9-4-58 Defensa, Peñarol; Moreira, José, 30-9-58, Defensa, Nacional; Olivera Walter, 26-8-52, Defensa, Peñarol; Martínez Daniel, 21-12-59, Defensa, Danubio; Marcenaro Nelson, 4-9-52, Defensa, Peñarol; De León, Hugo, 27-2-58, Defensa, Nacional; Krasouski, Ariel, 31-5-58, Volante, Wanderers; Luzardo, Arsenio, 4-9-59, Volante, Nacional; Barrios, Jorge, 24-1-61, Volante, Wanderers; De La Peña, Eduardo, 7-6-55, Volante, Nacional; Paz, Rubén, 8-8-59, Volante, Peñarol; Ramos, Venancio, 20-6-59, Delantero, Peñarol; Vargas, Ernesto, 1-5-61, Delantero, Peñarol; Victorino, Waldemar, 22-6-52, Delantero, Nacional; Siviero, Jorge, 12-5-52, Delantero, Sudamérica; Morales, Julio César, 16-2-45, Delantero, Nacional; Másoli, Roque Gastón, Director Técnico.

## LOS MEJORES

EQUIPO IDEAL.— Ubaldo Fillol (Argentina); Edevaldo (Brasil), Hugo De León (Uruguay), Daniel Pasarella (Argentina) y Junior (Brasil), Toninho Cerezo (Brasil), Américo Gallego (Argentina) y Rubén Paz (Uruguay), Karl Heinz Rummeningge (Alemania), Ramón Díaz (Argentina) y Ze Sergio (Brasil).

MEJOR TECNICO.— Tele Santana de Brasil

MEJOR ARBITRO.— Erich Linemayer de Austria

MEJOR GOL.— El de Ramón Díaz a Alemania

MEJOR DIRIGENTE.— Washington Cataldi de Uruguay (Inventor de la Copa).

MEJOR JUGADOR.— Rubén Paz, de Uruguay

GOLEADOR.— Waldemar Victorino, con tres goles.



GOLAZO.— Fue cuando se enfrentaron Argentina y Alemania en lo que para muchos constituyó la final anticipada. El marcador estaba igualado hasta que apareció Ramón Díaz para clavarla lejos de Schuster. Sin duda, el mejor gol de la Copa de Oro.



Invicto

# HUALPENCILLO, INDISCUTI

Estará en las finales de Chuquicamata del campeonato nacio



EN LA CUMBRE. La misma ondulación que sirve de graderías a los fanáticos del fútbol en la población Armando Alarcón del Canto, es escenario para los entrenamientos de la selección juvenil de Hualpencillo que irá a Chuquicamata.

LA VIII Región del Bío Bío estará representada por la Asociación de Hualpencillo en el próximo Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil que tiene por sede el mineral de Chuquicamata y donde son diez los equipos finalistas.

El representante del fútbol penquista cumplió una actuación destacada en las ruedas eliminatorias. Jugaron doce partidos y sólo empataron uno. Su actuación fue sobresaliente. En todos sus partidos dejó sentada su neta superioridad. De ahí que exista mucha confianza en la actuación que le corresponderá cumplir en canchas del mineral del cobre.

Hualpencillo se ganó el derecho de ser finalista, luego de dejar en el camino a los seleccionados de Chiguayante, Huachipato, Lorenzo Arenas, Talcahuano, Tomé, Lota y Chillán. En total jugó cinco partidos como local y siete de visita. Sólo en Chiguayante le empataron, el resto triunfos categóricos.

La clasificación tomó de sorpresa al



REFUERZO. Joel Concha, alero izquierdo del club Lamplanch de Huachipato, es uno de los refuerzos del campeón regional.

ambiente futbolístico, ya que en papel figuraban candidatos con mejores posibilidades como Penco, Talcahuano y Huachipato que muy temprano quedaron fuera de carrera.

Sólo al llegar al tramo final, cuando se encontraron tres finalistas regionales, Hualpencillo se alzó como candidato. Y en partidos de ida y vuelta con Chillán y Lota ratificó su superioridad.

El campeón penquista solicitó sólo dos refuerzos para viajar a las finales que se inician el 17 del presente en Chuqui. Son ellos de la Asociación Huachipato, Yuri Fernández y Joel Concha.

Lo que más llamó la atención de los aficionados fue el excelente estado físico de este equipo campeón. No fue obra de la casualidad, según investigamos, ya que los jugadores fueron convocados en febrero del año pasado. Ocho meses se demoró el cuerpo técnico que conforman el entrenador Alberto Bermúdez, el preparador físico Antonio Fernández y los ayudantes Domingo Ceballos, Luis Cifuentes y

Victor Márquez, en designar a los 18 jugadores que finalmente integraron el seleccionado de Hualpencillo. Se nos dijo que el cariño por el fútbol que demostraron durante todo el proceso de selección estos bisoños futbolistas fue admirable, por eso existe optimismo en lo que puedan hacer en el norte grande.

## FUTBOL CON SACRIFICIO

En manos de un joven director técnico, quedó desde un comienzo la preparación del seleccionado de Hualpencillo. El fue Alberto Bermúdez, técnico electromecánico, que practicó el fútbol sin alcanzar grandes distinciones, pero que hizo cursos de entrenador bajo el patrocinio de DIGEDER y que obtuvo el título de monito con oportunidad de otro más completo aún y que tuvo como instructores a calificados maestros como Gracián Miño y Raúl Pino, en 1978-79.

Bermúdez a grandes rasgos definió a su equipo: "Como usted puede ver en

Por Carmelo Benítez

(Especial para La Nación)



MONTEVIDEO (Por Carmelo Benítez, especial para La Nación).— "Uruguay, Uruguay, te quiero ver campeón...". Y el viejo Luzardo, apoyado en su vetusto bastón artesanal, entró con esa ilusión al Estadio Centenario... Por un momento, tan sólo un momento, retrocedió mentalmente al glorioso año 30, cuando esa "celeste" tan suya, tan de todos estos charrúas delirantes, se adjudicó el Primer Campeonato Mundial al vencer a Argentina por 4 a 2. Claro -reflexionó- estuve presente en ese momento histórico, pero estaba mucho más joven. Sin embargo se dijo: estoy tan nervioso como en aquella legendaria fecha. "Recuerdo -irónicamente recordó- que estuve una semana celebrando con mi amigo Lupericio Astorga y por qué ahora no puedo repetir eso"...

Ya subió todas las gradas. Atrás ha quedado Colombes. Falta poco, nada más que tres metros, para encontrarse con el verdor del Centenario. Hace tres años que no lo visita, pero ahora no puede perderse esa cita tan soñada. Está miope, pero sus ojos celestes (coincidencia) se maravilla ante la majestuosidad de este rejuvenecido recinto. Raudamente busca un lugar para sentar de golpe sus 90 años. Luego agita esa banderola que cobija las firmas de Obdulio Varela, de Chigga, de Rodríguez Andrade, de Schiaffino, Schubert, Gambetta...

Han pasado más de cinco horas. La espera ha concluido. Cuando ingresan los hombres de Roque Gastón Máspoli, el viejo Luzardo grita, pero esa carraspera, producto de tantos puros, le taponan sus cánticos. Contrariamente a su voluntad tiene que callar... Después cuando Brasil pisa el Centenario, una ráfaga de pesimismo circunda su cabeza: "a lo mejor estos brasileños se desquitan del Maracanazo". Pero "eso" dura tan sólo un segundo, porque su arrugada voz se suma al aliento...

—oo—

En 1930, Uruguay organizó y ganó el Primer Campeonato Mundial provocando el delirio colectivo en el país. Antes, como muestra de su supremacía futbolística, había ganado las Olimpiadas de los años 24 y 28. Pero, en esta ocasión, al ganar la primera "Jules Rimet" todo fue locura, porque la fiesta se hizo en

(Sigue en Páginas centrales)



FUERZA. Karl Heinz Rummenigge demostró en el Mundialito el porqué fue considerado el mejor jugador de Europa.



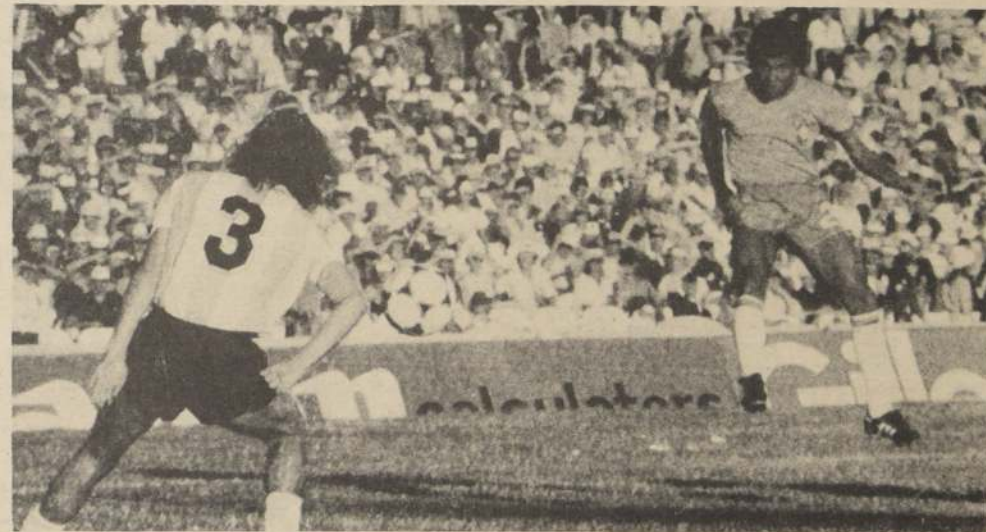
AMARGURA. Argentina perdió la clasificación por goles. Sin embargo quedaron conformes con su actuación. Claro que la hinchada no.



REPUNTE. Para muchos, Brasil era la gran incógnita, pero ellos demostraron que recuperaron los "argumentos" que otrora los hacía temidos...



FRACASO. — Maradona no mostró nada en la Copa de Oro. Contra Brasil insinuó algo, pero no lo suficiente.



MANO A MANO. — Brasil y Argentina, cuando se encontraron, empataron a uno. En la fotografía, ya Edevaldo ha disparado. Tarentini nada puede hacer...



10 de enero de 1981, una fecha que los uruguayos no olvidarán nunca, porque jugando contra Brasil, por la final de La Copa de Oro, tocaron el cielo...

# UN SABADO QUE TODO URUGUAY LLORO...



LOS MEJORES: Roque Gastón Maspoli y Tele Santana se confunden en un abrazo luego de la final.



LOCURA. Uruguay celebra a su manera la obtención del título.

## DO CAMPEON PENQUISTA

nal juvenil

estas condiciones tan desventajosas realizamos todo nuestro trabajo de preparación —cancha abierta y sin camarines— para llegar a ser campeones regionales y para estar presentes en las finales que se realizará en pocos días más en Chuqui. Cuento con dos o tres jugadores con mucho talento, pero practicamos un fútbol simple con mucho legado. Pienso que estaremos entre los mejores del campeonato".

### YANTEN, GRAN DIRIGENTE

Eduardo Yantén fue como dirigente el artífice de todo este éxito que ahora saborean en el populoso sector de la Población Armando Alarcón del Canto, una réplica de la José María Caro de la capital.

"Hace unos años tuve una idea", dice el dirigente. "Si Hualpencillo hizo noticia nacional porque de nuestra población salió un tristemente afamado bandido (El Martillo), porqué no podíamos por la vía del deporte hacer también hablar a los diarios. Y esa tarea la hemos cumplido", expresa con mucho orgullo el joven dirigente.

Yantén confía ciegamente en que su equipo responderá en Chuquicamata. Analiza la campaña cumplida a nivel regional y la considera muy buena. Fue una carrera invicta donde no pasaron sobresaltos. Dice no haber descuidado ningún aspecto de la preparación de los muchachos, los cuales han sido controlados por el gabinete médico de la Coordinación Regional de Deportes.

"No tuvimos problemas para realizar el período de selección de jugadores.

res. A nadie se le echó en un momento dado. Tampoco tuve problemas de indisciplina. Por el contrario, pienso que fue un milagro encontrar un grupo humano tan deseoso de triunfo. Siempre entrenaron con entusiasmo y los triunfos les fueron dando la confianza que necesitaban para campeón".

Al momento de despachar esta crónica, en el seno de la ANFA se discuten algunos impedimentos reglamentarios que podrían poner en peligro el viaje de la selección de Hualpencillo a Chuquicamata. Sobre el particular opina Yantén: "La verdad es que no tenemos ningún cuidado. Todos nuestros documentos están en regla. Me cabe la absoluta confianza que esto se superará, porque nada tenemos que temer. El derecho de llegar a disputar un título nacional lo han ganado los muchachos limpiamente en la cancha".

### EQUIPO CON RESPALDO POPULAR

Gervasio Poblete dice con todo orgullo que es fundador de la Asociación Hualpencillo desde 1962, dedicándose especialmente a los infantiles, también nos dio su opinión: "Hualpencillo fue el mejor equipo sin vuelta de hoja. Que insinúa una falta reglamentaria de parte nuestra ya es una ofensa. Poca tribuna le han dado al equipo, pero le aseguro que será una grata revelación allá en el norte. Y digan también que no hay ninguna institución con más arraigo popular que la nuestra. La gente está intranquila cuando no se le programan partidos los fines de semana y no ve que es la única entretención que tienen en la población".



LOS ARTIFICES: Tras un plan de ocho meses de entrenamientos, los juveniles de Hualpencillo ganaron la clasificación. Alberto Bermudo, entrenador; Eduardo Yantén, presidente de la comisión y Luis Cifuentes, llevaron a feliz término su trabajo.

Texto: Exequiel Ramírez  
Fotos: Jorge Alvarado

## No tiene cancha

La Asociación de Fútbol de Hualpencillo fue fundada el 11 de octubre de 1962, en calidad de particular, para afiliarse definitivamente a la Asociación Nacional de Fútbol Amateur el año 1976, teniendo como clubes fundadores a su vez, Antena, Armando Alarcón del Canto, El Triángulo, Estrella Hualpencillo, Juventud Independiente y Veracruz. En la actualidad cuenta con 20 instituciones afiliadas.

El torneo oficial lo desarrolla en dos series de Honor y Ascenso. Todos tienen series infantiles y adultas. En total el número de jugadores activos sobrepasa a los 2.800. Sus amplísimas canchas, como el viejo Parque O'Higgins, se hacen insuficientes.

Hualpencillo, población ubicada entre las comunas de Concepción y Talcahuano, reclama un recinto cerrado para la práctica de los deportes como el fútbol que se puede desarrollar a campo abierto.

Su actual directiva está compuesta de la siguiente forma: Presidente: Guillermo Arévalo; Vicepresidente: José Silva; Tesorero: Miguel Romero, Secretario, Eduardo Yantén, Director: Gervasio Poblete.

## Cuatro "viejos" de diecinueve años

Veinte jugadores enviará la Asociación de Fútbol de Hualpencillo, campeón de la VIII Región, al campeonato nacional juvenil que se inicia el sábado 17 en el mineral de Chuquicamata. Su ficha es la siguiente:

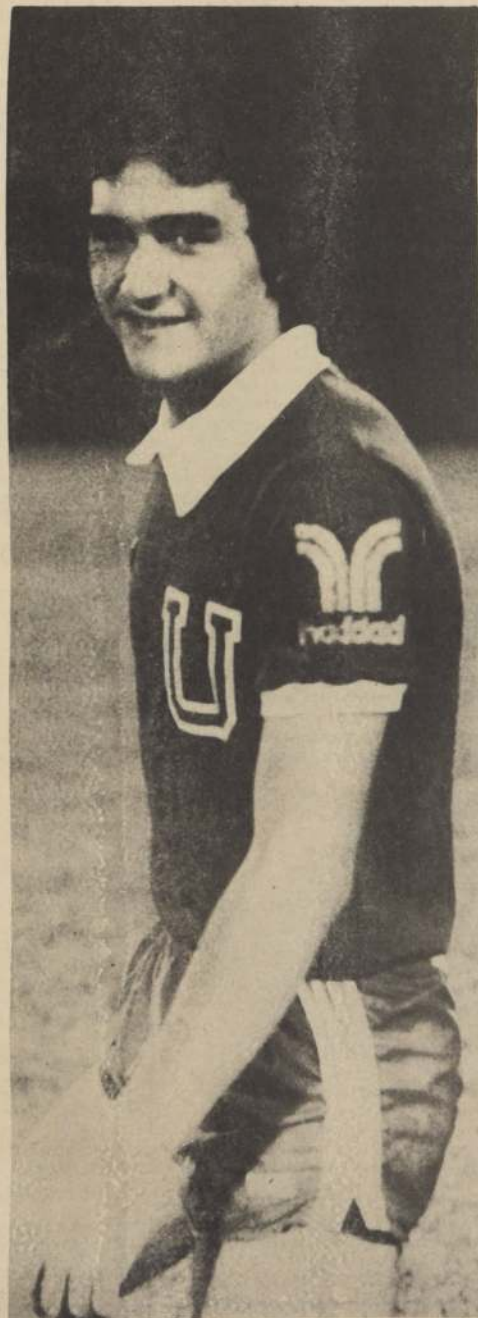
Puesto	Nombre	Edad	Altura	Club
Arquero	Victor Muñoz	17	1,66	Victoria de Chile
Arquero	Aquiles Altamirano	17	1,65	Armando Alarcón del C.
Defensa	Adán Godoy	18	1,57	El Triángulo
Defensa	Israel Gajardo	18	1,68	Armando Alarcón del C.
Defensa	Luis Miranda	19	1,78	Antena
Defensa	Victor Yantén	19	1,78	Armando Alarcón del C.
Defensa	Rolando Pomery	18	1,76	Veracruz
Defensa	Enrique Ruiz	18	1,76	Veracruz
Defensa	Mario Montecinos	17	1,74	Victoria de Chile
Volante	Victor Soto	19	1,82	Independiente
Volante	Miguel Rodríguez	17	1,70	Estrella Hualpencillo
Volante	Luis Contreras	18	1,65	Cultural Horizonte
Volante	Yuri Fernández	17	1,65	Lamiplanh (refuerzo)
Volante	Edmundo Reyes	18	1,63	El Triángulo
Volante	Juan Uribe	18	1,68	Américo Vespucio
Delantero	Idelfonso Araya	18	1,79	El Triángulo
Delantero	Claudio Leal	19	1,76	Cultural Horizonte
Delantero	Edgardo Hernández	17	1,80	Cultural Horizonte
Delantero	Sergio Avello	18	1,66	Milán
Delantero	Joel Concha	17	1,65	Lamiplanh (refuerzo).

Presidente de la Comisión: Edmundo Yantén Beroiza; entrenador: Alberto Bermudo Cea; preparador físico: Antonio Fernández; ayudantes: Domingo Ceballos, Luis Cifuentes, Víctor Márquez.

Hualpencillo fue campeón luego de obtener los siguientes resultados: Con Chiguayante 3-1 y 1-1. Con Huachipato: 1-0 y 2-1. Con Lorenzo Arenas: 2-0 y 1-0. Con Talcahuano: 3-1 y 4-2. Con Tomé: 3-2 y 3-2. Con Lota: 2-0. Con Chillán: 2-1.



# UN HOMBRE A GR



- "Estoy feliz que se haya clasificado la "U" ante Colo Colo"
- Su mayor ambición es jugar los partidos definitivos ante paraguayos y ecuatorianos para la Copa Mundial de 1982...

Tiene la sencillez de aquellos hombres que comprenden que la fama es efímera. Que nada es absolutamente eterno y que siempre hay que poseer cierta cuota de sencillez para perdurar más allá del éxito. Su única ambición es ser un futbolista. Y más que nada un ser humano. Para Orlando Alberto Mondaca Reyes, sus 19 años le han proporcionado la madurez suficiente para darse cuenta que la vida es la mejor maestra.

Sin embargo, él como pocos, le ha quitado horas al fútbol, a los ratos libres y con mucho esfuerzo se ha procurado una carrera de contador. Silenciosamente durante estos últimos años compatibilizó los estudios y el fútbol cumpliendo en ambos, gracias a su tesón y perseverancia.

Como futbolista es un jugador de excepción. Una verdadera revelación para el medio futbolístico chileno. Posee claridad y visión de campo. En su labor de mediocampista distribuye bien el juego y además apoya con mucha solvencia a los delanteros.

Ha actuado en la mayor parte de los partidos en el campeonato y en los encuentros de la pasada liguilla para determinar quien acompañaría a Cobreloa a la Copa Libertadores de América.

Siempre dispuesto a entrar a la cancha. Como la primera vez que tuvo que hacerlo hace exactamente 7 años, cuando por primera vez llegó a probarse a Universidad de Chile segunda infantil. Los recuerdos fluyen fáciles a la memoria de Orlando Mondaca. Sonríe levemente y se interna en aquellas imágenes todavía frescas:

"Mi padre me contaba que yo desde muy pequeño andaba dando puntapié a un balón. Por eso ese día que fui al Estadio Recoleta una extraña sensación me invadió. Sentía que podía hacer muchas cosas dentro de una cancha. Y

**EL CLUB DE SU VIDA.** Desde que tenía 12 años viste la querida camiseta azul. Me gustaría quedarme siempre en la "U", confiesa sinceramente.

me probé la camiseta azul. Después todo ha sucedido vertiginosamente, casi sin darme cuenta.

Quedé aceptado gracias a la confianza que depositaron en mí entrenadores como Carlos Campos y Manuel Rodríguez y otros que se me escaparon. Ellos me formaron prácticamente. Me dieron las pautas cómo jugar el fútbol. Claro yo puse bastante de mi parte. Entrenaba con dedicación porque cada día se aprenden cosas nuevas. Bueno, de allí pasé al equipo juvenil donde estuve dos años jugando siempre en mi puesto de volante de apoyo.

Y mientras jugaba, simultáneamente estudiaba contabilidad en el Comercial N° 9. Fueron cinco años de sacrificio. Debo reconocer sí que los profesores me ayudaron mucho. A veces no podía dar una prueba y ellos me decían que no me preocupara, que más tarde la daría.

El fútbol, es una lotería. Nunca se sabe lo que va a pasar. En este sentido creo que siempre es necesario estar preparado para todo. Felizmente, hace pocos días atrás di mi examen de grado y salí aprobado. En mi casa siempre me estimularon para que siguiera una profesión, así que están que no caben más de alegría.

## EL GRAN TRIUNFO

Poco a poco la conversación se ha ido derivando a lo netamente futbolístico. Más precisamente aquel inolvidable encuentro del sábado pasado en que la "U" derrotó a Colo Colo por dos goles a uno. Retornamos a lo que fue ese Estadio Nacional repleto con cerca de 80 mil personas. Con banderas blancas y azules que daban un especial colorido a esa magna justa:

"Cuando don Fernando (Riera) me dijo en el entretiempo que entraba a la cancha, me dio una alegría indefinible. Era lo que había soñado durante todo el campeonato. Jugar una final con Colo Colo y con estadio lleno. El equipo había jugado bien contra O'Higgins y el entrenador quería mantener la misma alineación. Además, yo

# DE UN SOÑADOR AZUL

Su padre quería que fuera ingeniero o profesor en Biología; él mismo también pensaba que en los libros estaba su destino. Buen hijo, mejor alumno, pero en su interior un bichito llamado deporte le picaba a diario.

Los patios del Colegio Manuel de Salas le mostraban un buen voleibolista, bien en el rechazo, ganador por alto porque su metro ochenta le ayuda. El básquetbol, la natación y el fútbol empezaron a prender en HERIBERTO ANTONIO ROCHA DIAZ, hasta que en Universidad de Chile y aprovechando el nexo que lo vincula con ese establecimiento educacional, hizo una prueba de selección. La cancha del Físico, todo el Manuel de Salas más Sandrino Castec; porque el hoy goleador de la "U" fue el "infiltrado" en esa prueba. Esto lo recuerda Rocha que nos habla de su prueba en ese jueves que no se borrará jamás de su vida.

"En el Manuel de Salas me hablaban de que Universidad de Chile probaría jugadores. Fuimos la mayoría de los alumnos y entre ellos, pese a que no era del Liceo sino del N° 7, estaba Sandrino Castec. Se pasó como de los nuestros y quedó. Esto era al término de 1976. Dante Pesce nos dejó con Sandrino. Jugué en juvenil en cuarta y reserva.

## EMIGRO DE LA "U"

Más que nada por un asunto reglamentario. Resulta que me prestaron al Ferro. Pero Salvador Biondi no me dejó y regresé a Universidad de Chile y entonces ya estaba copada la cuota por lo mismo que continué entrenando, pero el año pasado Dante Pesce me llevó con Delafuente al norte. Yo tenía el pase y firmé como jugador de La Serena. Pero pienso regresar a Universidad de Chile, el trato que me brindaron es algo para no olvidar. Y en estos momentos me gustaría ser uno del "Chuncho" en la cancha. Tengo confianza que regresaré a la "U" porque llevo la camiseta pegada a la piel.

Lo de la "U" para quienes han vestido la camiseta en realidad termina siendo "cuestión de piel" y Rocha no lo niega, muy por el contrario dice que en menos de un mes vivió dos cosas maravillosas entre tantas que le han tocado vivir en esta etapa del fútbol profesional.

## ALEGRIA DOBLE

Fui a la Liguilla con La Serena. No pensaba que jugaría, pero de ninguna manera estaba desprevénido, yo entrené para estar a punto. Dante Pesce me inculcó de niño que el fútbol se juega y vive dentro y fuera de la cancha. Se casó el negro Riquelme y entonces me vestí de titular. El día que marqué a Fabiani me di cuenta que ya estaba cumpliendo dentro de lo que el técnico quería. Lo otro es el título de la "U".

Por  
Carlos Jimeno Silva



Las palabras de Rocha las ratificó el propio ex entrenador de La Serena. "Es un super jugador. Juega de volante de contención y marca en el fondo o a los costados sin problemas, es de lo mejor que va saliendo en esta hornada. En la "U" se farrearán un astro".

## LO QUE VIENE

Hoy deben estar los jugadores en La Serena para reiniciar las actividades. Heriberto Rocha dejará su casa en la Villa Frei, el hogar donde sus padres le tuvieron en estas cortas vacaciones. La visita a los amigos del club "Atlético Villa Frei", donde hizo sus primeras armas en el fútbol.

"Los muchachos estaban felices, yo no me olvidé de los vecinos y menos de mi familia. Ahora mi papá está más de acuerdo en que juegue al fútbol. No miraba con buenos ojos que yo dejara mis estudios de Pedagogía en Biología, pero esa carrera no me gustó. De todas maneras les prometí que en La Serena voy a continuar estudiando. Allí vivo

con una tía y ocuparé el tiempo libre en estudiar. A mi papá ahora nadie lo saca de la radio para saber como va La Serena. El es hincha del "Chaguito", me llevó siempre a ver en acción los bohemios. Lo que son las cosas en Iquique me tocó jugar contra los bohemios.

¿Su verdadero puesto? — Antes de la prueba que me hizo la "U" fuimos con algunos amigos a Universidad Católica. Era mediocampista y quedé pero luego no fui más porque no me dieron mucha importancia. Pero en el colegio jugaba en la defensa y de volante de contención. En el costado me desenchufaba un poco pero al final me acostumbré. Como tengo físico y me gusta el juego en velocidad me acostumbré rápido. Pero creo que terminaré por el centro de la zaga. Mido un metro ochenta y peso 80 kilos. Me hicieron bajar bastante, soy bueno para comer pero nada de alcohol ni vida poco deportiva.

Con este moreno de pelo ensortijado nos vamos poniendo de acuerdo en que Deportes La Serena tiene que armar un nuevo equipo y que en Primera División hay más "vitrina" para un jugador de sus características pero que también es más fácil caer.

"Pero en el club de Deportes La Serena hay jugadores de jerarquía. José Luis Álvarez es un gran jugador. El "Pelé" tiene personalidad futbolística y

ahora maduró completamente. Dicen que se renovó, ya tenemos un gol adelantado. Humeres, Olivares, Yvi es un arquero que dará que hablar. Si a esto le agregamos Torino, Iter, Callegos, Salinas, Reyes, Vásquez Deleva, y otros que pueden llegar se puede hacer un buen equipo.

Dentro de lo que se piensa para el futuro está en el hacer otro buen año con La Serena, ver las posibilidades de jugar por la "U" en el primer equipo algún día y por qué no, vestir la camiseta de la selección.

## LA SELECCION EN MENTE

"No me asustaría jugar por Chile. Si dejé la casa un poco, el estudio y mis amigos en la capital fue para triunfar. En parte lo estoy logrando. El camino que me queda es difícil, hay que pasar muchas cosas adversas. De esto estoy consciente. Pero si de repente lo que soñaba en la "U" se hizo realidad con La Serena, por qué no puedo continuar ahora con la mente puesta en la camiseta de todos".

La confianza de un valor joven. Fue a La Serena a integrar un plantel, entrenó y trabajó mejor que varios consagrados. Le pasaron la responsabilidad y la camiseta de titular y jugó en la Liguilla como el mejor. Una figura que tiene un amplio porvenir y esto lo irradia Heriberto Rocha hoy convertido en un auténtico valor.



**OPORTUNIDAD.** — "Dante Pesce nos dio la posibilidad de jugar a varios de nosotros. Iry, Ledezma, Rocha, Muñoz, Sotomayor, Olivares y Carrasco. La foto la guardo como un bello recuerdo de La Serena".



# LA SERENA REALIDAD

**Heriberto Antonio Rocha vivió en una temporada un torbellino de nuevas emociones entre las que se cuenta el subir a Primera División.**

TRANQUILO.— Heriberto Rocha nos contó que todavía tiene mucho que aprender y que además continuará estudiando.



EXTRAORDINARIO.— El recibimiento que nos brindó la ciudad por retornar con el equipo a Primera. Torino, Alcaraz, Humerez, Bareto, el profesor Pesce y yo que voy al final en el carro de bomberos en que nos pasearon por La Serena.

# DECIDO DE LA VIDA

Por Mario Vielma L.

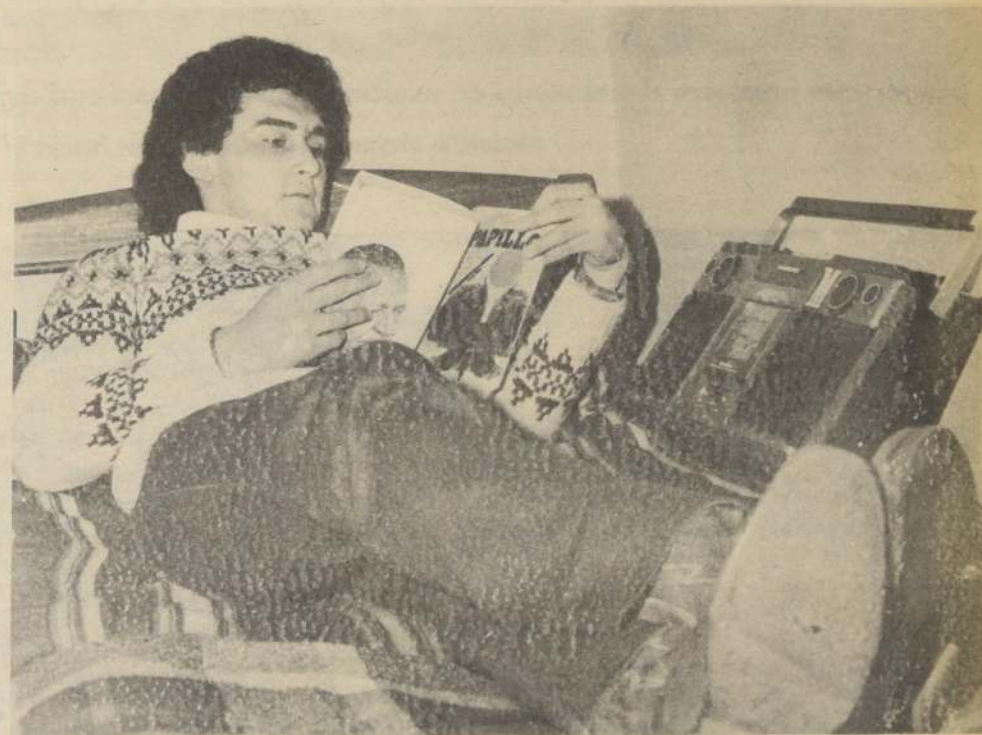
Fotos: Pedro González y Archivo

estaba recuperado de una lesión. Por eso no partí jugando desde un principio.

— Tuve la suerte de entrar al campo de juego con claridad. Todo me salió como yo quería. Hay veces que uno ingresa a la cancha tupidito. Esta vez no fue así. Tenía ganas de hacer un gol. No por ambición personal, sino para regalárselo a mis compañeros y a toda esa barra tan sacrificada que nos ha apoyado a través de todo el campeonato.

Sus gritos nos incentivaban en la cancha a seguir luchando. Y a no rendirse nunca. Ellos han revolucionado la mentalidad del hincha chileno.

Bueno, así transcurrió el partido hasta que llegó el penal. Ahí pensé. ¡Esta-



RECREACION.— La lectura y la música llenan los ratos libres del joven valor de la "U". "Estudiar es muy importante porque la carrera del futbolista es corta y hay que estar preparado para todo", nos cuenta Orlando.

mos muertos...! Cuando vi que Carballo atajaba el penal de Rivas y después el fulminante gol de la "U", se me vino a la memoria el encuentro anterior cuando Carlos Rivas se colgó de las mallas en nuestro arco, celebrando en forma exagerada esa conquista. Y justamente, que haya sido Salah el autor del gol que dio el triunfo a la "U" es una paradoja del destino.

"Después del pitazo final todo fue felicidad para nosotros. Se hizo justicia por la campaña que habíamos tenido durante todo el campeonato. La "U" se lo merecía largamente. Fue la compensación por esa Pascua y Año Nuevo que pasamos preocupados. Y también por ese híncha sufrido que nos ha seguido a todas partes.

## EL FUTURO

Orlando Mondaca tiene muchos planes y deseos para este nuevo año que también ha comenzado para él y su institución de sus amores: Universidad de Chile.

"Lo primero que deseo hacer es descansar. La liguilla, el campeonato nos ha dejado sin fuerzas y es necesario recuperarse para estar en perfectas condiciones para el torneo Polla Gol. Me gustaría quedarme en la "U" porque es una gran institución. Sobre una posible venta al extranjero, podría ser en la medida en que convenga al Club y a mí. Un profesional debe estar dispuesto a jugar en cualquier parte del mundo. Igual cuando comencé jugando en primera división, en diciembre del año pasado ante Wanderers ganando 2-1. Ese fue mi primer debut en una cancha profesional y en ningún momento sentí miedo. Claro que no desearía irme nunca de la "U".

Ahora en la selección estaría feliz de jugar de titular ante los paraguayos y lograr nuestra clasificación para el Mundial del 82. En todo caso, con respecto a mis vacaciones creo que tendré que estar de vuelta de la playa el 18 de este mes porque se concentra la selección chilena, en esa fecha y no el dos de febrero como lo harán mis demás compañeros de club.



MERECIDO.— "Universidad de Chile se merecía largamente este vicecampeonato, por la excelente campaña que había realizado durante todo el transcurso del campeonato. Al final, se hizo justicia, declara el estupendo volante de la "U", Orlando Mondaca.



# “CAMPIONI UNA SENTENCIA

*Las jóvenes promesas del mañana de nuestro básquetbol nacional dejaron demostrado en el reciente torneo que elevándose hacia el tablero han alcanzado esa altura de los grandes del cesto*



UN SALTO A LA FAMA. — No importa quien, siempre que sea un jugador que participa en el torneo “Campioni del Domani”, porque indiscutiblemente es un salto para apoderarse del básquetbol del futuro.

Para muchos simplemente es Giolito y nada más, pero para quienes le conocen por su gran condición de músico y en especial están acostumbrados a verlo detrás de su batería, verlo ahora detrás de un micrófono dirigiéndose a la juventud para hablar de deportes y exaltar con palabras de gran contenido y emoción a quienes participaron en el “Campioni del Domani”, les resultó un nuevo personaje, que ocultándose en una contagiante sonrisa, es un deportista y dirigente de gran calidad.

Más allá de la afición, más lejana que la necesidad de entretenerse y recrearse, Giolito apostoliza una actividad en la que primordialmente están los jóvenes, para quienes dedica su mejor tiempo, el del descanso. Es así, porque Giolito el músico, tiene innumerables obligaciones y el tiempo que resta es muy poco, pero no importa, pues todo ese oro en las manos del deportista es para capitalizar en algo que no tiene precio, el progreso de nuestra juventud.

Es aquí donde estriba la mayor y más valedera importancia, de un torneo basquetbolístico, del que han salido grandes figuras de nuestro deporte del cesto, en sus ocho versiones. Son muchos los astros que en estos momentos forman filas en equipos de honor. Enumerarlos sería largo y quizás si habría que hacer una crónica aparte solamente con sus nombres. Pero al pasar podemos citar al mismo Manuel Herrera, quien después de haberse destacado como jugador, ahora volvió en calidad de entrenador de su equipo.

## ACCION RENOVADORA

Otro hecho destacable en este torneo, que está limitado a 20 años de edad, es que justamente por eso la renovación de valores es permanente y entonces su condición de promocional, se cumple en todas sus partes. Es pues una vitrina veraniega que permite a los técnicos buscar a sus futuras estrellas y a las instituciones deportivas alimentar sus nóminas con nuevos elementos de grandes proyecciones.

Cumple por ello fielmente con el nombre que le ha dado vida a tan magnífica idea, “Campioni del Domani”. Recordando, podemos traer al presente



BUENA ELECCION. — Alfredo Lamadrid, gerente de producción de Canal 11, también asistió a la cena donde se premió a uno de sus periodistas.



mucho, al locutor se le olvido presentarlo pero Jorge Zegers, de todas maneras, cumplió con el ritual. Contó que él se había dedicado a contar chistes, porque como periodista deportivo nunca le iban a dar el premio “Amador Yarur”. Alguien preguntó inmediatamente: “a qué se dedica”...

Se lamentaba un viejo dirigente de Palestino: “Si hubiera venido Tito Paris todo sería diferente...” ¿Y por qué no vino?... preguntó otro insistente...

“Lo único malo - comentaba alegremente “Chacarero” Reyes - es que esto se hace una vez al año no más...”.

Uno de tantos aficionados al rodeo, y que formaba parte de los periodistas deportivos invitados, usó una frase muy “acampada” para referirse a lo que sucedió en la comida, inmediatamente después que se sirvió el esperado “café turco”...

¡“Ahora hay whisky hasta para bañar caballos”!... aunque era más propio para “bañar camellos”...

Los periodistas del fútbol, poco adeptos al Comité Olímpico y que, por lo mismo, con frecuencia no van por calle Vicuña Mackenna 40, no conocían a un caballero joven, alto, simpático que estaba en la mesa de honor... Cuando lo anunciaron para hablar a nombre del Comité Olímpico, la pregunta fue unánime: Y éste ¿a quién le ganó?... ¿De dónde viene bajando este pájaro?... Después su-

Jueves Deportivo — LA NACION — 7  
pieron que era Hernán Berti, dirigente del andinismo... Luego de las explicaciones, el comentario aumentó: ¡Cómo lo íbamos a conocer, si en los cerros todavía no hay tribunas de prensa!...

Los problemas del Medio Oriente no alcanzan a estas reuniones de Palestino y, por el contrario, contribuyen a “aliviar las tensiones”. En una mesa, el flaco Israel (ese es su apellido), hacía planes para este año en la Chilena, al lado de Juanito Facusse... ¡Cómo para mandarle un aviso al Presidente Sadat, de que aquí le hacen caso y tienen muchos seguidores”!...

Cuando llegó Julio Martínez, la broma estalló de inmediato. ¿Y cómo dijo que iba a venir con peluquín?... No faltó el que la contestó: “Lo que pasa es que Julio se puso para la broma de inocentes la peluca de Juanito Cugnet”, y ahora tuvo que devolvérsela”.

Premio “Amador Yarur” para el periodista Edgardo Marín.

Premio a “la humildad” para el dirigente que más cosas ha hecho por el deporte en Chile: Sabino Aguad. Sentado, silencioso, sonriente, abrazado por todos. Reconocido como un señor dentro de los dirigentes. Y alguien por ahí mencionó algo que generalmente se olvida: “Presidente Honorario del deporte chileno”... Menos mal que alguien lo dijo, para afectar la humildad de Sabino... por supuesto...





FELICIDAD.— Edgardo Marín junto a Ricardo Abumohor, presidente de Palestino, disfruta de su premio.

Ya es una tradición. Con la llegada del nuevo año, Palestino reúne al periodismo deportivo para premiar a uno de ellos. Y la versión 80 del "Amador Yarur" fue para Edgardo Marín Méndez, comentarista de televisión y columnista de un diario capitalino.

Fue Ricardo Abumohor, presidente de Palestino, quien resumió el objetivo del premio: "Nuestra institución, consciente de la importancia que tiene el periodismo deportivo, ha venido premiando a uno de ellos desde 1968, como una pequeña forma de reconocer toda la gran ayuda que prestan al deporte en general."

Excelentes anfitriones son los hermanos Abumohor. Esta vez se pasó Roberto, quien no paró ni un segundo en atender a tanta visita. Los recibía en la puerta, les ubicaba mesas "con-tundentes" y, por si fuera poco, les contaba chistes. Realmente Roberto se pasó... pero Ricardo estuvo impecable en lo protocolar... hijos de "tigre".

Dos debutantes en esta ocasión. Nuestro colega Mario Vielma quien, hasta hoy, piensa que todo fue un

sueño gastronómico. El otro, Alexis Vázquez, de La Tercera, quien, a la hora del café, dormía plácido y totalmente arrebatado...

La nota humana la puso Antonino Vera quien, visiblemente nervioso y emocionado, no se podía convencer de que su ahijado, Edgardo Marín, le hubiera obsequiado el premio, en un gesto que lo retrata de cuerpo entero. Vera no paraba de murmurar que no esperaba esto, mientras que algunos de sus discípulos lo estrechaban en un fraternal abrazo...

Lo más insólito de la grata noche tuvo "dueño": el colega de El Mercurio, Oscar Centador, quien, en siete minutos, se comió 17 anticuchos. Posteriormente, el "goloso" llamó al mozo y secretamente le pidió más, porque según él: "recién estaba empezando..."

Muy sonriente se veía Alfredo Asfura, compartiendo con los periodistas, quienes aprovechaban la oportunidad para interrogarlo sobre su nuevo club: Universidad Católica. Asfura sólo se limitó a comentar que estaba muy contento con el cambio (la temporada pasada estuvo en Unión Española) y

Como es tradicional, Palestino reunió a los cronistas deportivos para entregar el premio "Amador Yarur". La versión 80 fue para Edgardo Marín... Por primera vez, le contamos algo sobre esa noche...

## PERIODISTAS DEPORTIVOS TAMBIEN TIENEN SU NOCHE

que probablemente llevaría al equipo cruzado a un gran amigo: Pedro Morales. Todo estaba igual que la comida de la noche: "cocinado".

El ingenio periodístico también estuvo presente. Ya cuando Edgardo Marín había agradecido su designación, el locutor local le leyó un mensaje: "Felicidades Edgardo. Un abrazo a la distancia. Firmado, Luis Santibáñez". Las risotadas tardaron en silenciarse... El cable había sido redactado en la mesa en que estaban Sergio Silva y Enrique González "dos voces".

No recordamos quién, pero alguien preguntó por Tito París...

El secretario de la Asociación Central de Fútbol, René Reyes, habló en nombre de la ACF y de Alonso: "Aunque con Edgardo hemos tenido algunas discrepancias, yo me alegro mucho de que él sea el premiado. Abel no pudo asistir. Ya dio las explicaciones, pero no vayan a creer que él no vino porque Edgardo era el premiado..." Buena "la chiva", fue el comentario general...

Alguien comentó: "Para postular a este premio es requisito indispensable trabajar en televisión, porque a los anónimos reporteros nunca se les re-

conoce su trabajo..." Pero los premios antes fueron para gente que no era de TV, para varios de radio...

Carlos Abumohor, tío de Ricardo y Roberto, no entiende mucho de fútbol. Trascendió que en una reunión había propuesto vender a Rojas, Figueroa, Fuentes, Dubó... y conformar un equipo con jugadores jóvenes. Total -manifestó- con salir terceros o cuartos quedamos conformes... Por eso solamente es considerado un excelente "tío"...

Este año, el premio no constituyó sorpresa para nadie, porque con antelación se sabía que Edgardo Marín era el "afortunado". Incluso, Alfredo Lamadrid estaba presente en la cena... y todos los equipos de televisión de Canal Once, "el nuevo Canal"...

A veces es preferible dar un "sopli-to"...

El plato de fondo de cada entrega del "Amador Yarur" ha sido la actuación de Jota Zeta. En esta ocasión, como la hora había avanzado

# DEL DOMANI" QUE YA SE CUMPLE

una intención que su creador dejara planteada cuando anunció el primer torneo hace ocho años. Entonces Giolito manifestó: "Le hemos puesto Campioni del Domani, pues pensamos que este campeonato está llamado a constituirse en la muestra de jóvenes promisorios de nuestro básquetbol, quienes lógicamente en el futuro, seguramente serán verdaderos campeones en sus respectivos clubes y a nivel nacional. Esa es nuestra intención y esperamos contar con el apoyo de las instituciones que tienen básquetbol, para que participen y aporten en esa forma con nuevas figuras en beneficio de nuestro deporte".

Es una declaración muy antigua, pero que cobra valor y se repite todos los años, pues siempre está latente la necesidad de la renovación y mientras se mantenga este tipo de torneos promocionales, tendremos la posibilidad de ir contando con hombres como Iván Gallardo, un joven talento que fue considerado como el mejor jugador del torneo 1981, destacándose por sus innegables condiciones. Otra figura importante fue Francisco Martínez, quien aparte de haber obtenido el premio por el mayor número de conversiones, 148 puntos, fue un puntal de gran va-

lia, junto a Gallardo en Stadio Italiano. En realidad este equipo, dueño de casa del campeonato, tuvo además la fortuna de contar con otro hombre de gran valía, como lo fue Rodrigo San Martín, considerado la revelación del campeonato, recibiendo el premio como el jugador más promisorio del torneo "Campioni del Domani".

Lógicamente no para allí la lista y así como ellos se destacaron a nivel general, también sobresalieron los nombres de José Beovic y Juan Mosca, en Universidad de Chile; César Ulzurum, Nelson Roach, Jorge Deluchi y Fernando Rodríguez, en Chilectra; Claudio Soto y en forma especial el panameño Daniel Viadora, en VULCO; Boris Gallardo, en INACAP; Raúl Maraboli, John Maza y Luis Urzúa, en Olimpia, y en Hermanos Maristas Miguel Jara, Sergio Miño y Roberto Bustamante.

Son los jugadores que tuvieron la oportunidad de mostrarse más, de estar presentes en mayor cantidad de oportunidades en el tablero, pero en realidad todos, unos con otros fueron entrelazando jugadas para llegar a conformar muchas veces el éxito de algunos en sacrificio de otros. Es por ello que seguramente muchos nombres se nos

queden en la maraña numérica y no se haga justicia con todos.

### UN TORNEO DE GRAN VALOR

En la opinión de quienes consultamos, siempre la respuesta fue la misma, que este torneo es de gran valor estratégico, permite que los jóvenes se muestren justo en el momento en que están saliendo de juveniles para entrar a adultos. Da la oportunidad de que estos jóvenes se midan de igual a igual, dentro de un mismo régimen de edad, lo que les permite jugar sin inhibiciones y por lo tanto sus condiciones

quedarán más en descubierto que haciéndolo entre adultos o por equipos de honor directamente. Y tienen la oportunidad de ser llamados por instituciones de alto nivel para desarrollarse ampliamente en el deporte que han elegido para surgir y llegar a ser integralmente parte importante de nuestra sociedad.

Periodistas, dirigentes, entrenadores y jugadores concordaron en darle a "Campioni del Domani" un alto sitial en el básquetbol chileno y cuya realiza-

(Sigue a la vuelta)



CAMPEONES.— Chilectra, el equipo que finalizó invicto adjudicándose en impecable forma el trofeo Coca Cola, que les distingue como los mejores. En la foto, Mauricio Azócar (12) lanza al cesto, mientras apoya la maniobra Nelson Roach (14) el mejor del equipo y puntal junto a César Ulzurum de la victoria final.



BUEN NIVEL.— Universidad de Chile llegó a disputar el título con Chilectra en calidad de invicto y gracias a su básquetbol bien armado y efectivo.



# "CAMPIONI..."

ción debe contar siempre con el mayor respaldo por parte de la Federación, para que cada año tenga un mayor número de participantes.

## VITAL APOYO

Es indudable que las instituciones deportivas están empeñadas en desarrollar una labor formativa y promocional. No hay nada más importante que los planes destinados a este aspecto. Stadio Italiano, con su presidente a la cabeza, Maurozeno Davico, también estaba abocado a esta tarea y es en la rama de básquetbol, que dirige José Arturo Giolito, secundado por excelentes colaboradores, la que mantiene vigente el torneo "Campioni del Domani".

## LOS SIETE DEL EXITO

Este año participaron siete equipos en el torneo y se espera que para el próximo haya un aumento de clubes, sobre todo porque este año estuvieron ausentes algunos quintetos que debieron jugar, pero que por razones de presupuesto u otro inconveniente no lograron inscribirse.

Este año el flamante campeón fue Chiletra, siguiéndole Universidad de Chile, Stadio Italiano, VULCO, Olimpia, INACAP y Hermanos Maristas.

Y sus integrantes, que bien merecen ser destacados, son los siguientes jugadores: CHILECTRA: Fernando Rodríguez, Eugenio Valenzuela, Hernán Sepúlveda, Luis Juárez, Héctor Sepúlveda, César Ulzurún, Jorge Delucchi, Luis Contreras, Mauricio Azócar, Héctor Durán, Nelson Roach y Omer Novoa. UNIVERSIDAD DE CHILE: José Beovic, Rodolfo Aravena, Arturo Devia, Iván Dévia, Víctor Contente, Rodrigo Venegas, Jaime Massardo, Mario González, Hernán Moya, Félix Paredes, David Paul y Juan Mosca. STADIO ITALIANO: Alberto Arenas, José Umarán, Edwin French, Iván Gallardo, Gustavo Isella, Rade Kusmanic, Bruno Giolito, José Barvieri, Giorgio Grillo, Arnaldo Bachiaga, Rodrigo San Martín y Francisco Martínez. VULCO: Claudio Soto, Osvaldo Soto, Luis Fernández, Leonardo Franco, Marco Arros, David Singh, Américo Delucchi, José Morales, Gerardo López, Mario Arros, Daniel Viafora y Mauricio Bastías. INACAP: Hernán Barrientos, Héctor Bunder, Blas Díaz, Rubén Vassalucci, Jorge Morales, Housini Haddjeri, Boris Gallardo, José Gallardo, Jaime Barrientos, Hugo Abuyeres, Sergio Pardo, Guillermo Mariangel. HERMANOS MARISTAS: Manuel Soto, Claudio Correa, Carlos Varela, Arturo Correa, Jorge Quezada, Manuel Fernández, Miguel Jara, Rodolfo Ah, Bernardo Bustamante, Miguel Izquierdo, Sergio Miño y Eduardo Gómez.



INTENSAMENTE.— Se jugó a todo vapor en el torneo del Stadio Italiano. Cada jugador quiso siempre ser el mejor y para ello aplicó su máximo empeño, como en este caso entre el vicecampeón Universidad de Chile y Maristas, que a la postre terminaron en último lugar.



FIGURAS.— Cinco de los mejores jugadores que intervinieron en el torneo "Campioni del Domani", seleccionados de los siete equipos participantes. De pie: Nelson Roach (Chiletra), José Beovic (Universidad de Chile), y Daniel Viafora, panameño, (VULCO). Agachados: Boris Gallardo (INACAP) y Sergio Miño (Maristas). Merecían estar en la foto Iván Gallardo (Stadio Italiano) y Luis Paredes (Olimpia).



DE CENTROAMERICA.— El panameño Daniel Viafora, de VULCO, fue sin dudas un buen aporte a nuestro básquetbol y su pasión se hizo notar incluso en la banca, desde donde jugaba como dentro de ella.



EL MEJOR.— Iván Gallardo, una gran figura juvenil, nominado como el mejor jugador del campeonato. Un nombramiento que ratifica el buen momento que vive este conductor, que aún no es llamado a la selección.

# PARA VALIENTES

hombres "problemas" confirmados como titulares.

El año pasado el propio Guevara anduvo en la capital buscando jugadores. Tengo la impresión de que en el cuadro sureño se agotó el semillero y ya no tienen jugadores para reemplazar a los cansados, como antes sucedió.



PERSONAJE.— Renzo Arata ahora tiene entrenador para Wanderers y espera sacar una carta del bolsillo para regresar a la serie de honor.

## RECONSTRUIR SU TRABAJO

En Coquimbo, el entrenador Ramón Climent hizo tres años un buen trabajo. Pero lo destruyeron malos dirigentes, malos jugadores y entrenadores "de paso".

Hoy retornó Climent a trabajar sobre las ruinas de un buen plantel. Desde entre esos "escombros" algo aflora y ya se refuerza la línea de fondo, con Augusto Vergara, quien subió con Climent a primera con Everton. Límha se queda y creo que de jugar por Coquimbo será artillero y goleador de Segunda División. Lo que sí preocupa es saber qué apoyo tendrán de la ciudad, para que no ocurra lo del año pasado, en que los sueldos se pagaron hasta con cuatro meses de atraso.

## LOTA.SOLO UN RECUERDO

Los mineros del carbón quedaron amargados con la campaña del equipo que los representó el año pasado. Nunca hubo en Lota un equipo de tan poca categoría como el que descendió. Pero



CAMBIOS.— Luis Briones a Regional Atacama, Francisco Espinoza a Wanderers. Un puntero y un arquero para subir.

los dirigentes del club no tienen dinero ni menos visión para lograr en plazo breve armar un equipo que vaya a disputar los primeros lugares. El ejemplo está en la firma de Benito Ríos, a quien echaron "porque no tenía la suficiente capacidad para mandar en el equipo: palabras de los dirigentes al contratar en la temporada pasada a Luis Vera.

Hoy lo trajeron nuevamente porque es de la zona y "más barato". Las quejas no van a ser tomadas en cuenta, porque Lota es sólo once camisetas y ni los guantes de Grignaffini, el que se fue a Rosario y todavía, por lo menos al cierre de esta edición, no aparecía en el club minero.

## SUEÑOS, POSIBILIDADES Y COMPARSAS

Entre los equipos que también afilan estacas habíamos de Ovalle. Puede ser, siempre y cuando el equipo tenga alguna potencia futbolística, porque lo que quedó del plantel es pobre y además dicen que se les fue "lo mejor": Alberto Díaz. El mediocampista era importante pero nadie parece se dio cuenta. Pero ahora hay planes, un presidente que tiene carácter y hay plata. Linares dejó la base, pero la duda es si Tucapel Bustamante ahora podrá realizar la temporada que hizo el año pasado el profesor Campos, quien se debió ir por problemas de "cartones", pero por capacidad su labor aún persiste.

Rangers es un misterio. Alfonso "Chepo" Sepúlveda es el nuevo "D.T.". Se tiene confianza y esto puede ser su

éxito Pero ya es tarde y los jugadores que tenían listo se fueron a otros clubes. Se llevó al "Paipa Albornoz, Raúl Toro, Landeros y algo que encontró de su paso por Aviación. Pero en Talca tiene además de las campañas desastrosas de los últimos años un "enemigo" fuerte y solvente que es el "Talca Nacional".

El equipo de Tercera División tiene más adeptos y más plata que los rojinegros del "Píduco", por lo menos este año se llevaron un técnico que ha visto bastante fútbol.

La Calera con Pluto Contreras algo puede intentar. Se ven débiles en plantel, lo mismo que San Felipe y Deportes Colchagua. En los Angeles, Iberia confía en el "Tano" Biondi y en Talagante-Ferro, Julio Menadier regresa para solucionar problemas a Joaquín Dueñas.

De San Antonio se espera algo más esta temporada. Puede ser, porque el "Yemo" Díaz sabe bastante, pero necesita más jugadores. San Felipe cree en su cuadro y espera. Mientras tanto en Melipilla todavía algunos creen que este año puede ser el del "Chaguito". El problema es que no se ve por ahora un técnico que se encargue de un equipo que en el papel también se ve poco claro.

En la institución melipillana debieran, por lo menos, haberse preocupado desde un principio por mantener a Isaac Carrasco, reforzar el cuadro y no desmantelarlo como hicieron vendiendo jugadores en la propia liguilla.

Si bien es cierto que en el norte prendió el fútbol con Cobrelao y Deportes

Iquique, en Antofagasta esta temporada parece que nuevamente no llegará a la posibilidad concreta de retornar. El entrenador José Cárdenas trabaja en la selección juvenil, Juan Páez, su ayudante, iniciará el trabajo pero no se sabe si se refuerzan mayormente.

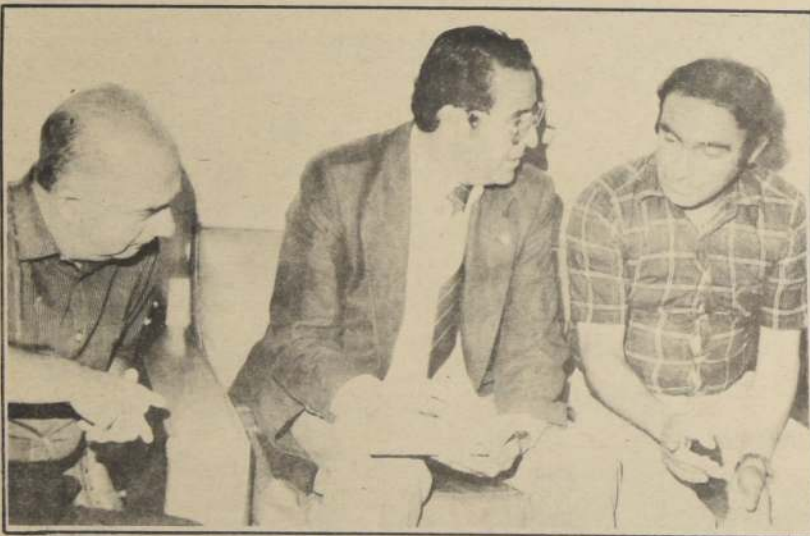
Regional Atacama con Manuel Rodríguez Araneda habla de nombres y apellidos, pero hasta el momento muy poco se ha concretado en realidad. Lo que sí es interesante es el hecho que Rodríguez tendrá como colaborador al preparador físico Ricardo Luna, lamentablemente ellos no pueden jugar y es importante que el cuadro lo conformen lo antes posible.

Cobresal si el año pasado anduvo en lugares desafortunados tampoco hizo mucho esfuerzo por mejorar el cuadro. Contrato para Hodge y Petinelli ¿Y el resto? No se ve un cuadro de potencia y puede ser peligroso. Pero podría haber plata y planes. Ojalá. Trasandino que se salvó más por el físico que por el fútbol, tiene nueva directiva. Apoyo de parte de los trabajadores de "Minera Andina". Se da como técnico a Manuel Aburto ¿Soportarán económicamente el torneo? De ser así, muy bien, pero de lo contrario mejor que lo mediten.

Será sin duda un campeonato donde nadie puede dar un segundo de ventaja. Algunos equipos ya partieron ganando y aprovechando la experiencia o capacidad de sus dirigentes. Otros sueñan y se crean "mundos de fantasía". Lo real es que en 1981 el ascenso estará mejor que nunca. Por lo que se ve desde aquí.



# ASCENSO "81": SOLO



ACIERTO. — Enrique Pinto, presidente de Arica; Enrique Nielsen, delegado y directivo de "ACF", y el profesor Belmar, trabajando por el cuadro ariqueño.



UNO QUE SABE. — Isaac Carrasco se lleva a Luis San Juan a Deportivo Aviación. Una dupla que conoce el camino al retorno.

La competencia de Segunda División este año pareciera estar tomando un auge poco usual. Desde ya, el hecho de que los equipos invierten en forma seria y se ponen desde temprano en campaña para preparar los planteles, indica que se tomó conciencia de que la rivalidad será a "muerte". Descendieron Aviación, Coquimbo, Lota y Green Cross, y empiezan a preparar varios, especialmente Arica. Y como si fuera poco, Deportes Ovalle pretende hacer un cuadro de pelea para subir. Todo esto va indicando que lo que viene en la serie de ascenso será de gran interés.

## FIRMES EN EL NORTE

LA NACION, que estuvo el año pasado informando ampliamente sobre este campeonato, ha visto como en la mayoría de los equipos se tomó en cuenta el ranking publicado en "Jueves Deportivo". Es acierto el de Arica al llevarse a Cartes, Burgos Castillo, Sáez, Jara, Amigo, Jáuregui, Fabres, Campos entre otros que indican que en el norte el profesor Aliecel Belmar está preparado para la lucha.

"Nosotros no vamos de veraneo. Hay que despertar el entusiasmo y con el apoyo de los directivos como Enrique Pinto y Armando Poblete, podemos conseguir ese anhelo de los ariqueños". En esas palabras el técnico traduce su entusiasmo y lo que tiene en carpeta para el cuadro celeste.

## ARATA EL TODO POR EL TODO

Renzo Arata es "un personaje" del fútbol chileno. Grita y ordena en Wanderers. Dicen que tiene 9 millones puestos y "perdidos" en el club porteño, pero ha colocado casi la misma suma para que los porteños este año se la jueguen y retornen a Primera División.

ce conoce el medio y por lo que ha dicho que tiene "en mente", el verde esperanza puede remecer los cerros y la costa de la Quinta Región.

## EL VUELO "AGUILUCHO"

"Nosotros le debemos un respeto a

● **Un campeonato en que ya se está "jugando" para lograr retornar o subir.**

● **Pocas veces el torneo tuvo tanta atracción con tanta anticipación**

Por Carlos Jimeno Silva

Quizás le falta ceder un poco en algunas cosas. La contratación de Dante Pesce y el hecho de que el técnico ahora sea el que entregue los nombres de quienes deben llegar a Wanderers, indica que Arata es hábil. Vendió a Letelier, García y Arancibia.

Wanderers en el ascenso tendrá un público que lo sigue como lo demostró en 1978. Lo que falta es que la campaña sea buena. Por la forma en que Pes-

nuestra hinchada y tenemos que jugarlos el todo por el todo. Con la realidad económica y la sobriedad de costumbre, pero con una entrega profesional a toda prueba. Por eso contratamos a Isaac Carrasco".

Para el Comandante Mario Gómez, directivo de Aviación y el hombre que se la jugó por lograr este nuevo rostro, Deportivo Aviación tiene que estar

en los sitios de privilegio. No deja de tener razón en cuanto a dirección técnica si tomamos en cuenta que el "Marinero" es un hombre que conoce el medio mejor que varios otros. Subió a Deportes Concepción, a Lota y a Nublense, llevó a varios equipos a la Liguilla y el año pasado, con la miseria a cuestas en Santiago Morning, casi logra la hazaña en la Liguilla de Iquique.

Se dan nombres para Aviación, Santis, Héctor Olivares, Luis San Juan, se quedó Antunez, García Calderón, retornó Cambria y Peralta también se quedó para demostrar que es un aporte.

"El apoyo que me brindó la directiva al contratarme me permite tener claro el panorama. Me llevo al profesor Lara quien me acompañó en el retorno de Nublense y el año pasado me tuvo siempre el equipo a punto", dijo Carrasco, un gran técnico para una gran institución. Sólo falta que de esta amalgama se consiga el retorno de los "aguiluchos" a Primera.

## GREEN SIN POTENCIA

"Dejo a Víctor Muñoz, Melo, Pancho Cuevas, Cortázar y Muñoz entre otros. Quiero dos mediocampistas y tres delanteros". De esta frase de Gastón Guevara se deduce que en el club temucano hay todavía confusión. Sin pretender cambiarlo todo creo que para el ascenso Green Cross es un cuadro gastado mayormente si hay

## Guía Polla Gol de "La Nación"

Por: Carlos Bacca A.  
Concurso N° 248

PARTIDO	EQUIPOS	PRONOSTICOS DE CABA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1° RUEDA	CAP. OFENSIVA	CAP. DEFENSIVA	PUNTAJE	LUGAR EN LA TABLA
				TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS						
1	REAL SOCIEDAD	L	19	L 7 V 3	L 2 V 2	L 1 V 4	Osasuna (3-0)	3	30	18	24	3°
	LAS PALMAS		19	L 4 V 3	L 3 V 1	L 3 V 5	Atl. Madrid (2-2)	0	26	29	19	11°
2	BETIS	L E	19	L 6 V 2	L 2 V 1	L 2 V 6	Valencia (1-1)	2	29	23	19	10°
	OSASUNA		19	L 7 V 1	L 1 V 3	L 2 V 5	R. Sociedad (0-3)	1	20	20	20	8°
3	HERCULES	E V	19	L 3 V 3	L 4 V 2	L 3 V 4	Gijón (1-3)	2	19	19	18	11°
	VALENCIA		19	L 8 V 3	L 0 V 3	L 1 V 4	Betis (1-1)	0	36	23	25	2°
4	BARCELONA	L	19	L 8 V 3	L 0 V 1	L 2 V 5	Español (0-1)	1	32	24	23	4°
	GIJON		19	L 6 V 1	L 3 V 4	L 0 V 5	Hércules (3-1)	2	25	21	21	6°
5	SALAMANCA	L E	19	L 3 V 0	L 3 V 2	L 4 V 7	Murcia (1-1)	1	17	36	11	16°
	ESPAÑOL		19	L 6 V 2	L 3 V 1	L 0 V 7	Barcelona (1-0)	2	20	24	20	8°
6	ZARAGOZA	L	19	L 4 V 2	L 2 V 4	L 3 V 4	Sevilla (0-0)	1	19	19	18	11°
	MURCIA		19	L 2 V 1	L 3 V 1	L 4 V 8	Salamanca (1-1)	0	16	28	10	17°
7	REAL MADRID	L	19	L 8 V 1	L 1 V 3	L 0 V 6	Bilbao (1-1)	0	34	18	22	5°
	SEVILLA		19	L 6 V 2	L 3 V 2	L 0 V 6	Zaragoza (0-0)	2	17	21	21	6°
8	VALLADOLID	L V	19	L 4 V 0	L 3 V 4	L 2 V 6	Almería (1-1)	1	22	31	15	15°
	BILBAO		19	L 5 V 2	L 1 V 2	L 3 V 6	Real Madrid (1-1)	4	36	37	17	14°
9	ALMERIA	V	19	L 2 V 0	L 5 V 1	L 2 V 9	Valladolid (1-1)	1	13	36	10	17°
	ATL. MADRID		19	L 8 V 4	L 2 V 4	L 0 V 1	Las Palmas (2-2)	2	34	18	30	1°
10	ALAVES	L	18	L 5 V 2	L 4 V 2	L 0 V 5	Ceuta (suspendido)	0	25	16	20	7°
	GETAFE		19	L 4 V 0	L 4 V 3	L 1 V 7	Baracaldo (2-4)	2	20	31	15	17°
11	LINARES	V	19	L 4 V 0	L 3 V 2	L 2 V 8	Castellón (1-2)	1	14	27	13	19°
	R. VALLECANO		19	L 6 V 2	L 3 V 4	L 1 V 3	Palencia (0-2)	3	19	11	23	1°
12	CASTELLON	L	19	L 6 V 1	L 2 V 7	L 1 V 2	Linares (2-1)	1	22	14	23	1°
	HUELVA		19	L 5 V 1	L 4 V 3	L 0 V 6	A. Madrileño (0-3)	1	16	17	19	10°
13	BARACALDO	L	19	L 6 V 0	L 4 V 2	L 0 V 7	Getafe (4-2)	0	19	22	18	14°
	CASTILLA		19	L 7 V 0	L 1 V 4	L 1 V 6	Granada (1-2)	1	21	18	19	10°



Pronósticos para el fútbol hispano de la próxima fecha

# Los locales continúan con amplia preferencia

Por Emilio Sanz Castrillo (En exclusiva para "La Nación")

MADRID, Enero 14 (EFE).— Los pronósticos para los partidos del campeonato de liga española incluidos en el concurso número 248 de la "Polla Gol" son los siguientes:

**PARTIDO 1: Real Sociedad - Las Palmas**

El frío y la victoria de la pasada jornada en el difícil campo de Osasuna serán factores aliados con la Real Sociedad, que en su campo se muestra fuerte, y más aún ante una floja Unión Deportiva Las Palmas.

Pronóstico: Victoria local

**PARTIDO 2: Betis - Osasuna**

El Osasuna parece haber perdido su racha de buen juego, y tendrá serias complicaciones con un Betis que en su campo es muy peligroso.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 3: Hércules - Valencia**

Los valencianistas no cejan en su persecución del líder y tendrán el res-

fuerzo del argentino Mario Kempes para el goleador uruguayo Morena. El Hércules no es enemigo.

Pronóstico: Victoria visitante

**PARTIDO 4: Barcelona - Gijón**

Difícil adversario para un Barcelona cuya euforia parece haber desaparecido. Los hermanos argentinos Ferrero pueden darle disgustos al conjunto de "El Mago" Herrera.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 5: Salamanca - Español**

Necesitan los locales ganar al Español de Barcelona para alejarse un poco de la zona peligrosa de la cola. El frío puede ser su aliado.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 6: Zaragoza - Murcia**

El Murcia se debate inútilmente en los últimos lugares de la tabla pues no encuentra su juego. Los zaragozanos deben ganar para seguir tranquilos en mitad de la tabla.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 7: Real Madrid - Sevilla**

El campeón español parece haber recuperado la confianza y sus hombres salen poco a poco de las lesiones. El Sevilla será duro rival pero está en bache.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 8: Valladolid - Athletic de Bilbao**

Partido comprometido para ambos equipos, pero los "leones" vascos juegan bien al contrataque fuera de casa.

Pronóstico: Victoria local o empate.

**PARTIDO 9: Almería - Atlético de Madrid**

Oportunidad de oro para el líder de hacerse con dos puntos y dos positivos. No pueden desaprovecharla los del "Vicente Calderón" porque se les echaría encima el Valencia.

Pronóstico: Empate o victoria visitante.

**PARTIDO 10: Alaves - Getafé**

Los getafenos siguen en mala racha

tanto económica como de juego. Han perdido ilusión por el campeonato y son ahora rival fácil.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 11: Linares - Rayo Vallecano**

Fácil ocasión para los rayistas de destacarse de la igualdad a puntos en cabeza de la segunda división. De tropezar podrían jugarse incluso el campeonato.

Pronóstico: Empate o victoria visitante.

**PARTIDO 12: Castellón - Huelva**

En su campo sólo han perdido un partido los locales, y el Huelva se encuentra en una situación donde no tiene por qué buscarse complicaciones fuera de casa.

Pronóstico: Victoria local.

**PARTIDO 13: Baracaldo - Castilla**

El frío y el gran número de lesionados del Castilla serán factores clave para que el Baracaldo se alee con un triunfo claro.

Pronóstico: Victoria local.

## Premio para un periodista



Tres aspectos de la jornada en el Estudio Palestino. Julio Martínez, a nombre de la gente del fútbol (dirigentes, árbitros, entrenadores, jugadores y periodistas), habla sobre el significado de la gratísima jornada. Antonino Vera, padrino y maestro del nuevo ganador del Premio "Amador Yarur", le abraza con la emoción que corresponde a maestro y pupilo, en el momento del triunfo. Y un aspecto del inmenso conador con cerca de trescientos comensales. Noche para recordar siempre. Como todas las de la ocasión.



Hay mucha gente que sostiene que los periodistas, como tales, no son noticia. De manera que eso significa que cualquiera que sea lo que ocurra en torno a la vida de los periodistas, eso es materia para que se diga así "de pasada" y nada más.

Que me perdonen nuestros lectores, pero sostengo lo contrario. Los periodistas, que son los que están entregando a diario el acontecer de la vida del mundo, en todos los lugares donde pase algo, deben hacer noticia más allá de las desgracias personales. Nunca olvido que mucha gente en este país se enteró de la forma cómo vivía un gran periodista -Luis Hernández Parker- el día en que sufrió la desgracia de perder a un pequeño hijo, que fue víctima de los descuidos de los encargados de tapar las alcantarillas en su comuna. En el momento de esa desgracia supieron de su vida, de su esposa, de sus hijos.

Hoy quiero detenerme para decir algunas palabras para Edgardo Marín. ¿Lo conoce? Por supuesto que sí, porque hace cerca de un año y medio que viene apareciendo por la pantalla de un joven canal universitario de televisión y sus comentarios -que a lo mejor muchas veces el telespectador, probablemente no comparte- en todo caso corresponden a un joven y honesto hombre de prensa, que dice lo que piensa y lo que sabe. Y lo hace todo muy bien.

¿Por qué lo menciono? Porque recibió hace algunas noches el Premio "Amador Yarur Banna", con que se distingue anualmente en el Deportivo Palestino al periodista deportivo que, a juicio de los socios y directivos de esa entidad de colonia, se haya destacado. Sea por sus escritos en diarios o revistas, por sus expresiones radiales, por sus actuaciones diarias en la TV. Esta vez fue Edgardo Marín y -por rara unanimidad entre la gente del gremio la distinción nos agradó a todos. Tuvo amplia y total aceptación.

Hemos querido en este Suplemento del "diario de los deportistas" que nuestros lectores conozcan algo más de lo que pasó esa noche, en la hermosa y acogedora sede de la Avenida Kennedy. Y por eso, porque además somos amigos de Edgardo Marín, queremos compartirle esa jornada inolvidable, en la que una vez más se fortaleció la gran amistad de la familia del fútbol, en la que los periodistas también formamos parte importante.

DONUGO

### LA QUE GANO

TOTAL DE APUESTAS			A PAGAR		
×12,50=\$					
↓ GANA LOCAL	↓ EMPATE	↓ GANA VISITANTE	↓ PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ATL. MADRID	×	LAS PALMAS	1		
OSASUNA		REAL SOCIEDAD	×	2	
VALENCIA	×	BETIS	3		
×		HERCULES	4		
×		BARCELONA	5		
MURCIA	×	SALAMANCA	6		
SEVILLA	×	ZARAGOZA	7		
BILBAO	×	REAL MADRID	8		
ALMERIA	×	VALLADOLID	9		
×	-	SANTANDER	10		
OVIEDO		BURGOS	×	11	
MALAGA	×	SABADELL	12		
×		CASTILLA	13		

### LA NUESTRA

TOTAL DE APUESTAS			A PAGAR				
×12,50=\$							
↓	GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	↓	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X	REAL SOCIEDAD		LAS PALMAS		1		
X	BETIS		OSASUNA		2		
	HERCULES		VALENCIA	X	3		
X	BARCELONA		GIJON		4		
X	SALAMANCA		ESPAÑOL		5		
X	ZARAGOZA		MURCIA		6		
X	REAL MADRID		SEVILLA		7		
X	VALLADOLID	X	BILBAO		8	2	
	ALMERIA	X	ATL. MADRID	X	9	2	
X	ALAVES		GETAFE		10		
	LINARES	X	R. VALLECANO	X	11	2	
X	CASTELLON		HUELVA		12		
X	BARACALDO		CASTILLA		13		

### LA PROXIMA

TOTAL DE APUESTAS			A PAGAR		
×12,50=\$					
↓ GANA LOCAL	↓ EMPATE	GANA VISITANTE ↓	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ATL. MADRID		REAL SOCIEDAD	1		
LAS PALMAS		BETIS	2		
OSASUNA		HERCULES	3		
VALENCIA		BARCELONA	4		
GIJON		SALAMANCA	5		
ESPAÑOL		ZARAGOZA	6		
MURCIA		REAL MADRID	7		
SEVILLA		VALLADOLID	8		
BILBAO		ALMERIA	9		
ELCHE		LEVANTE	10		
CEUTA		CADIZ	11		
SABADELL		OVIEDO	12		
R. VALLECANO		GRANADA	13		

Jueves 15 de Enero de 1981

DIRECTOR  
Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES  
Hugo Gasc Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES  
Tito París

DIRECTORA DE ARTE  
Susana González

REDACTORES  
Carlos Jimeno S.  
Daniel Pérez  
Daniel Martínez  
Adolfo Schweitzer (ASCHWE)  
Gerardo Ayala  
María Morales

COLABORADORES

María T. Castillo  
Jorge Abulbale  
Rodolfo Donoso  
Carlos Baeza  
y corresponsales  
en todo el país.

JEFE DE FOTOGRAFIA  
Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo  
Juan Pérez  
Helmut Rosas  
Samuel Mena  
Pedro González  
Marcos Muga  
Jaime Meneses  
Gastón Acuña (Laboratorio)

JEFE DE DIAGRAMACION  
Tito Jara



# Caballitos de madera



Fernando Riera y su hija regalona, que le hizo un túnel y lo llevó al quirófano

## Riera cayó en la trampa del off-side

Mucho tiempo, años incluso, que Fernando Riera le venía escapando a la operación para recuperarse de una dolorosa enfermedad a la cadera.

Ahora, a regañadientes, había aceptado por la presión de su hija, someterse al bisturí una vez que terminara la ligilla.

Sin embargo, a medida que se acercaba la fecha, nuevamente recrudesció el temor por el "cuchillo" en el entrenador de la "U" y por lo tanto entre su hija y el doctor lo hicieron caer en la "trampa del off-side".

"Está bien, papá. Te operas el miércoles o la semana que viene. Pero hoy lunes tienes que ir a la clínica para que el doctor Uribe te examine porque yo ya tengo pagada la consulta y no pienso perder la hora".

Fernando aceptó y fue con el convencimiento que se trataba de un chequeo de rutina. Sin embargo, lo colocaron en una camilla, lo anestesiaron y se lo llevaron al quirófano. Cuando despertó preguntándole al médico como había resultado el chequeo, ya hacía como cuatro horas que había terminado la operación.

## La pasión por la "celeste"

"Pipillo" es un célebre personaje del Parque Independencia, en Montevideo. Tiene 60 años y toda su vida seguidor del Peñarol. Por supuesto que de la "celeste". Para la final del Mundialito cruzó con un grupo de clientes suyos, todos brasileños, una singular apuesta. Si perdía Uruguay debía sacarle brillo a los zapatos de los cariocas por espacio de DIEZ AÑOS... Y si ganaba, los perdedores cancelarían dos veces el valor de la "lustrada".

Ganó "Pipillo", pero cuenta el diario "El Día" que el lustrabota del Parque Independencia sufrió un infarto cuando Sócrates, de lanzamiento penal, logró igualar parcialmente el match definitorio... Recuperado de ese ataque, este simpático personaje confesó que no estaba preocupado por perder la apuesta... "No se puede aceptar que en Montevideo, en el Estadio Centenario, pudiera Uruguay perder ante Brasil... Esto jamás...", confesó el veterano seguidor de la "celeste".

## El "humilde" Opazo

Le pasó a "Humilde" Opazo, utilero del equipo "Amigos del café". Lo esperaba una mañana completa para que entregara las camisetas en un partido. Se le fue a buscar en taxi y al término del encuentro llegó sonriente y muy contento. Se había quedado dormido y además se le olvidó lavar las camisetas a tiempo, y como lo hizo sólo en la noche anterior, no pudo llevarlas al partido.

Entre la ira de Mario Moreno y las "felicitaciones" de Guillermo Díaz y Sergio Yori salió del camarín en busca de las bebidas, por lo menos para colaborar. Se demoró más de una hora y cuando alguien lo fue a buscar estaba tomándose la cuarta bebida con unas "lolás", a las que les contaba que era millonario porque en la mano izquierda tenía cuatro relojes, en un bolso 17 billeteras y los dedos llenos de anillos.

El grupo del café asegura que lo van a nominar para el premio de "Utilero del año", pero en un equipo de pingüinos, porque en realidad el "Humilde" Opazo bate todos los records posibles.

## El "muñequero" de Alonso



Más que fabricante de calzado, Alonso parece fabricante de muñecas. Porque en el "muñequero" nadie lo gana

Resultó extraño que todas las negociaciones de contrato en Colo Colo —o por lo menos las primeras de ellas— hayan tenido lugar en las oficinas comerciales de Abel Alonso.

Pero más extraño resultó aún la confesión de los jugadores que asistieron a esa citación y cuyos nombres no damos a conocer por razones obvias:

"Todo el muñequero lo hace don Abel. El propone cifras y discute las condiciones. Pepe García y Hain Rostón solamente toman nota y después firman".

Digamos, en honor de ser justos, que esos mismos jugadores reconocieron que "resulta más fácil conversar con Alonso. Es un dirigente ejecutivo que facilita las cosas y todo te lo canta clarito. Así uno sabe que lo que está ofreciendo lo va a cumplir y está en su derecho a aceptarlo o rechazarlo".

# "Atlético Madrid" continúa sumando puntos de ventaja

Resumen de la fecha pasada del fútbol español

MADRID, APA.- Atlético de Madrid empató y continuó como líder destacado del campeonato nacional de liga de fútbol, manteniendo la ventaja de cinco puntos sobre el segundo clasificado, Valencia, que también empató en la decimonovena ronda.

El líder encontró en propio feudo más problemas que los esperados frente a Las Palmas, y no consiguió más que un empate en última instancia 2-2 para elevar a 30 puntos los que lleva ahora al frente de la clasificación, mientras que Valencia lleva 25 puntos al jugar en Sevilla y empatar 1-1 con Betis.

El equipo canario jugó bien, al contragolpe, e hizo infructuosos los imponentes ataques del Atlético, que trató de resolver el encuentro por la vía rápida, sin conseguirlo pese a sus esfuerzos.

Los goles fueron del hispano-argentino Rubén Cano en el 64; y el brasileño Dirceu, en el 86 de penal, por el conjunto local; y el defensa atlético Julio Alberto en propia meta en el 66, y Juan en el 74 por Las Palmas.

Sin hacer tampoco un buen encuentro, Valencia empató con Betis, también con goles en la segunda parte. Saura anotó en el 73 por el equipo levantino y el paraguayo Duarte en el 76 por el equipo de casa.

No obstante, Valencia se defendió

bien, aunque el uruguayo Morena, máximo goleador individual de la liga con 11 goles hasta ahora, estuvo poco afortunado, mientras que su compañero de equipo, el argentino Felman, se mostró peligroso.

Barcelona vio alejarse sus aspiraciones al título tras ser batido por Espa-



ñol de Barcelona 1-0 en el máximo choque de rivalidad catalán, siendo desplazado con esta derrota del tercer puesto en la clasificación, que pasó a ocuparlo la Real Sociedad.

Español mostró más profundidad y decisión en sus ataques que Barcelona, en cuyo equipo se dejó notar la ausen-

cia, por razones aún no muy claras, del alemán Schuster.

Marañón, capitán del Español, anotó el gol de la victoria en el minuto 7.

El choque en Bilbao entre dos equipos históricos claramente devueltos esta temporada, los "Leones"

Escenas del match que Atlético Madrid con muchas dificultades en su feudo apenas igualó a dos goles con el cuadro de Las Palmas. Pese al empate el cuadro "colchonero" mantuvo su ventaja de cinco puntos sobre su más cercano perseguidor. En la foto, Rubio del Atlético se cae al suelo de clavada dentro del área de los canarios.

vascos y Real Madrid, actual campeón de liga, finalizó con empate 1-1.

Este empate mermó la opción de renovar el título por parte del Real, alejando ocho puntos del líder, y dejó a Bilbao todavía hundido en la zona baja de la clasificación.

Núñez, en el minuto 4 por el equipo

vasco, y Juanito, en el 40 de penal, por el Madrid, anotaron los goles.

El otro equipo vasco en la división de honor, Real Sociedad, se situó en el tercer lugar con 24 puntos, un punto más que Barcelona, al batir en Pamplona al equipo local, Osasuna, por un claro 3-0.

Uralde fue el autor de los tres tantos, en el 43, 70, 88.

Sevilla y Zaragoza empataron sin goles en un encuentro parejo disputado en el terreno del equipo andaluz.

Gijón y Hércules de Alicante dirimieron una dura pugna en el estadio del equipo asturiano, que se alzó con la victoria 3-1.

Abel, en el 5 y 82, y Cundi, en el 79, anotaron por los locales, y el yugoslavo Kustodie en el 60 por Hércules.

La lucha entre dos colistas, Almería y Valladolid, disputada con gran ardor terminó en empate 1-1. Los goles fueron de Tanco en el 17 por el equipo de casa, y Jorge, en el 29, por Valladolid.

También hubo reparto de puntos entre otros dos equipos igualmente abocados al descenso, Murcia, que jugó en casa, y Salamanca, al empatar 1-1. Salamanca en el 46, abrió el marcador por los locales, e Ito empató en el 65 por los visitantes.

## Primera División

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS	PROXIMO RIVAL
1º	ATL.MADRID	19	12	6	1	34	18	30	Almería
2º	VALENCIA	19	11	3	5	36	23	25	Hércules
3º	R.SOCIEDAD	19	10	4	5	30	18	24	Las Palmas
4º	BARCELONA	19	11	1	7	32	24	23	Gijón
5º	REAL MADRID	19	9	4	6	34	18	22	Sevilla
6º	GIJON	19	7	7	5	25	21	21	Barcelona
6º	SEVILLA	19	8	5	6	17	21	21	Real Madrid
8º	OSASUNA	19	8	4	7	20	20	20	Betis
8º	ESPAÑOL	19	8	4	7	20	24	20	Salamanca
10º	BETIS	19	8	3	8	29	23	19	Osasuna
11º	HERCULES	19	6	6	7	19	19	18	Valencia
11º	ZARAGOZA	19	6	6	7	19	19	18	Murcia
11º	LAS PALMAS	19	7	4	8	26	29	18	R.Sociedad
14º	ATHL.BILBAO	19	7	3	9	36	37	17	Valladolid
15º	VALLADOLID	19	4	7	8	22	31	15	A.Bilbao
16º	SALAMANCA	19	3	5	11	17	36	11	Español
17º	MURCIA	19	3	4	12	16	28	10	Zaragoza
17º	ALMERIA	19	2	6	11	13	26	10	Atl.Madrid

## Segunda División

LUG	EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS	PROXIMO RIVAL
1º	SANTANDER	19	9	5	5	26	18	23	A.Madrileño
1º	CASTELLON	19	7	9	3	22	14	23	Huelva
1º	R.VALLECANO	19	8	7	4	19	11	23	Linares
1º	LEVANTE	19	9	5	5	19	12	23	Burgos
5º	ELCHE	19	7	7	5	28	25	21	Oviedo
5º	MALAGA	19	6	9	4	19	20	21	Ceuta
7º	ALAVES	18	7	6	5	25	16	20	Getafe
7º	CADIZ	19	8	4	7	22	21	20	Sabadell
7º	A.MADRILEÑO	19	7	6	6	26	27	20	Santander
10º	BURGOS	18	7	5	6	24	18	19	Levante
10º	CASTILLA	19	7	5	7	21	18	19	Baracaldo
10º	HUELVA	19	6	7	6	16	17	19	Castellón
10º	PALENCIA	19	7	5	7	15	16	19	Granada
14º	BARACALDO	19	6	6	7	19	22	18	Castilla
15º	GRANADA	19	4	9	6	19	23	17	Palencia
15º	SABADELL	19	5	7	7	20	25	17	Cádiz
17º	GETAFE	19	4	7	8	20	31	15	Alaves
18º	OVIEDO	18	4	6	8	19	22	14	Elche
19º	LINARES	19	4	5	10	14	27	13	R.Vallecano
20º	CEUTA	18	4	4	10	18	27	12	Málaga



# Jueves Deportivo

Este suplemento circula gratuitamente  
con la edición del 15 de Enero de 1981

## La Nación



**Mundialito:  
CUANDO LA "GARRA"  
LE GANA  
AL TALENTO...**

Reportaje  
especial  
a la  
"Copa  
de Oro"

Argentina y Alemania, los  
dos grandes eliminados...

## "El equipo de la esperanza"



Equipo chileno que está participando en la eliminatoria sudamericana de la Copa Davis. Tiza superará a Perú en Lima, ahora deberá enfrentarse a la representación de Ecuador, match a disputarse en Guayaquil. La confort-

mación del conjunto chileno es experiencia y juventud. De izquierda a derecha: Pedro Rebolledo, Belus Prigour, Hans Gildemeister, Ricardo Acuña y Lucio Ayala, capitán del equipo.